This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

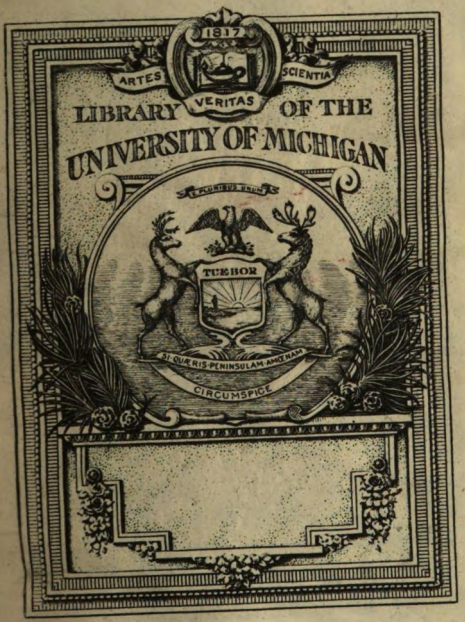
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Digitized by Google


1817
ARTES
VERITAS
SCIENTIA
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
TUEBOR
SI QUAERIS PENINSULAM AMOENAM
CIRCUMSPICE

Google

1182/91

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

VIAGE
DE
ESPAÑA, FRANCIA,
É ITALIA.

POR D. NICOLAS DE LA CRUZ
Y BAHAMONDE, CONDE DE MAULE.
Consiliario de la Real Academia de las Bellas Artes de Cádiz.

TOMO DUODECIMO.

EN EL QUAL SE DESCRIBEN VALSAIN, LA GRANJA, SEGOVIA, ESCORIAL, ARANJUEZ Y LOS PUEBLOS DE LA CARRERA DE ANDALUCIA DANDO LA VUELTA POR JAEN Y GRANADA HASTA CADIZ.

CADIZ:
EN LA IMPRENTA DE D. MANUEL BOSCH.
AÑO DE MDCCCXII.

Digitized by Google

D
974
.C94
v.12

Digitized by Google

Fine Arts
Paule-Ber.
4-4-51
74598

INDICE

DE LOS CAPITULOS

LIBRO VIGESIMO PRIMO.

Cap. I. *Viage á Valsain y S. Ildefonso: descripcion de aquel y de este sitio real: paseo á Segovia: su antigüedad y cosas mas singulares: vuelta al Escorial.*

Cap. II. *Descripcion del Escorial: idem de la casa del Principe: regreso á Madrid.*

Cap. III. *Viage á Aranjuez y descripcion de este real sitio: continuacion del viage por Jaen hasta Granada.*

Cap. IV. *Diversas denominaciones de Granada: su antigüedad y visicitudes: situacion y bellas vistas de esta ciudad: pobla-*

4-5-51 MB

Digitized by Google

cion, calles y plazas: descripcion de los objetos mas curiosos en las iglesias.

LIBRO VIGESIMO SEGUNDO.

Cap. I. *Continua la descripcion de las iglesias incluyendo las del Alhambra y la catedral: palacio arzobispal: colegios: universidad: laboratorio quimico: colecciones de pinturas en algunas casas: escuela de bellas artes: restauracion y progresos de estas en Granada.*

Cap. II. *Hospitales: casa de expositos: casa de moneda de los arabes: meson del carbon ó quartel de caballeria de los mismos: casas y memorias de hombres celebres granadinos: chancilleria: castillo del Alhambra: palacio de Carlos V: Palacio real de*

Digitized by Google

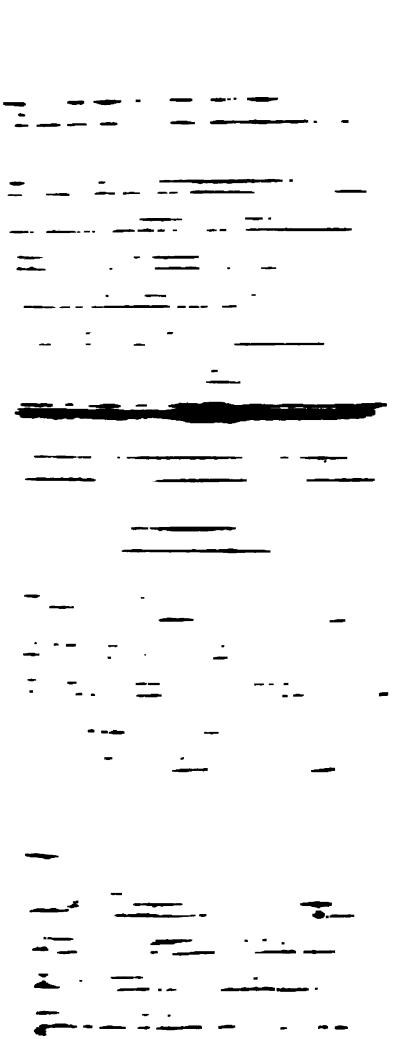
los Reyes moros: casa real de campo del Generalife: aqüeductos y colinas.

Cap. III. *Policia: abundancia de aguas: teatro: castillo de Vivatauvin: paseos: bello clima y caracter de las gentes: agricultura: canteras de marmoles: toda especie de fabricas: comercio: azucar de Motril: minas: Visnar: baños: soto de Roma: Alpujarras.*

Cap. IV. *Itinerario: Loxa, Osuna, Marchena, Utrera, Xerez de la Frontera, Puerto de Santa Maria, Puerto Real, Isla Real de Leon hasta Cádiz.*

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google

PARTE DE ESPAÑA

EN LA QUAL SE DESCRIBEN VALSAIN, LA GRANJA, SEGOVIA, ESCORIAL, ARANJUEZ Y LOS PUEBLOS DE LA CARRERA DE ANDALUCIA DANDO LA VUELTA POR JAEN Y GRANADA HASTA CADIZ.

LIBRO VIGESIMO PRIMO.

CAPITULO I.

Viage á Valsain y S. Ildefonso: descripcion de aquel y de este sitio real: paseo á Segovia: su antigüedad y cosas mas singulares; vuelta al Escorial.

De Madrid á la posta de Aulagas 1½ leguas: media antes que- Agosto de 1798
da el pueblo Arabaca. De Aulagas à la posta de las Matas 2 le-

Digitized by Google

guas; en la mediania del camino se vé el pueblo Rosa dividido en dos: luego que se sale de las Matas á $\frac{3}{4}$ de legua se pasa por el pequeño lugar de Lodones: aqui comienzan las extensiones de Guadarrama, y $1\frac{1}{4}$ legua en seguida se encuentra la posta de la fonda de la Trinidad. A la posta de las Salinas $1\frac{1}{2}$ legua: entre esta y la posta de la Trinidad se ven á los lados los pueblos *Collao, Villalta, Pedrete y Collao mediano.* De las Salinas al Nabalejo $1\frac{1}{2}$ legua: desde este camino se observan á no mucha distancia los pueblos *Beserril, Nabacerrada, Molinos y Cercedilla.* Saliendo de la posta *Nabalejo* se sube á lo mas encumbrado de la sierra. La baxada para el lado de S. Ildefonso es suave y agradable con la vista de un bosque espeso de pinos bastante elevados que se re-

Digitized by Google

gistran por todas partes. Por este lado desciende un pequeño arroyo. Esta parte de Castilla la vieja es menos arida que la otra que corresponde á Castilla la nueva: de Nabalejo á Castejones 1 $\frac{1}{2}$ legua; en la cima de la montaña se dividen las dos provincias. De Castejones á 1 legua está el pueblo Valsain, y á la Granja $\frac{1}{2}$: Valsain era sitio real en tiempo del Emperador Carlos V. Desde aqui expidió algunas ordenes para el gobierno de la America. Felipe II hizo construir en él la casa de la nieve y renovó la del bosque. Se quemó una parte del edificio en tiempo de Carlos II. Al presente está mui arruinado: tiene un portico con siete arcos de columnas de piedra berroqueña ó granito, doricas; por el qual se entra á un patio espacioso circuido de las mismas columnas. El patio, los corredores y la esca- Valsain.

Digitized by Google

lera estan vestidos de la dicha piedra. Las piezas superiores del palacio indican que luego no exîstirán, segun se han abandonado. Tiene dos torres ó miradores y en los frentes que hace al pequeño jardin hai tambien columnas doricas, las quales se hallan adornadas en la parte superior del arquitrabe de figuras de animales al estilo gotico. El jardin conserva algunos arbustos. Continuando el camino llegamos à la Granja que dista 11½ leguas de Madrid.

la Granja ó San Ildefonso.

Apenas se pasa el grillo de fierro que forma la puerta de la entrada de la plaza del palacio de la Granja ó sea de S. Ildefonso; se goza de una vista singular. Lo primero que se presenta son dos edificios con quatro torres que ocupan ambos lados, el uno sirve para las reales caballerizas, y el otro de quartel de Guardias de Corps: este se

Digitized by Google

construyó en tiempo de Carlos III. En seguida hai otro de infantería. Aunque separados estos edificios forman con los demas del palacio una gran plaza quadrilonga. La fachada de la colegiata con sus torres que se elevan en el centro del respaldo del palacio hace la perspectiva mas agradable: tambien la altura del terreno y declive hacia el ingreso contribuye no poco á su hermosura. La dicha colegiata sirve de capilla al palacio: es bastante bella, especie de cruz griega con su cupula, pero algo obscura. Las pinturas al fresco de la cupula y pechinas son de Bayeu; y las de la boveda de la iglesia, de Maella, de quien son la Concepcion y Santiago del crucero, y el quadro de la Concepción en su altar. Procacini pintò el S. Ildefonso en el retablo de mano derecha y Solimena el qua-

Plaza.

Colegiata.

Digitized by Google

dro del retablo mayor, este se compone de varios marmoles, hecho por Adermans maestro de obras de palacio que edificó la capilla el año de 1719 de orden de Felipe V. Las demas obras interiores las reformó D. Francisco Sabatini.

Sepulcro de Felipe V.

En un angulo de la sacristia se ve el sepulcro de Felipe V. trabajado por Dumandre y Pitue. El primer cuerpo es de marmol roxo con su zoçalo y cornisa de marmol negro. Encima está la urna de marmol roxo donde se hallan depositadas sus cenizas; y á sus pies sobre un almohadon dorado la corona y cetro. A sus lados dos estatuas de marmol blanco, la una llorando y la otra con dos niños que representa la caridad en actitud de señalar los retratos del Rei y la Reina que estan sobre la urna cubiertos de un manto dorado. Por

Digitized by Google

remate la estatua de la fama; y á su espalda se eleva un obelisco que termina con los escudos de su casa dorados, sostenidos de dos genios. En el medio tiene esta inscripcion en bronce dorado. *Fhilippo V. Hispaniarum Rex. Principi Maximo. Optimo Parenti. Ferdinandus VI Posuit.*

Felipe V erigió la iglesia en Abadía, la proveyó de ricas alhajas y ornamentos y la dotó en treinta y dos mil ducados al año.

Fachadas interiors. del palacio.

El palacio tiene sus principales fachadas á los jardines. La que cae al Parterre de la fuente de la Fama presenta un patio quadrado, á excepcion del frente que esta descubierto; y en el centro las piezas interiores hacen una figura concaba ò de porcion de circulo. Los dos cuerpos alto y baxo estan adornados de columnas jonicas y tienen varios nichos

Digitized by Google

que se harian sin duda para colocar en ellos algunas estatuas.

Es mas gracioso el frente que corresponde à la cascada; él está formado sobre una linea igual. El cuerpo baxo es dorico, y el alto jonico. En el medio resaltan quatro gruesas columnas istriadas de orden compuesto acompañadas de doce pilastras del mismo orden, todas de marmol encarnado de Sepulveda que dan cierta gracia al edificio. Sobre el cornison de las quatro columnas hai quatro cariatides acompañadas de dos medallas con bustos que adornan el escudo que está en el medio, las quales sostienen un frontis con balaustrada, y encima varios trofeos de guerra. A todas las pilastras corona un atico de balaustrada con jarrones. El celebre abate Jubarra dió el diseño de esta fachada que executò su sucesor D. Juan Bautis-

Digitized by Google

ta Saqueti. Los muchos balcones de fierro sacados fuera, tanta rexa y tantos frontis recargan demasiado esta fachada.

En el cuerpo principal habita la familia real: antes contenia mas de mil quadros. Ponz los describe en el tom. 10 pag. 139 donde los puede ver el lector, pues nosotros con motivo de hallarse en este momento la corte no hemos podido tomar nota exâcta de ellos, bien que muchos se han trasladado á Aranjuez.

Galeria de estatuas.

En lo baxo hai doce salas que en otro tiempo componian una galeria de estatuas y pinturas: ahora solo se conservan las primeras y entre ellas una cabeza de bronce, mayor que el natural, representando un joven desconocido antigua de mucho merito. Hai otra de Alexandro y varias estatuas restauradas con cabezas modernas y ocho musas con

Digitized by Google

los brazos restaurados; se ven tambien otros diversos modelos. Son restos de la celebre coleccion de estatuas comprada en Roma del museo que habia juntado en su larga mansion en aquella capital la Reina Cristina de Suecia y se hallaban en el gabinete Odescalchi: el citado Ponz las indica pieza por pieza en dicho tomo pag. 127. En todo el edificio de este palacio se advierte el gusto frances. El fue fabricado de orden de Felipe V parte por el maestro Adermans y la fachada dirigida por el arquitecto D. Felipe Jubarra. Las galerias con los quartos alto y baxo se concluyeron en tiempo de Carlos III que dió mucha belleza al sitio formando la entrada principal del modo que dexamos referido con tres puertas de fierro y verjas intermedias, poniendo en orden sus calles y plazas. En tiempo de Felipe V el

Digitized by Google

ingeniero *Marchan* formó la distribucion de los jardines: Solis y Boutelou cuidaron de las plantaciones: Fremin y Tierri profesores de credito en Paris trabajaron las fuentes, estatuas y demas obras de escultura: excepto las estatuas y jarrones de la plazuela de la fuente de Diana que las hicieron Dumandre y Pitue en tiempo de Fernando VI.

Jardins.

Los jardines son mui bellos asi por la simetria de sus parterres, flores y arbolados como principalmente por el adorno de sus fuentes. Estas son muchisimas con los nombres de la Fama, de Diana, de Andromeda, de las tres gracias, de los vientos, de las ranas, de la selva &c. Cada una de ellas tiene todo el acompañamiento respectivo de figuras para representar el pasage de la historia ó emblema que se propuso el autor. Por lo comun la mayor

Digitized by Google

parte de estas piezas son de cobre vaciado y algunas de plomo. Las estatuas y jarrones que adornan las plazuelas de estas fuentes son de marmol blanco, pero no de mucho merito. La de la Fama eleva el agua á ciento y treinta pies de altura; la de Andromeda á ciento quince pies; las del Canastillo, de Diana y de las ranas tienen una armonia singular, y las otras la arrojan tambien á una gran elevacion haciendo mui lindos juegos.

Es mui bella la plaza que llaman de las fuentes de las ocho calles: efectivamente son ocho, con sus arcos sostenidos de dos columnas y respaldo de hayas recortadas: una representa á Marte armado con morrion y cota, y la espada: otra á Cibeles madre de los dioses: otra á Saturno y á los pies dos venados: la quarta á Minerva con sus instru-

Digitized by Google

mentos de las ciencias: la quinta à Belona con sus atributos de laurel y manojos de palmas é instrumentos marciales: la sexta á Neptuno con su tridente y corona, y el delfin á sus pies con dos caballos marinos debaxo: la septima á Ceres con un manojo de espigas: y la octava á Hercules con su clava y la piel del leon. En el centro de la plaza sobre un pedestal algo elevado hai un grupo que representa á Mercurio conduciendo al mundo á la bella Pandora para presentarla á Prometheo, la qual lleva en la mano un pomo, en el que se contienen todas las desdichas, para que al abrirlo se esparzan por el mundo. El rencor está á los pies observando esta disposicion de Jupiter. Desde esta plaza hai excelentes vistas á otras fuentes. La cascada vieja contiene tambien un gran número de fuentes: subien-

Digitized by Google

do del palacio se ve la graciosa fuente del abanico, que toma este nombre de la figura que reciben sus aguas: la estatua representa una infanta con dos genios ó bien sea la madre del amor con sus dos hijos Anteros y Cupido jugando con un delfin. La acompañan otras dos fuentes con dos genios alados cada una con su cornucopia, conchas &c. en seguida adornan la cascada las fuentes de Neptuno con tridente en su carro tirado de caballos y otras muchas alusiones; y la de Apolo y Minerva con la serpiente Pithon perfectamente representadas.

En la cascada nueva lo mas apreciable es el agradable é igual descenso de las aguas por las once espaciosas gradas ò mecetas que la forman: tiene á los lados de la primera meceta dos grupos de animales, los quales con un

Digitized by Google

mascaron que esta en lo alto suministran toda el agua de esta bella cascada. Hai otras muchas figuras y en el centro del ultimo estanque al pie de la cascada se halla la bella fuente de Venus rodeada de las tres gracias y de Cupido que le estan ofreciendo ramas de corales.

Los parterres están adornados de estatuas y de jarrones de marmol blanco y macetas mui lindas de flores. Los dos de los frentes de palacio son mui bellos, el uno tiene á su fondo la fuente de la Fama y el otro de la fachada principal la fuente de las tres gracias y un bello pabellon ó cenador, tras del qual hai otro bello parterre. En el mismo sitio se vende una descripcion bien circunstanciada de las fuentes, estatuas y jarrones con todos sus emblemas mitologicos, que contienen estos jardines.

Digitized by Google

Las carreras de arboles que se ven distribuidas por todo el interior de ellos forman las muchisimas calles y plazas de que estan adornados; hai un laberinto regular: las isletas ó quarteles estan alineadas ó cercadas de hayas, ó del arbol que llaman quegio, cortados á este intento. El plantel principal encierra perales, manzanos, ciruelos, durasnos, albaricoques y otros frutos propios del clima: hai otras isletas de arboles silvestres que forman una especie de bosque rural y algunas tambien encierran hortalizas &c. Inmediato al plantel principal las hai copiosas y un bello jardin de flores con su conservatorio y cercado de muro con su grillo de fierro á la entrada, como están todos los que encierran frutas y flores exquisitas. Las rosas florecen casi todo el año. Hacia el extremo del jardin hai un

Digitized by Google

gran deposito de aguas que llaman el mar, el qual las recoge de la montaña; este y otro mas pequeño surten de agua á los jardines y á las fuentes. La montaña de Guadarrama que comienza desde el termino de este jardin, hace que la vista varie de objetos con las diferentes colinas que presenta, unas vestidas y otras peladas y bastante escarpadas. En la parte opuesta se halla la celebre Cartuxa del Paular, que no hemos tenido tiempo de ver, en la qual se observan muchas pinturas.

El clima de este sitio es generalmente borrascoso: son continuas las tormentas de truenos, rayos y lluvias de granizo que se experimentan; pero por lo comun se goza de un aire fresco y las noches siempre son deliciosas en el mes de Agosto. Tambien las frutas y comestibles son de bue-

Digitized by Google

na sazon, por manera que debilitada la naturaleza con los calores de Madrid, al entrar en este real sitio en esta estacion, se vivifica y se refuerza con tan agradable mansion. Los particula-
Paseos. res hacen el paseo por la mañana en los arbolados de los jardines, y despues de comer en el camino de Segovia, en el qual concurren los Reyes y la corte todas las tardes. Ademas tiene excelentes proporciones para las batidas de caza mayor en que se divierte S. M. Felipe V, como los Reyes sus predecesores, gustaba del fresco clima de Valsain, y pasaba alli la estacion del calor. Otras veces se dirigia á la Granja de los PP. Geronimos. El año 1718 les compró esta, formando el dicho palacio y jardines de donde le ha quedado el nombre de Granja. Aquí renunció la corona en su amado hijo Luis I en

Digitized by Google

1724, y en el mismo sitio volvió á tomar el gobierno habiendo muerto de viruelas el joven Rei en edad prematura con sentimiento general de la nacion y de su augusto padre que lo amaba tiernamente.

Fabrica de espejos.

La fabrica de espejos, establecida fuera de la Granja unas cien varas distante, contiene un magnifico salon y dos cruceros con su cupula cada uno en los extremos, baxo de las quales hai un horno. El salon tiene en la parte superior porcion de ventanas ó claraboyas para la respiracion del humo. En los hornos en grandes crisoles se liquida ó fluye la materia para hacer los espejos: hai mesas para vaciarla, y otros hornos para darles el temple necesario. Los hacen de una magnitud extraordinaria; uno hai actualmente de quatro y tercia varas de alto y dos y tercia de

Digitized by Google

ancho. Hai otra sala con otros varios hornos para disponer la materia y otras piezas que sirven de almacenes para colocar las arenas, la leña y aun los mismos espejos. La arena blanca con que se trabajan la traen de Bernuí tres leguas distante hacia la parte superior de Segovia: la barrilla ó soza, de Murcia: el antimonio y la manganeza viene de Aragon. Con estas materias se hacen los espejos. La arena la ciernen por un cedazo doble y asi separan la mas fina. En las obras de poco pulimento se sirven de la arena gruesa y en las mas primorosas de la mas delgada que sacan igualmente de estas inmediaciones. La barrilla de Murcia tiene mucha estimacion entre los extrangeros, los quales la extraen por el puerto de Roquetas, que ha tomado tanto incremento con este solo ramo, que de la nada se

Digitized by Google

ha hecho un pueblo de consideracion. Este establecimiento se debió en su principio á la Reina Doña Isabel que lo promovió hacia el año 1736. Despues el anhelo de los Reyes, en beneficio de este ramo de industria, le ha proporcionado el incremento que ha tomado.

Fabrica de cristales.

Hai otra fabrica de cristales de bucosidad situada dentro de la poblacion en una de sus calles, bastante capaz. Contiene tres grandes edificios para los hornos y otras diversas salas para la operacion de grabar y dorar los vasos con otras muchas piezas para las diferentes distribuciones y un almacen donde se venden todas las producciones de ella. Son mui lindas las especies de cristales que se trabajan en vasos, jarras y toda clase de vidrios ya blancos transparentes ò ya matizados, grabados ó dorados, para

Digitized by Google

diferentes usos. Estos cristales los conducen á Madrid en donde parece que se almacenan. Mejor estarian en Cádiz, donde segun hemos observado de la belleza de estas obras, nos parece que tendrian gran despacho para la America. Ello es cierto que desde este puerto se trasladan á las indias millares de caxones de los que vienen de Alemania todos los años. Los cristales y espejos de la Granja por privilegio se venden con exclusion de los extrangeros veinte leguas en contorno.

Fuera de este sitio á distancia de mas de trescientas varas hai un hospital. No hablaremos del palacio de Rio-Frio, dos leguas distante, porque no lo hemos visto. Referiremos nuestro paseo á Segovia.

Paseo á Segovia. De la Granja á Segovia dos leguas. El camino es regular; en la excavacion que se ha hecho

Digitized by Google

para formar la calzada se ve que el terreno interior se compone de piedra granito ordinario, mui inferior al de Egipto, asi obscura como encarnada. Luego que se desvia de la Granja se pasa un torrente con un buen puente de piedra. Los costados de este camino manifiestan las veredas por donde se dirige el Rei á sus cazerias.

Segovia es una de las ciu-Su antidades en España que pretende ser güedad fundada por Hercules. Colmenares que escribió su historia en 1620 lo apunta como un realce á las glorias de su patria; pero un lector desapasionado se rie de estas quimericas fundaciones, si no las ve mui autenticadas. Segun las muchas poblaciones que en España y en otras naciones se le atribuyen, parece que Hercules ó varios de los Hercules se ocuparon toda su vida en fundar ciu- y cosas mas singulares.

Digitized by Google

dades Esta se halla situada en el antiguo pais de los *Arevacos* sobre un terreno desigual, ó sea en una colina descendiendo hasta el valle que forman las extensiones de las montañas de Fuenfria y de Guadarrama, las quales dividen Castilla la vieja de la nueva. Las calles por esta causa son incomodas y tambien están mal empedradas. En la construccion de las casas se observa el mixto del estilo gotico con el arabe conservandose los capiteles de las columnas con adornos de dibuxos, paxaros y animales. En la misma posada, que es un edificio antiguo, hai un exemplo de este gusto segun se advierte en las columnas que circuyen el patio. Su poblacion, incluyendo todos los barrios de fuera, será de 8 á 10 habitantes. Las veinte y tres parroquias y porcion de conventos que contiene denotan el menosca-

Mezcla de gotico arabe en la arquitectura.

Su poblacion.

Digitized by Google

bo de su vecindario que sin duda fue considerable en otro tiempo. Efectivamente en la epoca del Emperador Carlos V le calculaban 259 almas. Ella ha sido respetable en la historia de Castilla. Los dos capitanes segovianos Dia Sanz y Fernan-Garcia, que se dice acompañaron en el siglo X al Rei D. Ramiro en la toma de Madrid sean ó no verdaderos sus hechos, lograron que sus estatuas se colocasen despues en dicha villa en la puerta de Guadalaxara sosteniendo su escudo. La familia de Muñoz originaria de Burgos, unida con la de los Bezudos de Segovia, se distinguió en esta ciudad: Mantin Muñoz tronco principal en el siglo XI, y Domingo Muñoz en el siglo XIII el qual acompañó de Adalid ò Maestre de campo al Santo Rei D. Fernando en la expedicion de la Andalucia: á su resolucion se

Ilustres segovianos.

Digitized by Google

debió la toma de Cordova á los moros por sorpresa, que supieron desempeñar Alvaro Colodro y Benito de Baños los primeros que escalaron los muros y mataron las centinelas. Domingo Muñoz se halló tambien con otros parientes en la conquista de Sevilla donde adquirió porcion de bienes en su repartimiento, lo mismo que su yerno y otros segovianos; murió en edad mui avanzada y fue sepultado en la Iglesia mayor de Cordova. De esta familia enlazada con la de Nuñez de Tenez descienden los marqueses de Priego, condes de Cabra, marqueses de Comares, condes de Alcaudete y duques de Sesa. La familia de los Contreras y la de los Hurtados de Mendoza tambien han sido ilustres en Segovia. En 1435 falleció el oidor Juan Sanchez de Suazo celebre segoviano que restauró el famoso puente de la Isla

de Leon, llamado vulgarmente de Suazo: fue sepultado en la iglesia de S. Estevan de Segovia. Francisco de Bobadilla con sus segovianos se distinguió en 1487 en la conquista de Malaga. En la de Oran que se verificò en 1509 se hizo honor Pedro Arias conocido por el *Justador* como uno de los mas valientes capitanes de su tiempo. Han habido otros muchos de esta familia que honran su patria. En 14 de Marzo de 1525 llegò á Madrid el comendador Rodrigo de Peñalosa segoviano avisando al Emperador Carlos V. la victoria de sus armas en Pavia y prision de Francisco I. Rei de Francia; en conseqüencia de la qual entró en Junio de 1525 en la corte Carlos de Lanoi Virrei de Napoles con dicho Rei prisionero. En 1520 el corregidor y el Obispo de Segovia pasaron à Pedraza para aju-

Digitized by Google

torizar la entrega de *Francisco de Valois* Delfin de Francia puesto en libertad mediante las contribuciones acordadas en Cambrai entre la Reina madre de Francisco y Madama Margarita tia del Emperador Carlos V. En la guerra que hizo D. Juan de Austria nombrado general en 1569 contra los moros de Granada, merecieron reputacion los celebres segovianos Pedro Arias de Avila y Francisco Arevalo de Suazo. En la gloriosa victoria de Lepanto ganada por dicho D. Juan de Austria se distinguieron el capitan de galera Cristobal Xuares de la Conchia segoviano y quatro ilustres Contreras de la misma ciudad. En otra accion en la Natolia contra los turcos en 1613 se llenaron de gloria los dos segovianos hermanos Alonso y Miguel Suazo: esta familia ha sido fecunda en hombres celebres.

Digitized by Google

Segovia ganó el pleito sobre el Real de Manzanares á la villa de Madrid en 1287. El Rei D. Juan I en las cortes que celebró en esta ciudad en 1383 mandó que se dexase la era de Cesar, sustituyendo el año del nacimiento del Salvador desde el siguiente 1384. Ella se gloria de haber sido cuna de la Reina Doña Berenguela. En las cortes convocadas en Segovia en 1389 se presentó Leon Rei de Armenia que rescatado de un largo cautiverio andaba errante por la Europa. En estas cortes se decretó que la unica chancilleria que habia entonces asistiese siempre en esta ciudad. Segovia fue teatro de las glorias de la Reina Catolica Doña Isabel: aqui, antes de entrar en el mando del reino, con su fina sagacidad logró atraer á su hermano el Rei Enrique IV hasta pasear juntos á caballo las

En 1384 se dexó la era de Cesar y principió el año cristiano en España.

Digitized by Google

calles en 1474 haciendo ostentacion de su union fraternal: aqui, despues del fallecimiento de este Rei, que acaeció el mismo año, fue proclamada Reina de Castilla con la mayor solemnidad por el ayuntamiento, recibiendo los homenages de multitud de grandes y personages que vinieron de todas partes á cumplimentarla: y desde aqui comenzó á manifestar su talento en las acertadas providencias que tomaba, y en el tino singular con que las resolvia; esto es sola por si misma, en la edad de 23 años 7 meses, sin la union de su esposo D. Fernando que se hallaba en este momento en Zaragoza (1). Segovia to-

(1) En memoria de esta heroina Reina pondremos aqui lo que se sabe de su patria y nacimiento. Colmenares (pag. 360) copiando á Fernan Perez de Guzman dice que la reina Doña Isabel nació en 23 de Abril de 1451.

Digitized by Google

mò parte en las *comunidades* que se formaron en tiempo del Emperador Carlos V para reclamar sus derechos contra las exâcciones de los ministros extrangeros y provision de los empleos en ellos: estas ideas que eran patriotas en sus principios, despues degeneraron en venganzas particu-

Pulgar y Nebrija tampoco ponen el lugar. Marineo Siculo en 1449 en Madrigal. Garivai y Mariana en 1451 à 25 de Abril en Madrigal. Colmenares copia à la letra el aviso que pasó el Rei á la ciudad de Segovia que se conservaba en el archivo de ella original, en el qual comunica el nacimiento de la infanta Doña Isabel el dia 23 de Abril de 1451 y la data de la carta en Madrid con la misma fecha, de donde infiere que nació en dicha villa y no en Madrigal. Fue hija del Rei D. Juan II y de su segunda muger Doña Isabel de Portugal, hermana paterna de Enrique IV pues este lo fue de su primera esposa. Doña Maria.

Digitized by Google

lares, en robos y en otros atentados. Como esta ciudad se halla tan inmediata á Valsaín y la Granja, ha sido siempre visitada de los Reyes y personas reales. En ella celebrò su boda Felipe II con la Reina Doña Ana de Austria, en obsequio de la qual elevaron arcos, é hicieron mil demostraciones de jubilo los segovianos: ya se puede considerar la brillantez de los concurrentes con tan plausible motivo en este besamano. En el año de 1600 en tiempo de Felipe III se acordó en Segovia el derecho de millones extensivo á la cantidad de diez y ocho millones de ducados, por seis años, á razon de tres millones cada uno que se comenzó á exigir desde 7 de Enero de 1601. La sisa que se impuso correspondia á la octava parte de vino y vinagre y la dozava de aceite en los Reinos de Cas-

Servicio de millones.

tilla y Leon. La administracion se dexó á disposicion del reino y de las ciudades de voto en cortes (1).

(1) El primero se acordó en tiempo de Felipe II en 1590. Constaba de 8 millones de ducados en seis años que debian contribuir los pueblos por repartimiento sacandolos de los arbitrios que cada uno de ellos tuviese por mas conveniente. La cobranza y administracion corria á cargo de los procuradores de corte. En 1597 se acordó el segundo servicio de millones reducido à la suma de quinientos cuentos de maravedis cada año, los quales debian extraerse de las sisas y arbitrios que cada pueblo considerase menos graboso; variando en quanto à la administracion, quedando á cargo de las ciudades el nombramiento de las personas que recaudasen y pagasen sometiendose en los casos de justicia al consejo real. En 1658 se reunieron las administraciones de rentas y de millones en cada provincia baxo la inspeccion de una misma persona suprimiendo empleados. El im-

Digitized by Google

Iglesia Catedral. La catedral se comenzó á edificar en 1525. Entre los varios planos que se presentaron se aprobó el de Gil de Ontañon, uno de los mas acreditados arquitectos en el estilo gótico. Concurrieron todos los vecinos y gremios con sus donativos para tan santa obra de un modo mui plausible. Su interior se compone de tres naves fuera de las capillas, es bastante elevada y de buenas

puesto llamado alcabala se introduxo en Castilla hacia el año 1269 y en 1342 se vuelve à hacer mencion del derecho de veintena que sin embargo de lo dicho quieren diese el nombre al de alcabala. Los judios que habitaban el obispado de Segovia pagaban al Obispo y cabildo treinta dineros en oro cada uno en memoria de los que dieron á Judas por el Salvador. En la pag. 248 inserta Colmenares un real despacho para cobrarlos. Era 1340 ò año 1302.

Digitized by Google

proporciones en aquella arquitectura. En el cañon principal frente del coro tiene un bello retablo con quatro columnas jonicas de marmol color de avellana con sus remates dorados, arquitectura de Sabatini, y las estatuas de S. Frutos y S. Hieroteo en los intercolumnios, de Pacheco: se observan otros varios marmoles graciosos en el zocalo y en la parte superior. El coro está adornado de columnitas de madera y otras labores mui prolixas. En el trascoro hai un altar con quatro columnas corintias de marmol negro de Vizcaya con los capiteles dorados. En este altar se ven otros lindos marmoles del reino. A la capilla del sagrario cubre una graciosa cupula. En 18 de Septiembre de 1614 se dice que de resultas de un rayo se incendiò la catedral por la parte de la cupula, y aunque el fuego to-

Digitized by Google

mó mucho incremento con el viento, lo apagó la copiosa lluvia que sobrevino. El daño no obstante fue de consideracion, el qual se reparó con los donativos del Obispo, de ambos cabildos y del vecindario que siempre se ha manifestado no solo piadoso, sino mui patriota. La iglesia de Segovia tiene la gloria de que sus Obispos han concurrido en los primeros concilios nacionales, de donde se deduce su antigüedad. Su distrito termina en Osma por el septentrion y en Palencia por el poniente. El Obispo de Segovia D. Raimundo, hijo de esta ciudad, acompañó al Rei D. Fernando en la conquista de Sevilla y fue despues nombrado su arzobispo: en 1261 formò las constituciones de esta iglesia. Falleciò en Sevilla en 1288, y en 1297 se trasladaron sus cenizas á la iglesia de S. Gil de Sego-

Sus celebres Obispos

Digitized by Google

via. Don Gonzalo Bustamante, Obispo de Segovia, escribió un libro intitulado *Peregrina* concordando las leyes del reino con el derecho comun. Fr. Lope Barrientos tambien fue Obispo de Segovia. Tenia reputacion de sabio: escribió un tratado de sacramentos y materias morales: otros de fortuna, de sueños y de magia; y un indice á la suma teologica de S. Antonino de Florencia. La posteridad sin embargo le murmura con razon la quema de mas de cien libros que hizo de las obras del marques de Villena despues de su muerte por suponerlas de nigromancia, como se lo criticaron en aquella epoca el bachiller Fernan Gomez celebre fisico del Rei D. Juan II y el poeta Juan de Mena. El dean de Segovia D. Alonso de Cartagena (que despues obtuvo el Obispado de Burgos) fue enviado al concilio de

Basilea en tiempo de Martino V: escribió con este motivo un tratado de las sesiones. D. Juan de Contreras, conocido por Juan de Segovia, canonigo de esta iglesia, tambien fue enviado al concilio por la universidad de Salamanca. D. Juan Cervantes Cardenal, Obispo de Segovia, fue promovido al arzobispado de Sevilla. D. Martin Perez de Ayala, Obispo de Segovia, asistió al concilio de Trento llevando en su compañia al famoso Benito Arias Montano. Tambien fue al dicho concilio como Obispo de Ciudad-Rodrigo D. Diego Covarrubia que á su vuelta fue presentado á la mitra de Segovia. Al mismo concilio concurrieron los doctores Villalpando y Fuentidueña, teologos y escritores ilustres segovianos. De la iglesia de Segovia han salido varios Arzobispos y Cardenales. Colmenares coloca al fin

de su historia el catalogo de los Obispos de Segovia hasta su tiempo.

Esta ciudad se gloria de tener por patronos á los Santos Fructuoso, Valentin y Engracia martires sus hijos: S. Fructuoso pasó á mejor vida en 725. Stos. Patronos.

En quanto á las congregaciones religiosas debemos decir que Colmenares presenta en su historia casi todas las fundaciones de conventos y hospitales que puede ver en ella el curioso; y á la verdad encontrará documentos autenticos y piezas originales mui recomendables, las quales aclaran la cronologia y dan buena idea de su cuidado y aplicacion en este punto. En 1218 se cree que estuvo en Segovia Sto. Domingo de Guzman fundador de su orden aprobada por Honorio 3. en 22 de Diciembre de 1216. Doña Teresa de Ahumada (venerada Fundaciones religiosas.

Digitized by Google

despues con el nombre de Santa Teresa de Jesus) reformó las religiosas carmelitas y fundó en Segovia acompañada de otras religiosas y de Fr. Juan de la Cruz (el Santo) en 1574.

Rl. Alcazar y colegio de artilleria.

El alcázar es un edificio de arquitectura gotica. Las paredes exteriores estan adornadas con una especie de circulos en cuyo centro se ve un grano de escoria. En lo interior hai una buena distribucion de salas que en otro tiempo servian de habitacion á los monarcas y ahora de colegio á los cadetes de artilleria. Todas las obras interiores del patio y escalera son de piedra granito de Guadarrama. La parte superior esta adornada de torreones unos grandes y otros pequeños del gusto gotico y cubierta de pizarra: tiene tambien un castillo que sirve de prision.

En dicho palacio antiguo del

Digitized by Google

alcazar se estableció la academia de cadetes del real cuerpo de artilleria en 1764: se nombró profesor primario al P. Antonio Exîmeno j. que hizo un bello discurso en la apertura de los estudios, impreso el mismo año. Al conde de Gazola sabio matematico se debe el proyecto del establecimiento de este colegio, el qual lo propuso al Rei Carlos III que adoptó su plan: murió en 1780. El conde de Laci, que sucedió á Gazola en la direccion, amplió la enseñanza añadiendo una escuela practica de minas, fuegos, ataque y defensa de las plazas: mando imprimir los tratados que se dictaban en el colegio para la mas facil inteligencia.

D. Vicente de los Rios, teniente de la compañia de los mismos cadetes, publicó en 1767 un erudito discurso sobre los autores é inventores de artilleria que han

Digitized by Google

florecido en España desde los Reyes Católicos hasta su tiempo, en el qual hace mencion de D. Diego de Alaba que escribió un tratado de artilleria baxo el nombre de *nueva ciencia de Alaba* en 1590: de Luis Collado que publicó su *practica manual de artilleria* en 1592; antes habia dado á luz otra obra sobre el mismo arte en lengua italiana en 1586: de Christobal Lechuga que escribió un discurso sobre artilleria en 1611: de Diego Ufano que imprimió otro discurso sobre la misma facultad en 1612: de Julio Cesar Firrufino autor de la obra *el perfecto artillero* que publicó en Madrid en 1648: de Pedro Navarro en quanto á las minas, murió en 1528: de Bayarte que fixó los calibres de campaña y batir que ha adoptado la Europa: de Gonzalez que dió muchas luces á esta facultad: de Ba-

llesteros celebre fundidor; y de Roca inventor de la recamara compuesta en los morteros: los quatro ultimos florecieron en el siglo XVII. Morla fue encargado de corregir y completar el tratado de artilleria que habia compuesto D. Vicente de los Rios. Efectivamente, ha publicado una obra en tres tomos con su quaderno de laminas estimada de los inteligentes, analizando no solo la polvora, sino todas las partes que constituyen la ciencia militar correspondiente al uso de la artilleria. En su opinion el primero que ha escrito con extension y acierto sobre esta facultad ha sido el marques de Santa-Cruz: á sus obras les da el epiteto de inmortales: añade que los autores que han escrito despues han seguido sus preceptos: recomienda la obra *principios militares* de D. Raimundo Sanz que ha desempeñado mas

bien la parte de minas: este parece que murió en Cádiz.

Los colegiales que hai al presente son ochenta y nueve. Ellos deben ser ciento. Estos nobles cadetes estudian la aritmetica, geometria, algebra, calculo, fisica, fortificacion y tratado de artilleria; ademas diseño, lengua francesa, florete y baile. Para el mejor orden hai nombrados entre los cadetes brigadieres y subrigadieres que son los próximos á salir de oficiales. El dormitorio es en salas despejadas, tienen una cama y una papelera para ropa y libros. Pagan poco mas de mil reales vellon por la entrada para los muebles que necesitan; y ademas dos reales vellon diarios para las asistencias y para reemplazar todo lo que rompen. Comen todos á una mesa. Dan su informacion de nobleza para obtener el permiso de entrar. El xefe de ellos

Digitized by Google

es el general del cuerpo é inspector de artilleria. Tambien tienen un capitan, dos tenientes, dos subtenientes y dos ayudantes que son los que cuidan de esta compañia de cadetes. El capitan propone al general todas las urgencias para el gobierno economico del colegio. En las salas del cuerpo principal tienen sus habitaciones y en las baxas sus estudios. Estas ultimas son mui singulares. Las salas de aritmetica, de baile, de calculo, de los Reyes, de dibuxo y la biblioteca tienen el cielo ó bovedas superiores artezonadas de oro y matices, y otros relieves antiguos cada una de distinto dibuxo al estilo gotico. En la biblioteca no faltan obras analogas á las facultades que se enseñan, y tambien incluye dos globos y un pequeño gabinete con instrumentos fisicos. La sala de los Reyes está circuida sobre la cor-

nisa de cincuenta y dos Reyes y Reinas al natural, hechos (al parecer) de madera con sus ropages, dorados ò de colores, segun la costumbre de aquellos tiempos. Representan desde D. Pelayo sucesivamente hasta los Reyes Catolicos D. Fernando V y Doña Isabel que comenzó á colocar Alonso el Sabio y continuó Enrique IV hasta la suya. Esta especie de galeria, entre las dos cornisas donde se hallan colocados los Reyes, esta igualmente dorada y artezonada. Debaxo, sobre las quatro puertas de la sala, estan colocados los quatro condes Fernan-Gonzalez, el Cid, Ramon de Borgoña y Enrique de Lorena que hizo poner Felipe II, el qual renovó esta sala y alcazar, añadiendo los retratos de los Reyes Catolicos y de cinco Reinas de Castilla. Aqui tienen su armeria los cadetes y un estante con

Digitized by Google

varias maquinas de fisica. En el frente de la sala hai un modelo de madera de la fortificacion de la plaza de Cádiz. En las salas de calculo, de los Reyes y de dibuxo se ven diversos planos diseñados por los cadetes. Este edificio mirado por fuera parece una fortaleza con sus fosos, puente levadizo &c. Las vistas al pequeño rio Heresma (1), y barrio de S. Marcos son deliciosas.

Casa de moneda

En dicho barrio esta situada la casa de moneda de la qual se presentan memorias antiguas, pues se dice que hallandose maltratada la hizo construir de nuevo Enrique IV y que comenzó á labrar moneda de oro y plata en 1455: en el dia se acuña solamente cobre.

(1) Se dice que este rio en tiempo de los romanos se denominaba *Areva*, y que de él tomaron estos pueblos el nombre de *Arevacos*.

Digitized by Google

Laboratorio quimico.

La casa del laboratorio quimico, inmediata al alcazar, comprehende una sala de laboratorio y otra de demostracion en la qual hai varios estantes que contienen los metales, las piedras y los vegetales bien explicados. Tiene buenos modelos de hornos para los reverberos, porcion de maquinas de cristal para los experimentos y dos estantes de libros analogos.

Aqüeducto.

El aqüeducto es uno de los monumentos grandiosos de la antigüedad que conserva Segovia. Se atribuye al Emperador Trajano. Sea de este ò de otro Emperador, lo cierto es que es uno de los mejores que he visto del gusto romano. Su material es todo de grandes piedras colocadas al parecer sin mezcla, ni argamasa; del granito ordinario que tanto abunda en estas inmediaciones. Se compone de dos ordenes de arcos

Digitized by Google

mas ó menos elevados, colocados los unos sobre los otros. Estas arcadas forman un angulo recto, recibiendo las aguas que vienen de Fuenfria hacia Guadarrama, distante tres leguas, en el sitio llamado los Cañuelos, barrio vecino á la ciudad. En este punto comienza la reparticion de ellas y á elevarse la arcada hasta montar el agua por la honda plazuela del Azoguejo, conduciendola hasta la colina del Postigo por donde se introduce en la ciudad. Este soberbio aqüeducto aun está en uso: la ciudad despues de tantos siglos conserva el beneficio de las aguas que le suministra. La arcada tendrá cerca de mil varas de extension. ¡ Quan dignas son no solo de admiracion, sino de bendicion estas obras tan solidas que, corriendo parejas con el tiempo, transmiten asi la idea del poder, como de la beneficencia has-

Digitized by Google

ta los siglos mas remotos! En tiempo de Colmenares (Hist. de Segovia pag. 166) se conservaba en el archivo de la Catedral una donacion hecha por D. Lope Navarro, canonigo de aquella iglesia, de unas tiendas que tenia baxo del aqüeducto, que denomina Puente, confirmada por el Rei, era 1239. Añade que es la mas antigua noticia que se conserva escrita de esta obra, pues la que da el Arzobispo D. Rodrigo suponiendola de Hispan &c. la escribió 40 años despues. La Reina Catolica Doña Isabel concedió permiso para echar un repartimiento ó sea contribucion, con el fin de que se reparasen con su producto las obras arruinadas baxo la direccion de Fr. Pedro de Mesa segoviano prior del Parral. Comenzó por el aqüeducto que tiene 159 arcos, reparandolo completamente.

Digitized by Google

Por lo que respecta á las artes, en 1579 se hacia honor en esta ciudad el celebre pintor Alonso de Herrera amigo del famoso mudo Navarrete. En la escultura y arquitectura florecia el hermano Andres Ruiz jesuita. Juan Ribero y Mateo Martinez vecinos de Segovia trabajaban tambien en la escultura con aceptacion en 1593.

Fabricas de paño.

Segovia es pais de fabricas, asi se nota algun movimiento en su industria. Las bellas lanas merinas de que abunda es el origen de la tal qual aplicacion á los texidos de paños. Me dicen que hai mas de treinta fabricas, aunque la mayor parte pequeñas. La mas bien montada es la de Ortiz de Paz: tiene diez y ocho telares corrientes: casa capacisima con almacenes para acopiar la lana, limpiarla, cardarla é hilarla, para los tintes, para la pren-

Digitized by Google

sa y para tender los paños. No le faltan maquinas unas para hilar, y otras por medio de el agua cardan la lana, y convierten en polvo el palo de campeche con destino á los tintes. Fuera de su casa dicen que conserva cerca de cien telares habilitados. Los paños los remite á Madrid para venderlos en su almacen, á mas de los que despacha de comision: uno y otro metodo es utilisimo para lograr la pronta salida del efecto.

Colmenares en la pag. 164 asegura que solo tres ganaderos de la parroquia de S. Juan de esta ciudad tenian en su tiempo cincuenta mil cabezas de obejas y carneros; que otras ciento y cincuenta mil poseia el resto del vecindario; y que otro tanto se calculaba en la jurisdiccion de la provincia: riqueza inmensa! Pone en su viage de España tomo 10

Digitized by Google

desde la pag. 180 hasta la 226 habla del ganado merino, de sus esquileos y labor de las lanas. Los paños de Segovia han sido siempre mui celebrados: en principios del siglo XVII se fabricaban en esta ciudad veinte y cinco mil y quinientas piezas de paño cada año, por manera que la manufactura de este solo articulo consumia ciento setenta y ocho mil y quinientas arrobas de lana; sin contar la inmensa suma de arrobas que se destinaba à otros usos. Al presente aun conservan su estimacion estos paños. Yo los he oido aplaudir en Roma. De America los piden con preferencia à los extrangeros por su buena calidad y mucha duracion, aunque no tienen el lustre y la vista que les dan aquellos.

Habiendo regresado desde la Granja al Escorial apuntaremos su itinerario. De la Granja á la Granja

Itinerario de la

al Escorial. posta Castejones que está al pie del puertesuelo una y media legua: se pasa lo mas alto de la montaña: á la posta del Nabalejo dos leguas: cosa de una legua mas adelante, pasado la venta de Nabacerrada, se divide el camino de Madrid con el del Escorial. A la derecha se ven los pueblos Cercedilla y Molinos de que se ha hecho mencion. Desde dicha venta al pueblo Guadarrama dos leguas: tiene inmediato el pequeño rio de su nombre: en este punto atraviesa el camino de Francia que incluye los de Vizcaya, Castilla la vieja y Galicia. De Guadarrama al Escorial dos leguas. El camino, como todos los de los sitios reales, es mui bueno.

Digitized by Google

CAPITULO II.

Descripcion del Escorial: idem de la casa del Principe: regreso á Madrid.

El gran convento del Escorial, que sirve de morada á los PP. Gerónimos, comprehende tambien el palacio real donde pasan los Reyes la estacion del Otoño. Fue edificado por Felipe II el qual, siguiendo las disposiciones de su augusto padre el Emperador Carlos V, determinó establecer tambien un panteon para deposito de sus cenizas y de toda la real familia. Las ideas grandiosas y buen gusto que poseia en las artes le sugirieron añadir á dichas obras un magnifico templo dedicado á S. Lorenzo con lo qual, manifestando su reconocimiento á es- Escorial.

Digitized by Google

te Santo por la victoria que habian conseguido sus armas sobre las francesas en S. Quintin el dia 10 de Agosto de 1557, dexaba una honrosa memoria de su proteccion á las artes. Con estas miras escogió un sitio elevado siete leguas distante de Madrid en la aldea denominada *Escurial* al pie de la sierra de Guadarrama correspondiente al distrito de Segovia. Su localidad presenta mui bellas vistas y los bosques vecinos abundancia de caza para las batidas de los Reyes.

Dedicado á S. Lorenzo.

Area del edificio: principi-

La área de este soberbio edificio es quadrilonga. Contiene N. S. 744 pies de largo, y Est. Oest. 580 (1). En 23 de Abril de

(1) Yo he medido á pasos naturales la fachada principal y he contado 298 pasos: asimismo medí el otro frente y encontré 228. Estas medidas suelen ser mui falibles y por esta ra-

Digitized by Google

1563 se colocó la primera piedra. El arquitecto Juan Bautista dirigió la obra: no se dice su apellido, pero se sabe que era natural de Toledo y que habia hecho progresos en su profesion en Roma y Napoles. A este sucedió hasta su conclusion el celebre Juan de Herrera, que nació en Movellán, valle de Valdaliga en las montañas de Asturias de Santillana. La fachada principal contiene tres portadas: la del centro se halla adornada de ocho columnas doricas en el primer cuerpo y quatro jonicas en el segundo. La estatua colosal de S. Lorenzo, obra de Juan Bautista Monegro, ocupa el centro. Las otras dos fachadas caen una á la par-

pió en 1563.

Sus dos arquitectos principales.

Fachadas.

zon indicó las del P. Ximenez. Los pies de que habla son de 12 pulgadas, asi corresponden á la fachada 248 varas y al frente 193 y una tercia.

Digitized by Google

te oriental y la otra al mediodia, las quales hacen mui buen efecto segun la porcion de edificio que les corresponde: su elevacion consta en la fachada principal de 62 pies y en los frentes de 75 sin que se note desigualdad. La quarta no está tan despejada porque le siguen otros edificios que caen á un jardin. En cada esquina contiene esta gran fabrica una torre con remates piramidales que se elevan mas de doscientos pies. El material de sus muros es de la piedra que llaman berroqueña, especie de granito ordinario; y su cubierta en unas partes de pizarra y en otras de plomo.

Distribuciones interiores

En lo interior comprehende varios patios y muchas distribuciones que se pueden ver en los PP. Sigüenza, Santos y Ximenez que las han descrito menudamente y en D. Antonio Ponz que

Digitized by Google

presenta en el tomo 2 la planta, vistas y cortes del edificio; reduciendonos solamente á dar una idea de aquellos objetos mas curiosos que encierra.

La portada de la iglesia elevada sobre cinco arcos con columnas solas y pareadas, guarda el orden dorico. En el primer cuerpo contiene seis estatuas colosales de piedra que representan los Reyes David, Salomon, Ezequias, Josias, Manases y Josafat con coronas y cetros de bronce dorado, escultura del citado Juan Bautista Monegro: la piedra la sacó de la cantera denominada Alberquilla junto á Peralejo. En el vestibulo se encuentran las inscripciones con letras doradas que indican la fundacion de esta casa en 1563 como dexamos dicho, la celebracion de la primera misa en 1586 y la consagracion del templo en 1595. Este en lo interior

Portada de la iglesia.

se compone de tres naves, las quales se han formado sobre quatro grandes arcos bien compartidos que descansan en gruesos pilares circuidos de pilastras doricas istriadas de treinta pies en quadro. Su planta es de cruz griega. Sus dimensiones son: la nave del medio 53 pies de ancho y 80 de alto hasta la cornisa: las de los lados 30 de ancho y 64½ de alto: los quatro arcos principales del crucero se elevan 113 pies y el largo de toda la iglesia es de 180. La cupula es magestuosa, contiene en su mayor extension 207 pies de circunferencia y desde el pavimento hasta el centro de la bola 300 y hasta el remate de la cruz 330. Las paredes de este templo no tienen mas adorno que el natural de la misma piedra. Sin embargo, el complexo de todas sus bien distribuidas proporciones, impone y

Su planta y dimensiones.

llama la atencion del observador para decidirse en elogio del arquitecto Juan Bautista. Asi en la iglesia como en los pilares y en las capillas, hai repartidos quarenta altares. Los doce apostoles y dos evangelistas S. Marcos y S. Lucas que se ven en los pilares inmediatos al altar mayor los pintó el celebre mudo Navarrete. La Anunciacion y S. Geronimo que se observan en los altares de las reliquias y testeros de las naves menores, Federico Zucari: están retocados por Juan Gomez. Tibaldi pintó la batalla de S. Miguel con Lucifer que se encuentra en una capilla de la nave principal: otro quadro que representa las once mil virgenes que se ve en otra capilla lo diseñó el mismo autor y lo pintò el citado Gomez. Romulo Cincinato pintò el S. Mauricio y sus compañeros que se halla en el altar que

Pinturas.

Digitized by Google

hace angulo de Norte á Poniente. En otros altares que hacen angulo de Norte á Oriente pintó Lucas Cambiaso la predicacion del Bautista en el desierto y Santa Ana. Se ven ademas en varios altares S. Geronimo, S. Lorenzo, S. Vicente Martir, S. Antonio Abad, S. Benito y Sta. Ines, de mano de Alonso Sanchez Coello; y otras pinturas del referido Gomez, Luis Carabajal y Juan de Urbina.

Retablo mayor.

Para llegar á el altar mayor es necesario subir 19 gradas repartidas en 3 descansos: el primer tramo contiene 12, el segundo 5 y el tercero 2. El retablo se compone de quatro cuerpos adornados de columnas doricas, jonicas, corintias y compuestas con basas y capiteles de bronce dorado: es rico en marmoles. En el primer cuerpo pintó Peregrino Tibaldi los dos bellos quadros del Nacimiento y Adoracion de los

Sus ornatos.

Digitized by Google

Reyes, y en el segundo el martirio de S. Lorenzo. Federico Zucari los dos pasos del Señor ya atado á la columna, ya con la cruz acuestas que se observan en este segundo cuerpo. El mismo Zucari pintó tambien en el tercero la Asuncion de Ntra. Sra., la Resurreccion y venida del Espiritu-Santo.

Las estatuas que adornan el retablo fueron executadas por los celebres escultores Leon Leoni y su hijo Pompeyo. Es mui precioso en su materia, en su arquitectura y en sus adornos: en la parte superior remata con un crucifixo y otras efigies. Contiene 93 pies de alto y 49 de ancho. El templecito ó tabernaculo donde se coloca la custodia fue diseñado por Juan de Herrera y executado por Jacobo Trezzo reuniendo en su forma y labor las mas ricas piedras que producen

Sagrario.

las canteras de España. El mismo Trezzo hizo la bellisima custodia con sus columnas de jaspe de orden corintio con basas y capiteles de bronce dorado. Los demas adornos de la cornisa y estatuas de los apostoles son tambien del mismo metal dorado. Las puertas son de cristal de roca: tiene 16 pies de alto la custodia. Las puertas que dan entrada al sagrario son de bellos jaspes. Tibaldi pintó varios pasages alusivos al Santisimo Sacramento á los lados de las ventanas del sagrario, á saber: los israelitas cogiendo el maná: el cordero Pascual: las decima que entregó Abrahan á Melquisedech; el pan que diò el angel al profeta Elias; y el arco iris ò de paz con nubes, angeles &c.

Presbiterio: galerias a. A los lados del presbiterio se observan dos especies de galerias abiertas cada una con dos

Digitized by Google

columnas doricas abaxo y dos jo- biertas.
nicas arriba. Los Reyes con sus reclinatorios ocupan las baxas puestos de rodillas en accion de orar, esto es, en el un lado las estatuas del Emperador Carlos V con la Emperatriz, y dos hermanas del Emperador con sus epitafios: y en el otro las de Felipe II y sus quatro esposas Doña Maria de Portugal, Doña Maria de Inglaterra, Doña Isabel de Valois y Doña Ana de Austria; obra de Pompeyo Leoni: la parte alta adornan los escudos reales.

En su espacioso coro hai una excelente silleria de exquisitas maderas colocadas con sus ornatos de orden corintio. Sebastian del Piombo pintó el Salvador con la cruz acuestas que alli se observa. El apostol es mui linda pieza, y no lo son menos los libros de coro hechos por Rami- Coro. Libros.

Digitized by Google

rez y Rodriguez, é iluminados por los PP. Leon, Fuente-Elsaz y otros celebres miniaturistas; los quales componen 214 cuerpos. Los oficios se celebran con gran pompa y magestad.

Pinturas al fresco.

En las paredes las pinturas al fresco que representan S. Lorenzo y S. Geronimo son de Lucas Cambiaso: el mismo pintó las virtudes que se ven encima de las ventanas y de las puertas en los ingresos del coro; y la glória que quiso manifestar en otra composicion llena de figuras que se observa en la gran boveda del coro en la qual puso su retrato. Romulo Cincinato pintó tambien al fresco la prision de San Sixto y á S. Lorenzo rogandole que no le abandone: otra en que este Santo presenta al tirano los pobres como tesoro de la iglesia: y en el coro del Vicario pasages de la vida y muerte de S.

Digitized by Google

Geronimo. Masegil flamenco trabajó los organos. El gran duque de Toscana envió desde Florencia á Felipe II la efigie en marmol del Salvador, obra de Bembenuto Zelini, que se ve en el trascoro. Dexaremos el coro y hablaremos de las pinturas al fresco en las bovedas de la iglesia.

En la boveda de la capilla mayor pintò Lucas Cambiaso la coronacion de la Virgen. Las demas bovedas de la iglesia que forman diez compartimentos las pintó Lucas Jordan en veinte y dos meses: esto es, en la del cruceiro el *Transito de Nuestra Señora* con muchas alusiones y figuras. En la que sigue junto al coro el *juicio universal*. A la derecha del crucero el *viage de los israelitas por el desierto*. A la izquierda *la victoria contra los amalecitas*. En la primera de las na-

Digitized by Google

ves colaterales pintó la *Encarnacion del verbo eterno*, en la que se incluye *la adoracion de los espiritus angelicos, castigo de Luzbel y sus secuaces* que no quisieron adorarle: *el nacimiento del niño Dios y la adoracion de los Reyes*. En la segunda boveda al lado de la epistola colocó *la gloria de los bienaventurados*. En la boveda sobre la capilla de los Santos Doctores pintó *el triunfo de la iglesia militante* que se representa en el Vicario de Jesucristo puesto en un carro triunfal asistido del espiritu divino y acompañado de todas las virtudes, con las ciencias sagradas, Santos Padres, Doctores, la Gracia y otras muchas figuras que pasan de setenta. En la boveda que cae sobre la capilla de las virgenes representó *la pureza virginal de Maria* asimismo en otro carro triunfal con lindas aplicaciones de ma-

Digitized by Google

tronas del antiguo testamento, de virgenes, del cordero, de niños y de Santas que hacen un bello contraste, y el todo una magnifica composicion. En la boveda á la entrada del coro por la parte del convento pintó en quatro divisiones: 1 á David en el argumento de sus canticos: 2 al mismo Rei arrepentido de su culpa: 3 ofreciendo holocausto al Señor; y 4 al dicho profeta Rei con el harpa. En la otra boveda por donde se entra del colegio al coro pintó en otras quatro divisiones: la uncion de Salomon: quando Dios le comunicó la sabiduria; el juicio de este rei acerca de las dos madres que pretendian serlo de un mismo niño; y la visita que le hizo la Reina Sabá. El aficionado y el no aficionado si se detienen en la contemplacion de estas historias encuentran en ellas pensamientos sublimes, misteriosas

alusiones y los pasages del antiguo testamento tan bien aplicados que al mismo tiempo que llenan el alma de objetos tan divinos, recomiendan el talento é instruccion del autor asi en las sabias composiciones, como en la bella y franca execucion de su pincel.

Reliquias. La iglesia contiene muchas reliquias de huesos, brazos y cuerpos de Santos: entre mas de cien cabezas se numera la de S. Geronimo que se dice traida de Colonia en tiempo de Felipe II; y la de S. Hermenegildo martirizado por su mismo padre.

Monumento. El monumento que se coloca el Jueves Santo en el centro de la nave del medio de la iglesia lo hizo de madera Juan de Herrera con el gusto é inteligencia que sabia dar á sus obras.

Antesa- La antesacristia es una her-

Digitized by Google

mosa pieza: contiene una fuente ó sea labatorio con cinco conductos de agua perenne. En su boveda, á mas de varios grotescos, se observa en la parte superior pintado el pensamiento de fingir el cielo abierto por donde desciende un angel con jarra y tohalla para dar agua manos á los sacerdotes. Tambien se ven colgados mui buenos quadros de Ticiano, de Pablo Verones, de Tintoreto, de Vandik, de Rubens y del Españoleto Ribera. cristia.

La sacristia es mui capaz: contiene 108 pies de largo y 33 de ancho. En ella se halla colocado el famoso quadro conocido con el nombre de *la Perla de Rafael*: representa la Virgen, el niño, S. Juan y Santa Ana en bellas actitudes: se observa en la composicion una cuna de mimbres con sus pañitos y el terreno cubierto de yerbas y flores. Tam- Sacristia: excelentes quadros.

Digitized by Google

bien el de la Visitacion, del mismo autor. Otro que contiene la Virgen en el acto de dar de mamar al niño, de Guido Rheni; una aparicion de Jesucristo á la Magdalena, que se dice de Correggio; un excelente S. Sebastian, de Ticiano; un labatorio, de Tintoreto, y diversos originales de Vandik, de Anibal Caraci, de Cincinato, de Andrea del Sarto, de Carabaggio y de otros autores de nombre. La Perla y el labatorio se compraron en Londres en la almoneda del Rei Carlos I. Otros regaló á Felipe IV el duque de Medina de las Torres D. Ramiro Nuñez quando vino de Italia y el Almirante D. Juan Alonso Enriquez en su regreso tambien de Italia; los quales donó el mismo Rei á este monasterio.

El quadro grande que cubre el centro del retablo principal de la sacristia, lo pintó con

tanta valentia Claudio Coello representando la procesion que se hizo quando se colocó la sagrada forma; que entra en parangon con los mejores y se lleva la atencion de todos. En el se ve el retrato del prior que la conducia en una custodia y los de la multitud del acompañamiento hasta el Rei Carlos II de rodillas: la perspectiva del fondo manifiesta la boveda y parte de la sacristia con la misma verdad que toda la composicion. El Emperador Rodulfo regaló á Felipe II en 1592 esta sagrada forma, la qual se dice que en Gormania, ciudad de Holanda, habiendo sido pisada por los hereges vertió sangre, lo que causó tal veneracion á uno de ellos que se convirtiò restituyendola al Dean. Este la conduxo á Malinas en los Paises-Baxos, trasladandola despues á Viena y Praga, desde don-

Digitized by Google

de fue enviada á España. En desagravio de aquel sacrilegio se celebró la magnifica procesion.

La cornisa y boveda de la sacristia está pintada á grotesco.

Entre los ornamentos se encuentran algunos bordados con la aguja historiados: Ciudad-Rodrigo parece que ha sido la que ha dado el tono á este genero de bordado imitando á la pintura. Las joyas, alhajas preciosas y piezas sagradas componen un tesoro (1).

Aula de conferencias: pinturas.

En la aula de conferencias morales hai una Santa Margarita, de Ticiano; otro quadro grande del mismo autor en el qual se representa el apoteosis de Carlos V que se supone en la glo-

(1) Los franceses se las han robado, como quanto habia de bueno en toda la nacion.

Digitized by Google

ria con la Emperatriz su esposa, Felipe II y otros principes de la casa de Austria. La iglesia en figura de una hermosa doncella los presenta en compañia de otros principes del antiguo y nuevo testamento á la Santisima Trinidad que se observa en su trono en la parte superior: Maria Santisima se halla inmediata como Reina de los angeles. Este quadro es conocido por la gloria de Ticiano. Un S. Lorenzo, del Mudo que tiene algo del estilo de Rembrant. S. Geronimo agarrado de unas cuerdas en agonia, del Españoleto; y otro S. Geronimo, de Antonio Campi: un quadro de Pablo Verones que representa al Salvador acompañado de los Padres del Limbo, que visita á su Madre Santisima con muchas figuras, otro de Tintoreto y otros de Palma y de Cambiaso &c. adornan esta sala.

Digitized by Google

Camarin alto.

El camarin alto es una pieza que se considera como un suplemento á las joyas y reliquias que no caben en el camarin baxo de las reliquias. Sin embargo, hai varios quadritos mui graciosos de Anibal Caraci, de Carabaggio, de Morales &c. y muchas copias de otros autores sacadas por los religiosos. Una cabeza del Señor en marfil que se cree de Miguel Angel, y un S. Juan de marmol de Carrara firmado *Maese Nicolas*. Hai un templecito dorado que contiene en el centro un crucifixo de plata con bellas piedras preciosas. No hablaremos de las reliquias que se pueden ver en la descripcion del P. Sigüenza, ò del P. Ximenez. Enseñan en este camarin la vida de Sta. Teresa escrita de su puño: una carta de S. Vicente Ferrer al Rei Fernando de Aragon: apuntaciones de sermones de S. Luis Bel-

Digitized by Google

tran; y los quatro evangelios, manuscrito griego de S. Juan Crisostomo.

En la sala denominada de los capitulos, el quadro de Velazquez que contiene á Jacob con sus hijos que le presentan la tunica de su hermano José, es uno de los mas bellos: la expresion con que manifiesta el patriarca su sentimiento al presumir la muerte de su hijo querido, es inimitable: lo pintó el autor en Roma. Son excelentes el S. Geronimo, de Ticiano: la Santa Rosalia, de Vandik; y la Santa Catalina con el niño, copia de Correggio sacada por el Greco. Es mui buena la negacion de S. Pedro al Señor, de Pedro de Campaña, en el momento en que despues de cantar el gallo le mira el Salvador: S. Pedro entrelazandose los dedos mira amorosamente á Jesucristo manifestando los

Sala de los capitulos: precioso quadro de Velazquez y de otros

sentimientos de su corazon con un interes singular. Los grotescos de las bovedas los pintaron Granelo y Fabricio, italianos.

Sala del Prior. En la sala que llaman del Prior los mejores quadros que me parecieron son S. Geronimo, del Güercino; la Concepcion, S. Sebastian, de Vandik; la caida de S. Pablo, de Jacobo Palma, tenido por de Anibal en la inteligencia de muchos; y el quadro que representa el Centurion á los pies del Salvador, de Pablo Verones, de quien hai otro mui lindo que representa la boda de Caná con su retrato. En la sala que se dice del Vicario tambien hai excelentes quadros.

Celda prioral. En la celda prioral son mui dignos de verse, entre otros, los tres quadros siguientes: Ntra. Señora, el niño y S. Juan, original de Rafael: la Virgen, el niño dormido y dos angeles, de

Digitized by Google

Leonardo de Vinci; y un descendimiento, de Lucas de Holanda. Es excelente el retrato del P. Sigüenza por Alonso Sanchez Coello, y otro del infante D. Carlos hijo de Felipe IV. El quadro de las quejas de Marta al Señor es mui bueno. Se ven otros retratos de los Reyes y quadros de merito. En el pasadizo de la celda prioral al oratorio hai dos quadritos de S. Juan pintados por Felipe IV.

En el oratorio es mui lindo el quadro de la Circuncision, del Parmegianino Mazola. Hai otro de la Virgen dando de mamar al niño con otras figuras, quadro antiguo excelente: no me atrevo á decir su autor. El Señor en la cruz con las Marias al pie, parece de Durero. Son tambien de mucho merito y de autores para mi desconocidos los dos quadros que estan á los lados del

Oratorio.

Digitized by Google

altar, el uno que representa el descendimiento y el otro la adoracion de los reyes.

Iglesia antigua

En la iglesia antigua, en el altar mayor hai un S. Lorenzo, de Ticiano. Del mismo autor son los quadros de los otros altares, de los quales se celebra con particularidad el del sepulcro. Aqui esta la mui aplaudida Virgen del pez, quadro excelente de Rafael pintado en cinco tablas unidas: representa la Virgen, el niño, S. Rafael y Tobias de rodillas con el pez en la mano: á un lado se ve S. Geronimo con el leon. Hai en la misma iglesia un descendimiento, del Españoleto; y un nacimiento, Ntra. Señora, el niño y S. Juan, de Murillo. De la Virgen del pez acaba de sacar una excelente copia para S. M. el monge D. Fr. José de los Santos que le hace singular honor. (1).

(1) Merece leerse la descripcion

Digitized by Google

Tambien hai en esta iglesia un S. Geronimo de autor flamenco pintado con sus estantes de libros, regalado á Felipe II, de mucha expresion. Otro hai pintado sobre unas puertas, tambien singular, de Geronimo Bosch. Aqui estan los nichos ò depositos que se hicieron para los reyes colocados en el presbiterio, como queda dicho. Tambien se ven los retratos del Emperador y de Felipe II, por Pantoja. Es bello el quadro de la Virgen, el niño acostado, S. Juan indicando que no lo despierten, Ntra. Señora poniendole un velo y S. José á la espalda con gran cuidado; de Lavinia Fontana.

Se ven otros dos quadros grandes de Zucaro con su nombre, que no gustaron à Felipe II;

de este quadro que inserta Ponz en el tom. 2 pag. 173 del irlandes Henry.

Digitized by Google

y otros dos pequeños de mosaico: no hablaremos de otros varios que no son de tanto merito.

Patio de los evangelistas.

El patio nombrado de los evangelistas esta circuido de dos ordenes de arcos, los primeros doricos y los segundos jonicos. Es mui espacioso: contiene por cada costado 216 pies. En el centro tiene un bello templecito ó glorieta adornada de columnas doricas, quatro nichos con las estatuas de los evangelistas, obra del dicho Monegro: al pie los atributos del angel, aguila, leon y buei que se les aplica; y en la parte superior una graciosa cupula en cuya cima se eleva una cruz. Salen de esta glorieta quatro caños de agua para llenar quatro estanques que la rodean. Todo el patio esta vestido con simetria de jardines. Los corredores fueron pintados al fresco por Tibaldi y Cin-

Corredores pinta-

cinato italianos; Luis Carbajal y Miguel Barroso españoles. dos al fresco.

La escalera que sube del patio principal al primero y segundo cuerpo es magnifica; consta de cincuenta y dos gradas como dadas y espaciosas divididas en quatro tramos ó descansos de á 13 gradas cada uno. De los cinco arcos que cierran el fondo de la escalera en el cuerpo principal, los tres del frente estan pintados al fresco por Tibaldi, y los dos restantes por Lucas Cambiaso. La parte de la cornisa que representa la batalla de S. Quintin, y las bovedas superiores al Emperador Carlos V y Felipe II, este, entre otros famosos reyes españoles, con el globo en la mano en acto de ofrecer esta victoria á la Santisima Trinidad que se observa entre nubes en su trono de divinos espiritus, y la Virgen, S. Lorenzo y otros Santos que la acom- Escalera principal: soberbias pinturas al fresco.

Digitized by Google

pañan en la parte superior; es obra de Lucas Jordan excelentemente desempeñada. Por esta parte se entra en el claustro alto en cuyos corredores hai seis quadros del mudo Navarrete. 1 el Señor á la columna: 2 la Virgen, Sta. Ana, el niño, S. José y S. Joaquin: 3 el nacimiento del Salvador: 4 el martirio de Santiago patron de España: 5 S. Geronimo en el desierto: 6 la aparicion del Señor á su Santisima madre; y otros del Españoleto, de Barroccio y de Jordan. De este ultimo hai una burra de Balaán igual á la que tienen en Madrid los PP. Descalzos; pero aun es mas digno de aplauso el soberbio quadro que representa la muerte de los inocentes, del mismo: los del Mudo se llevan la admiracion de quantos los ven.

Claustro alto: quadros del Mudo.

Capilla y colegio.

En la capilla del colegio es mui apreciable el gran quadro

Digitized by Google

de S. Fernando, de Jordan. Hai otros de Polo, del Greco, de Cambiaso y de Durero.

En el colegio se enseña gramatica, filosofia, teologia escolastica y moral, lenguas orientales, griega, hebrea y arabe por los monges; excepto la gramatica latina que la enseñan dos catedraticos seculares.

La biblioteca contiene dos salones, el uno superior y el otro inferior. El baxo es el mejor: sus dimensiones son 64 y dos tercias varas de largo, 10 y dos tercias de ancho y 12 de alto: esta circuido de estantes de nogal con columnas istriadas doricas: la cornisa la pintó al fresco Bartolome Carducho y las bovedas Peregrino Tibaldi que representó la filosofia y la teologia, la primera en figura de una matrona con el globo delante y los filosofos Socrates, Platon, Aristo-

Biblioteca baxa.

Pinturas.

Digitized by Google

teles y Seneca. Ademas las otras ciencias que dependen de ella con sus alusiones correspondientes. La teologia la representó en una hermosa doncella dentro de la iglesia llena de resplandores divinos con corona real como reina de las demas ciencias. Le acompañan los quatro doctores de la iglesia latina S. Geronimo, S. Ambrosio, S. Agustin y S. Gregorio, y el concilio Niseno con una excelente composicion. Contiene esta biblioteca unos 209 volumenes impresos. Segun he observado de paso no son muchas las ediciones del siglo XV, pero del mil y quinientos en adelante es mui rica de impresiones.

Contiene 209 volums.

El salon alto pertenece á los manuscritos: se asegura que son mil nuevecientos los arabes, y que hai gran porcion de griegos, hebreos, chinos, latinos, franceses, italianos, lemosinos y castellanos

Bibliot. alta 48 ms.

Digitized by Google

que en todo componen quatro mil y trescientos codices. En el tom. XI cap. 2 de la literatura y artes hemos dicho que Perez Bayer compuso el indice de los manuscritos de esta biblioteca en griego, latin y castellano 3 tom. en fol. y que Casiri escribió la biblioteca *arabico-hispana escurialensis*, en las quales se hace mencion de las obras contenidas en esta biblioteca. En el incendio de 1671 padeció mucho, particularmente en los libros arabigos. En ella se dice que pereció la historia de las plantas que formó en America Francisco Hernandez celebre botanico de orden de Felipe II. Este rei donò al Escorial su libreria formando con ella el primer fundamento de la biblioteca baxa: tambien mandó que de todas las obras que se imprimiesen se le pásase á dicha biblioteca un exemplar. Felipe IV le

Digitized by Google

señaló quatrocientos ducados todos los años para comprar las mas interesantes que se publicasen. Ademas se ha enriquecido en diversos tiempos con las librerias de D. Diego Hurtado de Mendoza, de D. Antonio Agustin, del Obispo Ponce de Leon y de otros literatos que le han hecho varios regalos. En la libreria alta de manuscritos hai tambien muchas obras impresas y los duplicados que se han sacado de la baxa.

Esta coleccion de quadros es capaz de honrar las artes en toda la nacion.

En suma, la coleccion de pinturas que tiene el convento seria suficiente para honrar las artes en toda la nacion. Ademas de los dichos se encuentran quadros en la celda baxa prioral de Vinci y otros, y en la boveda al fresco el juicio de Salomon por Francisco de Urbino: en el refectorio la famosa cena original de Ticiano. Son diez y ocho los

Digitized by Google

originales que se cuentan de Ticiano, seis de Rafael, aunque los criticos solo distinguen tres, y muchisimos de otros autores de primer nota, de los quales hemos apuntado los que nos han parecido mas singulares. Los seis quadros que se traxeron de Londres que existen en esta casa son: la perla de Rafael; el transito de Ntra. Señora, de Ticiano; la boda de Caná, de Pablo Verones; la adultera, de Vandik; el Centurion, soberbio quadro de Pablo Verones, en el qual se admira la expresion del Centurion quando dice al Salvador que su casa no es digna de que la pise, y la mirada del Señor que forman una contraposicion mui tierna; y el labatorio, de Tintoreto.

seis fueron los que se compraron en Londres.

La parte que corresponde al palacio tiene un gran patio con sus apartamentos para el cuerpo de guardia, para las oficinas y

Pinturas repartidas en di-

Digitized by Google

Versas piezas.

demas habitaciones de la real familia. En la galeria que llaman de la infanta se ven ingeniosas pinturas del Bosco, de Bazan y de Pablo Verones. En la sala inmediata las hai del Españoleto, de Pedro de Cortona y de Jordan. En la gran sala ó galeria de batallas los dos hermanos Granelo y Fabricio de orden de Felipe II pintaron la famosa de la Higueruela que ganò Juan II á los moros: en otro lado se ve la batalla de S. Quintin; y en los testeros las dos felices expediciones á las islas Terceras. En la boveda se observan diferentes grotescos. En la sala primera de los reales aposentos varios filosofos y otros quadros del Españoleto; y en la sala grande de los mismos catorce quadros grandes, esto es, Felipe IV y Doña Maria de Austria, de Velazquez; Carlos II y su esposa, de Carreño, y otros

Digitized by Google

de diversos autores. En la galeria de oriente en varias piezas se encuentran pinturas de Guido Reni, de Jordan, de Pedro de Cortona, del Españoleto y de Tintoreto. En los aposentos que llaman de la Reina que siguen al Norte se ven tambien quadros de dicho Españoleto Rivera. En los aposentos y galerias baxas de verano se observan quadros de Andrea del Sarto y del Bosco con algunas fabulas de la escuela de Anibal Caraci que se dicen executadas por Albani, y otras de Jordan imitandole. Lucas Cambiaso pintó en seis quadros grandes que se observan en esta galeria la victoria de Lepanto.

El todo de este edificio es tan grandioso y capaz que á mas de los dos colegios que contienen cien personas, esto es, cincuenta el de los monges y cincuenta el de seglares, comprehende ciento

Grandiosidad de todo el edificio.

Digitized by Google

cincuenta religiosos y la casa real con los apartamentos del rei, de la reina y demas personas reales, y su numerosa comitiva. Estos apartamentos contienen tambien preciosos quadros.

Canteras de donde se extraxeron los marmoles y conclusion de la obra.

Las canteras del Burgo de Osma, la sierra de Filabres de Granada, las de las Navas y Estremoz y las de Aracena han dado los marmoles para esta fabrica la qual duró mas de treinta años, bien que quando falleció Felipe II en 1598, á excepcion del panteon, se hallaba concluida en toda su perfeccion. A mas del arquitecto Juan Bautista de Toledo y Juan de Herrera, de los quales dexamos hecha mencion, trabajaron en ella Juan de Minjarres discipulo del segundo que le ayudó en la construccion de la iglesia, fachada y portico; Francisco de Mora y Fr. Antonio de Villacastin lego geronimo natural

Todos sus arquitectos.

Digitized by Google

de la villa de su apellido en Castilla: este fue nombrado su obrero en esta fabrica por Felipe II.

Este rei pensó construir, como hemos dicho al principio, un panteon para depositar en él las cenizas de los reyes, triste desengaño de la naturaleza humana; á cuyo fin hizo trasladar los cuerpos del emperador y emperatriz desde Yuste y de Granada á este monasterio en 1574. Lo mismo mandó practicar con los cuerpos de otras personas reales que se hallaban esparcidos en varias ciudades de España. Sin embargo, la muerte no le permitió verificar sus deseos. Su hijo Felipe III trató de ponerlo en obra en el mismo sitio elegido por su padre, para lo qual consultò á D. Juan Bautista Crescenzi hermano del Cardenal de este apellido; y á Pedro Lizagarate vizcaino, los quales presentaron diversos dise- Panteon.

Digitized by Google

ños para el mejor acierto. Adoptado el de Crescenzi que pareció mas conveniente, se comenzó la obra en 1617. Las canteras de S. Pablo de Toledo y las de Tortosa suministraron los marmoles. Estando mui adelantada la fabrica terminó el rei su vida, por lo qual se finalizò en tiempo de su hijo y sucesor Felipe IV en 1654.

Lo dirigió el arquitecto Crescenzi.

El descenso al panteon se hace por 58 escalones, los 25 de piedra berroqueña hasta la puerta de bronce, y los restantes de marmol: pasado la puerta los costados tambien se observan vestidos de marmol. Su figura es ochavada: tiene unas 12 varas de diametro y 36 y dos tercias de circunferencia: 7 y una tercia de alto desde el pavimento hasta la cornisa y 12 y dos tercias varas hasta la parte superior. Está circuido de pilastras pareadas de

Sus dimensiones.

Digitized by Google

marmol corintias con basas y capiteles de bronce dorado. Entre ellas se hallan en sus nichos de marmol negro de Vizcaya colocadas las urnas, igualmente de marmol, que descansan sobre quatro garras de leones de bronce dorado. El altar y retablo colocado en el hueco del muro es bello y rico en marmoles con sus adornos dorados. El crucifixo de bronce dorado que ocupa el centro del retablo tiene cinco pies de alto: fue hecho en Roma por un sobrino de Fineli discipulo de Algardi: otros lo creen de Pedro Taca, de Carrara: la cruz es de marmol negro de Vizcaya: lo colocó Diego Velazquez en tiempo de Felipe IV. La araña ò gran candelero con muchas figuras que da la principal luz al panteon, es obra italiana hecha en Genova segun unos, y segun Ponz en España por Virgilio Fane-

Obras interiores.

Digitized by Google

li (1). El respaldo del altar es una pieza de porfido de Egipto. Felipe IV en 1654 hizo consagrar el altar colocando en él muchas reliquias, y luego se trasladaron al panteon los cuerpos de Carlos V, Felipe II, Felipe III, la emperatriz Doña Isabel y las reinas Doña Ana, Doña Margarita y Doña Isabel. Despues se han colocado los de Felipe IV, Carlos II, Luis I, las reinas Doña Ana de Austria, Doña Maria Luisa de Saboya, Doña Maria Amalia de Saxonia y su digno esposo Carlos III.

Panteon pequeño. Las personas reales no coronadas se depositan en otra boveda que se halla dentro de la portada del panteon que llaman *panteon pequeño* donde se encuentran mas de quarenta cuerpos, en-

(1) Viage de España tomo 2 pagina 96.

Digitized by Google

tre ellos varias reinas, principes é infantes. El costo del panteon asciende á dos millones quatrocientos trece mil ciento cincuenta y seis reales y treinta maravedis de vellon; y el de toda la fabrica del Escorial, inclusas pinturas, ornamentos del templo, adornos, terrenos, cacerias de campo con todas sus heredades, bodegas y demas adherentes, cincuenta y siete millones ochocientos sesenta y seis mil doscientos y setenta reales de vellon.

Costo de toda la obra del Escorial.

A mas del incendio que hemos indicado en 1671, padeció otro esta gran casa en 1763 que destruyó porcion de su fabrica, la qual hizo reedificar Carlos III.

Nos hemos detenido ocho dias en este real sitio en tiempo que no se hallaba en él la corte para hacer nuestra descripcion: solamente nos retirabamos á la po-

Digitized by Google

sada á comer y dormir y las demas horas las empleabamos en compañia del P. procurador y á veces de algun pintor de camara, en ver sus bellos objetos y apuntarlos. Confesamos no obstante que ha sido poco tiempo y que algunas cosas requerian una vista mas detenida. Por lo comun se entra por la parte del pueblo en el monasterio, cuyo ingreso no estando concluido, presenta una perspectiva desagradable y confusion al penetrar en lo interior. Despues que se observan sus portadas que caen à la parte de la montaña y sus distribuciones en el todo del plano, se forma otro concepto. Es lastima que no se hubiese arreglado la portada principal dando vista á la poblacion que debia calcularse habia de extenderse del palacio hacia baxo, y no del palacio á la montaña.

Digitized by Google

Baxando del pueblo á cierta distancia se encuentra la casa denominada del principe porque la construyó Carlos IV quando era principe: comprehende un gracioso gabinete de pinturas. La sala que llaman del *Deser* contiene en bellos estantes de caoba dorados con columnas corintias un excelente ramillete de loza de china, fabrica del Retiro: en el medio una bella mesa de marmol mui graciosa con remates de bronce dorado. Dos salas que siguen estan adornadas con copias de las *logias* ò corredores y de las camaras de Rafael en el Vaticano. Hai un gabinete de quadritos pequeños, los mas de ellos flamencos. La sala del Camape tiene un bello quadro de un niño con un cordero, de Murillo. Otro que representa S. Bruno con otro religioso, mui bueno. Hai varios paises flamencos é italianos, entre e-

casa del principe.

Digitized by Google

llos de Breuguel y otros: vistas de Peternef: una cabeza de Ecce-Homo, de Morales y los desposorios de Sta. Catalina, de Albani. En la sala segunda la Magdalena, del Güercino: dos niños, de Murillo: una excelente tabla flamenca: dos retratos, de Durero: una cabeza, de Tintoreto: un quadro reparticion de panes, de Teniers: diversos retratos flamencos especialmente una cabeza de muger que parece viva; y un quadro, la Virgen, el niño, Sta. Ana y S. José son los mejores de esta pieza. En la tercera sala hai mui bellos paises, la mayor parte flamencos. La quarta sala grande contiene excelentes pinturas. La Magdalena y un crucifixo son dos bellisimos quadros de Murillo. Otros tres S. Pedro, S. Pablo y S. Geronimo los hizo el Españoleto. Jordan pintò la muerte de Juliano Apostata y la con-

Digitized by Google

version de S. Pablo en dos quadros grandes que alli se observan. El nacimiento es de Barocio. La Sacra Familia, del Parmegianino. Dos paises, de Poussin sobre las puertas y otros varios quadros de merito adornan esta sala. En un gabinete pequeño junto á la dicha sala se ven dos retratos hechos por Vandik: otro quadrito Adan y Eva, del caballero Arpino: una Virgen, de Murillo: y otros muchos flamencos, de Breuguel. La sala de la cocina contiene una Virgen y el niño, quadro de Durero, de quien es tambien un S. Geronimo: dos bellos retratos sacados por Vandik: un retrato de Murillo por el mismo: otro retrato pintado por D. Diego Velazquez: el transito de S. Josè, que se dice de Albani: dos bambochos y un quadro de trofeos militares, de Teniers: un retrato pequeño de una reina que

se dice de Ticiano; y muchos paises flamencos de bello gusto. En la sala de almozar hai tres vistas de arquitectura, de Peternef: quatro paises y animales, de Salvator Rosa: otros muchos, de Teniers; y seis quadros del Panini entre ellos el sepulcro piramidal que se ve en Roma de Cayo VI. El gabinete encarnado de la reina comprehende diez y seis quadritos de la escuela de Lucas de Holanda y otras excelentes paises y batallas de estilo flamenco. Subiendo á la escalera, en lo alto se ven tres quadros de Maella que representan la batalla del Salado, la de las Navas de Tolosa y el pasage de Guzman el bueno.

En la sala alta del balcon se encuentran la conversion de S. Pablo y el martirio de S. Andres, dos quadros de Murillo: dos paises, de Bernet: quatro quadros

Digitized by Google

que representan las quatro partes del mundo, y al rededor de cada uno otra porcion de quadritos que contienén los animales respectivos á cada parte del mundo. Siguiendo la escalera, á lo baxo se observan tres pinturas de Maella: la primera, vista del castillo de S. Felipe de Mahon: la segunda, el desembarco; y la tercera, la entrega al general español que tomó este puerto de los ingleses. En un gabinete pequeño hai bellisimos quadros bordados. Otro gabinete esta adornado de quadritos de loza hechos en la fabrica de china del Retiro. Hai un gabinete de miniaturas cubierto de preciosas obras de esta clase asi en pinturas como en relieves de marfil. La mayor parte de las pinturas son copias sacadas por D. Eugenio Ximenez de Cisneros.

La sala de entrada la habian

Digitized by Google

descolgado con motivo de la obra que se estaba haciendo en ella, asi no hemos visto sus quadros. Sabemos que aqui debe estar colocado el celebre quadro que representa la abundancia, de Mengz. En toda esta relacion solo hemos indicado los que mas nos han gustado, pero hai multitud de mucho merito de que no hacemos mencion por no extendernos demasiado. Las ultimas piezas descritas tienen el pavimento embutido de bellas maderas y casi todos los techos primorosamente pintados: las otras estan tambien vestidas de lindos marmoles. Los adornos de mesas, sillas, reloxes y colgaduras son mui exquisitos. Tiene esta casa un jardin gracioso adornado de flores y arboles frutales.

En el Escorial hai una regular plaza de Toros de firme con dos ordenes de balcones. El sa-

Digitized by Google

lon que sirve de picadero es una bella pieza circuida de galeria abierta en la parte superior y encima del ingreso tiene una bella sala con sus columnas corintias con remates dorados y cerrada de cristales.

Es mucho lo que se ha adelantado la poblacion del Escorial desde el año de 87 que estuve en ella la primera vez. Las casas se van extendiendo tanto hacia baxo que en otros tantos años progresivamente seria capaz de unirse al otro pueblo que llaman Escorial de abaxo que dista cosa de dos tiros de fusil. Antes de dexar este sitio real diremos que en su primitivo tiempo era una aldea. Felipe II la concedió muchos privilegios y despues con la concurrencia de la corte ha llegado al punto de incremento que hemos expuesto. En su termino se encuentra una mina de esmeril

Digitized by Google

con el qual se alisan los cristales de S. Ildefonso.

Del Escorial à Guadarrama 1½ legua: de Guadarrama á la fonda de la Trinidad 2 leguas. En el pueblo Ludones comienzan las extensiones de Guadarrama: de la fonda de la Trinidad á las Matas 2 leguas. Se pasa el pueblo Rosa: de las Matas se va á Aulagas y de Aulagas á Madrid. Por manera que se rodean quatro leguas quando no esta la corte en el Escorial, asi conviene venir en coche de colleras mejor que en posta. Pero quando reside la corte en dicho sitio se anda el camino recto en posta. En todas las carreras de los reales sitios al partir se pagan por entero todas las postas en el mismo lugar donde se parte; y solo queda despues al viajante la obligacion de pagar las augetas y gratificacion á los postillones.

Digitized by Google

CAPITULO III.

Viage á Aranjuez y descripcion de este real sitio: continuacion del viage por Jaen hasta Granada.

Apenas se sale de Madrid se ven á la derecha los quatro lugares Caravanchel alto y baxo, Leganés y Villaverde. A tres leguas escasas sobre el camino el pequeño pueblo Pinto. A Valdemoros de mas poblacion una; y á Aranjuez tres. Luego que se desciende de la colina ó cuesta de la reina se entra en las hermosas carreras de arboles que por espacio de 1½ legua llegan hasta el palacio de este real sitio. Una legua distante de él se pasa un gran puente de piedra sobre el Tajo. Oct. de 1798. Itinerario.

Digitized by Google

Aranjuez palacio real.

La fachada principal del palacio cae al poniente. El primer cuerpo es dorico y el segundo jonico con el escudo en el fronton superior, y encima de este tres reyes: tiene dos inscripciones en las quales se dice que Felipe II lo instituyó y que Fernando VI lo concluyó. Juan de Herrera parece que fue el que dió los diseños. Los dos angulos de los lados guardan el mismo orden dorico; los edificó Carlos III segun se indica en otras dos inscripciones que hai en ellos. La escalera comienza con siete ingresos los quales se reunen en uno y luego se dividen en dos ramos que son los que proporcionan la subida al apartamento principal.

En el cuerpo de guardia lo mas notable son los dos mapas topograficos, el uno de Aranjuez y el otro de Napoles. En la pieza de cubiertos se observan las

Digitized by Google

cacerias del Nani y fruteros de Menendez, firmados muchos de ellos en 1771.

En las demas piezas se ven multitud de pinturas. No quisiera equivocarme en indicar los autores. Me encuentro en este momento sin la lista de los quadros, y sin tener con quien consultar, pues es una vista ligera. Con todo dire algo para que se vea la riqueza que contiene el palacio en este genero. La sala de paso tiene un quadro con perros &c. La antecamara esta adornada de paises. En el cenador del Rei hai un quadro de la degollacion del Bautista con multitud de figuras; quatro quadros grandes apaisados, porcion de retratos y varias vistas de arquitectura, trabajados por habiles profesores. Tambien es de merito el quadro de la caridad romana. En la sala de gentileshombres la conversion de S. Ma-

Digitized by Google

teo parece de Velazquez. En la sexta sala hai tres quadros, uno que representa Jacob acostado, otro de S. Pedro y otro de Susana huyendo de los viejos, excelentes. El gabinete de china contiene las paredes y el techo vestidos de diferentes labores y figuras con diversos colores en relieve de loza trabajada en el Retiro, y siete bellos espejos. Las vistas del palacio son excelentes al parterre del jardin y á la cascada que se descubren por esta parte. El dormitorio del rei tiene un quadro de dos niños con corderos, estilo de Murillo: otros dos, el uno que representa S. Juan con el cordero y el otro al niño tambien con el cordero: una Magdalena y otro quadro de la Virgen, el niño y otras figuras, de Mengz: hai otra buena Magdalena de bastante merito y otro quadro largo con un hombre ata-

Digitized by Google

do. En la sala grande que sigue al dormitorio, la Magdalena y el S. Geronimo son dos bellos quadros. Ademas se observan dos grandes quadros con batallas, apaisados: otro tambien apaisado de muchas figuras jugando á los naipes; algunos apostoles y varios paises bien executados. La segunda sala esta adornada de papel á la chinesca. En la tercera sala se observa un quadro de Sta. Ana con la niña, de Murillo: la Virgen, el niño y S. Juan parece de Mengz. La quarta sala forma un gabinete de espejos de la reina. En la sala de comer se observa la historia de José en quadros grandes: hai uno firmado C. G. (Corrado Giacuinto) que imita mucho el estilo de Jordan.

La sala de siesta tiene varios quadros de aves, y ademas esta adornada con las vistas de

Digitized by Google

las ceremonias, usos y costumbres de los turcos.

En la sala inmediata á la antecedente se ven seis quadros grandes apaisados traidos de la Granja en los quales se representa la parabola del hijo prodigo. Un retrato con un violin; otro con un papel doblado, y un quadro con gallinas y un satiro &c.

La sala de trucos contiene cinco quadros grandes de campamentos en Breda y otras plazas &c. uno de ellos firmado por *Snayer* 1653. Hai dos quadros mui bellos cada uno con el retrato de un niño, uno tiene cubierta carmesi y el otro cubierta blanca bordada, ambos de Mengz.

El oratorio del rei tiene las paredes y la boveda pintadas al fresco por Bayeu. La Concepcion que esta en el altar es de Maella.

En la capilla baxa la anun-

Digitized by Google

ciacion del retablo mayor es de Ticiano: la Concepcion de Maella y el S. Antonio de Corrado Giacuinto. Las bovedas con los evangelistas al fresco, de Bayeu.

En suma los quadros pasan de quinientos, y muchos nos han parecido de excelentes autores. Ponz en el tomo XVI pag. 4. dice que se trasladaron del Escorial á este sitio mas de quatrocientos, entre ellos originales de Guido Rheni, de Güercino, de Ribera, de Vandik, de Rubens, de Ticiano, de Lanfranco, de Pousin, de Giorgione, de Castiglione, de Jordan, de Vacaro, de Marata, de Romanelli, de Solimena, paises y vistas de Wovermans, de Peternef, de Breugles, de Boel, Miel, Artois, Segers, Fit, Wantielen y Claudio de Lorena. Habiendo observado unos doce huecos entre los quadros, pregunté si los estaban limpiando ó mudan-

Digitized by Google

do, y me respondieron que el rei se los habia regalado al principe de la Paz. Qué bondad!

El palacio contiene un patio. En el frente que hace al jardin se observa en su nicho una estatua de Felipe IV de marmol, tamaño del natural, de algun merito y dos medallas de marmol que representan en relieve al Emperador Carlos V y su esposa. Son raros por su ropage los dos bustos de Leonora y de la infanta Margarita.

Los edificios de oficio estan inmediatos á palacio: son mui espaciosos con grandes patios.

Casa del labrador.

Hablaremos de la casa del Labrador ó Casino. En la entrada del quarto de invierno hai dos vistas de la misma casa mui bellas sacadas por D. Isidro Velazquez. Todas estas piezas estan adornadas de seda con bellas mesas de marmol, y encima mace-

Digitized by Google

tás y juguetes de loza de Seves, de Alemania y del Retiro. En el gabinete ochavado hai un S. Juanito que se dice de Mengz: parece repeticion de otro del dicho que hai en el palacio real de Madrid.

En el quarto principal y sala de trucos Maella pintó al fresco en la boveda el confluente de los rios Tajo y Xarama, las lluvias del Tajo, los quatro vientos y el cazador apuntando á la garza con un perro al lado, suceso verdadero imitado del natural. Zacarias Velazquez pintò las diosas Cibeles, Ceres, el dios Pan, la abundancia, la primavera, Venus y el lucero del alba que alli se observan. En los quartos verde, rosa, amarillo listado, amarillo solo y azul, llamados asi por los generos de que estan colgados, pintaron al temple Perez y Acevedo. Hai tambien buenas mesas

de marmol con vasos de loza de Seves y reloxes de Godon, entre los quales es particular el que representa la caida de Faetonte. La escalera y piezas baxas estan pintadas por Yaquelli, veneciano. En una estancia baxa se hallan almacenados otros adornos de loza, ramillete &c.

Casa del principe de la Paz.

Hemos dado una vista pasagera á la casa del principe de la Paz. Tiene tres salas con quadros. En la sala primera de la entrada hai un retrato de Magallanes en tabla, otro con un cuello blanco vuelto y barbas largas, de merito: en la segunda otros apaisados con figuras y corderos. En la sala del comedor es bueno el original que representa la vida es sueño: y tambien son raros por sus luces el quadro del nacimiento: otro del Salvador partiendo el pan quando fue conocido en Emaus: la prision de S. Pedro y

Digitized by Google

otros del mismo estilo. Hai otro que manifiesta á un hombre en actitud de presentar la cabeza de un jabali à una muger que esta de pie en compañia de un genio alado, bien desempeñado. La tercera sala contiene retratos y otras pinturas. Tambien se ven otras salas con muchas laminas. El gabinete de mineralogia y conchas es bastante copioso en este genero; pero escaso en los reinos animal y vegetal: contiene tambien algunas rarezas de china y filigrana.

La libreria es un bello salon: segun el gran luxo con que estan enquadernadas sus obras, en las quales relucen los tafiletes dorados, los terciopelos, la plata y aun las perlas, se viene en conocimiento que le han sido regaladas. Entre las que le han dedicado se observan excelentes letras á pluma y su retrato del mismo modo. A Biblioteca.

Digitized by Google

esta clase de mecenas, que no trata de exâminar el merito de ellas, los autores astutos pretenden sorprehenderle por el forro. Aquí se encuentra la celebre dedicatoria de Cladera (1).

Igl. de S. Pasqual.

En la iglesia de S. Pasqual en el retablo principal hai un quadro del Santo adorando á Dios, de Mengz; y en uno de los colaterales un S. Francisco, de Maella, de quien son los dos ovalos con S. Antonio y S. Pedro Alcantara que se ven á la entrada, y el quadro de S. José que se observa en un angulo á la salida de la iglesia. Los quatro grandes que estan en los angulos del claustro, una Concepcion en la iglesia y otro en el coro, son de Bayeu. Hai otro en la escalera, de Tiépolo.

(1) No es menos escandalosa la que publicó Ortiz en latin y español en su *viage arquitectonico* en 1807.

Digitized by Google

Aranjuez tiene una plaza de toros de firme, y un pequeño teatro para la temporada. Se esta construyendo un picadero. La poblacion de este real sitio en la mayor parte se compone de edificios de dos cuerpos, uno alto y otro baxo que hace una vista uniforme y graciosa: tiene quatro plazas; la de Palacio, la de S. Antonio ó del Rei, la de Abastos y la de los Portales, con abundancia de agua. Hablaremos de los jardines reales.

En el jardin denominado del Principe hai una laguna à la chinesca con varios caprichos: el templecito es mui gracioso circuido de columnas jonicas de marmol negro con manchas blancas, y entre ellas ocho estatuas de marmol negro al parecer egipcias que formaban parte de la coleccion que fue de la reina Cristina. Las dos estatuas de las fuentes de Nep-

Jardin del principe.

Digitized by Google

tuno y de Apolo estan cubiertas. Hai una isleta toda de plantas asiaticas y otra de plantas americanas.

Casa del Hermitaño.

La casa del Hermitaño engaña muchisimo: vista por defuera parece una infeliz choza labrada pastorilmente de trozos de madera, pero entrando en ella se encuentra finamente adornada de estucos, de dorado y de pinturas que indican varias vistas del mismo jardin. En las dos salitas que contiene, en sus pavimentos se ven dos bellas piezas de mosaico que figuran vasos, macetas de flores y pajaros hallados en una excavacion en Sayeton cerca de Sepulveda.

Jardin de la isla.

En el jardin de la Isla es excelente la estatua de bronce sentada sacandose la espina. En la fuente es buena la estatua de Diana que se dice tomó D. Juan de Austria en la batalla de Lepan-

Digitized by Google

to. No es mala la que representa á Baco en su fuente. Entre otras estatuas se distingue una de bronce á manera de Meleagro que parece antigua con su inscripcion.

Este jardin sirve para el verano, asi es espeso y sombrio: los arboles se elevan á mucha altura, y en las lineas procuran poner hayas y aun yedras para que no penetren los rayos del Sol. El rio Tajo es el que forma la isla del jardin, y en su esquina se dividen sus aguas en dos cauces formando en el principal una cascada.

A mas de los dichos hai otros jardines con los nombres de Primavera, de Palacio, del Infante D. Antonio, de la Reina, del Vergel, del Deleite, huertas grandes ó de pico tajo, texeras y deposito. Por manera que el conjunto de todos, incluyendo las

Digitized by Google

huertas flamencas, la Valenciana y praderas de Serrano, compondran cinco á seis leguas de circunferencia. Las flores en primavera y la sombra y los frutales en el estio hacen este sitio deliciosisimo. No solo contiene bellos arbolados, sino buenas tierras de labor y abundantes pastos para los ganados.

D. Pablo Boutelou jardinero mayor de S. M. despues de hacerme ver los jardines en compañia de sus dos hijos que acababan de llegar de Londres y Paris mui instruidos en este arte, tuvo la bondad de darme la siguiente idea de las plantaciones practicadas en dichos jardines en el tiempo de varios ministros incluyendo las plantas americanas y asiaticas; en la qual se observa que sus plantaciones no son solo de recreo, sino de utilidad de la nacion, respecto que se tras-

Digitized by Google

ladan francamente á otras partes sirviendo por su amenidad este real sitio de semillero universal.

Arboles plantados en el ministerio del Señor Wal.

Plantaciones.

Robles.	3.000.
Frutales.	5.000.
Olmos.	12.000.
Chopos y alamos blancos.	15.000.

En el del marques de Grimaldi.

Olmos.	15.000.
Robles.	5.000.
Chopos y alamos blancos.	14.000.
Moreras.	12.000.
Frutales.	6.000.

En el del conde de Florida-blanca.

Robles.	22.000.
Olmos.	28.000.

Digitized by Google

Chopos comunes. . .	12.000.
Alamos blancos. . .	6.000.
Fresnos.	4.000.
Moreras.	12.000.
Frutales.	14.000.
Chopos lombardos. .	5.000.
Chopos carolinos. . .	4.000.
Platanos.	3.000.

En el del principe de la Paz.

Podran regularse los arboles plantados de todas clases en 252 sin entrar en esta cuenta los plantios hechos en los dos ultimos ministerios en el jardin del Principe.

Arboles americanos.

Iva frutescens. . . .	Falso Quino.
Liriodendron Tulipifera.	Arbol Tulipan.
Magnolia grandiflora. .	Magnolia.

Digitized by Google

Hamamellis virginiana.
Viburnum cassinoides.
Laurus sassafras. . Sassafras.
Laurus benzoin. . Benzoin.
Miryca cecifera. . Arbol de la cera.
Liquidambar airaciflua. Copalm.
Niosa aquatica.
Calycanthus floridus.
Halessia tetraptera.
Fhuya occidentalis.
Anona triloba.
Cassine peragua.
Diospyrus virginiana. Guayacana.
Juglans alba. Pacana.
Juglans nigra. Nogal americano.

Y otra infinidad de arboles americanos aclimatados ya en Aranjuez.

Arboles asiaticos.

Morus papyrifera. Moral de papel.

Liquidambar orientalis.
Sophora japonica. . .
Sophora tetraptera. .
Camellia japonica. .
Pinus halepensis. . .
illibrizin. . .
Kingo biloba. . . . .
Cycas circinalis. . .
Royena myrtifolia. .
Thea viridis. . . .
Sophora tomentosa. .
Robinia caragana. . .

Y otros infinitos arboles que se cultivan en los jardines de este sitio y resisten à cielo raso las intemperies de la estacion.

Arboles extraidos fuera desde el ministerio del Señor Wal hasta nuestros dias.

Transplantados á

Robles.	180.000.
Frutales.	75.000.
Alamos blancos. . . .	40.000.

Digitized by Google

Chopos.	15.000.	otras
Fresnos.	35.000.	partes.
Moreras.	60.000.	
Platanos.	12,000.	
Chopos carolinos. . .	4,000.	
Chopos de Lombardia. .	18,000.	
Olmos.	330,000.	
De otras clases. . . .	35,000.	

El ingeniero D. Domingo Aguirre levantò el plano topografico y sacó varias vistas de Aranjuez que se han publicado.

La salida de Aranjuez es montando una colina que continua cosa de media legua. Otra media mas adelante á la izquierda se ve el pequeño pueblo Antibola que sirve de cementerio de Aranjuez. Una legua en seguida y nueve de Madrid se encuentra la villa de Ocaña situada en el antiguo pais de los *Olcades* en un terreno quebrado especie de colina: es bastante poblada. En

Itinerario.

Ocaña.

Digitized by Google

la boveda del convento de San José, religiosas carmelitas descalzas, se hallan las cenizas del celebre poeta D. Alonso de Ercilla, trasladadas de Madrid por su esposa Doña Maria de Bazan su fundadora. En esta villa tuvieron los jesuitas colegio de gramatica, retorica y letras humanas á principios del siglo XVII y ultimamente hubo otro militar de caballeria baxo la direccion del general Ricardo. Desde aqui dimos principio á nuestra relacion en este viage. Ahora seguiremos la descripcion de la Mancha y Andalucia.

A cosa de una legua queda á la derecha algo separado el pueblo Barrios. De este pueblo al nombrado la Guardia dos leguas. Se llamaba antiguamente Erminio, y tomó el nombre de Guardia por ser frontera del territorio. Las vistas por esta parte son de

La Guardia.

Digitized by Google

un pueblo enteramente arruinado como se deduce de sus muchas casas aterradas. Los vestigios del antiguo muro y castillos denotan que el pais fue mas poblado en otro tiempo. Estos restos de antigüedad son seguramente del tiempo de los arabes, no obstante que el ancho de los muros tiene tal qual semejanza con el de los romanos, pero la materia de la union no manifiesta aquella consistencia que se observa siempre en sus edificios. Ciertamente el pueblo seria fuerte en aquellos tiempos. Su localidad sobre una colina le hacia dominar los campos vecinos, por lo qual no seria extraño que la denominacion de Guardia la recibiese de serlo de Toledo, dando ò comunicando los avisos de sus torreones como se cree vulgarmente. Al presente la poblacion, segun parece, sera de tres mil habitantes. Muchas gentes po-

Digitized by Google

bres viven en cuevas que han formado en la misma colina. La capilla dedicada al niño martirizado por los hebreos, tiene otra capilla subterranea en la qual enseñan el lugar donde lo encerraron y azotaron &c.: alli hai una inscripcion que habla de todo su martirio.

En la parroquia dedicada á S. Sebastian, el retablo mayor es compuesto de quatro columnas corintias: contiene una Asuncion de la Virgen, de Bayeu.

Las pinturas de la capilla de la Concepcion que representan la Anunciacion, Nacimiento, Presentacion y Asuncion de la Virgen, son de Angelo Nardi pintor de camara del Rei Felipe IV. Inmediato al altar hai dos quadros que demuestran el martirio de S. Sebastian y S. Ildefonso con Sta. Barbara, bastante buenos.

En la sacristia se encuentra

Digitized by Google

un retrato del fundador D. Sebastian Garcia Huerta: otro de Felipe IV y otro del Cardenal Sandobal, que serán de la mano del mismo Nardi: se ven otros varios quadros, algunos de los quales son de Pedro Orrente. Tambien hai un hospital.

Del pueblo Guardia á Tembleque dos leguas. Es uno de los catorce que corresponden al gran priorato de S. Juan que pertenece al infante D. Pedro hijo del infante D. Gabriel. Tiene una huerta bien poblada de arboles. Tembleque.

El rei mantiene en esta villa una fabrica de salitre: esplicaremos la operacion. Filtran la tierra echando agua en tinajas ó coladeras de barro cocido abiertas por debaxo. La legia que resulta la cuecen en grandes calderos hasta su punto, y despues la depositan en vasijas descubiertas, de lo qual en el termino de Fabrica de salitre.

Digitized by Google

cinco á seis dias aparece el salitre que se va congelando poco á poco: en el invierno se congela mas pronto. Este es el salitre sencillo. Para afinarlo y darle mas actividad es necesario volverlo á hervir por medio del fuego. En esta segunda operacion aparece blanco, libre de las particulas eterogéneas: asi en la experiencia del fuego arde con una viveza singular. La tierra desustanciada y filtrada la tienden y sirve al siguiente sucesivamente todos los años. En suma, el salitre de este laboratorio lo conducen á Murcia para la fabrica de polvora. Los particulares que lo labran de su cuenta, se lo venden luego al rei que les paga á quarenta y quatro reales vellon la arroba. Produce la fabrica unos dos mil quintales de salitre al año. Por lo comun para hacer la polvora unen quarenta

Digitized by Google

y siete libras de salitre á cinco de azufre, y quatro y media de carboncillo de cañamo ó de otro vegetal ligero.

De Tembleque á la posta dos leguas, y á Madrilejos dos. El camino continua por las bellas llanuras de la Mancha en las quales se siembran granos y azafran, cuya cosecha hacen actualmente: sacan de la flor ó caliz las fibras del centro, las colocan en un cedazo fino y lo ponen á secar à cierta distancia á fuego lento: este es el azafran tostado de mas estimacion. El que no se tuesta pesa mas y vale menos. Antes de entrar en Madrilejos cosa de una legua á la derecha se ve Consuegra con un castillo sobre la colina inmediata. Madrilejos es pueblo laborioso, abundante de telares de paños y estameñas que trabajan para la Andalucia. Con esta industria y con las labores del

Madrilejos: cosecha de azafran.

Digitized by Google

campo ya dichas, no pasan tantas necesidades como en otros paises, al contrario, se advierte aquella alegria natural que infunde la vida aplicada y laboriosa. Su poblacion se acerca á mil vecinos, segun dicen. El paseo de la salida es bello, adornado de alamos de los quales se ven otros semilleros. Porcion de norias, que tienen establecidas, riegan muchas huertas vecinas y los dichos arboles.

Saliendo de Madrilejos á la izquierda se ve á distancia de una legua el pueblo Camuñas. La pequeña aldea que llaman Puerto-Lapice esta tres leguas de Madrilejos sobre el mismo camino: todo el terreno por ambos lados se halla plantado de viñas y olivares. Dos leguas mas adelante el pueblo Villarta: antes de su entrada se encuentra una vega que en invierno esta encharcada, pe-

Digitized by Google

ro en verano se seca, asi el pais es poco saludable por la corrupcion de estas aguas. El rio tiene aqui el nombre del pueblo, esto es de *Villarta*: se pasa por un largo puente baxo de quarenta y quatro ojos entre los quales hai dos estribos afilados para cortar el agua. En la mediania del puente y á la salida hai dos apartaderos ó lugares espaciosos para que no se incomoden los coches al pasar: á continuacion dos grandes calzadas con cinco alcantarillas para los desagües. Villarta.

No obstante que este rio de Villarta parece mui pequeño segun la poca agua que lleva actualmente, encierra los dos rios Zancara y Giguela, y un brazo de Guadiana que se juntan los tres en Villa Centenos legua y media de Villarta. En invierno ya por las creces de los rios, como por lo baxo del terreno, for- Reunion de aguas con el Guadiana.

Digitized by Google

ma un anchuroso rio remanso que se descarga cinco leguas abaxo hacia el poniente en el Guadiana. Quando hemos dicho que un brazo del Guadiana unido con los otros riachuelos forman el Villarta, debemos añadir que el mayor caudal del Guadiana se introduce nueve leguas al oriente de Villarta baxo de tierra por una cueva aspera de peñas en el sitio que llaman Ruidera, desde donde sigue su curso subterraneo por el espacio de siete leguas hasta reventar en borbotones en el lugar nombrado los ojos de Guadiana dos leguas distante del pueblo Daimiel y quatro de Villarta: tales son los informes que nos han dado en este pueblo. Su nacimiento añaden que es en las montañas de la *Oza de Montiel* y de la Alhambra, asi llamadas por dos lugares que las pueblan. Catorce lagunas dan origen

Digitized by Google

á este rio: todas las han reunido á la principal que llaman del rei. Esta se halla resguardada de fuerte muro y de compuerta. De ella sale el agua por un canal de ladrillo para quatro molinos de polvora pertenecientes á S. M. El agua de los molinos y la que inevitablemente se escurre componen su primer caudal al Guadiana. El descenso de estas aguas hacen una bella cascada. Las lagunas son casi todas navegables y en la del rei hai sus barcos con marineros pagados para la pesca: se crian excelentes truchas.

De Villarta á la villa de Manzanares cinco leguas: es una de las mas considerables de la Mancha: se calcula en dos mil vecinos. Su terreno es abundante de granos, de azafran y tambien se coge vino. De Manzanares á Valdepeñas quatro leguas: es el pais mas poblado de la Mancha, Manzanares.

Digitized by Google

Villa de Valdepeñas.

Su ramo principal de agricultura, son las vides, y los vinos su mayor comercio. Cada casa es una bodega, y en este tiempo no se ven en sus calles mas que carros y cabalgaduras que conducen la uba para beneficiarla. Ya que el vino es de los mas celebrados de España daremos noticia del modo que he visto hacerlo en casa del Cura. Cogida la uba se coloca en un quarto enzolado de yeso que hace las veces de lagar: alli se pisa y el caldo se escurre por un canal á la gran tinaja ó cuba subterranea que lo recibe. El orujo se prensa, y el caldo que da, ó lo separan en otra tinaja ò lo mezclan con el primero. Del orujo asi exprimido sacan aguardiente.

Modo de hacer el vino.

El dicho caldo ó mosto que se recibe en la gran tinaja ò cuba se traslada diariamente á otra vasija. En esta segunda se hace

Digitized by Google

la operacion de la mezcla para darle color con la uba tinta nombrada genzibel que es la unica de que se prevalen. Dos cubos, uno de caldo y otro de la dicha uba pisada sin exprimir son suficientes para cada diez arrobas, y con esto toma el bello color que conserva. Asi quedan las tinajas fermentando hasta el mes de Marzo que trasiegan el vino á otras vasijas supurado de todos sus sedimentos. Las tinajas que fermentan estan forradas por fuera de muro y no les dexan mas que el lugar de la llave en la parte inferior para extraer el vino: con esta precaucion no es facil que revienten. Todas las maniobras son mas bien solidas que finas ni primorosas. Como el pais carece de aguas, las viñas no reciben otro riego que el agua pluvial. Si la distancia de los puertos no gravara tanto los portes, ó si se pu-

Digitized by Google

diese hacer un canal para proporcionar la extraccion maritima, este vino ocuparia las primeras mesas de la Europa y de la America tan bien ó mejor que el de Bordeaux.

El suelo de Valdepeñas no solo produce su celebrado vino, sino que nos ha dado el peregrino ingenio del celebre poeta Balbuena que hemos apuntado en otra parte, el qual floreció en Mexico en el siglo XVI, autor de varias *Eglogas*, del *siglo de oro en las selvas de Erifile* que se publicó en Madrid en 1608 y de el *Bernardo*, ó la victoria de Roncesvalles.

Santa Cruz. De Valdepeñas á la villa de Santa Cruz dos leguas: su vecindario pasa de cinco mil almas: esta situada en un valle circuido de colinas. Unas dos leguas hacia poniente se halla el primitivo convento del orden de Calatrava,

Digitized by Google

antiguo castillo convertido en dicha orden por los monges cistercienses. De Santa Cruz al pequeño pueblo *Visillo* dos leguas. En el distrito de este pueblo en la colina Naba Redonda hai una mina de antimonio, abundante: los ingleses compraban de ella. A la derecha, cosa de tres quartos de legua desviada del camino, esta situada la villa denominada *Viso*. Alli se conserva aun el palacio que hizo fabricar D. Alvaro de Bazan primer marques de Santa Cruz. Se compone de un cuerpo baxo, otro alto y otro en la parte superior, que en italiano llaman *mesa aria*: su material es de ladrillo: en lo baxo y alto hai corredores y todo el edificio es de orden dorico. Apenas se entra se encuentra una sala grande, especie de atrio, para los criados ó guardias mui comun en la Italia en otros grandes edificios de

Villa del Viso.

Pal. del marqs. de Sta. Cruz.

Digitized by Google

aquel tiempo. Luego pasando á los corredores baxos se ven pintadas al fresco con sus inscripciones varias expediciones del dicho marques á *Cabo de Aguer*, á *Nabarino* y socorros de *Ceuta* y *Tanger*. La toma de diez naves inglesas sobre Marbella año 1563 y varias vistas de Bolonia, de Francia, de Genova y de Napoles. En los quatro angulos se denotan con figuras y emblemas la *Turquia*, la *Italia*, la *España* y la *Francia*; la ultima con este mote: *Generatio prava et adversa.*

Pinturas al fresco.

La sala baxa que esta á la izquierda, denominada de Portugal, contiene la toma de Lisboa y la entrada de nuestra armada en los puertos vecinos con inscripciones exâctas de los acaecimientos, dia, mes y año, y vistas de los puertos. Se ven alli mismo al fresco en diferentes actitudes, tamaños del natural, los

Digitized by Google

retratos de Felipe II, del duque de Alba, del dicho marques y de otros varios personages.

La escalera colocada al frente opuesto de la portada contiene un ingreso que se divide en dos ramos: en el de la derecha esta la estatua del duque, y à la izquierda la de Neptuno, ambas de estuco: las gradas son de piedra negra de Labaña del Genovesado. Las bovedas contienen al fresco el robo de las sabinas y otras graciosas pinturas.

En los corredores altos se ven al fresco indicados con sus datas varios triunfos del marques. En un tramo esta la toma de Tunez; en otro la de siete galeras turcas junto á Córeega y en otro de la isla Querquenes &c. Hai tambien vistas de Mesina, de Milan, de Venecia y de Roma. En los quatro angulos se observan triunfos de las armas españolas.

Digitized by Google

asi en la Europa como en la America. La parte superior de las bovedas contiene animales y otros diferentes dibuxos.

En las paredes, como en triunfo, con la inscripcion de su presa estan colocados seis faroles de naves; el uno tomado en la batalla de Lepanto á los turcos, y otros á los franceses y portugueses en diversas acciones. Tambien se halla en otro puesto con su inscripcion colocado el fanal de su capitana. Su busto de marmol esta en otro frente con una larga inscripcion. He aqui el entusiasmo de uno de los generales del siglo XVI transmitido honrosamente hasta nuestros dias.

En este segundo cuerpo se halla el oratorio que tiene en su altar un bello quadro del Descendimiento. En las bovedas se ven al fresco bellos angelitos con instrumentos de la pasion. Las pa-

Digitized by Google

redes tienen grandes quadros que representan la batalla de Lepanto. Todas las pinturas son de bastante merito. Ellas fueron executadas por Cesar Arbasia y los Perolas Juan, Francisco y Estevan naturales de Almagro hacia el año 1586.

Esto es lo que hemos podido observar del Palacio. Por desgracia el administrador que tenia las llaves estaba fuera, por lo qual se nos quedaron muchas piezas sin observar. No obstante D. Antonio Ponz hace una descripcion extensa de todo, donde la podrá ver el curioso. No hai duda que la vista de estos triunfos estimula el espiritu del hombre excitandolo á la imitacion. Por otra parte el buen patriota se complace al ver los gloriosos hechos de su nacion quando el pincel se los presenta tan al vivo. La historia no gana menos en la pun-

Digitized by Google

tual noticia que adquiere. Pero el descuido ha hecho que el tiempo destruya muchas cosas de las pinturas de este palacio.

Tierra para quitar manchas.

En el Viso se coge una excelente tierra blanca para quitar manchas, de la qual hemos hecho varios experimentos: las de aceite y grasa son faciles de quitar; salen á la primera ó segunda postura de la tierra mojada con agua, pero las de sebo ò lodo necesitan tres mutaciones de esta tierra. Hai otra tierra obscura que saca las manchas de los colores azul y negro perfectamente: parece un jabon segun su suavidad: deberia ser un objeto comerciable. Volvimos al Visillo.

Del Visillo á las primeras colinas del Puerto del Rei ó Sierra Morena una legua; á la Venta de Cardenas otra; un quarto de legua mas adelante hai una colina que divide el arzobispa-

Digitized by Google

do de Toledo con el obispado de Jaen, como lo indican las inscripciones. Tambien aqui parten termino los limites de la Mancha con los quatro reinos de Andalucia: el camino es bueno sin embargo de que se hace por entre montañas escarpadas: á una y tres quartos de legua esta el pueblo Sta. Elena sobre lo mas encumbrado que llaman Puerto del Rei (1): desde este punto la montaña forma diversas colinas sin orden, pero bellas: á media

Santa Elena.

(1) En el pueblo de Sta. Elena junto á la iglesia estuvo la capilla erigida por el rei D. Alonso en reconocimiento de la victoria de las Navas. Ultimamente se quitó el arco de la puerta que es de piedra con la inscripcion gotica y se colocó en la puerta lateral de la iglesia que esta inmediata y es la parroquial del pueblo. El castillo de Tolosa dista una legua hacia la Carolina.

Digitized by Google

legua de Sta. Elena la aldea nombrada la *Venta Nueva*, y á una en seguida el pueblo que llaman las *Navas de Tolosa* famoso en la historia de España por la victoria que Alfonso VIII en compañia de sus aliados ganò de los moros en 1212: media legua mas adelante la *Carolina*, bello pueblo, capital de todas estas nuevas poblaciones que fundó, como las anteriores, Olavide. Las calles son rectas: á mas de la plaza tiene otra que puede servir para diversion de toros con sù galeria corrida: otra pequeña tambien circular hai á la entrada: por la parte de Madrid esta adornada de dos torres; y asi por este lado como particularmente por la salida para Andalucia, el pais esta adornado de bellas carreras de arboles: tiene una fuente: las aguas le vienen por cañerias subterraneas dos leguas distante. La

Navas de Tolosa.

Carolina capital de las nuevas poblaciones.

Digitized by Google

posada es excelente: se da de comer mui bien por diez reales de vellon á las personas que se tratan de primera mesa; y á los criados &c. á seis reales: por el quarto pagan los amos quatro reales y comen separados ó unidos como quieren. Los alrededores contienen plantaciones de viñas y olivares. Hai gran cria de cerdos, por lo qual tambien se advierten muchos encinares. Las cosechas de garbanzos y centeno son copiosas en todas estas lomas: tambien se coge algun trigo y cebada. Las aguas generalmente son buenas: asi el aspecto del pais es alegre: estas son las precisas y preciosas conseqüencias de la poblacion y cultivo de tan espaciosos territorios. ¡Quanto se alegra el espiritu de ver los mismos desiertos que antes eran madrigueras de ladrones convertidos en ciudades, (este nombre me-

Excelente posada.

Su agricultura.

Bello aspecto del pais.

Digitized by Google

rece la Carolina) en aldeas, en casales y en utiles plantaciones! La proteccion especial del gobierno hacia estos labradores y tal qual gracia en las contribuciones los hara prosperar mas y mas. Oxalá se dedicasen al plantio de olivares con mas esmero, lograrian el aceite que, como fruto de primera necesidad, tendria gran despacho y haria florecer sus terrenos: lo mismo digo de las viñas.

Guarroman. De la Carolina á Guarroman dos leguas: en el intermedio estan los pequeños lugares *Escolastica*, Carboneros y Aldea de los Rios, distinta de la otra que esta hacia el camino de Cordova mas poblada que tiene el mismo nombre en singular; esto es, Aldea del Rio.

Dexamos el camino. Para ir á Granada desde Guarroman se dexa á la derecha el camino de Cádiz y se toma

Digitized by Google

el de la izquierda que sigue por entre dos montañas baxas pobladas de encinares cosa de dos leguas hasta el camino de Linares ó de Baeza: aqui mejora el camino y continua por los montes Marianos, que en esta parte no son mui altos, otras dos leguas hasta el rio Guadalquivir. Al baxar á la ribera, sobre la misma calzada hai una columna con una inscripcion en prosa y en verso que dice haberse hecho en el reinado de Carlos III y en el ministerio del conde de Florida-Blanca. Todos los elogios que alli se vierten y muchos mas merecen las manos bienhechoras quando se interesa el publico en general. Es comoda la barca para pasar las gentes, los carruages y las caballerias: una gran cuerda, especie de maroma que atraviesa de parte á parte, sirve para atarla y para gobernar ò di-

no de Càdiz y seguimos el de Granada.

Montes Marianos.

Barca.

Digitized by Google

rigir la barca: me pidieron por el pasage del coche con su carga, cinco caballos y cinco hombres, veinte reales, que es mui equitativo (1). En ambos margenes de este rio Guadalquivir convendria levantar unos portales ó qualesquiera edificio que hiciese sombra porque en el verano sera insoportable el calor al descubierto mientras se arregla la barca y se verifican los pasages. Las riadas lo incomodarian, pero haciendolo de piedra, la industria y precaucion encontrarà medios oportunos de conservarlo.

Pasado el rio á un quarto de legua el pequeño pueblo Men-

(1) En Francia para pasar el Rodano en barco me llevaron doscientos reales como he dicho en otra parte. ¡Qué desengaño para los que aplauden las cosas extrangeras y vituperan las nuestras!

Digitized by Google

gibar sobre una colina: la posada es un parador para arrieros: en viendo llegar un coche en estos paraderos ponen en practica el adagio español inventado por ellos *á gorrion que va de paso cañaso*: los arrieros son de todos los dias y los tratarán con moderacion. Las quatro leguas de camino que hai hasta Jaen se andan por colinas; asi hai varias subidas y baxadas. El terreno sin arboles, pero con bellas vistas al Guadalquivir que trae su curso por lo baxo. Si levantaran en algunas partes las aguas, como en la Italia, regarian mas que la vega y harian molinos. Es una lastima no sacar grandes ventajas de un rio tan copioso. Llegamos á Jaen, ó sea á la antigua *Aurigi ú Oringe.*

Esta ciudad conquistada por el Sto. Rei D. Fernando en 1246 (1) Jaen: su local.

(1) Ximena Anales de Jaen 1. tom.

Digitized by Google

se halla situada al pie del monte Jabalcuz: es bastante escarpado y produce un marmol negro de que hacen uso en varias de sus obras. Su poblacion será de doce mil habitantes: tiene diez parroquias. La antigua poblacion estaba hacia la parte alta: despues la nueva ha descendido hacia abaxo: ella forma una especie de semi-circulo. En el un extremo se ven trozos de su antiguo muro, y en la cima un castillo arruinado. Tiene dos calles regulares, las demas son tortuosas y con descensos y repechos. La plaza principal tiene una fuente de excelente agua.

Iglesia catedral

La catedral dedicada á la Asuncion de Ntra. Señora (1)

fol. pag. 153.

(1) Nuñez de Castro en la vida de S. Fernando dice que la mezquita fue erigida en catedral y su primer

tiene una portada compuesta de ocho columnas istriadas corintias: entre ellas hai dos pareadas en cada lado de la puerta. En la parte superior se ven colocadas nueve estatuas, esto es quatro de los doctores, quatro de los evangelistas y en el centro la de S. Fernando. Ademas contiene sobre el zocalo las estatuas de S. Pedro y S. Pablo. En la parte superior de las puertas hai varios medallones con relieves: el de la puerta principal representa la Anunciacion de Ntra. Señora: el de la derecha S. Miguel; y el de la izquierda el martirio de Sta. Catalina: tambien dentro de la iglesia en la parte opuesta hai re-

obispo D. Pedro Martinez natural de Burgos que lo era actualmente de Baeza quedando en un solo obispo las dos catedrales por concesion de Inocencio IV fol. 74 vuelto.

Digitized by Google

lieves con otros misterios. A los lados acompañan á esta fachada dos torres que la desgracian.

El templo en lo interior se compone de tres naves fuera de las capillas. El cañon principal esta sostenido por pilares formados de quatro columnas istriadas corintias. Pero los costados de las capillas contienen solo medias columnas del mismo orden. El arquitrave de los arcos y el cornison son doricos: su largo es de 185 piès, su ancho 116 y su alto hasta la linterna 168. En el angulo derecho ó costado del tabernaculo en un frontis triangular de la parte superior tiene puesto el año 1643, y en el angulo izquierdo en el sitio opuesto 1579: tal vez se indicarán con estas datas los años de la conclusion de cada nave. Ximena (pag. 436) dice que en tiempo del Obispo D. Luis Osorio

Digitized by Google

se comenzó esta iglesia en 1492. Ponz lo confirma y hace mencion de los diferentes arquitectos que la dirigieron (1): A la entrada de la sacristia hai una inscripcion que denota su destino y concluye con 1563. El arquitecto principal D. Andres de Valdelvira que dirigió esta obra puede mirarse como uno de los mas inteligentes en su profesion. El gran coro no estaria en su plano, seguramente le quita toda la gracia à su arquitectura.

Valdelvira su arquitecto.

La sacristia es bella, circuida de columnas corintias pareadas: en la parte interior de la pared hai colocadas del mismo orden otras dos medias columnas, todas istriadas, asi forman grupos de quatro con la diferencia de ocultar las dos la mitad en el muro. Tiene una estatua de plata que representa S. Eufracio

Sacristia.

(1) Tom. XVI pag. 172.

Digitized by Google

martir primer Obispo de Jaen: se ven alli unas andas y otras alhajas de plata.

Tabernaculo. El tabernaculo esta aislado en el presbiterio como la confesion de S. Pedro en Roma. Es un altar colocado en el centro de marmoles del reino, y la mayor parte de Jaen, guarnecidos de bronces dorados. Seis angeles de marmol blanco, tres hechos por D. Mateo Vergás y tres por D. Juan Adans profesores modernos con un paño de bronce dorado; sostienen un templecito circuido de ocho columnas corintias de marmol verde de Granada con una graciosa cupula de varios marmoles de Valencia, toda adornada de bronces dorados. La parte superior remata en una cruz. En el centro sobre la custodia tiene pendiente una paloma de plata con un hermoso rubi en el pecho.

Digitized by Google

La capilla del sagrario es moderna, arquitectura de D. Ventura Rodriguez: contiene en el testero un quadro de la Asuncion de Ntra. Señora, obra de Maella; y los colaterales la crucifixion del Señor y el martirio de S. Pedro Pasqual de Valencia, de su cuñado Velazquez. Capilla del sagrario y otras.

En la capilla de S. Juan Nepomuceno hai un quadro que representa el martirio de S. Sebastian, pintado por Sebastian Martinez.

La capilla de S. Geronimo tiene un bello retablo con dos columnas jonicas. El quadro principal y el de la Virgen con el niño dormido que esta en el altar son bellas pinturas.

En la capilla del Sto. Rostro se observa un quadro grande apaisado que representa la visitacion de Sta. Isabel, buena copia sacada del quadro de Murillo que

Digitized by Google

esta en el Escorial. Hai una Anunciacion al lado opuesto. El Sto. Rostro es mui celebrado por su devocion. En la capilla de San Fernando merece particular atencion el quadro del Sto. con muchos angeles.

En el altar de S. Eufracio á un lado hai una Concepcion en un quadro largo pintada por Sebastian Martinez. D. Antonio Soria pintò el quadro de la Purificacion en el altar de este nombre. Es mui bueno un S. Francisco que se ve en la misma capilla. En otras capillas se encuentran de José Carazo natural de Jaen. Es bella la Sacra Familia que se ve en el altar del trascoro pintada por Maella.

Los anales de Jaen de D. Martin Ximena racionero de Toledo que se publicaron en 1654, contienen una relacion mui circunstanciada de esta Sta. iglesia

Digitized by Google

de Jaen, el catalogo de sus Obispos (1) y muchas noticia relativas á los antiguos obispos de *Iliturgi*, ahora Andujar; de *Abula*, al presente Bilches; de *Utica*, que es Marmolejo; de *Salaria*, hoi Sabiote; de Mentesa que corresponde á la *Guardia* cerca de Jaen, distinta de la otra en la Mancha; de *Tucci* á Martos; de *Castulo* á Cozlona (2); y de *Beatia* á Baeza que se trasladó á la

(1) Menciona entre ellos á D. Fr. Pedro Pasqual religioso mercedario que ocupó la silla de esta iglesia hacia el año 1295, conocido por Fr. Pedro Martir, autor de varias obras, una de ellas contra la secta mahometana: padeciò martirio en Granada en el año de 1300 á 1302.

(2) *Municipium Castulo* celebre entre los romanos. Ximena dice que en su tiempo se observaban grandes ruinas de su vasta poblacion, por medio de la qual pasa el rio Guadalimar. Anales de Jaen pag. 191.

Digitized by Google

silla de Jaen con ciertas restricciones en el siglo XIII. Aunque parecen demasiado tantos obispados en tan pequeño territorio, lo cierto es que se deduce del concilio iliberitano que se celebrò el año 300 como se puede ver en la historia de Granada de Pedraza pag. 57, y de los autores latinos que hablan de estos pueblos. La poblacion en aquella epoca debia ser mui numerosa en esta parte de Andalucia.

En el convento de las monjas bernardas hai buenas pinturas. En el claustro de S. Francisco, aunque mui destruidos, se ve tal qual quadro de merito.

En Jaen naciò D. Luis Cabeza de Vaca Obispo de Canaria, Salamanca y Palencia, maestro del Emperador Carlos V. Tambien han florecido los medicos Alfonso Freilas que escribió sobre los contagios, y Juan de Viana autor de

Ciencias y artes.

Digitized by Google

un tratado de pestes, sus causas y curacion. En las artes han tenido nombre Sebastian Martinez, ya citado, que nació en 1602 y fue pintor de Felipe IV: Manuel Molina que estuvo en Roma el qual nació en Jaen en 1614 y murió de lego franciscano en 1677; era inferior á Martinez en su profesion. Un Juan de Aranda se hacia honor en la escultura en el siglo XVI.

Segun parece Jaen no tiene paseos ni diversiones. No obstante goza deliciosas vistas. Por su situacion debe ser pais de muchos vientos. Su territorio vecino tampoco es abundante de cosechas, asi no es la ciudad muy rica. En Linares, distrito de Jaen, hai fabricas para la fundicion de plomo en barra y municiones para la mayor parte de la peninsula.

Ximena (an. de Jaen pag.

Digitized by Google

190) hace mencion de la celebre mina que producia trescientas libras de plata cada dia en tiempo de los romanos situada en esta Sierra Morena cerca de la torre de Martin Malo, de la qual añade que ha visto escritura en el archivo de Baeza que se trabajaba en el reinado del Emperador Carlos V: la denomina de los palazuelos. Bowles añade que casi en el centro del distrito de Jaen ¾ de legua de Linares hai una llanura de una hora de travesia y media de ancho que es la parte mas elevada de aquel reino desde donde se ve la ciudad capital, Andujar, Baeza, Ubeda y Baños. Que las colinas opuestas al llano estan acribilladas por las minas que labraron los moros: esto se deduce de la forma barbara de trabajarlas. Probablemente surtian de plomo, cobre y plata á los reinos vecinos, porque

Digitized by Google

casi todas aquellas colinas abundan de alguno de estos metales, y muchas los encierran todos tres juntos. En lo alto de las laderas, que son bastante escarpadas, se observan unos cinco mil agugeros hechos de quatro en quatro pasos en linea recta de modo que habran mas de cinco mil pozos. El mismo autor reflexîona que las aguas descubririan las vetas en su primitivo tiempo y que los moros se aprovecharian de la guia ó luz que ellas les mostraban para seguirlas. Supone que los españoles antiguos observarian el mismo sistema en el trabajo de estas minas mediante pozos &c. Despues se han beneficiado dos de plomo de cuenta del rei.

Ximena coloca en su obra algunas inscripciones romanas encontradas en Baeza dignas de exâminarse. Como no hemos estado en dicho pais no nos extendere-

Digitized by Google

mos en dar noticia de sus objetos mas curiosos; sin embargo de paso diremos que florecieron en ella muchos hombres ilustres en virtud, armas y letras, y ademas se distinguieron en la navegacion Diego de Nicuesa, Lope de Olano y Pedro de Umbria naturales de Baeza, descubridores y conquistadores de la provincia de Veragua: en las artes el celebre pintor y escultor Becerra.

Se sale de Jaen por un camino bastante aspero entre algunos olivares, viñas y encinares; y siempre subiendo y baxando cuestas se llega á Torre Campo, pueblo que dista una y media legua. Desviado del camino á la derecha á una legua se ve el pueblo Torre-Ximeno y á la izquierda otra legua *Gemilena*. La villa de *Martos* esta tres leguas de Jaen. Su situacion es al pie de la gran colina, la mayor par-

Martos.

te de la qual circuye. Antiguamente se denominaba *Tucci*: sus habitantes dedicaron una ara al Emperador Provo en 281. Tomó el nombre de Martos por haberla ganado en el dia de Sta. Marta en 29 de Julio de 1219 el Sto. Rei D. Fernando. Fue mui aplaudida la defensa que hizo Doña Irene esposa del conde D. Alvaro, con otras mugeres, de la fortaleza de Martos contra Alamar rei de Arxona para lo qual se cortaron el pelo vistiendose de hombres. En 1319 se dice que habia en Martos una cristiana cautiva tan hermosa que fue origen de una conjuracion contra Ismael rei de Granada. El alcaide del palacio hizo prodigios de valor en defensa de Ismael matando por su mano muchos de los conjurados, pero no pudo evitar la muerte del rei. En estas ciudades de Andalucia se podrian referir muchas

Digitized by Google

anecdotas, sino fuera faltar al plano compendioso que nos hemos propuesto. En tiempo de los romanos fue colonia con el nombre de Augusta Gemela: desde los fines del siglo 3 hasta el 8 tuvo obispos como se deduce de los concilios. En 864 residia en esta villa el celebre Abad Sanson despojado de la Abadia de San Zoil por los sarracenos: aqui escribió su obra *apologeticum contra perfidos* dirigida á Hostigesio obispo de Malaga. Al presente su poblacion sera de ocho mil habitantes: sus calles tortuosas y con las incomodidades de un terreno desigual. En la cima de la colina se ven las ruinas de un antiguo castillo: es en este punto donde esta colocada la que se dice *Peña de Martos*. Desde esta roca mandò despeñar el rei D. Fernando IV en 1312 á los dos hermanos Carbajales que lo en-

Digitized by Google

plazaron dentro de un año al juicio eterno. Se les suponia autores de la muerte de Juan Alfonso de Benavides en Palencia á la salida de la casa del rei. Sus cuerpos fueron sepultados en la iglesia de Sta. Marta. El rei falleció el mismo año y dia de cumplido el emplazo. Martos es cabeza de las demas villas y partido de la orden militar de Calatrava en Andalucia y reino de Jaen.

Los terrenos inmediatos son abundantes de olivares y tienen tambien algunas viñas, por lo qual facilmente se comprehende que el pais de Martos no es pobre; asi parece que hai algunos vecinos acomodados.

De Martos por un camino montuoso con muchos olivares y encinares, se andan tres leguas hasta la antigua villa de Alcaudete: una legua antes se pasa el Alcaudete.

Digitized by Google

rio Viboras de algun caudal respecto de la estacion. Alcaudete esta situada tambien en circulo de una colina que se ve en el centro con un castillo en su cumbre. Es poblacion de no poco vecindario, y de bastantes plantaciones de olivares en sus campos que por lo comun son colinas porque todo el terreno es montuoso. Entre las colinas hai pequeños valles que en invierno serán otros tantos torrentes. A cosa de una legua se pasa el rio Cigarrales menor que el anterior: su margen se ve plantado de arbolados. Desde el rio hasta *Alcalá la Real* hai dos leguas de mal camino siempre montuoso como el antecedente. En invierno debe ser intransitable por los torrentes y los dichos rios que no tienen puentes para los carruages. Ademas que las veredas por donde hemos hecho el viage, con

Digitized by Google

las lluvias seran dificiles de repechar.

La ciudad de Alcalá es tambien de las antiguas fundaciones que se creen algunos siglos antes del Salvador. En tiempo de los moros se llamó *Alcalá de Benzaide* tal vez por el caudillo que la conquistó: se halla tambien situada á la falda de una colina. En la cima esta la iglesia mayor que es una abadia mitrada erigida por el celebre arzobispo de Toledo Gil de Albornos: la llaman la mota quizá porque está en la parte de la fortaleza à la qual daban generalmente este nombre. Su poblacion es poco mayor que la de Martos. Las calles son rectas y la Real es ancha. Hai otras bastante pendientes. Antes de la salida tiene un buen paseo de alamos; luego se ven tres arcos que forman la entrada, y despues continua otra a- Alcalá la Real.

Digitized by Google

lameda. Alcalá es patria de Juan Martinez Montañes celebre escultor y arquitecto, discipulo de Pablo de Roxas: puso escuela en Sevilla de la qual salieron Cano, Roldan y otros: Montañes hizo el modelo para la estatua de Felipe IV que se trabajó en Florencia, de que dexamos hecha mencion en otra parte.

Puerto Lopez.

A tres leguas la venta Puerto Lopez. ¡Qué vista tan agradable presenta la espaciosa Vega de Granada desde estas alturas! Al lugar de *Pinos Puente* dos leguas: antes se transita por la cuesta de Velillo en cuyo descenso se pasa por un puente el pequeño rio del mismo nombre: con sus aguas se riega mucha parte de la Vega. El cerro inmediato, que llaman de los infantes, tiene una forma redonda con su plaza en la cima: es misterioso á las gentes del pais; ellas creen que

Digitized by Google

puede encubrir tesoros del tiempo de los moros. Lo cierto es que en este monte estaba situada la antigua *Illurcon* como se colige de las lapidas encontradas alli, de las quales ha visto un amigo mio dos en Pinos Puente. Este amigo conserva tambien una medalla de Illurcon. Llaman mina un deposito que hai en su cima, el qual seria tal vez algun algiver, en cuyo arte de recoger las aguas eran los antiguos mui industriosos. Tambien pudo ser uno de los *silos* ó depositos en que los antiguos conservaban sus granos, como se observa en Antequera y en la sierra de Elvira.

La antigua Illurcon.

Pinos Puente esta situado en la misma vega, abundante de agua con la qual riega sus fertiles campiñas, y cosecha mucho cañamo, lino, mijo, abichuelas, maiz &c. Aqui para sembrar el lino le dan

Pinos Puente.

Modo

de sembrar y beneficiar el lino.

seis ó siete rexas y lo tablean, que es decir emparejan la tierra. La linaza la rocian como al trigo y aun la humedecen mas: se siembra la simiente en mucha cantidad para que nazca espeso. Luego se vuelve á arar y tablear para enterrarla. Le hacen al terreno diferentes regaderas para regarlo. Quando está de quatro á cinco dedos de alto, si no ha llovido y necesita el agua, se empieza á regar y de ocho á ocho dias se le da un riego. Por S. Juan, que comienza á desnudarse de la oja, se arranca y luego se ata en haces: asi que está orcado se abre la gargola, se sacude la linaza haciendo esta operacion à los dos dias y aun despues hasta quitar toda la simiente. Luego se tiende y quando lo ha caldeado bien el sol que le va quitando lo verde y se va curando, se vuelve del otro lado has-

Digitized by Google

ta que está seco por ambas partes. Se ata en manojitos pequeños, los quales con veinte y cinco majaduras componen un haz grande. Se echan en la alberca que es un estanque bien murado para que no rebiente: este lleno de haces bien igual lo cubren de barro tomandolo del fondo del estanque. Asi lo tienen en infusion tres dias, y quando al cabo de ellos se observa que se va deshilando ó despegando la ebra de la caña lo sacan, lo enjugan bien, lo majan á mazasos y luego con trece majaduras que forman un haz lo encierran en un almacen; y despues lo espadan ó tascan hasta dexarlo limpio. Estando asi lo rastrillan y lo hacen libras para hilarlo. He querido extenderme en la relacion de la labor de tan preciosa simiente por ser una de las mas privilegiadas en las necesidades del hombre. Con ella se

Digitized by Google

hace la ropa mas sana para nuestro abrigo interior. ¡Qué transformacion tan prodigiosa la del lino en olan y encaxes finisimos! Aun es mas admirable su metamorfosis quando manufacturado en velamen de buques maritimos se ve arrastrar con el lino estas pesadisimas moles surcando los inmensos y dilatados mares para transportar los viveres, los efectos comerciales, los tesoros, los hombres, los socorros, la vida y aun los cañones con la muerte misma! En su destruccion, reducido el lino á trapos viejos, se convierte en papel el qual transmite á la posteridad, mediante la escritura, las mas interesantes memorias. ¡Qué variedad de usos, y todos tan utiles, se sacan de este ramo de agricultura!

Admirable metamorfosis la del lino.

El camino desde Pinos Puente se hace por la Vega inmediato á las colinas de sierra de El-

Digitized by Google

vira, y á cosa de una legua quando la vista quita el estorvo de ellas, se descubre Granada baxo de un aspecto el mas alegre y pintoresco. La poblacion se presenta en la falda de los montes Cogollos y de Sierra Nevada descendiendo por las colinas de la Alhambra y Albaicin hasta el valle; la parte superior de las colinas demuestra un fondo pardo del color natural de la tierra; la cima de la Sierra Nevada que se descubre á la espalda se observa blanca por la nieve de que siempre está cubierta; y las nubes encarnadas con los rayos del sol que en el acto de ponerse se veian en este momento mucho mas baxo de su cumbre, hacian un contraste tan hermoso que si el pincel de un habil profesor se empeñase en copiarle al natural nos daria uno de los quadros mas be-

Magnifica vista de Granada.

Digitized by Google

llos é interesantes (1).

Ingreso en dicha ciudad.

La entrada por esta parte aunque no está adornada de aquellos monumentos que el luxo erige á las grandes ciudades, con todo nos manifiesta en los arbolados de que está cubierta desde largo espacio de terreno pruebas nada equivocas de su fertilidad y de su riqueza que constituyen la alegria general de su vecindario. La ciudad está casi situada en la mediania de la Vega, pues á la derecha tendrá de extension unas tres leguas y á la izquierda quatro: no obstante via recta se le regulan á la Vega cinco leguas de largo y tres de ancho: Bowles le considera unas diez leguas de circunferencia. Pedraza

(1) Yo hice sacar al pintor Marin una vista de la Sierra Nevada y otra de la garganta del Darro las quales adornan mi coleccion.

Digitized by Google

fol. 6 le calcula ocho leguas de largo, quatro de ancho y veinte y siete de circuito.

CAPITULO IV.

Diversas denominaciones de Granada: su antigüedad y visicitudes: situacion y bellas vistas de esta ciudad: poblacion, calles y plazas: descripcion de los objetos mas curiosos en las iglesias.

Illiberri, al presente Granada, fue conocida por los latinos con el primer nombre á semejanza de Sevilla que en latin se llama *Hispalis*; y despues por los españoles con el segundo. En muchas de sus lapidas esta escrito *florentini illiberritani.* Plinio y Tolomeo le dan tambien el nombre

Granada: sus nombres.

Digitized by Google

de *iliberia*. Sin embargo es mui notable que los dos famosos geografos Strabon y Pomponio Mela no hagan memoria de ella. Los godos la nombraban *Eliberri*. Algunos etimologistas dicen que la voz fenicia *Roman* significa Granada, la voz *Hezna* Castillo, y asi de *Hezna Roman* traducen Castillo de Granada, que fue una de sus mas antiguas fortalezas. La palabra *Granada* casi en el tiempo mismo de su reconquista se creia deribada de *Garbnaath* occidental: otros la suponian de *Gamata* cueva de la Cava: Hurtado de Mendoza explica el origen de estas dos etimologias (1).

Se ignora su fundac.

Si es mui obscuro el origen de estas denominaciones, aun lo es mas el que se supone de su fundacion. Pedraza que escribia en 1637 dice que ya tenia 3637 a-

(1) Guerra de Granada pag. 5.

Digitized by Google

ños de antigüedad; pero sus cuentas apesar de su talento, siendo del todo quimericas jamas merecerán la aprobacion de los sabios. Se duda tambien del sitio de la primitiva *Illiberri*. Unos lo creen en la Sierra de Elvira llevados tal vez de la analogia del nombre, y otros en la cima del cerro de Sta. Elena que domina á Granada. Quando describamos esta colina haremos mencion de los vestigios de poblacion que observamos en ella. Otros son de opinion que *Illiberri* se pobló en la que llaman *Alcazaba*, ó sea la parte alta de la misma actual localidad hacia los barrios de S. Nicolas y S. Miguel; pero habiendo sido el teatro de las imposturas que se han fraguado en estos ultimos tiempos, miramos como ilusoria aquella idea (1).

Lo mismo el sitio de la primitiva Illiberri.

(1) D. Juan de Flores, racionero

Sus vicisitudes.

El reino de Granada debió seguir desde su primitivo tiempo la suerte de la Nacion Española. Fue dominado en su diversas épocas por los cartaginenses, por los romanos, por los godos y por los arabes. En lo que respecta á estos ultimos, aunque el obje-

de esta iglesia catedral, fue el principal impostor en las antiguallas que se suplantaron en Granada, suponiendolas sacadas de las excavaciones que hizo en la Alcazaba en 1754, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63 y 67. Contribuyeron á estas ficciones el P. Juan de Echeverria, clerigo menor; D. Cristobal Conde, canonigo de Malaga que escribió en favor de ellas baxo el nombre de sacristan de Pinos; y otros como se puede ver en la relacion del juicio seguido en Granada ante el presidente de la chancilleria D. Manuel Doz, del arzobispo D. Pedro Antonio Barrueta y de su sucesor D. Antonio Jorge Galban, sentenciado en 1777 é impreso en Madrid en 1781.

Digitized by Google

to principal de los generales Tarif y Abuzara en su invasion en España fuese el hacer conquistas para el Califa de Damasco su soberano; con todo sea por la distancia, ò mas bien por la ambicion, despues se dividieron los territorios de la peninsula en una porcion de regulos independientes unos de otros que obraban con soberana autoridad. El citado Pedraza inserta en su historia la serie de los que reinaron en Granada hasta que la constancia española logrò restaurarla baxo el mando de sus mas famosos monarcas Fernando V y la reina Doña Isabel que tomó esta ciudad por capitulacion en 1492. Sabado 3 de Enero del mismo año fueron puestos en libertad 52 cautivos que se hallaron en las mazmorras, y el dia 4 fueron en procesion á Santa Fé á dar gracias á los reyes, los quales mandaron

Los reyes catolicos la conquistaron en 1492.

poner sus prisiones y cadenas en el templo de S. Juan de los reyes de Toledo. La rebelion de los moros de Granada obligó á Felipe II á enviar en 1569 á su hermano D. Juan de Austria de capitan general para apaciguarla, y á D. Luis de Requesens con las galeras de Italia para que le acudiese por la costa, impidiendoles los socorros de Berberia.

Extension del reino de Granada.

Este reino, que compone la Andalucia alta, tiene 60 leguas de largo desde Ronda hasta Huéscar, y 25 de ancho desde Cambil hasta el mediterraneo. Granada está situada, como hemos dicho arriba, parte en las colinas del *Albaicin* y del *Alhambra* y parte en lo baxo; en 37 grad. 50 minut. de latit. N. (1). Al

Situacion de la ciudad.

(1) Segun las ultimas observaciones su latit. consta de 37 gr. y 22 minut.: su elevacion sobre el mar 1173

poniente la circuye su famosa Vega por la qual se viaja á la baxa Andalucia: al medio-dia cae el mediterraneo distante diez leguas: al septentrion el reino de Toledo y al oriente el de Murcia. Dalmau publicó en 1796 el plano topografico de esta ciudad.

Rios Darro y Genil.

El rio Darro, que divide dichas colinas, atraviesa la poblacion de levante á medio-dia, y á su salida de ella se une con el Genil. El Darro nace cerca de Guétor al pie de un monte en la sierra de Cogollos dos leguas dis-

varas y la de la montaña de Mula-Hasen 4254 varas. Aunque en su territorio sean rarisimos los temblores, con todo en 13 de Enero, 23 y 25 de Agosto de 1804 ha sufrido tres terremotos que destruyeron algunos edificios de la ciudad y pueblos vecinos é hicieron aparecer en algunas partes varios manantiales.

Digitized by Google

tante. El Genil tiene su origen en la cumbre de la Sierra Nevada, desciende por Guexar, se le reunen varios torrentes, y á poco mas de dos leguas pasa por Granada con un caudal considerable. Pedro Espinosa escribió en ingeniosas octavas la fabula de este rio (1). En las faldas de la Alhambra y del Albaicin se conservan aun muchas casas del tiempo de los moros: lo mismo en el Sacatin y Alcaiseria: llaman Sacatin una calle de tiendas que ocupa desde la plaza Vivarrambla hasta la plaza nueva; y Alcaiseria un barrio de casas unido al Sacatin donde se venden sedas: está sugeto al alcaide de la Alhambra, y se cierra con puertas de noche dexando guardas por fuera y perros por dentro para

Se conservan casas del tiempo de los moros.

(1) Parnaso Español tom. 1 pag. 343.

Digitized by Google

su custodia. Los extramuros componen la parte nueva de la ciudad.

Las vistas desde la casa llamada del Gallo son soberbias: ellas dominan no solo el costado de la ciudad desde mas allá de la plaza de toros hasta la catedral, sino la Vega extendiendose hasta las montañas de Alhama, Loja, Parapanda, Illora, Moclin que se ven por este frente á siete y ocho leguas de distancia. Siguiendo desde dicha casa del Gallo hacia la parroquia de S. Nicolas se encuentra el sitio donde se hacian las excavaciones que de orden del gobierno se mandaron cubrir por las imposturas que hemos indicado hasta el punto de introducir porcion de monumentos apocrifos en planchas de plomo, lapidas y un cuerpo que sacaron de la parroquia de S. Gil y lo escondieron para per-

Bellas vistas.

Digitized by Google

suadir que era el de S. Patricio Obispo de Malaga.

Poco mas arriba está la iglesia de S. Nicolas, en cuya bella plazuela se gozan tambien vistas mui deliciosas. Por esta parte permiten las colinas que se descubra Granada desde la catedral hasta las Angustias: se ven en la colina del frente la *Alhambra* con tres torres; el *palacio de Generalife* ò casa de placer de los reyes moros; el palacio de Carlos V; las colinas de Sta. Elena y la Sierra Nevada por la parte del Norte. Domina tambien la garganta del Darro con toda la gran poblacion que cubre sus margenes, la qual hace parte de la ciudad introduciendose rio arriba por medio de las dichas colinas Alhambra y Albaicin.

A espaldas de S. Nicolas se observan grandes trozos bien anchos de muro antiguo. Estos

Digitized by Google

fragmentos en la parte superior y aun algunos remiendos en la inferior, son compuestos de tierra à manera de tapiales ya sola ó ya con mezcla de piedras al parecer de los moros. Pero si se reflexîona sobre otros residuos del mismo muro en la parte inferior, analizando su argamasa y composicion se hallará que parecen del tiempo de los romanos. La colina de S. Miguel que sigue á espaldas de la del Albaicin y domina á esta por su mayor elevacion, conserva todavia casi todo el muro que formaron los arabes fugitivos de Baeza que se refugiaron aqui para su defensa.

Residuos que parecen del tiempo de los romans.

Descendiendo por un costado y pasando la puerta que forma el arco del antiguo muro para entrar en la plaza larga, se encuentra con una quebrada mui poblada de casas que baxan á unirse por oriente con la gargan-

Digitized by Google

ta del Darro. Una inundacion de las aguas superiores de las colinas del Albaicin el 28 de Agosto de 1628 con motivo de una gran lluvia rompió la muralla antigua ya dicha de S. Miguel, y arrastró muchas casas y gentes llevandolas consigo hasta el Darro, de las quales perecieron unas trescientas personas.

Estragos de una gran lluvia.

En este punto termina la poblacion con un excelente paseo de arboles en las laderas de las colinas de la Alhambra y Albaicin, y con un espeso bosque que comienza á ocupar poco mas arriba las margenes del Darro. Es divertido el paseo que se hace por la falda de la Alhambra caminando hacia la fuente del avellano: se domina el rio; se ven los labaderos y bosques; tambien se advierte la boca de una mina que al parecer baxaba del Generalife hasta el rio; se descubre el a-

Bello paseo.

Digitized by Google

qüeducto que riega los *carmenes* ó casas de campo de esta falda y que sirve para el uso de los molinos con un trozo de arco nuevo para el transito de este conducto. Las aguas de la fuente tienen la virtud de impedir las obstrucciones y dolores de estomago. La localidad de este terreno no solo es apreciable por las deliciosas vistas indicadas, si- Aires
no por sus aires salutíferos que saluda-
por una experiencia constante se bles.
gozan en este sitio baxo hasta la plaza nueva: los naturales refieren muchos exemplares de gentes del pais y forasteras que han recuperado aqui su salud. Los arabes dicen que venian desde la Africa á restablecerse con estos buenos aires. Aseguran que tienen la qualidad de secantes, y añaden que un papel colocado junto á el agua no contrae la menor humedad, ni que jamas se

Digitized by Google

experimenta alli relente.

La ciudad de Granada quando escribia Pedraza (1637) contenia 18 puertas. Su poblacion al presente se calcula de sesenta á setenta mil habitantes: sus calles no tienen el mayor orden, y en la parte alta que correspondia á los moros son tan estrechas que en algunas no pueden andar dos hombres á la par: es necesario seguirse unos á otros en fila; pero en la parte baxa hai algunas regulares. La gran calle ancha y larga, que llaman carrera de Genil, es uno de sus mas bellos paseos, y lo seria interesante en el verano si la adornaran de quatro ó seis carreras de arboles: las plazas de Vivarrambla y la Nueva no tienen nada de singular: no obstante son mui pobladas y espaciosas: en la primera hai quatro ordenes de altos y tambien se venden los abastos de que es

Número de habitantes: calles y plazas.

Digitized by Google

mui abundante. En la segunda está la chancilleria: el Darro pasa oculto baxo de ella por el espacio de unos doscientos pasos. Las plazas del Campillo y del Campo del Principe son bastante capaces; en la primera habia un pequeño jardin al rededor de su fuente que lo han quitado por preocupaciones: las gentes en las noches de verano gozaban alli del fresco (1).

Plaza del triunfo.

La plaza del Triunfo es mas extensa que ninguna, está extramuros; puede mirarse como el campo de Marte de Granada: aqui se hacen las fiestas publicas y se celebran los grandes regocijos. En medio de la plaza está

(1) En el Albaicin habian otras dos plazas; la una se llamaba plaza Larga y la otra de BibAlbonut: esta ultima en tiempo de Pedraza ya estaba desierta.

Digitized by Google

el triunfo dedicado á la Virgen y á los Santos protectores de España y de esta ciudad; el qual tiene un pedestal de marmol negro que contenia quatro inscripciones, parte de las quales han borrado. Sobre esta base se eleva una columna y en la parte inferior una taza quadrada con quatro angeles en las esquinas con rodela y cruz y el demonio á los pies. En la parte superior de la base quatro relieves, uno representa á Santiago á caballo; los otros á S. Cecilio patron de Granada; S. Stesiphon y el quarto el escudo de la ciudad. La columna, toda labrada con los atributos de la Virgen, termina en un capitel corintio. En la parte superior contiene otra taza quadrada con quatro angeles sentados en las esquinas, sobre la qual se eleva otro pedestal con la estatua de la Concepcion sobre un

Digitized by Google

grupo de angeles. Asi esta estatua como las demas de los angeles &c. son de marmol blanco de la sierra de Filabrés. Se erigió este triunfo segun su inscripcion no solo como oblacion de esta ciudad á la Virgen, sino implorando su proteccion para que Dios diese sucesion á Felipe IV, año 1634. Se eleva unas 21 varas; lo hizo Alonso de Mena. Al rededor tiene un enrejado de fierro, y se coloca en su obsequio todas las noches una iluminacion.

Diversiones en dha. plaza.

En el centro de esta gran plaza se forma todos los años un quadro cercado de madera los dias de los reyes para el juego de parejas de caballos de la real maestranza. El dia de S. Carlos se juntaron los caballeros con su musica de caballeria é hicieron sus diferentes juegos ensartando á toda carrera con sus picas ya una

Digitized by Google

sortija, ya una cabeza de moro. Todos estos manejos de caballeria los executan delante del real retrato. Es mui util que se conserve la memoria de la agilidad y destreza de nuestros mayores que tantos prodigios supieron hacer para libertarnos de la tiranía de los árabes. El juego de cañas que hacen los maestrantes el dia de Concepcion me pareció muy ridículo: se tiran las cañas por la espalda á los que van huyendo. Si se acometiesen de frente y justaran en alguna manera á uso militar, podrian lucir los mas diestros y sacar ventajas en el manejo de los caballos para el arte de la guerra. El quadro portatil de madera que forma la plaza deberia tener diez varas mas de extension para comodidad de los justadores.

La plaza de toros, hecha

Digitized by Google

de firme con dos òrdenes de balcones á mas del tendido, está situada en un canton de la plaza.

Iglesia de San Gerónimo.

La Iglesia de S. Gerónimo se compone de una hermosa nave fuera de las capillas. La dirigió el arquitecto D. Diego Siloe. Su arquitectura es de órden compuesto: no obstante las bòvedas superiores tienen una estructura gótica: ellas están llenas de cabezas, figuras &c. se consagrò en 1519.

La capilla de Gracia, escults. de Bezerra.

La capilla de Gracia contiene en figuras del natural el paso del Santo Sepulcro con las estátuas de la Virgen, las Marias, Nioodemus y S. José de madera, que se dicen de Bezerra. El pedestal es de mármol con dos bellas medallas en relieve.

En la misma capilla, en el zócalo del retablo hay pin-

Digitized by Google

tada una cena con el apostolado, estilo de aquel tiempo.

A la entrada de la Iglesia se observa al fresco, pintado por Medina, un milagro de S. Pedro con varias figuras y un trozo de arquitectura por un lado, y por el otro el Señor echando los mercaderes del templo.

En la capilla del Desemparo es bueno el Crucifixo pintado en tabla.

La capilla de nuestra Señora la Antigua tiene pinturas al fresco en las paredes, tal vez del mismo Medina ò de sus discipulos.

Capilla mayor propia del gran Capitan

La capilla mayor es propia del gran. Copitan Gonzalo Fernandez de Córdova. En los dos altares laterales se observan en la parte superior varias estátuas que sostienen los escudos; y así ellas como las centinelas que los guardan son antiguas de Berruguete, ó de Bezerra.

Digitized by Google

Al pie de las gradas del altar mayor se halla colocado su sepulcro con esta inscripcion: *Gonzali Fernandez de Cordova qui-propria-virtute magni-Ducis-nomen proprium-sibi-fecit.*

Su sepulcro.

Ossa
Perpetuæ-tanden luci-restituenda, huic-interea loculo credita sunt Gloria minime consepulta.

El Gran Capitan retirado en Granada falleció de quartanas de 62 años en 2 de Diciembre de 1515: fue depositado en la capilla mayor de S. Francisco y despues trasladado á esta de San Geronimo donde se conservan sus cenizas.

Subiendo quince gradas de marmol se llega al altar mayor. El retablo principal se compone de quatro ordenes de arquitectura dorico, jonico, corintio y compuesto. Está lleno de estatuas y relieves de la vida, pasion y muer-

Retablo mayor.

Digitized by Google

te del Salvador, y de los patriarcas de la iglesia. A los lados se hallan de rodillas los retratos del Gran Capitan y de su esposa. En el lado del evangelio sobre la pared está pintado al fresco el passage quando le bendixo la espada el Papa Alexandro VI, por Medina: la espada es precisamente la verdadera del Gran Capitan que ocupa su lugar en el quadro.

Espada del gran capitan.

Los dos altares colaterales encierran los relicarios de la iglesia: alli enseñan la cruz de D. Fr. Fernando Talavera primer arzobispo de Granada, una de las que se enarbolaron en la Alhambra en el momento de su conquista.

Cruz enarbolada en la Alhambra

En lo interior de un relicario hai una cabeza del Salvador pintada en tabla, estilo antiguo, mui interesante. Los zocalos de ambos relicarios estan pin-

Digitized by Google

tados al fresco del buen tiempo.

La capilla de S. Judas parece pintada por el gusto de la escuela de Becerra ó de Felipe de Borgoña.

Casi toda la iglesia se halla pintada al fresco. En un angulo de ella puso su nombre Medina con la data 1723; pero entre las diversas pinturas se encuentra alguna variacion: hai unas mas bien executadas y otras que no son de tanto merito, por lo qual se puede creer que trabajarian en ellas sus discipulos.

En los altares se ven mui lindos frontales de marmol de Lanjaron: tiene un color que tira á encarnado y hace mui bello efecto. Es mui comun en esta ciudad la idea de poner á los altares frontales de marmol apreciables por su materia, por su duracion y por sus bellos colores, Frontales de marml.

Digitized by Google

pues abundando el pais de ellos en las diferentes canteras, los consiguen á poca costa.

Sacristia. En la sacristia hai un quadro que representa á S. Agustin, fuerte en el claro-obscuro, firmado *Getrudiz*. Es bueno el de la Transfiguracion. El S. Geronimo parece de Jordan. Son tambien buenos el quadro de S. Lorenzo sobre la parrilla: la Sacra Familia que esta sobre la puerta de la huerta parece de Juan de Sevilla; lo mismo el martirio de S. Adriano. El claustro està colgado de quadros de la vida de S. Geronimo.

Es rara la libreria del coro compuesta de cincuenta y tres grandes volumenes de una y quarta vara de alto, manuscritos con grandes caracteres en vitela.

Celda prioral: retrats. La celda prioral contiene un pequeño gabinete en el qual se ven pintados sobre tabla de me-

Digitized by Google

dio cuerpo en pequeño los retratos de los reyes catolicos D. Fernando y Doña Ysabel: se tienen por de Leonardo de Vinci y se creen sacados de los mas veridicos originales. El pincel es excelente, los representa en la edad juvenil: son dos quadritos por todos titulos muy apreciables. El de la Reyna lo habian extraído del convento, pero despues se encontró en el inventario de bienes del presbitero D. Nicolás Palomino que lo tenia entre las pinturas de su coleccion. de los reyes catolicos.

Tambien es digna de estimacion una medalla en màrmol que representa al Gran Capitan: el rotulo que tiene en cera á la espalda está muy destruído. Son buenos el crucifixo pintado en tabla, las dos cabezas de S. Pedro y S. Pablo, y los dos ovalitos graciosos pintados en vidrio. No es mala pintura el S. Gero- Medalla en màrml. del Gn. Capitn.

Digitized by Google

nimo que se vè en la sala. En su celda particular tiene tambien el Prior algunos quadritos de mérito. La huerta del convento es espaciosa, se goza muy bien desde la misma celda.

Convto de San Anton. El convento de S. Anton, ó sea de S. Antonio Abad, terceros de S. Francisco, se estableció primero en una hermita, y despues se trasladó á esta casa en 1560.

Iglesia. En la Iglesia el quadro en tabla que está en el pilar del arco del presbiterio que representa el Señor muerto en los brazos de la Virgen, y S. Juan, parece del Durero. En lo alto de los mismos pilares mirando á la Iglesia hay un S. Francisco de Asis y un S. Francisco de Paula, de Miguel Gerònimo Ciezar imitando al Greco. En la capilla de S. José se observa un Señor de la Humildad, estilo de

Digitized by Google

Cano. No es malo en la sacristia el que representa el martirio de Santa Bárbara.

Son mui bellas en los altares cólaterales de la iglesia las estatuas de S. Francisco en el acto de la impresion de las llagas, y la Santa Rosa, de madera, de José Mora celebre escultor.

En un angulo superior del claustro sobre la celda ministral está pintada la colocacion del sagrado cuerpo en el santo sepulcro por Miguel Geronimo Ciezar imitando al Españoleto. Otro Juan de Ciezar de no tanto merito pintó casi todo el claustro: en uno de los quadros se ve firmado su nombre con la data 1708. Claustro.

Es mui bello el patio circuido de dos ordenes de corredores sostenidos por columnas de marmol doricas.

El R. P. Mtro. Fr. Sebastian Sanchez, curioso y amante

de las antigüedades, me ha honrado con su amable compañia el tiempo que estuve en Granada: tiene en su celda algunos libros raros, entre ellos la historia betica ó rendicion de Granada escrita en latin por Carlos Verardo de Secena impresa en Roma 1492: es un tomo en quarto que contiene otros varios opúsculos de aquel tiempo. La primera gramatica de Antonio de Lebrixa y su diccionario impresos en Granada por sus hijos Sancho y Sebastian de Lebrixa en 1558 y 1572 En el monetario que ha juntado con su eficacia y conocimientos se encuentra una medalla de *Epora* ó de Montoro junto á Cordoba que representa por el amberso una cabeza barbara y por el reverso un buei en sacrificio: la de *Carbula* con la cabeza de Apoló auricomo, y por el reverso la luna: las de *Iliberis* ó de

Granada con cabeza barbara y una esfinge: la de *Ilipula* junto á Granada con la cabeza de Mercurio y en el reverso un jabali: otra de plomo encontrada en las ruinas de Carteya junto á Gibraltar con la cabeza de Diana por un lado y por el otro un sileno: otra de Antonino con la columna Antoniana y el peristilo de la rotunda; y otras muchas contenidas en cincuenta tablitas que componen su monetario.

En este convento escribieron y continuaron su historia literaria de España hasta el noveno tomo los PP. *Mohedanos*: tambien dieron á luz otro tomo de apologias.

Parroquia de S. Gil.

En la parroquia de S. Gil en el presbiterio al lado del evangelio hai un quadro que representa la aparicion del Señor á Sto. Tomas con otros dos apostoles, bien desempeñado, firmado *Juan*

Digitized by Google

Bustamante faciebat año 1676.

El que está al frente, que representa la Virgen, el niño y varios angeles, parece de la misma mano. La estatua de S. Geronimo colocada en el altar mayor, y la de la Virgen, (ambas de madera,) que está en el altar de las tres necesidades, son de D. José Risueño.

Id. de Sta. Ana.

En la parroquia de Sta. Ana las dos efigies de madera de S. Pantaleon y S. Juan de Dios que se observan en el altar mayor son del celebre José Mora: no tienen el merito de las de S. Anton.

Los dos quadros que están á los lados que representan el paralitico y el hijo prodigo parecen de Juan de Sevilla.

No es malo el quadro en tabla que se ve sobre el altar de la capilla de San Ildefonso.

El retablo de la capilla de

Digitized by Google

Ntra. Señora de la Rosa está lleno de pinturas de la escuela de Becerra, pero retocadas.

En la sacristia hai una Virgen en tabla de algun merito: compañero de este quadro es el Señor con la cruz mui destruido que se ve en la iglesia.

Buscando el sepulcro del celebre Juan Latino (1) que cita Sepulcro de

(1) El Maestro Juan Latino que florecia en 1583 era un negro atezado criado en casa de la Duquesa de Terrano viuda del Gran Capitan: poseia la lengua latina y la retorica como lo manifestaba en prosa y verso: á él se aplicaba este verso: *Rara avis in terra, corbo simila nigro.* En la gramatica mereciò tal concepto que tuvo la Catedra de esta Universidad mas de 60 años: el Arzobispo le daba su mesa: viviò 90 años. Fuè sepultado en esta Parroquia de Santa Ana junto á las gradas del altar mayor. Pedraza hace mencion de otros negros y negras que se distinguieron en esta época.

Digitized by Google

Pedraza. Pedraza, hemos encontrado el del mismo Pedraza escritor de Granada al pie del altar de Jesus de la Humildad: su lapida la han trasladado à la parte opuesta. Tal vez la de Juan Latino estará entre las muchas medio borradas que han quitado de sus sepulcros y han colocado en la puerta de la iglesia: es un desengaño para los que pretenden perpetuar su memoria en marmoles ver el poco cuidado que se tiene en la conservacion de estas lapidas.

Monaster. de Sta. Catalina. En el monasterio de Santa Catalina de Zafra los quadros de los apostoles con Jesus y Maria que circuyen la iglesia son de Cano. Otro quadrito de una Dolorosa con su hijo difunto se cree del divino Morales. Baxo del coro hai un gran quadro, figura de medio circulo, que representa los desposorios de la Santa con Jesus, de Atanasio Bocanegra.

Digitized by Google

La antigua colegiata de San Salvador fue fundada en el mismo sitio donde tenian los moros su mezquita principal del *Albaicin*. Los canonigos la habian abandonado, y ultimamente el vecindario les ha puesto pleito para que vuelvan á ocuparla. Antig. colegiata de S. Salvad.

En el altar de la Virgen de los Remedios sobre el sagrario hai un Señor en el acto de burla ó de escarnio, del divino Morales. No faltan otras pinturas de tal qual merito. La iglesia se compone de un cañon mui elevado cubierto de madera.

La parroquia de S. Pedro y S. Pablo contiene en el altar colateral á la izquierda una tabla con el Señor á la columna que se cree de Machuca: asi este retablo como el opuesto de columnas corintias, son de estuco imitando la *Escayola* de los italianos. Parroquia de S. Pedro y S. Pabl.

Digitized by Google

A espaldas del tabernaculo hai un quadro apaisado que representa Cristo muerto y otras varias figuras, de Miguel Geronimo de Ciezar.

Es bello el tabernaculo el qual se compone de un templecito de ocho columnas corintias con su frontis, cupula, angeles y remates superiores; todo dorado: se debe á la eficacia de D. Francisco Marin, quien pintó el San Antonio que está en el remate del altar colateral á la derecha.

Parroquia de Santiago.

En la parroquia de Santiago, en unas puertas que tal vez servirian á algun oratorio se observan pintados S. Joaquin y Sta. Ana, de escuela antigua.

En el bautisterio hai dos quadros en tabla, el uno representa el bautismo de S. Juan y el otro sobre fondo dorado los apostoles S. Pedro y S. Pablo, de Antonio del Rincon. Tiene merito el

Digitized by Google

retrato del P. Maldonado hecho por Luis Ximenez, firmado 1759.

En la sacristia hai varios retratos, y entre ellos algunos originales de merito: tambien lo tienen el S. Francisco de Paula y el S. Geronimo que se ven alli.

La iglesia está ridiculamente adornada de tallas y marquitos dorados que es tanto mas de extrañar quanto el beneficiado que la cuida se precia de ser amante de las bellas artes. El mismo beneficiado ha tenido el capricho de bautizar todas las pinturas que se ven en la iglesia poniendoles los nombres que ha querido como originales de tal y tal autor. En esta parroquia, en la capilla de los Bazanes segun Pedraza, se hallan las cenizas del celebre arquitecto Diego de Siloe: su primera muger Ana de Santo-

Sepult. de Siloe cél. arquitecto.

Digitized by Google

tis murió en 1540 y fue sepultada en la catedral, capilla del sagrario.

Parroquia de las Angustias.

La parroquia de las Angustias es la titular de Granada. A la derecha del altar colateral hai un Señor azotado y despedazado con garfios, de bastante merito.

El camarin está pintado al fresco y vestido de marmoles del reino con quatro columnas negras salomonicas de Sierra Nevada con capiteles dorados.

No es malo el quadro que se ve en la sacristia que representa la degollacion del Bautista: el rei Herodes se manifiesta pensativo en actitud interesante.

Pequeño hospital.

Tiene un pequeño hospital bien asistido con una sala alta y otra baxa en las quales se halla la enfermeria y convalecencia: contienen diez y seis camas, pero siete son las de dotacion diarias que cuida una piadosa her-

Digitized by Google

mandad compuesta de las gentes distinguidas de esta ciudad. En la sala de juntas se ven los retratos de Felipe II, de D. Juan de Austria y de otros sugetos ilustres.

La parroquia de S. Cecilio es la antigua iglesia que tenian los cristianos baxo la dominacion de los moros: aqui se cree que tuvieron su silla los obispos mozarabes. Está situada en el barrio que llaman Campo del Principe. Se compone de un cañon fuera de las capillas. Los pilares de los arcos contienen medias columnas con sus capiteles goticos bastante relevados, pero sin figuras (1). La estructura de las bo-

Parroquia de S. Cecilio, antigua iglesia del tiempo de moros.

(1) El estilo gotico anterior à los Arabes no pudo ser otra cosa que corrupcion del greco ò del romano. Los romanos imitaron perfectamente à los griegos. El gusto gotico, sea qua-

Digitized by Google

vedas superiores de las capillas es lisa del mismo estilo gotico.

les fueren sus inventores, se distinguiò en la elevacion y delgadèz de sus columnas introduciendo en los capiteles animalejos y figuras humanas; adornando las demás partes de los edificios de prolixas labores, pero siempre conservaron cierta grandiosidad en las proporciones y partes de su arquitectura. Los àrabes, posteriores à estos, se sirvieron de pequeñas columnas adornando los capiteles de dibuxos y flores enredadas, ya sea porque su ley no les permitia colocar figuras, ó porque su génio los conducia á diseños confusos, especie de grotescos, con adornos de labores caprichosas. Las estudiosas y delicadas filigranas de estuco en las paredes y en los cielos de sus edificios eran su mayor magnificencia. La sala de Comares, como otras muchas del Palacio Real de la Alhambra, son una prueba. A la verdad, la idea que tenemos de la arquitectura egipcia es mui diversa de la que nos han dexado aqui los arabes.

Digitized by Google

Esta iglesia conserva aun el privilegio de tocar las campanas en el triduo de la semana santa, tal vez en memoria de su uso antiguo mozarabe.

En la iglesia de agustinos calzados, en el quarto pilar de la nave principal á la izquierda hai un quadro que representa S. Alipio arrodillado delante de la Virgen, firmado *Pedro de Moya*: en otro rotulo un poco mas abaxo se indica el año 1672. Tiene buena expresion y colorido. El del frente parece de lo mejor de

Agustins. calzados.

Yo creo que sus arquitectos tomaron algo del estilo griego-romano y del gotico que encontraron en España sin desprenderse de sus menudas labores y ornatos grotescos que aun se conservan. Lo cierto es que los griegos no los usaron, los quales miraban como ridiculos estos prolixos adornos que ofuscan la magnificencia de los edificios.

Digitized by Google

Juan de Sevilla, de quien serán tal vez otros dos que se ven en los demas pilares.

En la capilla de S. Nicolas, en el zocalo del retablo hai un S. Agustin y Sta. Monica pintados en tabla, lo mismo que el Señor en la puerta del sagrario, de la escuela de Becerra. El zocalo de la capilla de la Anunciacion es por el mismo estilo. Los zocalos de las capillas de la Virgen de la Correa, de la adoracion de los reyes y de S. José tienen tal qual quadro de merito: algunos parecen de Cano. Es bueno el retrato que está al pie del retablo de Ntra. Sra. de Belen. Es digno de aprecio el quadro de estilo antiguo que representa los desposorios de S. José pintado sobre tabla y colocado al lado de su altar.

En la capilla de S. Pedro tienen merito los retratos de D.

Digitized by Google

Diego de Córdoba y Doña Catalina de Baeza su esposa pintados en el zócalo.

El Ecce-Homo que está en lo alto del retablo de la capilla de los Dolores, y el Crucifixo que se vé en el arco de la capilla del Santo Cristo, los tienen por de Cano: parecen de Atanasio. La cabeza de escultura del Santo Patriarca colocada en su altar, se dice de Cano: efectivamente tiene mucho de la dulzura y suávidad de este profesor.

En la sacristia el quadro del testero que representa la translacion del cuerpo de S. Agustin es del P. Cotan. Este pintor ántes de entrar en la Cartuxa fué lego de la órden de S. Agustin. En este convento hay otros muchos quadros suyos de su primer tiempo: el de la translacion es excelente. Las figuras de los religiosos que forman la procesion

Digitized by Google

se tienen por otros tantos retratos.

Las tablas ó puertas de oratorio colgadas sobre los caxones, que contienen la crucifixion, parecen originales de la escuela antigua de Machuca.

En el claustro está pintada la vida del Patriarca por Don Juan Niño de Guevara. Quieren decir de que hizo los dibuxos el racionero Cano. Nada se advierte de su buen gusto, à menos que hayan cambiado enteramente las figuras con el retoque que les han dado.

Monjas del Agl. Custod. En el Monasterio del Angel Custodio sobre la puerta de la Iglesia hay un Angel de mármol, escultura del racionero Alonso Cano. Su cincel no tiene aquella expresion de Miguel Angel, ni aquel carácter que distingue las obras de los griegos que, como dice Mengz, estudiaban en

Digitized by Google

la divinidad; pero si una simplicidad y dulzura natural que es original en su autor.

Dentro de la Iglesia el quadro de la Concepcion de nuestra Señora que se vé en la parte superior del altar mayor lo tienen por original del Guido, pero á mi me parece de Cano imitando al Guido: el estilo y el colorido del Guido es algo distinto de la escuela Granadina que manifiesta este quadro. Junto á la sacristia los dos quadros de la Virgen y San Genaro se tienen por de *Pedro de Cortona.* El S. Cristobal en el altar frente de la puerta de la sacristia, del *Dominiquino.* El nacimiento que sigue, del *Tintoreto.* El S. Miguel, del caballero *Máximo.* Baxo del coro un S. Sebastian, del *Dominiquino.*

Circuyendo la Iglesia hay ocho quadros muy bellos origi- Excelentes

pinturs de Cno.

nales de Cano que contienen la vida de la Virgen. Es muy buena la coronacion de nuestra Señora que está en la capilla mayor en la que parece imitó Cano tambien al Guido. Los dos ovalitos altos de los lados del altar, el uno con un niño dormido y el otro una Magdalena en el desierto, son del mismo Cano; el qual pintò tambien los quatro quadros S. Joaquin, Santa Ana, Jesucristo y la Virgen que se ven en la parte superior del retablo. Del mismo son las dos sobre puertas que representan à S. Juan Bautista y S. Pedro en las cadenas.

Encima del coro hai otro lienzo en figura de medio circulo que contiene la Virgen con el niño en los brazos sobre nubes y glorias, de Cano.

En el testero de la sacristia hai un quadro apaisado de unas dos y media varas de largo que

Digitized by Google

representa Jesucristo, la Virgen y un angel á su espalda sentados en accion de hablar y de despedirse el Señor; obra excelente de Cano.

Es bello el niño pastor en la puerta del sagrario del altar mayor. En dicho altar hai de escultura un S. Francisco, Sta. Clara y el Angel Custodio, de *Pedro de Mena.*

En los pilares de la cúpula se ven un *S.* José, angelitos, *S.* Pedro Alcantara y *S.* Diego de Alcalá, de madera; de Cano.

Hemos oido aplaudir en el claustro el quadro de *S.* Josè sentado con el niño en sus brazos que parece quiere desprenderse para ir á los de la Virgen, la qual lo espera arrodillada para recibirlo; del dicho Cano, que no hemos visto.

El dicho Mena trabajó la estatuita de la Concepcion de una

Digitized by Google

vara de alto que está colocada en el coro en el altar donde están depositadas las sagradas formas del Alhama: tiene á los pies un grupo de angeles. Se creia de su maestro Cano, pero con motivo de repararla se le encontró en el centro del pedestal una cedula que declaraba por autor á Mena.

Agustinas descalzas.

En la iglesia de agustinas descalzas, situada en la calle de Gracia, en el testero del altar mayor hai un quadro grande con muchas figuras que representa la adoracion del Sacramento, de Juan de Sevilla: es una de sus mejores obras: quiso seguir en ella el estilo de Cano ó de Atanasio apartandose de su gusto comun que era de imitar á Murillo.

En los dos medios circulos, en los altares colaterales que les sirven de remate, pintó D. Domingo Chavarito dos triunfos de la religion.

Digitized by Google

Hai otros varios quadros de Don Benito Rodriguez Blanes.

Los trinitarios descalzos de Ntra. Señora de Gracia tienen en el claustro una excelente coleccion de pinturas de Atanasio: ellas circuyen por uno y otro lado los muros de los corredores del patio. El amador de la pintura debe emplear una mañana en observarlas. El comun de los quadros de la vida de S. Juan de Mata y otros varios retratos que rodean los corredores son hechos siguiendo su estilo familiar. Los quatro misterios de la Concepcion, Coronacion &c. de la Virgen que ocupan los quatro centros del muro interior del patio son trabajados á imitacion de su maestro Cano con tanta propiedad que todos los tienen por de este ultimo, excepto aquellas personas que se dedican á exâminarlos y encuen-

Trinitarios descalzos.

Quads. de Atanasio imitando á Cano.

Digitized by Google

tran su firma baxo de esta cifra P°ATE con la data en el uno de 1672 y en el otro de 1673 &c.

Los quadros de la vida y pasion del Señor, pintados en las esquinas de los angulos, manifiestan un estilo tan distinto que nadie creeria que fuesen de Atanasio á no constar de positivo en el mismo convento. Parecen de escuela italiana: el quadro del Salvador por la calle de la Amargura es de mucho merito. Por esta facilidad que tenia en imitar las escuelas de los buenos profesores huyendo de toda monotonia, por su bello colorido y por cierta soltura en el pincel merece Pedro Atanasio Bocanegra estimacion entre los buenos pintores. Le notan de floxedad en los contornos, pero á pesar de ella se encuentran preciosos originales de su mano. Se conoce que pin-

Digitized by Google

tó muchisimo, y á veces con no mayor cuidado, tal vez dando un pronto despacho para ganar dinero. Sin embargo, segun mis observaciones, me parece que muchas de las obras que entre los amadores del arte corren por del racionero Cano son del dicho Atanasio su discipulo.

En la sacristia hai una Virgen con Jesucristo en sus brazos en tabla, estilo italiano.

La Dolorosa del testero tambien tiene merito: parece del mismo Atanasio.

En la iglesia de trinitarios calzados, la efigie de Jesus Nazareno que se observa en una capilla se cree de Bezerra. Trinitarios calzados.

El claustro tiene pintada la vida de S. Juan de Mata y S. Felix de Valois por Pedro de Moya y por Raxis; pero están los quadros tan deteriorados y algunos tan malamente retocados, que

Digitized by Google

han perdido la mayor parte de su merito. Este claustro se halla circuido de dos ordenes de corredores sostenidos de columnas de marmol doricas.

S. Francisco. En el convento grande de S. Francisco, la iglesia tiene algo del gusto gotico. Fue catedral despues de la translacion de la Alhambra. Aun conserva la silleria del coro y los libros de canto de aquel tiempo. En el circulo del coro están colocados los retratos de los hijos ilustres de esta provincia.

En el claustro el quadro que se ve en un angulo que representa la degollacion de un obispo perseguidor de la religion, es de Atanasio Bocanegra firmado con esta cifra AVB.F. El otro quadro que se observa en el angulo á la derecha y representa á San Francisco en el sepulcro, está firmado por Miguel Geronimo de

Digitized by Google

Ciezar. Hai otros de la misma mano.

El quadro de Nuesta Señora de la Esperanza, el niño, S. Felix arrodillado à sus pies y un retrato que está en medio del angulo, parece de lo mejor de Atanasio.

En lo alto de la escalera principal, en sus quatro angulos las pinturas que representan quando Jesucristo enseña la regla á S. Francisco, S. Antonio de Padua que muestra la Eucaristia à los hereges, Maria Santisima y S. Pedro Alcantara, son de Juan de Sevilla.

Es bello el claustro circuido de columnas doricas de marmol. La puerta que cae á la calle de S. Matias era del palacio arzobispal colocado alli en su primitivo tiempo.

En la iglesia de S. Antonio, religiosos de S. Pedro Al- S. Antonio.

cantara, en lo alto del altar mayor hai un quadro de Cano que representa la Santisima Trinidad con el Eterno Padre sentado en su trono acompañado de angeles, entre sus rodillas su hijo difunto y el Espiritu-Santo sobre su figura. Se dice que lo hizo para la cartuxa, y que habiendose resistido el priór á dar los dos mil pesos que le pidió por él, lo enviò á este convento por un plato de comida. Tambien se tienen por obra de Cano los dos quadros de *S.* Buenaventura y *S*an Pedro Alcantara, y los demas que adornan el mismo retablo. En el presbiterio encima de la puerta de la sacristia hai un quadro apaisado con *S.* Francisco recostado, de Cano.

En el altar colateral á la derecha hai una Concepcion que se cree del dicho autor. Mejor me parece el quadro que representa

la aparicion del angel á S. Francisco con una redoma, simbolo de la pureza del sacrificio; del mismo Cano.

En frente de la capilla de S. José hai un S. Nicolas de Bari firmado por Guevara. El quadro de S. José y la Virgen que se observa en su capilla tiene merito.

En el coro son excelentes los quatro doctores, particularmente S. Agustin, S. Geronimo y S. Gregorio que los tienen por de Cano.

En un angulo del claustro, la impresion de las llagas es un quadro firmado por Atanasio; de quien es el del otro angulo y varios otros que se observan en la iglesia y convento; algunos no del mejor gusto.

La Concepcion que está en la escalera principal la tienen por de Cano, pero no lo parece.

Digitized by Google

En el altar mayor la efigie de S. Antonio con el niño en sus brazos es de José Mora. En dicha iglesia se halla la estatua de Jesucristo en el acto de recoger la tunica despues de azotado, del citado Mora. Hai otras efigies de S. Pedro Alcantara y de S. Pasqual Bailon en la misma iglesia del dicho Mora.

Mercedarios calzads. La portada del convento de mercedarios calzados contiene dos cuerpos, el primero compuesto de quatro columnas corintias. La adornan tres estatuas de marmol; la Concepcion, S. Pedro Nolasco y el rei D. Fernando: tiene puesta la data 1654.

En el claustro alto sobre la escalera principal hai un gran lienzo que contiene la caida de S. Pablo pintado por José Risueño firmado 1689: era escultor al mismo tiempo. Hai otros tres quadros grandes compañeros del an-

Digitized by Google

tecedente en la misma escalera que parecen de la propia mano. El claustro es bello, circuido de columnas de marmol doricas.

En S. Felipe Neri el altar de la Sacra Familia tiene un quadro que la representa, el qual se dice de Leonor, y tal vez será de la celebre Getrudis. S. Felipe Neri.

El quadro de los desposorios en el altar de este nombre es excelente: lo tienen por de Cano.

Hai varios quadros de Atanasio en otros altares, y en la sacristia un S. Felipe Neri con la Virgen; y una Virgen, el niño, pan y frutas que son buenos. En el oratorio pequeño los quatro evangelistas parecen de Juan de Sevilla.

La mesa de la sacristia es una buena pieza de marmol de unas doce quartas de largo y cosa de seis de ancho, sacado de la

Digitized by Google

sierra de Elvira y dada á esta iglesia por un verdugo cofrade, mui devoto.

En la iglesia hai una estatua de madera de la Virgen de Dolores, tamaño del natural, de Torquato Ruiz del Peral.

Colegiat. de S. Salvador.

La iglesia que fue de los jesuitas, y al presente colegiata de S. Salvador, es un buen cañon, aunque no mui grande, de orden dorico con su bella cupula. La fachada principal contiene en el primer cuerpo quatro columnas istriadas corintias, y en los intercolumnios las estatuas de S. Francisco Xavier y de S. Francisco de Borja regulares; y en el segundo dos columnas istriadas del mismo orden: en medio un gran medallon de marmol blanco con la conversion de *S.* Pablo, y en la parte superior una cifra: ademas se observa la estatua de S. Ignacio de ningun merito por

Digitized by Google

remate. La portada del costado es mas graciosa con quatro columnas pareadas istriadas corintias en el primer cuerpo y dos en el segundo, con su frontis y un escudo en el centro con el triunfo de la cruz. Las estatuas de los lados son malisimas.

El tabernaculo en el centro del altar mayor es gracioso sostenido de columnas de marmol negro de Granada.

Las pinturas que adornan los costados del presbiterio son de Atanasio segun su firma que está colocada en el quadro sobre la puerta de la sacristia.

En la capilla de Jesus de la Verdad sobre la misma mesa del altar hai un Ecce-homo de madera excelente con mucha propiedad en las arterias y musculacion, mitad del natural; de los hermanos Garcias. La estatua de S. Miguel en el cuerpo de la iglesia,

Digitized by Google

de Torquato Ruiz del Peral, no es de aquel merito.

Mercedar. descalzos.

Los mercedarios descalzos tienen en la sacristia un niño colocado en una urna de media vara de alto sentado en una peña, de dichos Garcias. La imagen de la Virgen sentada con el niño sobre las rodillas, tamaño del natural, es de Pedro de Mena. Las pinturas del claustro son de José Risueño. En la escalera hai dos quadros que representan la confirmacion de la regla y una procesion, en los quales manifestò Risueño su inteligencia en la arquitectura por las proporciones que guardan los edificios que llenan el fondo de los quadros.

Iglesia de PP. Minim.

La iglesia de PP. minimos tiene un retablo mayor que parece del tiempo de Carlos V con sus tres ordenes de arquitectura dorico, jonico y corintio, lleno de estatuas en los nichos.

Digitized by Google

En la capilla de S. Juan de Dios se conserva una lapida con esta inscripcion:

Monumentu Sancti Joanis de Deo. Ordinis hospitalitatis fundatoris.

Aqui estuvo enterrado el cuerpo de S. Juan de Dios hasta que se trasladó á la iglesia y hospital que se le dedicó en esta ciudad. Esta capilla pertenece á la casa de Pisa, en la qual murió.

La capilla de los Valdivias veinte y quatros de esta ciudad, fundacion de 1525, contiene en el retablo mui buenas pinturas en tabla, estilo del Bezerra. Hai un quadro que contiene en la parte superior S. Geronimo y en la inferior los retratos de los fundadores, de bastante merito. En la sacristia hai otro quadro de S. Geronimo que no es malo. Los dos quadros en la capilla de S. Fran-

cisco de Paula que representan el uno el desposorio de la Virgen y el otro su presentacion en el templo; son de Atanasio.

En la capilla del Santo, en la parte superior del altar de *S.* Juan Nepomuceno un quadro de Maria Santisima, es de Juan Niño de Guevara.

La estatua de S. Francisco de Paula, tamaño del natural, colocada en el altar mayor de su capilla, es de Pedro de Mena: no contiene mas que la cabeza, pies y manos, pues lo demas se viste de trapos.

Tienen un hermoso claustro circuido de dos cuerpos de corredores con columnas doricas.

S. Juan de los Reyes.

La iglesia de *S.* Juan de los Reyes, situada en la falda del Albaicin, era mezquita en tiempo de los moros: la llamaban el *Tauvin*, que quiere decir *de los convertidos*. Los

Digitized by Google

reyes catolicos entraron en ella el dia 5 de Enero de 1492 y fue bendita por el arzobispo con el titulo de S. Juan de los Reyes colocando cruz y pila de agua bendita. Segun parece, la mezquita no ocupaba mas que la parte que comprehende el presbiterio ò altar mayor, porque las otras tres naves se conoce que son añadidas posteriormente. Los arcos de ellas son á la manera gotica, pero los capiteles de las columnas son doricos: las bovedas altas son de madera: ni en el muro, ni en el cielo de este edificio se ven aquellas prolixas labores de los godos ni de los arabes.

Retabl. mayor del tpo. de los reyes catolic.

El retablo mayor contiene siete quadros: el bautismo de *S.* Juan: su degollacion: S. Juan *E*vangelista: S. Juan Ante-Portam-Latinam: dos quadros de apostoles; y en medio un ovalo con el Padre Eterno. Todos ellos ex-

Digitized by Google

celentes originales en tabla del tiempo de los reyes catolicos, tal vez de la mano de Antonio del Rincon. Este altar contenia tambien dos quadros que están en el suelo en el bautisterio que representan el uno á S. Juan Bautista, y S. Juan Evangelista, y el otro la adoracion de los Reyes. Son del mismo gusto que los anteriores, pintados en tabla con una imprimacion singular. Es una compasion que la ignorancia hubiese destruido el antiguo altar colocado en tiempo de los reyes catolicos, costeado por Diego de Vitoria repostero de la reina que lo nombró jurado de esta parroquia (1); para sostituirle un maderage ridiculo, y que hubiesen separado de su lugar los bellos originales que lo adornaban. Aho-

(1) Pedraza fol. 171 vto. 2 columna lin. 43.

Digitized by Google

ra piensan volver á colgar en el presbiterio los dos quadros que hemos dicho estaban abandonados en el bautisterio.

Altar de los reyes.

En el altar de los reyes hai un quadro pintado en lienzo, colocado sobre tabla, que sirve de retablo de poco mas de dos varas de alto, y vara y media de ancho; que contiene el Señor muerto en las rodillas de la virgen acompañada de S. Juan y la Magdalena, y al pie los retratos puestos de rodillas de los reyes catolicos D. Fernando y Doña Isabel en edad juvenil. Se cree el mismo quadro original de la Virgen de las Angustias que traian los reyes catolicos. Sea lo que fuere la pintura por su estilo, á pesar de que está bastante maltratada, manifiesta ser de aquel tiempo y de mucho merito, y los retratos tal vez serán los mas seguros originales de los reyes catolicos.

Quadr. de Nta. S. de las Angustias con los retrats. de los reyes catolicos.

Digitized by Google

El altar colateral de la capilla de la Virgen de los Favores contiene pinturas de Atanasio, de quien es la bella Anunciacion que está en la parte superior del retablo.

Antig. torre ó campanario.

Es digna de observarse la torre quadrada que sirve de campanario á esta iglesia. Ella tiene la subida entre el muro exterior y el pilar interior á manera de la giralda de Sevilla: prescindiendo de su pequeñez, no se diferencia de esta mas que en una grada ó escalon que hai que montar en cada angulo. Los arranques por su solidez denotan ser obra antigua: la mitad de la torre parece fabrica de los moros, y la parte superior de los españoles conquistadores. Por fuera hacia la mitad conserva adornos de los arabes. Pareçe que esta torre flanqueaba el antiguo muro de Granada, del qual aun se ven

Digitized by Google

muchos residuos. A su pie hai una mina, cuya boca han tapado ultimamente: quando se trata de estas antiguallas luego añaden las gentes vulgares mil patrañas: de esta dicen que por baxo de tierra atravesaba el rio Darro hasta la colina opuesta. Lo mas sencillo y natural seria que tuviese el objeto de poder baxar encubiertamente al rio por agua para no carecer de este elemento en qualquiera necesidad.

Sto. Domingo.

En Sto. Domingo y Quarto Real, la iglesia tiene tambien la denominacion de *Sta. Cruz la Real.* La fachada se compone de un portico inclinado al gotico, lo mismo que el claustro que está á la derecha. En el camarin de la Virgen y en la sacristia pintó Domingo Chavarito diferentes lienzos de su mano.

El convento es mui espacioso: contiene tres claustros, de los

Digitized by Google

quales el de los naranjos es mui bello con una fuente en el centro.

Quarto real. En el fondo del jardin está situado el que llaman *Quarto real.* El seria una pequeña casa de placer de los reyes moros. Antes de su entrada contiene un jardin con quatro quarteles no mui grandes, circuido de mirtos y embovedados los callejones para su transito de laureles. La casa tiene un portico con sus columnas y en lo interior se compone de una sala con sus pequeñas estancias ò alcobas para dormir adornada con prolixas labores é inscripciones, con balcon y vistas á la parte de la Vega. A la entrada de la sala se ven letreros arabes en losas ó azulejos del tiempo de los moros primorosamente trabajados. Aun se conservan los mismos azulejos en varias partes de los frisos de la sala. El enmaderado del

Digitized by Google

techo y de la puerta principal nos dá una idea del conocimiento y buen gusto que tenian los arabes en el arte de evanisteria.

La fuente que está en el portico, y las que adornan el jardin son de construccion arabe. El albercon que está inmediato seria un deposito de agua de ellos: ahora sirve de baños á la comunidad y aun á otros religiosos y gentes decentes que vienen de fuera en el estio. El grueso muro que circuia antiguamente la ciudad sirve en parte de muralla del convento.

El monasterio de monjas de Sta. Isabel la real fue fundacion de los reyes catolicos. La iglesia se compone de un cañon en el qual se advierten los gustos gotico y arabe. La portada y el enmaderado del techo del presbiterio son del estilo gotico; pero el enmaderado del cielo del

Monjas de Sta. Isabel.

Digitized by Google

resto del cañon de la iglesia imita perfectamente el estilo arabe, sino es que haya sido hecho por evanista de esta nacion. En la portada están colocadas las armas de los reyes catolicos con las cifras de la coyunda, yugo y flechas que se ven en otras partes, aunque sin la inscripcion de *tanto monta* que usaban en sus escudos.

El retablo principal del tiempo de los reyes catolicos es de madera, compuesto de dos cuerpos de columnas corintias. Pero le han agregado despues tantas cosillas de tallas doradas y espejitos, que apenas se distingue la obra antigua. Los relieves de madera estucados que contienen el nacimiento y la anunciacion se duda si son del Bezerra ò de Borgoña. En el mismo retablo en la parte superior al lado del evangelio se observa un quadro de

Digitized by Google

S. Juan Bautista con sus discipulos, excelente; estilo de aquel tiempo. Para llegar al altar es menester subir quince gradas.

La reina se dice que visitaba frecuentemente este monasterio donde venia á enseñar á bordar las monjas.

S. Miguel el alto.

La hermita de S. Miguel el alto y torre del Aceituno se halla situada en lo mas elevado de la colina del Albaicin. Los dos quadros que representan el uno la conversion de la Samaritana, y el otro la Virgen y el niño y una perspectiva; están firmados por José de Cieza 1674 y 1678. La estatua de S. Miguel colocada en el tabernaculo es de Don Pedro de Mora, murciano, padre del D. Josè y D. Diego.

El curioso debe subir á esta hermita para gozar de las bellas vistas de la colina del Albaicin; observar el antiguo mu- Antig. muro y

Digitized by Google

fragments. ro, y reconocer los fragmentos de los edificios de los moros que se recogieron á este asilo despues de la toma de Baeza. En 1568 de resultas de una guardia que se iba á poner de noche en esta torre sin mas motivo que el recelo que se tenia de la rebelion de los moros, se tocó la generala en la ciudad causando en ella la mayor confusion. Sin embargo, el mismo año comenzó la rebelion, origen de una larga guerra que derramó mucha sangre.

La hermita tiene un pequeño aqüeducto sacado de un antiguo conducto de agua.

Se conserva encima de la colina una perspectiva de canteria con el escudo de armas hecha el año 1755 en memoria del exercicio de fusil con que adiestraban las tropas en este sitio que servia de blanco á sus tiros.

La vista desde la torre de

Digitized by Google

la hermita descubre tambien parte de la ciudad, pero no hai un punto desde donde se pueda decir que se ve Granada enteramente, porque siempre la ocultan las mismas colinas con sus diferentes sisaques. El dia del Arcangel se celebra una feria en estos altos.

En el monasterio de monjas de la *Encarnacion*, en un angulo de la iglesia el quadro que representa el martirio de S. Cecilio, de dos varas de alto, es de lo mejor de Blanes. Monjas de la Encarnacion.

En el convento del Carmen calzado, la portada de la iglesia contiene quatro columnas de marmol corintias: aun no está concluida: los costados del presbiterio estàn pintados al fresco por Medina. En la parte superior del altar de la Virgen del Carmen, una efigie de medio cuerpo de la coronacion de Jesucristo es de los Carmen calzado

Digitized by Google

Garcias. La estatua de S. Elias la hizo Pedro de Mena.

En un altar colateral hai una imagen de Jesus de la Humildad, escultura de José Mora: la donó el autor á esta iglesia. El claustro está circuido de corredores sostenidos de columnas de marmol doricas.

S. Gregorio el Bético. En la iglesia de *S.* Gregorio el Bético las estatuas de Jesucristo crucificado, tamaño del natural, y S. Miguel, menor que el natural, son de D. José Mora.

En la escalera del claustro hai un quadro que representa el retrato del V. P. Agustin Adorno fundador de clerigos regulares menores con otras varias figuras, de merito; firmado *Benavides F. anno* 1721. El enmaderado de la iglesia denota el gusto arabe. En la boveda ó enterramiento de los PP. dicen que hai

Digitized by Google

una mina antigua que tira hacia la calderia: otra quieren decir que hai en la despensa que sube hacia S. Nicolas. Los moros eran mui inclinados á estos caminos subterraneos, ya para socorrerse reservadamente, como hemos dicho antes, en sus urgencias, ó ya para evadirse de la diligente persecucion que debian esperar de los españoles en caso de volver á restaurar su propio pais. Caminos subterraneos.

En el monasterio de monjas de S. Bernardo, las estatuas de S. Bernardo y de S. Benedicto, tamaños del natural, de madera estucadas que están en el altar mayor à los lados del sagrario; son de Pedro de Mena. Monjas de San Bernardo.

No hemos visto la estatua que representa la Abadesa que está en el coro, del dicho autor. Tampoco la Virgen y el niño dormido que se conserva en

Digitized by Google

el claustro, pintura de Cano.

Cartuxa. El monasterio de la Cartuxa se halla situado inmediato á la ciudad al norte del triunfo. La iglesia tiene una portada con dos columnas jonicas, y en la parte superior un fronton, en cuyo centro se ve colocada la estatua de S. Bruno. Como el terreno es bastante elevado, para subir á esta iglesia es necesario montar algunas gradas, las quales no dexan de dar algun realce al edificio.

En el presbiterio de la iglesia, los quadros altos son del P. Cotan lego de la misma orden. Los que se le siguen son de Atanasio, el qual pintó los demas que circuyen la iglesia en la parte superior del coro.

Sobre la puerta que sale al claustro hai una Concepcion, de Corrado Giacuinto. La Virgen y el niño del altar del frente es

Digitized by Google

tambien de Atanasio.

Encima de la silla del Preste hai un quadrito que representa la Virgen, el niño y S. Josè, del Barocio.

Los dos quadros en los altares del coro son de lo bueno de Cotan, en especial el bautismo de S. Juan.

La Concepcion del testero es de Atanasio: muchos la tienen por de Cano.

Entrando por la puerta del claustro para la capilla mayor, en el arranque del arco á mano derecha, el Señor de la espiracion, con su cruz, de barro, un pie y medio de alto; de los Garcias. El tabernaculo que está en lo interior es compuesto de preciosos marmoles del reino.

La capilla del tabernaculo es corintia ovalada, y mui bella: solamente demasiado cargada de florones y adornos. La cupu-

la, las pechinas y los claro-obscuros de los lados de las ventanas y altares pintò al fresco el celebre Palomino autor de las vidas de los pintores; el qual pintó al olio los quadros que se ven en los dos altares.

En la capilla de los apostoles el retablo al fresco de claro-obcuro presenta una perspectiva de dos columnas istriadas corintias con su arquitrabe y cornison magistralmente desempeñada: el quadro del centro representa S. Pedro y S. Pablo; todo del P. Cotan. Hai una graciosa Magdalena del mismo autor: se ven tambien otros de Atanasio, y un quadro de la Sacra-Familia; escuela italiana.

Es bueno el quadro que representa varios misterios alusivos á la vida y muerte de Jesucristo é institucion del Sacramento, circuido de figuras, entre las qua-

Digitized by Google

les comparecen los patriarcas de la religion, los quales sostienen una columna en que se apoya un niño. Segun la composicion parece que quisieron representar el triunfo de la religion catolica.

En la sacristia de la iglesia el retablo principal es compuesto de excelentes marmoles de Lanjaron (siete leguas al mediodia de Granada) con sus columnas corintias. Las bases y capiteles tienen mucha semejanza con el marmol de Carrara. La estatua de la Concepcion de la parte superior es del mismo marmol. La de S. Bruno que está baxo es de madera estucada. El frontal de exquisito marmol. Las losas que componen el pavimento son de marmol blanco y negro de Lanjaron aun mas solidas que las de Genova. Los caxones son de maderas de America con muchos embutidos. Las paredes demasiado recargadas de estucos.

Digitized by Google

En la sala capitular de los legos el quadro principal es de Cotan: al frente hai un crucifixo del mismo. Dos quadritos con niños son mui lindos, estilo de Cano. Se ven tambien dos grandes estampas grabadas en papel sacadas de Vandik y de Rubens.

El retablo de la sala capitular de los monges tambien lo dirigiò y pintó Cotan. Se ven en él un crucifixo excelente colocado en lo alto: una Virgen en el primer cuerpo, y otras quatro figuras altas de su mano. Los dos quadritos que están en el zocalo que representan el nacimiento y adoracion de los reyes, manifiestan otro estilo distinto, lo que hace conocer que el P. Cotan tenia libertad en el pincel.

La Magdalena que se observa á la derecha es de lo mas

Digitized by Google

precioso de Cano. El Señor que está á la izquierda parece del Españoleto.

El refectorio se halla circuido de quadros del P. Cotan. Es mui bello el que representa la Virgen sentada con el niño, y una comunidad de religiosos que van á tomar el rosario: el ultimo de ellos es el mismo P. Cotan que sé retratò á sí mismo.

La cena del testero seria excelente si en la combinacion de las figuras no hubiese dado una actitud demasiado inclinada y poco decorosa á S. Juan. Las demas tienen su caracter correspondiente al respetable apostolado; y la mesa, los asientos, las ventanas y el fondo del quadro manifiestan invencion é inteligencia singular.

Los quatro quadros coloeados en los angulos del primer

Digitized by Google

claustro son del P. Cotan. Este claustro está circuido de columnas doricas. Antes estaba abierto, y por consiguiente luciria asi su arquitectura como el bello jardin que encierra. Pero en el terremoto del año de 55 habiendose inclinado sus columnas cosa de media pulgada, como se observa en la rendija que han dexado sus bases, se han visto precisados á poner los estribos á la parte del jardin; y como afeaban los porticos los han cerrado. El jardin es el cementerio de la comunidad.

Las pinturas que adornan el claustrillo son del P. Cotan. Es singular el quadro que representa los cartuxos muertos en la carcel de Leycespter quando la persecucion de la religion en Inglaterra: dos cabezas están sacadas con sumo magisterio. El autor se propuso asi en este quadro, co-

Digitized by Google

mo: en los demas, imitar las figuras segun el caracter de las naciones ya sea española ó extrangeras.

Las quatro capillas en este claustrillo están pintadas por el mismo: se distingue entre ellas el quadro que representa la Virgen poniendo la casulla á S. Ildefonso.

En la celda prioral hai un Cristo muerto con dos angeles, de *Segers*: una copia mui bien saçada de la reina catolica con un velo perfectamente imitado. Tambien es bueno el retrato de un prior sacado por el P. Cotan.

En el oratorio hai un quadro de la Virgen, el niño y *S.* José, de Juan de Sevilla.

Por lo que hace á libros, entre los manuscritos se encuentra un tomo en vitela titulado *las costumbres del P. Donguigon* quin-

Digitized by Google

to general de la cartuxa; tiene la data 1292, adornado de viñetas, dorados &c. y una nota que dice fue hecho para el monasterio de Escala Dei en Cataluña: á la verdad, ni las viñetas, ni los dorados, ni el caracter de la letra parecen de aquel siglo, sino de tiempos mas posteriores. Gradual de la orden de la cartuxa en vitela con notas musicales, figuras &c. 1486. Entre los impresos se hallan *los dialogos de Sta. Catalina* estampados en *Brixia* 1496, un tom. en 8 que igualmente encierra *las meditaciones de S. Buenaventura* impresas en Pavia en 4 de Marzo de 1490.

Digitized by Google

LIBRO VIGESIMO SEGUNDO.

CAPITULO I.

Continua la descripcion de las iglesias incluyendo las del Alhambra y la catedral: palacio arzobispal: colegios: universidad: laboratorio quimico: colecciones de pinturas en algunas casas: escuela de bellas artes: restauracion y progresos de estas en Granada.

En 15 de Octubre de 1501, que es decir nueve años despues de la toma de Granada, se erigieron en esta ciudad veinte parroquias con los nombres de *S.* Salvador, Sta. Maria de la O, Sta. Maria de la Alhambra, *S.* Josè, S. Nicolas, S. Miguel, S. Pedro y S. Pablo, S. Juan de los

Erec-cion de parro-quias.

Digitized by Google

Reyes, S. Cristobal declarandole por anexâ á S. Mateo, S. Matias que tomó por anexâ á Sta. Ursula, Sta. Magdalena que se le asignò de anexâ á S. Lazaro, S. Andres, S. Gil, S. Justo y Pastor, Santiago, Sta. Ana á la qual se le diò á S. Ambrosio por anexâ, S. Luis, S. Bartolomé y S. Lorenzo por anexâ, S. Ildefonso y á S. Marcos por anexâ, y S. Cecilio: la de Sta. Escolastica tuvo principio en 1528, y la de S. Gregorio el Magno en 1554. La parroquia de las Angustias, que es una de las mas pobladas y que ocupa la parte plana de la ciudad hacia el paseo de los colegiales y confluente de los rios Darro y Genil; se erigió el año 1610 baxo la dedicacion de Sta. Ursula y Sta. Susana: antes era una hermita anexâ á la parroquia de S. Matias. No haremos la relacion me-

Digitized by Google

todica de ellas supuesto que ya hemos hablado de algunas, y asi solamente expondremos las mas singulares con el resto de las otras iglesias incluyendo la Catedral.

Subida á la Alhambr.

Subiendo la calle de los Gomeres, ó de los moros de este nombre (1), se encuentra la puerta de las Granadas. Es un arco fuerte de gruesas piedras con un frontis triangular con el escudo de armas de Carlos V que abraza una aguila de dos cabezas: encima una corona sostenida por dos genios, de los quales la una figura se ha rompido. En la parte superior hai tres grandes granadas sobre sus pedestales repartidas dos á los lados y una en medio. Por esta puerta se va al

(1) Se denominaban asi unos moros belicosos que servian de guardia á los reyes de Granada.

Digitized by Google

castillo de la Alhambra.

A pocos pasos se encuentra una pequeña hermita. Luego una fuente con pilastras de marmol doricas y tres caños, adornada de quatro genios alados y de quatro medallones: tiene una inscripcion con letras doradas que dice haberse hecho imperando Carlos V, con su escudo &c. Toda esta subida es un frondoso arbolado: ellos se cruzan en los copos. El terreno es tan fertil que los arboles que se plantaron en las alturas quince años hace componen ya un espeso bosque. Tomando á la derecha la colina de los Martires entramos en el convento de PP. carmelitas descalzos. En un angulo del claustro hai un quadro que representa un milagro de los Stos. martires Cosme y Damian pintado con mucha expresion y propiedad en las figuras, y con buen diseño y co-

Carmelits. descalzos.

Digitized by Google

lorido, firmado *P.º R.º* (1) *faciebat en Granada á de 1592. Machuca inventor.*

La que es ahora sala de profundis fue antes el sitio donde entregaron las llaves de la Alhambra en 2 de Enero de 1492 á los reyes catolicos, los quales fabricaron una hermita en el mismo lugar en honor de los Stos. martires que padecieron en este monte. Los mismos reyes le donaron los seis quadros en tabla colaterales del retablo que representan á S. Marcelo Papa, la degollacion del Bautista, S. Pedro Advincula, el martirio de S. Sebastian, el de S. Ermenegildo y la lapidacion de S. Estevan; y al frente opuesto del retablo el quadro que representa el martirio de los beatos Fr. Juan de Zetina y Fr. Pedro de Dueñas, fran-

Sala de profundis y sitio donde entregaron los moros las llaves de la Alhambr.

Seis quadrs. donacion de los reyes catolicos.

(1) Pedro Raxis.

ciscanos, padecido en 1397 segun se indica todo en la inscripcion que está baxo del mismo quadro: en su estilo seco y duro manifiestan mui bien que son de fines del siglo XV.

En el centro del retablo hai un descendimiento de algun mérito aunque no está mui bien conservado. En 19 de Mayo de 1573 se dió esta capilla á los reformados del Carmen, los quales habiendo concluido su iglesia en 1620 la destinaron para sala capitular.

Entrando á la iglesia por la puerta del costado hai un quadro apaisado con un Santo en meditacion, firmado *Sevilla:* su estilo es parecido á el de Murillo.

Retratos de los reyes catolicos. A los lados del altar mayor en actitud de orar están los retratos de los reyes D. Fernando y Doña Isabel. Los dos quadros grandes que se observan en

Digitized by Google

la ánte-sacristia que representan S. Juan de la Cruz y Sta. Teresa, el primero con grupos de angeles y el segundo que contiene tambien la Sacra Familia; son de Francisco Gomez de Valencia. El mismo pintó los quadros semicirculares que se ven en la sacristia que representan la transberveracion de Sta. Teresa, San Juan de la Cruz en extasis, la predicacion de S. Alberto y su muerte, el carro de S. Elias, S. José y la Virgen del Carmen: algunos tienen su firma sin data.

Hai en el testero sobre el caxon de la sacristia dos cabezas en tabla del Señor y la Virgen excelentes. En el mismo retablo se hallan dos quadros de la Virgen y el niño, de Rodriguez Blanes que no son malos. Es bueno, aunque maltratado, el quadro del juicio que está en el claus-

Digitized by Google

tro, costado de la iglesia. Las estatuas del retablo son de Rodrigo Moreno. En este convento fue prior *S.* Juan de la Cruz.

Miradr. de Carlos V: bellas vistas.

*S*ubiendo á los altos de este convento se encuentra una galeria en un angulo que llaman el *mirador de Carlos V*, el qual está bastante destruido. Proporciona las mas bellas vistas: se descubre la mitad de la ciudad por la parte de la catedral hasta su termino en el confluente del Genil y del Darro: se ve el curso de sus aguas: se dominan los *carmenes* ó casas de campo que están á la falda de la colina regadas por el Genil, y tambien se ven los molinos y la mayor parte de la Vega.

Saliendo de esta casa y descendiendo à tomar el camino se encuentran quatro cisternas en seguida que pudieron servir de silos para guardar los granos, cos-

Digitized by Google

tumbre que usaban en tiempo de Cesar los africanos, ó de *algives* ó depositos de agua en tiempo de los moros, ó tal vez de mazmorras como se cree vulgarmente para encerrar los cautivos.

Es rara la fuente que llaman del tomate: á la verdad, su figura es de un medio tomate de marmol colocado sobre una columna dentro de un quadro de piedras sin otro ornato. Mas abaxo hai otra fuentecita triangular que llaman de tres picos. Inmediata está una cruz elevada sobre una columna de marmol con su capitel arabe: todas estas obras respiran el gusto de esta nacion.

La parroquia de Sta. Maria de la Alhambra antes de su ingreso tiene una columna de marmol con una inscripcion que denota el martirio de los PP. Zetina y Dueñas acaecido en aquel mismo sitio. Parroquia de Sta. Maria.

Digitized by Google

Primera catedral.

La iglesia fue la primera catedral de Granada: despues se trasladò á S. Francisco, casa grande, y ultimamente á la que ocupa.

No es malo el quadro que representa un crucifixo que está en la capilla de las Angustias: parece de Cano.

En la sacristia hai un quadrito sobre tabla con el fondo dorado que representa la Virgen y el niño; estilo antiguo.

S. Francisc. de la Alhambr.

En el convento de S. Francisco de la Alhambra se observa antes de la entrada de la iglesia un S. Francisco que parece del Greco, y apenas se entra un Señor á la columna; estilo de Cano.

Fue mezquita en tiempo de los moros.

La iglesia fue mezquita en tiempo de los moros: conserva aun sus arabescos en lo interior de la cupula en la capilla mayor. Baxo de ella estuvieron de-

Digitized by Google

positados los cuerpos de los reyes catolicos, y el de la Emperatriz Doña Isabel de Portugal esposa de Carlos V hasta que los trasladaron à la capilla real de la Sta. Iglesia catedral. El cadaver de la emperatriz lo conduxo desde Toledo donde falleció en 1 de Mayo de 1539 el marques de Lombai hijo primogenito del duque de Gandia: su vista causó su conversion. Sorprehendido de la deformidad y fetidez de una belleza y primor que antes era la admiracion de todos, y entregado despues á una vida santa, mereció colocarse en los altares baxo el nombre de *S.* Francisco de Borja. Algunos dicen que este exemplar sirvió de estimulo á Carlos V que se hallaba en Alemania para retirarse al monasterio de Yuste. Se conserva todavia baxo de la cupula la lapida que cubria el sepulcro real;

Conversion de S. Francisco de Borja.

Digitized by Google

pero la inscripcion despues de la traslacion se mandó borrar de la manera que se ve.

Inmediato á dicho sepulcro y baxo del altar mayor hai una boveda donde fue enterrado el primer conde de Tendilla D. Iñigo Lopez de Mendoza primer alcaide de la Alhambra.

Especie de carcel. Descendiendo de la Alhambra por la parte posterior del palacio de Carlos V se encuentra un edificio baxo, fuerte, fabricado sobre arcos que serviria tal vez de carcel ó de algun otro destino analogo al mismo castillo.

Parroquia de Sta. Escolastica. Ya que estamos en lo baxo hablaremos de la parroquia de *Sta.* Escolastica. *En* la capilla de *S.* Benito en el mismo retablo hai un bello nacimiento en tabla, estilo flamenco: parece original del Holbens.

Son bien pintados los dos

Digitized by Google

niños que están en la capilla de Sta. Teresa, estilo de Atanasio.

Descalzas reales.

El monasterio de monjas descalzas reales, situado en frente de la dicha puerta del convento de S. Francisco en la calle de S. Matias, fue en su primitivo tiempo la casa del Gran Capitan.

Fue casa del Gran Capit.

Hermita de S. Sebastian mezquita en tiempo de los moros.

La hermita de S. Sebastian fue mezquita en tiempo de los moros. Ella está situada fuera de la ciudad unas quinientas varas distante del puente de Genil en el paseo para Armilla. Se erigiòen hermita en tiempo de la conquista. En la pared tiene una lapida que dice *haberse despedido en este sitio del rei catolico Mulei Boaudeli ultimo rei de Granada, el qual habia entregado las llaves de la ciudad el 2 de Enero de 1492 á las tres de la tarde: que se cantó aqui el Te-Deum en accion de gracias; y que en la ca-*

tedral se toca diariamente una plegaria á la misma hora en memoria del suceso. Inmediato á esta hermita hai un alamo negro que habrá tal vez substituido al celebre *fresno de tronco gordo* que dice la historia sirvió de arrimo á la mesa del altar que se elevó aqui donde se dixo la primera misa, colocando en él á Ntra. Señora la Antigua que traian consigo los reyes, y que está ahora colocada en la catedral.

Se cantò en ella la primera misa.

Posteriormente de resultas de una peste que padeció Granada hicieron voto los cabildos de ir en procesion el dia de S. Sebastian á dicha hermita conduciendo el *S*anto. Despues la han modificado terminando la procesion en un templecito ó humilladero que han hecho al fin del paseo del Genil poco mas abaxo del puente.

Anti- Antes de entrar en la des-

Digitized by Google

cripcion de la catedral diremos que la iglesia de Granada no necesita para realzar su antigüedad las fabulas de Dextro y de Juliano. El codice emilianense (1) nos presenta el catalogo de sus obispos comenzando por S. Cecilio consagrado con sus compañeros por los apostoles. Su entrada en España fue por los años 62 á 64, y su martirio entre el año de 93 y 96 del primer siglo. Es mui honrosa la memoria de su primer concilio, el primero de España recibido entre los ciertos y verdaderos: fue celebrado hacia el año de 300. Pedraza hace mencion de los obispos que concurrieron á él, explicando las ciudades capitales de sus diocesis que ilustran la historia antigua de la nacion, especialmente de la

güedad de la Sta. igles. de Granada.

(1) Florez España Sagrada tom. XII pag. 103.

Digitized by Google

Betica ó sea de esta parte de Andalucia. El mismo autor inserta los 81 canones que se arreglaron en dicho concilio; y coloca en su obra el catalogo de los obispos de Granada hasta su tiempo, refiriendo tambien los mozarabes que la gobernaron en la época del reinado de los arabes el qual refuta el P. M. Florez en el citado tomo. Los reyes catolicos la erigieron en arzobispal presentando á D. Fr. Fernando de Talavera del orden de S. Geronimo, confesor de la reina Doña Isabel, que aprobó S. Santidad dandole por sufraganeos á los obispados de Guadix y de Almeria.

Iglesia catedral fachada y torre.

La iglesia catedral tiene tres ingresos en la fachada y una torre al lado. Segun su planta debia tener dos torres que la acompañasen por ambos lados, pero la una apenas se sacó de cimiento

Digitized by Google

y la otra solamente se construyò hasta el tercer cuerpo, faltandole el quarto. En esta se ven mui bien desempeñados los tres ordenes de arquitectura dorico, jonico y corintio: su figura es quadrada: su alto sesenta y seis y dos tercias varas; la subida es por un caracol con ciento setenta y tres escalones de marmol, á excepcion de los que conducen al campanario que son de ladrillo: por fuera en la parte superior tiene una inscripcion que dice se hizo reinando Felipe II. Ella proporciona desde el campanario la mejor vista de la ciudad, aunque nunca se descubre toda, porque la misma iglesia impide que se vea la parte de poblacion que cae hacia la garganta del Darro. El resto de la fachada de la iglesia parece que sigue el orden dorico: se eleva unas quarenta y cinco va-

Digitized by Google

ras. Sobre la puerta principal hai un relieve que representa la anunciacion del angel á la Virgel, de Risueño; y en las pilastras inmediato á la cornisa han colocado ultimamente quatro medallones con relieves que representan los evangelistas. Sobre la primera cornisa se ven quatro estatuas de la religion, la fé y dos angeles.

Obras interiores.

Las obras interiores de la iglesia son mas magestuosas. Este templo se compone de cinco naves fuera de las capillas. Los pilares que las sostienen son compuestos de quatro medias columnas corintias istriadas, las quales sobre sus capiteles contienen mui lindos arquitrabes. En cada pilar de los arcos que circuyen las capillas hai tambien una media columna del mismo orden. Es soberbio el arco que dá ingreso por el cañon principal al pres-

Arco del presbiterio.

biterio: tiene quarenta varas de elevacion y quince de claro que da golpe al observador que se presenta. En los intercolumnios del primero se ven de rodillas las estatuas, tamaño del natural, de los reyes catolicos sobre dos almohadones con su reclinatorio, vestidos en su trage de ceremonia; obra de Pedro de Mena. Mas arriba se observan las cabezas de Adan y *Eva*, escultura de Cano. *En* los arranques del arco pintò José Risueño al patron *S.* Cecilio y al apostol *Santiago*. Los otros siete arcos con perfiles dorados contienen cada uno una columna corintia con capiteles dorados. El mismo orden se manifiesta en la parte superior. En las columnas del primer cuerpo en medio de los arcos sobre un pedestal se ven las estatuas de los apostoles. Pedro Atanasio Bocanegra pintó doce

Esculturas y pinturas en circulo del presbiterio.

Digitized by Google

doctores de la iglesia, seis de la griega y seis de la latina, que están sobre la primera balaustrada dorada. El racionero Cano pintò, superior à la segunda, los excelentes quadros de la vida de la Virgen: estos están colocados en una especie de nichos con los arcos y pilastras de los lados doradas. En las bases de las segundas columnas se observan quadros de varios Santos.

Las luces entran por la parte superior por dos ordenes de ventanas cerradas con vidrios pintados. El orden inferior contiene un gracioso circulo de columnas doricas con capiteles dorados, y el superior una balaustrada. Los estucos de la cupula son dorados.

Tabernaculo. El tabernaculo parece provisional, de menos merito: está colocado casi en el centro, como la confesion de S. Pedro en

Digitized by Google

Roma, baxo de la cupula; pero no en el suelo plano como aquel, sino en una base quadrada vestida de marmoles, elevada siete gradas, circuida de balaustrada de madera dorada. Sobre la mesa del altar hai otro de bronce en el qual está colocado el tabernaculo que hace la figura de un templecito de madera dorado con varios adornos y la estatua de la fé por remate.

El coro, que tiene 26 dos tercias varas de largo y 16 dos tercias de ancho, ocupa dos arcos en el centro de la iglesia que la imperfecciona infinito: se acabó de labrar en 1620. Las estatuas y adornos del trascoro no tienen nada particular. Solamente los marmoles pueden interesar á los curiosos. El quadrito de marmol, que sirve de puerta del deposito que está encima de este altar, es bueno: representa una

Coro

Digitized by Google

tentacion de S. Antonio Abad. Los organos están en el mismo coro. En el remate del facistol hai un urna con la Virgen sentada y el niño, en pequeño; preciosa escultura de Cano.

Dimensiones de la iglesia.

La iglesia tiene 141 varas castellanas de largo, 83 de ancho, y 53 y tercia de alto en la capilla mayor. La nave del crucero tiene 68 varas de largo, 18 y tercia de ancho, y 42 de alto; y en las naves baxas 31 y media de alto. Su arquitectura es de orden corintio. Este templo por la belleza de sus proporciones es uno de los mejores de España: lo comenzó el arquitecto *Diego de Siloe* natural de Burgos: se puso la primera piedra en 15 de Marzo de 1529: despues lo continuó Alonso de Vico, que tambien trabajò la fachada de la chancilleria: á este sucedió Melchor Fernandez, y ul-

Sus arquitectos.

timamente lo dirigió José de Vada que hizo la capilla del sagrario: segun la insoripcion que se ve en la pechina baxo del arquitrabe de la capilla mayor, se acabó esta el año 1552 que dice Pedraza concluyò Siloe. El arzobispo D. Juan Mendez de Salvatierra ayudò mucho en 1583 á la fabrica de la iglesia estimulando á los cabildos eclesiastico y secular, y á todos con sus limosnas, escribiendo al rei Felipe II para que favoreciese esta obra, como lo verificó: asi consiguió extender los brazos del crucero y dar elevacion á la torre. En la parte superior del muro sobre la puerta gotica que vá á la capilla real hai otro targeton con la data 1614. El muro de la puerta del costado que sale á la calle de la carcel tiene otro targeton con la del 1637. Entrando en la iglesia por la fachada

principal á la derecha, en la parte superior del muro está indicado el año 1672. Estas datas precisamente nos manifiestan que la iglesia se fue concluyendo por partes, y que se terminaria la ultima de sus obras en 1672.

Conclusion de la obra.

Otra fachada.

La fachada que cae á la calle de la carcel tiene los dos ordenes de columnas del primero y segundo cuerpo corintias, y las de los tercero y quarto se observan desnudas de sus follages. Las primeras tienen festones y otras alusiones en relieve, que se creen del arquitecto *Siloe*. Esta puerta es la de ceremonia para la capilla real; no obstante es menester atravesar toda la iglesia.

Altares colaterales: pinturas.

En el altar colateral de la capilla mayor se ve á la derecha un gran quadro que representa S. Bernardo con mucho acompañamiento de angeles y figuras: en la parte superior del

Digitized by Google

quadro se observa la Virgen y un angel, y mas elevado otro angel en accion de baxar con una corona de flores. Se cree de lo mejor de Pedro Atanasio Bocanegra. En el mismo pilar, en la parte superior hai otro quadro que representa S. Basilio que dá la regla á S. Benito con otros, pintado por Juan de Sevilla.

A la izquierda en el colateral opuesto hai dos quadros compañeros de los antecedentes: el primero representa el Señor á la columna con muchas figuras, de Atanasio Bocanegra; y el segundo el martirio de S. Cecilio, en el qual se dexan ver en lo alto el Salvador y Maria Santisima como confortandolo; obra del dicho Sevilla.

Altar de Santiago: quadro

En el altar de Santiago se halla el quadro pequeño que representa la Virgen y el niño, regalo del Papa Inocencio VIII á

de la Virgen y el niño regalo del Papa á los reyes catolicos.

los reyes catolicos. Delante de esta imagen se dixo la primera misa en Santa Fé y en la Alhambra. Despues lo donaron los mismos reyes á la catedral. Está demasiado elevado en la parte superior del retablo baxo del pabellon, por lo qual no lo hemos podido observar bien: por su tamaño es quadro para colocarse dos á tres varas lo mas de alto.

En este mismo altar en dos ovalos pintò Rodriguez Blanes el martirio de San Pedro Pasqual de Valencia, y Santo Tomas.

La estatua de S. Cecilio mayor que el natural en dicho altar, es de José Mora. Su hermano Diego esculpió las de San Gregorio el betico y la Concepcion que se ven alli mismo.

Altar de Jesus

En el altar de Jesus Nazareno se tiene por de Cano el Se-

Digitized by Google

ñor con la cruz; lo mismo el S. Agustin y los dos quadros altos que representan el Salvador y la Virgen. El *S.* Geronimo del Españoleto que se ve sobre la mesa, lo han echado á perder. La cabeza de S. Pedro que está encima es buena. Nazareno.

En la capilla de Sta. Cruz en un mismo retablo se observan en dos urnas cerradas de cristales las cabezas de escultura del Bautista y *S.* Pablo; la primera obra de Torquato del Peral, y la segunda del racionero Cano. Capilla de Sta. Cruz.

Las pinturas del retablo principal de la capilla de Sta. Ana son de la escuela del Bezerra ó del Machuca. El quadro que está en el altar del lado, que representa la Virgen, un coro de angeles y S. Felix de Valois, es de lo mejor de Risueño: y el quadro que está en el lado opuesto Capilla de Sta. Ana.

Digitized by Google

que contiene la Virgen, un grupo de angeles y S. Juan de Mata, de Atanasio.

Capilla de la Guia. En la capilla de la Guia, dicho José Risueño pintó dos quadros: el uno contiene los desposorios de Santa Catalina con el niño Dios y acompañamiento de angeles &c. y el otro la Virgen y el niño poniendole á la Santa una guirnalda de rosas. Encima del retablo de Ntra. Sra. hai una adoracion de un obispo á la Virgen con el niño, de Pedro de Moya.

Capilla de N. S. la Antigua: imág. de la Virg. donac. de los reyes catolicos. En la capilla de Nuestra Señora la Antigua se venera una Virgen que se tiene por obsequio de los reyes catolicos que la conduxeron y donaron á esta iglesia catedral el año 1492: á los lados están sus retratos.

Capilla El retablo de la capilla de Ntra. Señora del Pilar se com-

Digitized by Google

pone de quatro columnas de mar- de N.S.
mol roxo del valle de Luque, del Pi-
pareadas, corintias con bases y ca- lar.
piteles de bronce dorado. En el centro tiene un gran quadro en relieve de marmol de Carrara que representa la Virgen en la parte superior señalando á la del Pilar sostenida por un grupo de angeles; y abaxo Santiago con otras varias figuras. El retablo termina con un frontis y varios angeles de estuco. A los lados del altar hai dos medallones en relieve del dicho marmol de Carrara con las estatuas de S. Geronimo y S. Isidro.

En la misma capilla hai un altar dedicado á S. Antonio con su estatua, y dos columnas doricas de marmol de Loja: la estatua del arzobispo fundador de dicha capilla D. Antonio Jorge y Galban, es de Carrara: se ve en frente, encima de su sepulcro

Digitized by Google

que es de marmol de Loja. Todo ello se concluyó el año 1785. El diseño del retablo vino de la academia de S. Fernando, y las figuras las esculpió D. Juan Adans.

Capilla de la Santisima Trinidad.

En la capilla de la Santisima Trinidad, el quadro que representa el Padre Eterno con su hijo muerto en la parte superior del retablo se tiene por de Cano.

Es bueno el S. José y el niño que se ven en el quadro del costado.

Cap.de S. Miguel.

El quadro que corona el retablo en la capilla de *S.* Miguel, que representa la prision de *S.* Sebastian parece original de Cano.

Cap.de S. Cecilio.

La real academia de S. Fernando tambien dió el diseño para el retablo principal de la capilla de S. Cecilio. Se compone de quatro columnas corintias de

Digitized by Google

marmol blanco de la sierra de Filabres, con bases y capiteles de bronce dorado. Las estatuas que lo acompañan son del mismo marmol: las hizo Monsieur Berdichier: no tienen merito.

Sacristia.

En la sacristia encima de la puerta hai un quadro que representa á S. Juan de Dios con otras figuras, firmado *Pedro Raxis.*

En el oratorio interior el quadro de la Concepcion se tiene por de Cano. Es mui bella la estatuita de la Concepcion de unas tres quartas de alto del dicho Cano que se ve en una urnita sobre los caxones de la sacristia.

Sala capitular

La sala capitular ocupa el sitio que dexa en su centro el hueco de la torre: asi no es mui espaciosa. La entrada es por la iglesia. Encima de la puerta un poco elevado tiene un grupo de

Digitized by Google

una muger con varios niños en relieve que representa la caridad, obra del celebre Torregiani.

En lo interior de la sala hai un apostolado y otras pinturas, entre ellas el retrato de un arzobispo; pero lo mas interesante es el gran quadro de la Concepcion, tamaño del natural, de Cano.

Capilla del Sagrario.

La capilla del sagrario es mui magestuosa: guarda el mismo orden que la iglesia, esto es corintio: tiene su entrada por la calle con separacion. La portada se compone de dos cuerpos con quatro columnas istriadas corintias. En la parte superior sobre nichos están colocadas las cenizas de un arzobispo que tal vez serán las de Fr. Fernando de Talavera primer arzobispo de Granada, natural de Talavera en el reino de Toledo: fué confesor de

Digitized by Google

la reina Doña Isabel: son dignas de leerse muchas veces las dos cartas que inserta Pedraza en la pag. 191 escritas por la reina al arzobispo desde Zaragoza porque dan idea de su gran juicio, politica, prudencia y religiosidad. Tambien se ven dos estatuas de *Santos* (1). En lo interior tiene tres naves: la del medio contiene tres arcos abiertos con pilares adornados de columnas corintias. La misma distribucion que en la iglesia catedral se observa en los arcos que sostienen las naves de los lados de esta capilla: en los nichos que quedan entre arco y arco están las capillas, y en la parte superior de la cornisa circuye una balaustrada. Las bovedas supe-

(1) En el antiguo sagrario fue sepultado Pedro Martir de Angleira milanes que murió en 1526.

Digitized by Google

riores se hallan tan recargadas de dibuxos de estuco que recuerdan el gusto arabigo. El pavimento asi de esta capilla como de la iglesia, está enlosado de marmoles blancos y obscuros; los primeros de la sierra de Filabres, y los ultimos de la de Elvira en estas inmediaciones: ellos parecen mas fuertes y tan bellos como los de Genova. Esta capilla, que puede mirarse como una bella iglesia, la principiò el arquitecto Vada en 1705 y se concluyò en 1759. Su tabernaculo se compone de un templecito de marmoles del reino. No hai nada de singular en las estatuas que están colocadas en los quatro pilares que sostienen la cupula hechas por Agustin de Vera, ni en las pinturas de las capillas.

Capilla Real. La capilla real, situada en el lugar que sirvió de mezquita mayor á los moros, se puede mirar

como una iglesia separada. Tiene un ingreso por la calle de la Cereria vieja que va al Sacatin; otro por la iglesia catedral, y otro por la capilla del sagrario. La parte que corresponde al presbiterio y altar mayor sirve de deposito de los reyes, y está separada de lo demas de la iglesia por un enrejado de fierro adornado de flores, de figuras de la pasion del Señor, de los apostoles y remates dorados con los escudos de armas de los reyes catolicos. Su secretario Fernando del Pulgar fue sepultado entre la sacristia y el sagrario.

Es necesario subir doce gradas de marmol para llegar á la mesa del retablo principal. Este es mui raro. Contiene porcion de figuras que representan la pasion del Salvador, la degollacion del Bautista, S. Pedro y S. Pablo, los quatro evangelistas, los qua-

Digitized by Google

tro doctores, el martirio de San Juan Evangelista que es tutelar de la capilla, Santiago y San Jorge á caballo en relieves; y en el zocalo representada del mismo modo la entrega de la ciudad por el rei Chico á los reyes catolicos, los quales se presentan á caballo: se ven varios grupos de figuras, entre los quales es singular el que representa á los cautivos cristianos saliendo de las mazmorras. En el otro lado se observa un grupo que manifiesta el bautismo de los moros convertidos. Todas estas obras bien executadas, en madera, lustradas, al parecer de estuco, las hizo el celebre Felipe de Vigarni dicho de Borgoña.

Sobre el zocalo á los lados del retablo se ven, tamaño del natural, puestos de rodillas, los retratos de los reyes catolicos, los quales se tienen por los mas

Digitized by Google

bien imitados; obra del citado Vigarni.

Los altares colaterales al altar mayor contienen pinturas antiguas del estilo de Berruguete, y dos quadros mas modernos un *S.* Juan Bautista y un San José.

En los altares de las reliquias se observan varios relieves con los retratos de los reyes catolicos hasta Carlos V y su esposa, por el mismo estilo de Vigarni. Estos relicarios encierran dentro muchas piadosas memorias.

Los cuerpos de los reyes catolicos D. Fernando V y Doña Isabel estuvieron primero depositados como dexamos dicho, en S. Francisco del Alhambra desde donde fueron trasladados á esta real capilla en 1525.

En el centro de ella sobre el pavimento están colocados dos Sepulcro de

Digitized by Google

los reyes catolicos.

grandes sepulcros. A la derecha el de los reyes catolicos. En la parte superior sobre almohadones se ven recostadas las estatuas de D. Fernando V y de Doña Isabel su esposa: el rei con su espada. A los pies dos leones que los guardan. En las quatro esquinas quatro doctores de la iglesia. Los tres frentes tiene cada uno sobre la cornisa un escudo sostenido por dos genios alados: el quarto frente que mira al altar tiene un targeton de marmol sostenido de otros dos genios con esta inscripcion:

Mahometice secte Prostratores et Heretice-Pervicacie-extintores-Ferdinandus-Aragonum-et Helisabeta-Castelle-vir et uxor unanimes Catholici appellati. Marmoreo Clauduntur Hoc tumulo.

En la misma cornisa hai otras diferentes alusiones en figuras mas pequeñas. En el zo-

Digitized by Google

calo se contiene el apostolado, y en quatro medallones el bautismo de S. Juan, la resurreccion del Señor, Santiago y S. Jorge á caballo: en las quatro esquinas quatro grifos. Todo de marmol blanco.

Sepulcro de Felipe I y de la reina Doña Juana su esposa.

En el otro sepulcro de la izquierda están recostados sobre una urna el rei Felipe I ó sea el Hermoso, y la reina Doña Juana su esposa descansando la cabeza sobre dos almohadones. El rei tiene la espada en distinta actitud que D. Fernando y la reina el cetro. A los pies dos leones. Una orla circuye la urna con diferentes figuras. La mesa, sobre la qual está colocada, contiene el mismo ornato que el sepulcro anterior con genios alados sosteniendo los escudos: en el del frente del altar hai esta inscripcion: *Vita defunctos: fama superstites tegit hoc sepulchrum.*

Digitized by Google

Philippum et nomine et Austriaco genere Hispan. Reg. I quem cum falcata mors invenisset virtutib' maturũ amputavit juvenem dũ putavit senem. Obit an. Dñi. 1506. etat. S. 28. et joannam eius coniugem quã oĩã Castelle. Legion. et Aragon. Regia Stêmata collustrarunt. ob. an. 1555. Etat. S. 76.

Quid plura?

Exeorũ consortio mundo illuxit seren. imp. Carolus V qui parentibus suis hoc erexit Monumentum.

En las quatro esquinas S. Miguel, S. Juan Evangelista, el Bautista y S. Andres con sus geroglificos. El zocalo está adornado de estatuitas y de quatro medallas en relieve que representan el nacimiento, la adoracion, la oracion del huerto y el descendimiento. En las quatro esquinas se ven quatro silenos con di-

Digitized by Google

ferentes genios; todo del mismo marmol blanco. Debaxo en la boveda, colocadas en caxas de plomo, están las cenizas de los reyes selladas con el sello real.

En el altar de transito á la capilla hai una crucifixion, un descendimiento, la resurreccion y varios otros pasages de la vida del Señor pintados en tabla, estilo del Berruguete.

La inscripcion gotica que circuye en la cornisa esta capilla real dice que la mandaron fundar los reyes D. Fernando y Doña Isabel, añadiendo la denominacion de sus conquistas, la expulsion de moros y judios, las reformas de las religiones y la muerte de la reina en 26 de Noviembre de 1504 años y la del rei en 23 de Enero de 1516; y el fin de la obra en 1517. Los mismos reyes nombraron para esta capilla un capellan mayor y

Digitized by Google

25 capellanes dotados de pequeñas rentas que deben ser nombrados por S. M. á excepcion de siete que nombra la capilla.

Sacristia. En la Sacristia interior de dicha Capilla Real hay un misal manuscrito en vitela con la data 1496, dadiva de los Reyes Catolicos á esta Capilla: era del uso de su oratorio. Las pinturas y viñetas que contiene son bellas con lindos coloridos y dorados: las figuras de bastante merito. Tienen un terno de tisú de oro que se dice bordado por la Reina Catolica con figuras relevadas, el qual donó á esta capilla. Conservan la espada de Fernando V con puño de oro.

Espada de Fernand. V.

Encima de los caxones hai un quadro en tabla de poco mas de media vara que representa la adoracion de los reyes con porcion de figuras perfectamente acabadas. Parece del mejor estilo

Adoracion de Reyes.

de Pedro Peruggino: es donacion de los reyes catolicos: lo tienen en gran estimacion con su marco de plata adornado de esmaltes. regalo de los reyes catolicos.

Diremos alguna cosa del palacio arzobispal situado en la plazuela de la Iglesia. En la escalera tiene un quadro que representa la Virgen, del presbitero Rodriguez Blanes. En la sala de retratos el del Ilustrisimo Argota es de Risueño. El gabinete contiene perspectivas de Ciezar. Entrando en la Audiencia arzobispal ò sala de los curiales, se tiene por del racionero Cano el quadro que está en el testero que representa Ntra. Señora sentada con el niño en brazos, tamaño del natural. Parte de este edificio fue erigido colegio por el emperador Carlos V; pero ultimamente suprimieron aquel, y lo han añadido al palacio arzobispal. Palacio arzobispal.

Digitized by Google

Colegs. Los Jesuitas tenian baxo su direccion un colegio seminario con el nombre de *S.* Bartolomé; y ahora están unidos á esta casa, á mas del dicho, el colegio real mandado erigir por Carlos V en 7 de Noviembre de 1526; y el Catalino que son mayores, y el de S. Miguel que es seminario. La casa tambien tiene un lindo patio.

El colegio de S. Bartolomé y Santiago es un seminario con ciento y ochenta becas. La portada se compone de quatro columnas doricas en el primer cuerpo y dos en el segundo, en cuyo centro están las estatuas de dichos Santos.

El patio se halla circuido de corredores altos y baxos sostenidos de columnas doricas, y en el primer cuerpo adornado de balaustrada.

Paseo al Para ir al colegio del Sa-

Digitized by Google

cromonte, apenas se sale de las últimas casas de la ciudad por el Darro arriba quando comienza la subida que no es de las mas penosas. El camino se dirige por el espacio de un quarto de legua por la falda del monte *Ilipalitano* donde se cree que estuvo la antigua *Ilipula*, celebre colonia romana, patria de *Antistio Turpion* vencedor de los cartaginenses en *Illura*: Pompeyo la distinguió con muchas honras (1). Dicho monte se halla unido á la colina del Albaicin: la parte inferior está ocupada de *cármenes*, nombre derivado de los arabes que dan los granadinos á sus casas de recreo; y la superior de cuevas que por su muchedumbre

Sacromonte.

Cuevas.

(1) Otros tienen sus dudas acerca del verdadero sitio de Ilipula. El P. M. Florez discute este punto en el tom. XII desde la pag. 91 à 95.

Digitized by Google

forman una gran aldea de casas subterraneas: tienen sus calles ó mas bien veredas para la recíproca comunicacion y sus cercos de tunas que dividen las propiedades: hacen comercio de sus higos, y sacan ventajas de esta plantacion que han adoptado ultimamente.

Sus distribuciones.

Las cuevas son mas ó menos espaciosas: contienen varias estancias, todas excavadas en el monte; las blanquean por dentro y aun á la entrada por fuera: tienen su puerta de madera, y segun el mas ó menos espiritu del grotesco colono, les ponen una ó mas ventanas con sus claraboyas ó troneras en lo alto para la comunicacion del aire. Tambien les colocan chimeneas ó respiraderos para evaquar el humo. Las dos ó tres que hemos observado manifiestan esta buena policia. Se cuentan en Granada mas

Digitized by Google

de doscientas habitaciones de esta naturaleza: los moros dexarian tal vez en España estos residuos de la primitiva manera de vivir los hombres quando aun no conocian las artes de comodidad, la arquitectura, la industria ni el luxo.

Igl. del Sacromonte.

La iglesia del Sacromonte ó colegiata, fundada por el arzobispo D. Pedro de Castro, está colocada en lo alto de la colina. Entrando en ella á la derecha hai un quadro grande del apostol Santiago á caballo con otras muchas figuras firmado, *Pedro Ignacio Aedo* 1636. No es malo el quadro que se observa al frente que representa un milagro del Salvador.

A la derecha de la sacristia en una estancia sobre un pedestal se halla colocado el sepulcro de marmol del fundador. La actitud de la estatua es de rodillas

Digitized by Google

con su ropage: todo mui sencillo, pero hecho con inteligencia: tiene dos almohadones delante y en la base de madera una inscripcion.

Numero de colegiales: su economia interior.

El colegio que estableció el mismo arzobispo mantiene actualmente ochenta colegiales. Para entrar pagan setecientos y cincuenta reales de vellon, y despues dos mil y doscientos reales de vellon cada año. Se les da de comer, la beca, el manto; menos la ropa interior. Se les enseña la filosofia peripatetica, teologia, canones y leyes. El todo del santuario compone una colegiata servida de un abad, quince canonigos y quatro capellanes.

Grutas del santuario.

Son dignas de verse las grutas del santuario colocadas unos cincuenta pasos distante de la iglesia con primor y aseo. Antes de la entrada hai una sala circuida de pinturas, entre las qua-

Digitized by Google

les no es malo el S. Geronimo. Descendiendo se encuentran dos capillas subterraneas en donde se dice que estaba el horno donde fueron quemados los Santos Hiscio, Turrillo, Pamuncio, Maronio y Centulio. A espaldas de dicha capilla añaden que tambien fueron entregados á las llamas S. Cecilio, S. Stesiphon y otros cinco Santos. Mas adentro está la Virgen de la Cueva en su capilla mui decente con pilares de piedra que sostienen una graciosa cupula. Siguiendo un callejon á la izquierda se encuentra otra capilla que sirve de sacristia: á la derecha hai otra capilla. La mayor parte de estas sí se observa ya no son subterraneas porque están labradas casi en la superficie. El descubrimiento de las cenizas de los Santos Martires en este sitio comenzó en 1595 y continuando las excavaciones se hi-

Digitized by Google

cieron otros en 1596, 97, 99 y 1602 como se puede ver en Pedraza desde la pagina 266 hasta 269. Sin embargo varias laminas de estos descubrimientos se tuvieron por apocrifas ò fraudulentas, y asi quedaron proscritas.

La salida por este lado es á un despeñadero con vistas á la garganta del Darro que tiene un no sé qué de sombrio y solitario para excitar el espiritu á la contemplacion.

Universidad. La universidad fue mandada erigir con fecha en Valladolid de 12 de Octubre de 1537: está situada dentro de la ciudad. Despues se colocó en la casa de los jesuitas. La portada se compone de quatro columnas pareadas salomonicas de marmol obscuro corintias en el primer cuerpo, y quatro del mismo orden en el segundo: en este ultimo tie-

Digitized by Google

ne un nicho con una Concepcion de marmol en el centro y encima un frontis con una cifra. En lo interior tiene la casa una hermosa sala que sirve para los grados: la llaman el general: contiene una Concepcion, del gusto de Caño, y los quatro doctores, estilo de Juan de Sevilla. Hai varios retratos asi en esta sala como en el claustro que parecen de la mano del dicho autor. La sala para las juntas particulares tambien es bastante capaz.

La biblioteca se compone de la que tenian los jesuitas. Es un salon espacioso de setenta y ocho pies de largo, quarenta y seis de ancho, y veinte de alto: el techo esta sostenido por quatro pilares. Contiene unos doce mil volumenes distribuidos por materias en sus respectivos quarteles. Deberia ser publica segun su institucion, pero no hai biblioteca. Libreria.

Digitized by Google

rio, ni han cuidado de poner un hombre que se encargase de abrirla á sus respectivas horas. Es de presumir que se hayan extraido muchas obras. Las que se ven se hallan cubiertas de polvo. Aqui estaban en otro tiempo los devocionarios de la Reina Catolica y otras obras curiosas que hoi no se encuentran. Las catedras de la universidad solo exîsten en el nombre, pues ni los cursos de tales facultades, ni los profesores y catedraticos tienen dotaciones para dedicarse á este solo objeto como deberia ser. La casa tiene un bello patio circuido de columnas doricas.

otal a-
ando-
o.

Estudio de quimica.

El laboratorio quimico se puede decir que es un estudio ó explicacion de la quimica por subscripcion. Concurren unos veinte y cinco sugetos á instruirse en estos principios mediante algunos experimentos, para lo qual pagan

al año quarenta y cinco ò mas reales de vellon segun se convienen. Está situado en una sala del hospital del Refugio.

Tratan tambien de establecer un curso de botanica. Es mui laudable que se vayan aplicando á las ciencias naturales porque son los medios de ilustrarse y arribar á estos utiles conocimientos.

Colecciones de pinturas.

En las casas particulares no faltan colecciones de pinturas. La mejor es la que tiene D. Manuel Martinez Verdexo: ella ocupa dos salas. En la principal hai un excelente quadro en tabla que representa la circuncision, que parece original del Laire: otro de gallinas y un gallo, de Castiglione alias el Gregueto. Es tambien superior el viejo, de Velazquez. Los tres quadros largos que representan el primero la conversion de la Samaritana, el segundo el Señor á la columna y el

Digitized by Google

tercero el descenso del Salvador al seno de Abraham, son de lo mejor del racionero Cano. Este ultimo con unas figuras tan correctas en el diseño, unos desnudos tan naturales en la encarnadura, que aunque las actitudes pudieran ser mas bellas, con todo, la reunion de aquellas perfecciones hace formar una alta idea del autor: está firmado con esta cifra A.C.F. (1). La Magdalena del mismo es tambien un precioso quadro. El quadro apaisado que representa la anunciacion

(1) Con motivo de la invasion de los franceses en la Andalucia fueron trasladados estos quadros á Cádiz donde se vendieron los de la Samaritana y el descenso del Salvador á un inglés. Yo le compré el de la circuncision, el de las gallinas y gallo, la Magdalena de Cano y la anunciacion de Atanasio. Es una lastima que se haya deshecho tan bella coleccion.

Digitized by Google

es una de las mas preciosas obras de Atanasio: se puede comparar con las mejores de su maestro: la Virgen puesta sobre una almohada de rodillas en oracion, y delante un pedestal con un libro abierto se manifiesta en una actitud humilde, compuesta y magestuosa. El Angel arrodillado, la cabeza respetuosamente inclinada, con las manos unidas puestas hacia la boca, le anuncia las palabras. El Padre Eterno en la parte superior del quadro se dexa ver entre nubes magestuosisimo en el centro, con una vestidura blanca; y el Espiritu Santo en forma de paloma sobre la Virgen influyendo estas divinas personas en el gran misterio de la Encarnacion: Angeles con flores á la espalda de la Virgen la celebran. El fondo es obscuro pero de una composicion singular. El Señor con la Cruz acuestas se tiene por de Ticiano: el qua-

dro que representa la Virgen de la Piedad, ó bien sea de las Angustias con su hijo en los brazos, y el otro quadro del Padre Eterno con su hijo, asi mismo en los brazos; parecen de Escuela Boloñesa: es lindo el Nacimiento pequeño en cobre. Son muy buenos los quatro quadros á claro-obscuro de Mr. Sauvage: el quadro de la muerte de Abel con Adan y Eva es de lo mejor de Valdes: hay payses de Teniers, vistas de Peternef, varias cabezas, y otros originales de merito.

En la segunda sala hay una cena ó bendicion del pan y peces del Señor con dos Apòstoles, que se dice de Velazquez, aunque no me lo parece: el S. Pedro Alcantara, que se cree de Murillo, presumo sea de Juan de Sevilla imitando á Murillo: lo mismo el S. Francisco de Paula sin embargo de estar firmado Bartolomé Murillo 1662. Los quatro quadros de animales, inclu-

Digitized by Google

sos dos que están en la primera sala, no creo sean de Salvator Rosa como se dice: lo propio digo de los otros dos payses grandes que se tienen por del mismo en esta pieza. El quadro de S. Martin á Caballo partiendo la capa con el pobre, es de Herrera el viejo. Hai una tabla que representa quando el Señor echó los Mercaderes del templo, con muchas figuras, firmada *Adriaen van Nieulan fecit a.* 1658.

En el ángulo del patio hay una boca de mina que parece iba hácia la montaña.

En casa de D. Manuel Montero tambien hay bastantes pinturas, entre las quales se distinguen el S. Francisco de Paula que está en el último gabinete, que parece original de Murillo ò mas bien de Juan de Sevilla imitandole: la Asuncion, es de Jordan: el S. Francisco, del Greco; y una cabeza del Salvador, del divino Morales. En la salita an-

terior hay un *S.* Geronimo en tabla, de bastante merito, escuela del Bezerra ó del Machuca. Tambien un quadro apaysado en cobre con S. Antonio Abad de no menos merito : el Cristo lo tienen por de Cano. En otra pieza hay un niño dormido que se cree del dicho autor : se vén otros quadritos del Nani &c.

El Marques de los Truxillos tiene tal qual quadro de merito, aunque su principal coleccion esta en su casa de Guadix : nos han manifestado una tabla que representa el Juicio Universal, copia de Miguel Angel en figuras pequeñas del gran quadro que pinto al fresco en Roma en la Capilla *S*ixtina : nos dixeron que estaba vinculado y que era el bosquejo de aquella célebre pintura, pero nos parece todo mezquino para las ideas grandiosas de aquel autor, y asi la creemos cópia de algun pintor mediocre.

Digitized by Google

La Escuela de Bellas Artes, situada en la plaza nueva, fué en otro tiempo el hospital de Santa Ana. Contiene un salon espacioso dividido en cinco estancias: la primera para el estudio de Aritmética y Geometria: la segunda para la Arquitectura: la tercera es una sala capaz para el diseño en todas sus clases: la quarta de modelos; y la quinta del natural. Está regularmente provista de modelos. Concurren todas las noches por el espacio de 2 horas, desde la oracion en adelante, unas cinquenta personas. Escuela de bellas artes.

En otro ángulo se halla la sala de juntas con una ante sala adornada de varios diseños de Arquitectura de los prémios que ha repartido á sus discipulos la Academia: tiene una Vénus de estuco vaciada en Madrid, cópia de la de Médicis de Florencia. La sala principal contiene varios quadros asi en pintura como en relie-

Digitized by Google

ve, igualmente de los discipulos premiados por la Academia. Los hay tambien de varias Señoras aficionadas y discipulas, entre las quales se distinguen las obras de Doña Maria Dolores Miranda natural de Baza. Se conoce que el genio Granadino es aparente para las nobles Artes, y que si se dedican harán los mayores progresos. La casa esta pequeñamente dotada; no obstante, como hemos dicho, no carece de los modelos necesarios. Su localidad con las bellas vistas á la plaza nueva convida para el establecimiento de una galeria de pinturas, bustos &c. que la adornarian y excitarian la emulacion y gusto en este punto á los buenos patricios. El balconage que tiene la casa á la plaza es de madera y muy miserable. En lo baxo hay un curso de Matematicas: tiene un salon capaz adornado de una Concepcion y retratos de los reyes, hechos por Marin su

Digitized by Google

Director ; y el retrato del Ynfante D. Carlos hermano mayor de la Maestranza, por Maella.

En honor de la Escuela Granadina diremos alguna cosa de su restauracion despues de la destruccion del Reyno de los Arabes, y progresos hasta el presente. Los Reyes católicos D. Fernando y Doña Isabel, amantes de las Artes, fueron sin duda los primeros que introduxeron en esta Ciudad el buen gusto á fines del siglo XV. Estos Monarcas regalaron algunas pinturas de mérito á las Iglesias, segun dexamos hecha memoria. Su pintor Antonio del Rincon probablemente estuvo en Granada como se deduce de los retratos de su mano que hemos indicado. Progresos de las artes en Granada.

La Iglesia Catedral de Granada fué un manantial copioso de Profesores célebres para el adelantamiento de las Artes comenzando por el famoso arquitecto y escultor

Digitized by Google

Arquitectos. Diego de *Siloe*, y acabando por los muchos que se distinguieron en sus ornatos. El Emperador Carlos V con su obra del Palacio del Alhambra dió un impulso grande á las Artes entrado el siglo XVI: Basta ver la traza del dicho Palacio para convencerse del mérito del arquitecto, pintor y escultor Machuca ¿Quanto no contribuirian los artifices que vinieron á Granada con motivo de esta fabrica para dar tono á las Artes? Alonso Berruguete, Gaspar Becerra de Baeza y Felipe Virgani ó de Borgoña han dexado en esta Ciudad buenas pruebas de su talento y execucion. Los pintores Julio y Alexandro que vinieron de Italia para pintar en la Alhambra formaron Escuela, de la qual salieron Raxis, Arfian, Mohedano y Ledesma: este último les imitò en el fresco y grotescos. De todos ellos hemos apuntado sus obras en nuestra relacion.

Pintores y escultores.

Digitized by Google

En el siglo XVII floreció Pedro de Moya, discipulo en Sevilla de Juan del Castillo, que despues se acabó de perfeccionar en Londres en la escuela de Vandik. Mas honor se hizo Alonso Cano su condiscipulo en la escuela de Castillo, que por su bella forma en la pintura se atraxo la primera reputacion, adquiriendose el Principado en la Escuela Granadina. Pedro Atanasio Bocanegra, uno de sus principales discipulos, aunque no llego á igualar á su maestro, ha dexado tambien buenas y muchas obras: se aplaude en ellas el colorido y franqueza; sin embargo se le nota pobreza en los contornos. Juan de Sevilla, que estudio primero con Arguelles y despues con Pedro de Moya, se perfeccionó copiando las obras de Rubens que le hicieron mejorar en el colorido: fué rival de Atanasio: padecia alguna falta en el dibuxo: falleció en 1695. Gabriel de Rueda

Alonso Cano, principe de la escuela granadina.

Digitized by Google

pintaba con estimacion á mediado del siglo XVII. En dicho siglo mereció aplauso José Risueño discipulo de Cano. Escolar de Risueño fué Domingo Chavarito que viajo á Roma, donde dió mas extension á sus conocimientos en la escuela de Luti. Niño de Guevara siguiò la escuela de Cano. Miguel Cieza, que estudió con el dicho Cano, se distinguia en la perspectiva: fué padre y maestro de José y Vicente Cieza: á mas de sus dos hijos tuvo Miguel Cieza por discipulo á Felipe Gomez de Valencia residente en Granada: escolar de este fué su hijo Francisco Gomez que se trasladó á Mexico donde murió. Juan Leandro Fuentes pintaba cabañas y animales.

Los expresados Risueño y Chavarito fallecieron en el siglo XVIII: lo mismo el beneficiado de S. Justo y Pastor Blanes, que adopto el estilo de Cano y mereció

Digitized by Google

aceptacion por sus contornos, gracia y colorido. Actualmente executa bastante bien el pintor D. Fernando Marin, particularmente en el paysage.

Por lo que hace á la escultura, el citado Berruguete, que estudió en Roma con Miguel Angel Bonarrota las tres artes hermanas, tiene el primer lugar. Machuca tambien estudiò en Roma las tres artes: era escultor de nombre. Formó escuela en Granada de la qual salio Rodrigo Moreno. Discipulo de este fué Pablo de Roxas, maestro del célebre Martinez Montañes. El licenciado Velasco, Pedro de Uceda y Diego de Navas tuvieron parte en la obra del retablo mayor de *S.* Geronimo; los dos primeros dando el diseño que por su muerte executo el tercero. Juan Maeda y su hijo Asencio, que tambien eran arquitectos, se distinguieron en las esculturas de

Digitized by Google

la Catedral en el siglo XVI. El Padre heredo los diseños de *Siloe* á quien nombro su albacea en su testamento otorgado en Granada en 1563. De los extrangeros, Pedro Torregiani, escultor Florentino muy acreditado, trabajo en Granada entrado el siglo XVI.

En el siglo XVII floreció tambien en este arte el citado Cano que tuvo por discipulo á Pedro de Mena natural de Adra en la Alpujarra: este fué maestro de Miguel de Zayas de Ubeda. Amas de Mena, enseño Cano en Granada esta facultad à Bernardo, Diego y José Mora Mallorquines: el último fallecio en esta Ciudad en el siglo XVIII. Los Canonigos de la colegiata del Salvador D. Miguel y Geronimo Garcia siguieron tambien la escuela de Cano. En este siglo se ha distinguido Torquato Ruiz del Peral, natural de Guadix, discipulo de José Mo-

Digitized by Google

ra: sus obras imitan á las de Mena. Acabó de vivir en Granada en 1773. Es digno de elogio en casi todos los Profesores Granadinos su aplicacion á las tres artes, en lo que se propondrian imitar á sus Patriarcas Siloe, Berruguete, Becerra, Vigarni y Machuca.

CAPITULO II.

Hospitales: casa de expositos: casa de moneda de los arabes: meson del carbon ó quartel de caballeria de los mismos: casas y memorias de hombres celebres granadinos: chancilleria: castillo del Alhambra: palacio de Carlos V: palacio real de los Reyes moros: casa real de campo del Generalife: aqüeductos y colinas.

El hospital real está situado en la Hospi-

Digitized by Google

tal real: sirve de hospicio.

Plaza del Triunfo. La portada de mármol contiene un primer bello cuerpo con quatro columnas corintias istriadas. Encima del cornison dos pedestales con las estatuas de los Reyes Católicos D. Fernando y Doña Ysabel de Rodillas. En la parte superior un cuerpecito de arquitectura anichado con la Virgen en el centro, á su pié una Granada, y por remate un frontis con el escudo real colocado dentro de una aguila de mármol.

Este Hospital fué fundacion de los Reyes Católicos para los enfermos de mal venéreo. Los dementes de ambos sexos tienen tambien sus apartamentos: se recogen expositos, mugeres discolas, y los pobres mendigos. En el dia es una especie de Hospicio, y para entretener los brazos utiles mantiene varias fábricas y telares: encierra unas ochocientas personas.

Digitized by Google

El Hospital de Santa Ana contiene una sala en lo baxo para el verano, y otra en lo alto para el invierno con una galeria abierta con vista á un jardin: tiene cinquenta y tres camas. El primer patio es espacioso con una fuente en-medio. Apénas hay establecimiento de estos en la Ciudad, ni casa de medianas proporciones que no tenga su fuente de agua perenne. Hospital de Sta. Ana.

En el Hospital de S. Juan de Dios la portada de la Iglesia se compone de ocho columnas de marmol istriadas corintias: en los intercolumnios hay varias estátuas, pero no tienen el mayor gusto. En lo interior se observa la Iglesia vestida de muchos dorados que nada significan: en el camarin se halla el cuerpo del Santo en una urna de plata (1). Hospital de S. Juan de Dios

(1) San Juan de Dios naciò en la

Digitized by Google

Son bellos los dos claustros

Villa de Montemayor, Arzobispado de Evora en Portugal. Trasladado niño à España, en Oropesa cerca de Toledo empezó por la ocupacion de pastor; despues siguiò la carrera militar, y disgustado de ella se volvió á su exercicio de pastor otros quatro años, y pasados estos entró otra vez en la milicia en las tropas que levantò en sus estados de orden del Emperador Carlos V el Conde de Oropesa D. Fernando Alvarez de Toledo. Juan pasó à Alemania y decidido de ir á pelear contra Soliman que iba sobre Ungría no se le logró el intento por la vuelta repentina de Soliman que no permitiò se les viese la cara á los Turcos. Luego se volvió à España, y en Sevilla se ocupó tercera vez de cuidar ganados. Con el dinero que juntó aquí se dedicò à vender libros llevando su tienda acuestas por todas partes. En Granada en la puerta de Elvira fixò su puesto: entre los romances y novelas tenia tambien muchas obras devotas. La lectura de estas lo convirtiò: estuvo arrestado por

Digitized by Google

particularmente el primero circuido de corredores altos y baxos, sostenidos de columnas de mármol dòricas. El Hospital es muy capaz, asistido con particular aseo, y tendra ciento y cinquenta enfermos.

El Hospital del Corpus Cristi contiene algunas pinturas de mérito. Hospital de Corpus Cristi.

En la Iglesia en el altar dedicado al Señor de la columna, la efigie del Salvador, ta-

loco; sin embargo el Maestro Avila que lo dirigia conociò su santidad y le aconsejò de residir en Granada, donde brillaron sus virtudes de la caridad del proximo en grado heróico. Pasó á mejor vida en 8 de Marzo de 1550. Urbano VIII lo beatificò en 1630. De esta casa de S. Juan de Dios salieron Anton Martin fundador en Cordoba y Madrid: el P. Frutos fundador en Sevilla; y Sebastian Arias fundador en Roma. En el dia está muy extendida su hermandad de hospitalariós en España y América.

Digitized by Google

maño del natural, de madera estucada, se cree del Berruguete.

Luego que se entra en la Iglesia á la izquierda el quadro que representa la ereccion del hospital con el Papa, Cardenales &c. en cuya Junta concede las gracias que hoy goza; es de Miguel Gerónimo de Cieza. Otro quadro que representa la comunion dada á una Santa martir ántes de su martirio está firmado por el dicho Cieza 1678.

En la parte superior del altar del Señor de la columna, el quadro de la Santísima Trinidad fué hecho por D. Luis Ximenez copiando á Cano.

D. Manuel Ximenez su hermano Granadino, pintó el quadro que representa S. José, el Niño y S. Juan, que está colocado en el centro del retablo del altar de S. José. El hospital sirve para sacerdotes pobres.

Digitized by Google

El Hospital del refugio tiene en la Iglesia cinco quadros grandes de lo mejor de Juan de Sevilla: representan primero el milagro de pan y peces: segundo *S.* Juan de Dios: tercero el Castillo de Emaus: quarto la Virgen, el Niño y S. José, y quinto la Encarnacion del Señor, algunos firmados por el dicho autor. Se curan solamente mugeres en este hospital. Hospital del refugio.

La casa de *Exposit*os tiene varias salas para la nutricion de los niños: habia unos diez y ocho: los dan tambien á criar fuera: tiene un apartamento separado para amparar las mugeres que se ven en el lance de prevalerse de este auxilio. Podria estar la casa mas aseada y mas bien cuidada. Exposi-tos.

La casa de Moneda que llaman de los arabes esta situada frente del Convento de Monjas de Casa de moneda de los arabes.

Y a

la concepcion. Es una casucha baxa: en la esquina tiene un trozo de dibuxos arabescos. Pero lo mas singular es la portada en cuya parte superior conserva una larga inscripcion arábiga que comienza en óvalo y acaba en quadro. Despues de la conquista se sirvieron tambien de ella los Reyes Catolicos.

Meson del carbon: quartel de caballeria de los moros.

La que se denomina Meson del Carbon era, segun se cree, un quartel de Caballeria en tiempo de los moros, los quales mantenian cuerpos de caballos ligeros para las descubiertas de la Vega contra las correrias de los Españoles. El arco de la entrada conserva muchas labores árabes; lo mismo el enmaderado interior del dicho arco. Los edificios que circuyen el patio indican el gusto de aquella arquitectura. Al presente es una casa de vecindad: esta situada inmediata al rio Darro.

Digitized by Google

La casa nombrada de S. Honofre, situada en la calle de los Gomeles, tiene sobre su puerta un relieve con la estátua del Santo de bastante mérito, contenida en un nicho de columnitas jónicas, que se cree obra de D. Diego Siloe. Casa de S. Honofre: relieve de Siloe.

La casa del Conde Torre Arias tiene una portada con quatro columnas dóricas pareadas en la parte superior de la cornisa, quatro obeliscos y un fronton: en cima el escudo con su morrion: otros dos escudos se ven á los lados. Esta casa parece que sirvió de Hospital de S. Juan de Dios. En el zaguan está el sitio, circuido de un enrejado de madera, donde tuvo la cama el Santo, segun lo indican dos inscripciones que hay allí en verso. Las columnas que circuyen el patio interior de esta casa tienen algo de la degradacion del corintio formando el árabe mixto. Casa del Conde Torre Arias. En el zaguan tuvo su cama S. Juan de Dios.

Digitized by Google

Se notan en varias casas algunas portaditas regulares, como la de Ansoti con dos columnas salomónicas corintias: otras muchas, aunque no tienen adornos de arquitectura, columnas &c, conservan batientes de marmoles bellos de que abunda el pays. En los pátios son muchas las casas que tienen columnas de marmol sugetas al gusto arquitectonico.

Casas de ilustres granadinos.

En una especie de plazoleta, que llaman *Corral del Paso*, dicen que la pequeña casa n. 57 es la que sirvió de cuna á Fr. Luis de Sarria ó de Granada: otros dicen que la 53; nació en 1504 y murió en Lisboa á 31 de Diciembre de 1558. Este venerable eclesiastico, honor de la religion de Santo Domingo y de la nacion Española, merecia una memoria mas clara del sitio donde nació, y que se erigiese en el un monumento; entonces se veria que el merito própio y la virtud

Digitized by Google

son mas ensalzadas que las casualidades de la grandeza del nacimiento. En frente de *S.* Agustin, se indica la casa donde vió la luz el celebre P. Fr. Basilio Ponce de Leon, primo del poeta Fr. Luis de Leon que escribió entre otras obras de *Sacramento Confirmationis: de Sacramento Matrimonii: in Apocalipsin comentarios &c* en el siglo XVII. El P. F. Luis de Leon tambien dexó muchas obras en dicho siglo con gran reputacion entre los sabios. El eximio Suarez, famoso Teòlogo Jesuita, autor de muchas obras, nació en Granada á 5 de Enero de 1564 y murió en Lisboa en 1617.

El Marques de Mondejar D. Diego Hurtado de Mendoza, de quien hemos hecho mencion en el tom. XI cap. II entre los celebres literatos, apuntado por Nicolas Antonio entre los hijos de Toledo; lo fué de Granada, y entre otras

Digitized by Google

obras escribió la guerra de su patria en tiempo de Felipe II contra los moriscos, que ha merecido los mayores aplausos. Tambien han tenido reputacion Alfonso Perez autor de una historia del Cid; Rodriguez de Guevara y Andres de Leon que escribieron de anatomia en fines del siglo XVI; Bartolomé Barrientos en ciencias y artes en el mismo siglo de que dexò bastantes escritos; Fernando del Castillo que escribiò un tratado de artilleria; Francisco Bermudez de Pedraza autor de la *historia eclesiastica*, *principios y progresos de la Ciudad y religion de Granada*; Francisco de Castro autor de un *arte rhetorica* : *de syllabarum quantitate* y de otras obras; Francisco Lopez Tamarid autor del *Diccionario de los vocablos que tomo de los árabes la lengua Española*; Juan Leon que publicó en latin la descripcion del

Africa y otras varias obras en el siglo XVI ; Fr. Juan Viguera célebre teólogo y filosofo ; Luis de Marmol Carbajal autor de la *descripcion general de Africa* que se publicó en dicho siglo XVI y de otras obras ; los PP. Jesuitas Luis Teruel, autor de la *gramática de la lengua tabalosa*, y Luis Valdivia de el *arte gramática vocabulario*, *catecismo y confesonario de la lengua araucana*, de algunas otras cosas relativas á Chile y de los varones ilustres de la compañia de Jesus ; Miguel de Luna que escribió la *historia del rey D. Rodrigo y pérdida de España* ; Miguel Palacios celebre teologo autor de varios escritos. Tambien tuvo aplauso en el siglo XVI en la misma facultad el doctor Pablo Palacios de Salazar. Pedro Mercado publicó en el mismo siglo siete diálogos de filosofia natural y moral y un tratado de *Febrium differentii &c.*

Digitized by Google

Nicolas Antonio apunta á Pedro de Salazar autor de la *Coronica del Emp. Carlos V* y otras obras, el qual sera tal vez Fr. Pedro de Salazar Granadino Franciscano predicador de Felipe II Obispo de Salamina que asistió al concilio de Trento. D Pedro Guerrero, bien que natural de Leza en la Rioja, Arzobispo de Granada concurrió tambien al mismo concilio: ambos gozaban reputacion en virtud y letras.

Entre los Arabes *Abu Abdallah Ebu Alkhatib* escribió en árabigo la historia de Granada, de la qual nos ha traducido Casiri algunos fragmentos en su biblioteca escurialense.

La memoria del celebre Antonio de Lebrija ha dado nombre al callejon que está extramuros frente del postigo de S. Antonio: allí se dice que tuvo su casa y su imprenta. Los ves-

Digitized by Google

tigios en este sitio, que pertenece al Albaicin, denotan que en otro tiempo hubo en él mucha poblacion y que ocuparian casas los terrenos que ahora están vestidos de árboles de los muchos Cármenes ó casas de recreo que pueblan este costado.

La chancilleria, que se hallaba establecida en Ciudad-Real desde el tiempo de Juan II para los asuntos de la *Andalucia*, se trasladó á Granada en 1505. La fachada está adornada en el cuerpo principal de columnas dóricas istriadas. La portada tiene quatro columnas en el primer cuerpo y quatro en el segundo del mismo orden pareadas: encima un escudo con corona, y en la parte superior un fronton con un busto. Entre las primeras y segundas columnas hay un frontis triangular, en cuyo centro tiene la siguiente inscripcion hecha por *Am-* Chancilleria.

Digitized by Google

brosio de Morales, que indica se concluyo esta obra el año 1587. *Ut rerum quæ hic geruntur magnitudini, non omnino impar esset tribunalis majestas : Philippi secundi regis providentia regiam hanc litibus di judicandis amplificandam, et hoc digno cultu exornandam censuit anno M. D. LXXXVII. Domino Fernando Nino de Guevara præside.*

En el ingreso tiene un átrio ó vestibulo bastante capaz y montando once gradas se arriba á un pátio quadrado circuido de dos cuerpos de corredores sostenidos de columnas de marmol blanco dóricas en el primero, y jònicas en el segundo : en medio una fuente.

Tribunal. El Tribunal se compone de quatro salas de Justicia y dos del crímen : la última de estas incluye tambien la de Hijos-Dalgo. Comprehenden un Presidente y

Digitized by Google

veinte y ocho togados. Tiene un Alguacil mayor de Corte; un Secretario de S. M. y escribano del real acuerdo, y varios relatores y escribanos para el despacho de las respectivas salas; diferentes agentes fiscales; un chanciller mayor; un registrador; un contador de registro; un repartidor y un tasador gral. y varios porteros. De este tribunal derivan otros juzgados inferiores como el de *Provincia*, de *Quartel*, de *Imprentas*, del Cuerpo de *Escopeteros de la Mesta &c.* para el mejor orden y distribucion de la justicia. Con este motivo es considerable el número de gente empleada en estas atenciones, Abogados, Escribanos, Procuradores &c.

El Castillo de la Alhambra (1) Castillo

(1) Esta voz *Alhambra* segun unos significa *Roxa*, con alusion al color de

del Alhambra. contiene antes de su ingreso un grueso cubo ò torre semicircular, y luego la fuente que hemos descrito en el Cap. I denominada vulgarmente *Pilar del Emperador*.

En el frente del arco que forma el ingreso del primer recinto se observa estampada una mano que algunos interpretan los cinco preceptos mayores del Alcoran. Una llave azul que se vé dentro en el segundo arco parece que era el ornato del escudo de

Capilla erigida sus Reyes. En la ùltima estancia hay una Capilla con un quadro

la tierra de su local, y segun otros tiene este nombre de resultas de haber sido poblada por moros de Alhambra. Mahomad Mir abrió las zanjas de este Castillo: los siguieron sus sucesores hasta que lo concluyo el rey Juseph Bulhagix en 747 de la Egira y 1346 de nuestra cuenta. El mismo hizo construir la muralla del Albaicin que se observa en frente.

Digitized by Google

pequeño de la Virgen y el Niño, que se dice donacion de la Reyna Católica; es muy bella: en la parte baxa del altar hay un letrero de pluma que lo indica. Al lado en la pared se vé otra inscripcion gótica en marmol que dice mandaron fundar esta Capilla los reyes Católicos, expresando sus conquistas; y que se concluyó la obra año 1517. por los reyes católicos.

La obra de la portada de la Alhambra se concluyo como hemos dicho en la Egira 747. *Mariana* le dá la misma data, pero Pedraza y otros la suponen un siglo antes en 647. El citado Pedraza, fol. 36 vto., coloca la inscripcion árabe traducida al Castellano, sacada de la historia de Africa de *Màrmol* libr. 2 cap. 38 que dá á esta puerta el nombre de Judiciaria, la qual corresponde, segun su cómputo, al año cristiano 1308, en lo que Portada del Alhambra

Torres. hay equivocacion. Pasado este arco ó portada se sigue un pequeño repecho : á la izquierda se observa el muro flanqueado de torres quadradas, y otras semicirculares, ó cubos como llaman aqui, con baterias altas especie de troneras, con los claros oportunos para colocar en el mismo muro los pedreros &c. A la derecha al entrar en la plaza se encuentra otro arco ó pórtico con una inscripcion arábiga. La plaza es muy espaciosa : sirve para el Castillo interior, y para desahogo del Palacio de Cárlos V. Contiene en su centro dos grandes algibes que aun están en uso : los africanos eran peritos en el arte de conducir las aguas y de conservarlas, segun lo estamos observando á cada momento.

Algibes o depósitos de agua.

En el tramo ó espacio que hay en el recinto interior desde la plaza dicha hasta el Castillo

encontramos al pié de la torre del homenage una base de columna romana con su inscripcion : empieza por *Cornelia* : esta muy destruida : ántes de entrar en él hay una torre semicircular que llaman cubo de la Alhambra con excelentes vistas á la Ciudad : en su cima comimos al raso con mi buen compañero el P. Mtro. Fr. *S*ebastian Sanchez Sobrino. La entrada interior es una plaza quadrilonga que no tiene nada singular. Al extremo opuesto baxando trece escalones hay una fuente. *S*u taza ó pila es un sarcofago ó sepulcro de mármol blanco muy particular, porque sus relieves son á la manera mas bien gótica que romana ò griega : contiene en su mayor dibuxo leones, venados &c. y por otra parte la circuye una inscripcion arábiga, lo que tambien persuade que pueda ser obra de moros, si acaso no fue gó-

Base de columna romana.

Sarcofago, que sirve de fuente, gotico ó Arabe.

Digitized by Google

tica, y se la aplicaron estos á su uso: su largo es poco menor que el del cuerpo humano y el alto y ancho proporcionados.

Torre de la Vela.

Ynmediato á esta fuente esta la Torre que llaman de la Vela: ella se toca por el comisionado para el repartimiento de las aguas de la Ciudad. A su espalda hay una bateria de quatro cañones y un pequeño jardin. Las demas torres que rodean el muro tampoco ofrecen nada de particular: en una habia un reo de estado (1). La armeria no tiene mas que el nombre.

El Emperador Cárlos V despues de haber celebrado en Sevilla sus bodas con la Infanta Doña Ysabel de Portugal en 1526 se trasladó á Granada en Junio del

(1) Se decia florentino de nacion. Me asegurò que era frac-mason, y que su fuerte era la politica, que el Conde de Florida-Blanca lo habia puesto en este encierro.

Digitized by Google

mismo año. Se aposentó en la Alhambra, y la Emperatriz en S. Gerónimo en el segundo claustro del Convento. Con este motivo todos los dias se visitaban con aplauso general del Pueblo que se presentaba en toda la carrera. En esta ocasion, paréciendole bien al Emperador la localidad eminente de la Alhambra, quiso á imitacion de Roma, erigir un capitolio en Granada. Con este objeto dispuso la fabrica del Palacio que se principiò con 189 ducados que libró S. M. para el efecto: lo describiremos en el estado que se encuentra.

Pensamiento de edificar el Pal. de la Alhambra.

Este Palacio, conocido con el nombre de Carlos V, es un sobérbio edificio quadrado. La fachada principal se compone de pilastras dóricas en el primer cuerpo y de jónicas en el segundo: las piedras del primero están colocadas á manera de almohadones que sobresalen del muro

Palacio de Carlos V: fachada principal.

con cierto desórden caprichoso y magestuoso : en la Italia hemos observado muchos edificios del mismo tiempo por este gusto. En cada pilastra hay una gruesa argolla de bronce. La pared tiene óvalos ò claraboyas para las luces. En el segundo cuerpo hay sobre el cornison doce bellas ventanas : tienen frontis triangulares y rectos sobre las yambas con festones &c.

Portadas. La portada principal está adornada de ocho columnas istriadas doricas y pareadas en el primer cuerpo, y de otras tantas jònicas en el segundo : los pedestales son de marmol negro, y están adornados de relieves con batallas, trofeos, y la palabra *plus ultra*, obra del Berruguete, ó tal vez de los discìpulos de Machuca, porque su execucion, no es de lo mejor en este género. Contiene tres ingresos : sobre el de la puerta principal hay un trian-

Digitized by Google

gulo con un retrato dentro, y encima dos ninfas aladas de mármol. Los otros ingresos colaterales tienen cada uno dos génios sobre el frontis, y en el centro una medalla con dos retratos que serán quizá del Emperador y Emperatriz. Un poco mas elevado se vén otras dos medallas ovaladas de mayor magnitud que contiene en relieve cada una tres hombres á caballo, uno á pié y un perro. Mas arriba se vé á Hércules en un lado desquijarando al Leon, y en el otro matando un toro: en el medio el escudo de Carlos V.

El costado del medio-dia guarda los mismos órdenes: no asi la portada que contiene quatro columnas jónicas en el primer cuerpo pareadas é istriadas, y corintias en el segundo: en las bases tienen varios relieves, y encima de ellas dos leones. El pri-

Digitized by Google

mer cuerpo contiene un frontis triangular y una figura en relieve con su alusion, y encima dos mugeres aladas con ramos de laurel y palma recibiendo de dos génios dos coronas de laurel. Sobre el cornison se eleva un arco sostenido de quatro columnitas corintias: en la base Neptuno en su carro tirado de caballos, dos tritones y el robo de Proserpina en relieve; y en la parte superior dos figuras aladas cada una con su tabla en la mano, y un vaso inmediato á sus pies. A Berruguete se atribuyen todas las esculturas entre las quales hay algunas muy bien acabadas. La cornisa principal contiene esta inscripcion:

P. V. IMP. CAES.
KAR. V. P. V.

La fachada de levante sigue la misma configuracion en su arquitectura que las anteriores, excepto la portada que es pequeña

compuesta de dos columnas dóricas con su frontis sobre la cornisa. El costado del norte cae al Real Palacio de los reyes Moros.

Las obras interiores del de Carlos V no son ménos magníficas. Contiene un soberbio patio ovalado ó elíptico circuido de dos pórticos, el uno alto y el otro baxo; este cerrado de bóveda y sostenido de columnas dóricas de mármol brecha, y el segundo sin su cubierta porque aun no está concluido el edificio, pues solo conserva el círculo de columnas jónicas con su arquitrabe y cornison. Estas son del mismo mármol: cada pórtico contiene treinta y dos columnas. Las demas habitaciones interiores tienen sus diferentes dimensiones y distribuciones: las hay mayores y menores, quadrada, redonda &c. En la pared interior de los corredores hay nichos para las estátuas y para medallones &c. Obras interiores.

Digitized by Google

La escalera que hay formada es bastante espaciosa, aunque no tan grandiosa como requeria este edificio. A excepcion de las bóvedas del primer cuerpo en algunos ángulos, nada mas hay concluido; el techo está todo al descubierto. Por lo alto debia comunicarse con el Palacio Real de los Moros. En lo baxo tambien hay una escala de caracol que desciende á una sala redonda que se comunica al dicho Palacio por el patio de los naranjos. El célebre arquitecto Machuca, pintor y escultor, en compañia de su hijo Luis dirigiò esta fábrica y puso la primera piedra en 1527.

Pal. Rl. de los reyes moros.

Hablaremos del Palacio Real de los Reyes Moros. No podemos creer del buen gusto en las artes del Emperador Carlos V que hiciese demoler, segun dicen, una parte de él para edificar el Palacio que acabamos de describir.

Digitized by Google

Lo que no tiene duda es que no existe su principal ingreso. En el costado izquierdo donde hay un arco quieren decir que estaba su principal entrada, y que, pareciéndole mal al gobernador que lo cuidaba en tiempo de Felipe V, lo hizo derribar construyendo la puerta que subsiste al presente, de lo qual fué reprehendido por el dicho rey en la visita que hizo al Palacio quando viajó por la Andalucia. Sea lo que fuere, lo cierto es que ni uno ni otro ingreso corresponde á la magnificencia y gusto interior. Pasada esta puerta se encuentra el primer pátio con ocho columnas en cada frente de mármol blanco: lo llaman del estanque por el que está en el centro: este tiene, segun me han dicho, quarenta varas de largo, diez de ancho y dos de fondo. En una sala se vé una vasija á manera de gran jarra del tamaño

Primer patio.

Digitized by Google

de una tinaja que se angosta en el cuello y despues se ancha bastante en la boca: tiene unos adornos á los lados que parecen mas bien alas que asas: una de estas está rompida. Dicen que fueron quatro estas jarras, las quales encontró llenas de oro el Conde de Tendilla quando registrò el Palacio para la entrada de los Reyes Católicos. Tambien se vé en la misma pieza una mesa angosta, hechura de moros.

Segundo pátio.

El segundo pátio presenta en lo interior un peristilo de veinte y dos columnas cubierto de una extraña cupulita, con muchos y prolixos dibuxos é inscripciones. En el frente opuesto se vé otra igual cupula sostenida del mismo número de columnas. Las que circuyen todo el pátio, incluyendo las ya dichas, componen ciento veinte y una. Otras veinte y una se cuentan repartidas en lo

interior de los corredores de este pátio.

La primera estancia á la derecha era, segun parece, para el repartimiento de el agua. La segunda es una sala espaciosa con dos alcobas separadas cada una por arcos; toda ella cubierta de dibuxos y el cielo del mismo modo lleno de arabescos muy raros de estuco, los quales se van ajustando hasta terminar en forma piramidal. Sobre el zócalo, sobre la cornisa y á los lados de los arcos se observan diferentes inscripciones arábigas.

Pinturas de tres cámaras ó estancias.

En el frente del pátio en las piezas interiores hay tres camaras pintadas: á primera vista parecen al fresco, pero despues consultando algunas partes de ellas que se van desconchando, denotan ser en lienzos. Hubiera deseado una escalera para observar la imprimacion y todo, porque parecen

Digitized by Google

del tiempo de moros. Tal vez serian hechas por algun pintor en tiempo de los Reyes Católicos, aunque el asunto es propio de los Reyes Arabes.

Cámara del centro.

La pintura de la boveda en la Cámara del medio representa la consulta del testimonio levantado á la Sultana, de que unida con los nobles Abenserrages trataba de entregar la Ciudad á los reyes Católicos. Preocupado el rey moro de esta impostura hace encerrar á la reyna su esposa en la torre de Comares; y baxo pretexto de consultar con los Abenserrages los hizo morir uno á uno. El rey, los consejeros armados con grandes sables y vestidos en su trage de ceremonia forman la composicion. Se ven diez figuras, como en consejo, sentadas sobre almohadones en diferentes actitudes, manifestando en sus semblantes los diversos sentimientos

Digitized by Google

de sus ánimos. La expresion de ellas, el diseño, su ropage y colorido indica poco gusto: sin embargo, si fuera de algun autor árabe de aquel tiempo seria un hallazgo para poder graduar sus conocimientos en este género.

La bóveda de la Cámara que se observa entrando á la derecha representa la defensa de la Reyna *S*ultana al estilo de nuestros antiguos retos ó desafios. La reyna se vé ya presa en una torre, ya con cadenas fuera de ella: un moro se observa atravesado por una lanza. Otras figúras á caballo y á pié; lebreles y venados, y una mezquita hacen la armonia de todo el argumento. La pintura está bastante deteriorada. El estilo parece de una misma mano que la anterior. 2a. Cámara à la derecha.

La bóveda de la tercera Cámara indica una cazeria: figuras 3a. Cámara.

Digitized by Google

á Caballo persiguiendo leones y otros animales; varias personas comiendo, y una vista de este mismo Palacio, (la mandada de moler por Carlos V segun dicen) forman la composicion. El ropage en todas las tribunas es igual: á mas de la pintura, contienen las tres estancias muchos dorados inferiores al buen gusto en aquel tiempo.

En un ángulo de este edificio hay una Cruz pintada donde dicen que se celebró *la primera misa.*

Sala de Comares.

La sala de Comares, situada en el otro ángulo segun la opinion de Pedraza, se llamaba así porque imitaba las *comaragias* ó labores con que los Persas y Siros adornaban sus edificios. Es una pieza quadrada, muy capaz; la mas espaciosa y magnifica del Palacio: la llaman torre porque se eleva tambien sobre las demas.

Digitized by Google

Antes de la entrada tiene un hermoso vestibulo de unas treinta varas de largo, y mas de cinco de ancho. En el mismo muro á la entrada de este vestibulo, como en las demas salas de ceremonia, se observan dos nichos colocados á diestra y siniestra en donde depositaban los moros sus calzados. Las paredes de estas piezas, y sobre todo la dicha sala están adornadas de sus prolixos dibuxos é inscripciones á manera de las que dexamos indicadas en las otras salas. Esta tiene sobérbias vistas á la Ciudad y al Darro, al qual domina. Son dignas de notarse las grandes losas de que está formado el pavimento del vestíbulo y el del pátio. En el centro de este hay una fuente de mármol sostenida por doce leones de la misma piedra, escultura árabe. Ademas se observan en el pàtio, en sus pórticos y cenadores ocho Fuente.

conductos ó saltaderos de agua.

Apartamento de la izquierda.

El apartamento de la izquierda es el mas espacioso : contiene varias piezas y un gracioso miirador á un jardin vestido de naranjos y mirtos, y en el medio una fuente : està circuido de corredores baxos, y tiene otras galerias altas.

En otro pátio, en un pasadizo alto, se encuentra un enrejado de fierro que llaman la prision de la reyna Sultana. Hay un ángulo que sigue desde la sala de Comares con una bella galeria hasta el tocador de la reyna Sultana. Es una especie de mirador que sobre sale en el ángulo con un corredor circuido de columnas con las mas deliciosas vistas : alli inmediato està la pieza que llaman el saumador y en un canton de ella en el pavimento hay una losa quadrada con agugeros por donde se dice respiraban los perfumes.

Tocador de la reyna Sultana : bellas vistas.

Digitized by Google

En esta estancia están pintadas al fresco varias vistas de puertos: la cornisa tambien lo está de graciosos caprichos. Se vén en ella las iniciales de los nombres de los reyes Católicos.

El tocador está pintado á grotesco por el gusto de las logias ò corredores de Rafael en el Vaticano, con quatro quadritos al fresco sobre los arcos, entre ellos la conversion de *S.* Pablo, muy graciosos. Es una compasion que hayan destruido todo esto las gentes que vienen á colocar sus nombres y á poner inútiles letreros. En la parte de los corredores de este mirador están pintadas al fresco las virtudes cardinales y teologales en muy lindas figuras: se cree generalmente que todo lo ha hecho Machuca, aunque pudieron tener parte en los grotescos los pintores Italianos Julio y Alexandro que tenian reputacion en esta clase.

Preciosas pinturas destruidas.

Digitized by Google

de pinturas. Las manos profanas de los ignorantes que vienen á ver estas cosas las han arañado sin perdonarles las figuras y trapos para poner sus nombres. Es muy singular la construccion de todo este costado fabricado sobre las pendientes de la colina.

Hábitaciones baxas: estátuas.

Descendiendo á las habitaciones baxas se encuentra la sala de las Ninfas. Esta bóveda larga casi subterránea habrá tomado este nombre de dos estátuas de mugeres de mármol desnudas, con un cuerno, sentadas sobre su ropage en actitud de prepararse para el baño: no les falta expresion y mediano diseño: se dicen encontradas aqui quando la conquista.

Baños.

En frente, en el mismo piso de la sala de las Ninfas, se encuentra un jardin, y á la derecha los baños reales. La entrada es por corredores cubiertos de bóveda á manera de subterráneos. El prime-

Digitized by Google

ro es una sala circuida de columnas y adornada de prolixos dibuxos é inscripciones. La parte superior contiene miradores, y la inferior dos espaciosas tarimas de estuco ó cal, vestidas de azulejos de diferentes colores. Tal vez servirian de camas para enjugarse. Han destruido la una, y la otra principian á despojarla de sus losas: el pavimento y los zocalos están vestidos del mismo modo. Los azulejos que se ven sobre el zócalo se colocaron posteriormente: ellos tienen las palabras *plus ultra*. En medio de la sala hay una fuente.

Luego se presentan varios pasadizos en uno de los quales se observa un pequeño calidario para el agua, y un baño para niños. Hay una sala quadrada con dos camaras separadas por arcos con quatro columnas cada una: de ella se pasa á los baños del rey y reyna. Cada uno en su interior Calidario.

contiene un nicho quizá con el objeto de depositar en ellos alguna cosa de alimentos, unguentos, ropa &c: baxo de estos nichos están colocados los caños de agua fria y caliente, y en el pavimento un conducto para el desague. Estos baños son espaciosos: entre uno y otro hay una estancia separada por un arco, que denota por su extension y extructura haber servido para los calidarios, ú otros usos análogos: está medio destruida. Las bóvedas superiores de todas estás termas están llenas de lumbreras bien reguladas por las quales entra una luz graduada con mucha inteligencia para no experimentar el calor que ella debia comunicar, gozandose al mismo tiempo de toda la que se necesita. El pavimento de casi todas las piezas esta en losado de grandes piedras, especie de mármol blanco. Se observan otros repartimien-

Digitized by Google

tos. Siguiendo en la misma línea á otro apartamento se encuentra, entre otras muchas estancias, la sala redonda que llaman de los secretos excelentemente graduada para percibir la voz en qualquiera púnto de ella, segun la experiencia que hemos hecho.

Sala redonda.

Tomando por la parte de la sala de Comares, en el ángulo que va al oratorio se observa una galeria que tiene algunos dorados en el techo. Es hermoso el arco que sale al pátio: los capiteles de las dos columnas tienen unos resaltos extraordinarios segun el estilo arábigo.

El oratorio era la mezquita de los Moros. Contiene seis columnas árabes con sus capiteles dorados: tambien está adornada de arabescos é inscripciones. Los reyes Católicos la erigieron en oratorio, en cuyo altar se vé un quadro de la adoracion de los

Oratorio: mezquita de los arabes.

Digitized by Google

reyes. Aun subsiste la separacion que hicieron los reyes de la capilla para colocar la tribuna de la familia Real.

D. Juan de Villanueva y D. Pedro Arnal baxo la direccion del Capitan de Ingenieros D. José Hermosilla sacaron dos vistas de la fortaleza del Alhambra, la primera desde Torres-Bermejas y la segunda desde el alto de S. Nicolas: un plano y perfiles de la fortaleza del Alhambra incluyendo hasta la jurisdiccion de toda ella; el plano y elevacion de la puerta principal de la fortaleza: varios perfiles que demuestran la desigualdad del terreno y sus alturas por diversos puntos: el plano del Palacio Real de los Arabes y el del Emp. Carlos V: otro plano subterraneo del Palacio dicho de los Arabes y de los fundamentos del de Carlos V que se unen á los de los Arabes: otro mas extenso que

Digitized by Google

contiene un perfil del Palacio de los Arabes y del de Carlos V: otro que demuestra la mitad del pátio de los Leones en el Palacio de los arábes y de la fuente: un plano que manifiesta la misma fuente: el diseño de un arco del gusto árabe, y del pal. de los Arabes y de el de Carlos V: plano separado del Pal. de este Emperador: idem de su fachada que mira á poniente: idem de otra que cae á medio-dia: diseños de los baxos relieves de las dichas fachadas de poniente y de medio-dia: asimismo de una columna y capiteles árabes, y los capiteles de orden compuesto greco-romano encontrados en la Alhambra: tambien se han grabado y publicado los dos vasos árabes con mucha propiedad y gusto y un plano de la fuente llamada vulgarmente el pilar del Emperador.

Ademas sacaron un plano

Digitized by Google

de la Sta. Iglesia Catedral, Capilla Real, Sagrario y *Sacristia* nueva : de los sepulcros de los reyes D. Felipe I y Doña Juana, y de los reyes Católicos D. Fernando V y Doña Ysabel; todo lo qual ha publicado la Real Academia de S. Fernando.

El Lic. Alonso del Castillo, árabe de nacion, copiò y traduxo los letreros que contiene el Pal. de los árabes desde 1579 hasta 1582 de orden de Felipe II, aunque de una manera demasiado libre é inexâcta. El P. Juan de Echeverria, clérigo menor, comenzó á publicar en 1764 en forma de diálogo baxo el nombre de D. José Romero Yranzo los *Paseos de Granada* desfigurando las inscripciones del Alhambra. A este copiaron los ingleses *Ricardo Twiss* que publicó su *Voyage en Portugal et en Espagne* en 1776 y *Henrique Swinburne* que dio á luz el suyo en

Digitized by Google

1779, los quales extendieron por la Europa las traducciones defectuosas de Echeverria. En 1783 publicó un anónimo ingles otro *Nuevo viage de España* en 2 tom. trasladando los mismo yerros del P. Echeverria. D. Pablo Lozano, Bibliotecario de S. M. y Academico de honor de la Real Academia de *S.* Fernando, ha presentado últimamente para satisfaccion del público una fiel traduccion de dichos letreros arábigos que ha publicado asímismo la *A*cademia. *E*n la mayor parte se componen de alabanzas á Dios, y algunas veces de elogios exágerados en tono poético de las mismas obras del Alhambra.

Si es muy interesante para conocer la arquitectura árabe el Palacio que acabamos de describir, no lo es menos la Casa Real de Campo del *Generalife*. Subiendo à la falda de la colina Santa *E*lena

Casa de recreo de los reyes moros

Digitized by Google

está situado este edificio. Era una casa de recreo de los reyes moros, la mas alta de todos los edificios que dominan la garganta del Darro; pertenece ahora al Marques de Campotejar.

Retratos. En el primer pátio hay una sala con varios retratos de *Abenhut* rey de Granada, de Córdoba, y lomas de Ardalneia: de D. *Pedro* de Granada y Doña Catalina su hija: del Ynfante de Granada hijo del rey *Jusef* Señor de Almeria: de *D.* Pedro: de Doña Juana de Mendoza dama de la Reyna Católica: de D. Manuel Ponce de Leon, y de Garcilaso de la Vega &c. Hay otros dos retratos, el uno en pié con su cetro y cruz de Santiago y el otro de medio cuerpo de un infante con corona. En otra sala hay otro retrato que parece de Carlos V.

En una estancia en el segundo cuerpo se ven otros retratos de los

Digitized by Google

ascendientes de la familia de Campotejar con los nombres de D. Pedro primero, segundo, tercero, y quinto: el de un niño: el de una monja, y el que se dice de un Alcaide de los Donceles; unos vestidos, y otros armados al estilo de aquel tiempo. Tambien se encuentran dos vistas de mar con varios baxeles: otras dos se observan en otra pieza de paso: no es mala la que contiene una torre, rocas y un monge. En otra sala se vén los retratos de los Reyes Católicos D. Fernando y Doña Ysabel, los de Felipe I, de la Reyna Doña Juana su esposa, de la Emperatriz Doña Ysabel, de Felipe II, de Doña Ysabel su esposa, de Felipe III y de Doña *Mar*garita, de Felipe IV y de su esposa Doña Ysabel. Hay otro retrato de un Ynfante. Estas últimas pinturas son de algun mérito, y algunas parecen originales.

Digitized by Google

El tercer cuerpo contiene una galeria con excelentes vistas. El pequeño jardin tiene un estanque con juego de aguas y un grueso Cipres báxo del qual se dice vulgarmente que maquinaron la calumnia contra la Reyna Sultana.

Ya que nos hallamos en estas alturas referiremos sus Aqueductos y colinas. Se sube por esta parte á lo mas superior del jardin por cinquenta escalones de ladrillo, en cuyos descansos hay colocadas fuentes: y á los lados descienden dos caños de agua con gran precipitacion al jardin del Palacio del Generalife: es obra de los Arabes, los quales tenian gran conocimiento en la hidráulica: estas aguas estan en uso: las toman todavia en lo mas elevado del Darro, y las traen costeando por la falda de la colina Santa Elena.

Aqueductos y Colinas.

Un pequeño muro separa este

Digitized by Google

jardin de la colina. La salida por la puerta que está á la espalda proporciona la subida: la colina se halla dividida en dos partes; la inferior contiene el muro ó base sobre la qual está fabricado, segun se dice, el *Palacio de Dauroroca* ó *de la Nobia*, hoy llamado *Silla del Moro*. Silla de moro.

En la parte superior de la otra colina llamada de Sta. Elena hay una gran plaza con las mas bellas vistas sobre Granada y sobre toda su circunferencia. Girando la vista en torno se descubren los varios lugares que pueblan la Vega. *Caxar*: *la Zubia*: los *Oxixares*: *Goxar*: *Dilar*: *Oitura*: *Alhendin*: *Gavias* chica y grande: *Armilla*: *Churriana*: *Ambros*: *Cullar*: *Velisena*: *Porchil*: la Cuidad de Santa Fée: *Romilla*: *Chauchina*: *Lachar*: *Alitaxe*: *Maracena*: *Atarfe*: *Arbolete*: *Peligros*: *Jun*: *Puliana* y *Pulianilla*: *Nibar*: *Moclin* y *Vis-* Colina de Sta. Elena: pueblos que se descubren.

Digitized by Google

tar; casi todos nombres arábigos. Tambien se descubren las Sierras de *Elvira*, de *Tllora*, de *Montefrio ó Parapanda*, las Sierras de *Loxa*, las de *Alhama* y la gran *Sierra Nevada*.

En dicha plaza segun los vestigios, se denota que en otro tiempo ha habido gran poblacion. El terreno esta cubierto de ladrillos, argamasa y canteria, á pesar del cuidado que habrán tenido de limpiarlo, pues lo surcan anualmente con motivo de las siembras que hacen en el. La prueba mayor de que tal vez estaria aquí situada en sus primitivos tiempos una parte nada indiferente de Granada, son los aqueductos que se observan claramente por sus cañerias subterráneas. En el centro de todo este espacio de la colina Sta. Elena se vé un pequeño trozo de muro que parece haber servido de fuente, ó bien

Digitized by Google

sea de caxa para el repartimiento del agua. Pudo tambien haber tenido otro destino: él es seguramente del tiempo anterior con mucho á la conquista. Siguiendo por la cima de la colina se encuentra el gran *Albercon* ó depòsito de aguas, que llaman del *negro*, desde donde harian la económica distribucion para la poblacion. Segun las medidas que ligeramente hemos tomado tiene unas cinquenta y quàtro varas castellanas de largo, cosa de ocho de ancho, dos y quarta de fondo y el muro unas dos varas de grueso. Su material es compuesto de argamasa hecha de yeso, tierra y piedras pequeñas. Se observa tan unida como la de los romanos, y siendo su colocacion en grandes trozos unos sobre otros, no parece sino piedra quadrada á manera de almendrado de cuya duda nos sacaria un buen naturalista. El mu-

Gran Alber con del negro.

Digitized by Google

ro estaba vestido en la parte superior de ladrillos colocados de canto, de los quales se vén algunos restos.

Antes de llegar á dicho Albercon hay una mina, que lo pudo ser de oro como se cree vulgarmente; ó tal vez *silo* ò depósito de granos: su estructura interior si se exâminase esclareceria este punto. Otra hay despues con su arco enmedio. Pudieron ser una y otra destinadas á caxas de agua. Es cierto que el arrecife que continua de esta colina á otra mas elevada que está á la espalda denota encubrir el conducto principal de las aguas, cuyo deposito cerrado de boveda de ladrillo se vé al pié de ella: lo llaman *Algiber de la lluvia*: es bello, y segun se observa por la puerta del arco, no muy grande: contiene dos estancias y una claraboya en el centro. Pedraza pone sus dimensiones:

Algiber de la lluvia.

Digitized by Google

le da quarenta y dos pies de ancho, otros tantos de largo, y dos estados y medio de alto: añade que su agua era tan clara y pura que el año de 1569 á 20 de Junio, con motivo de la rebelion de los moros habia dado de beber en este algiber D. Juan de Austria á cinco mil hombres que traia consigo sin que se conociese disminucion, de que se sacó testimonio.

Subiendo desde el algiber de la lluvia, y descendiendo á la parte opuesta de la colina, á cosa de media legua se encuentran fragmentos de un gran aqueducto: muchos vestigios que se observan en el mismo camino lo van indicando; pero últimamente los pilares ó arranques de diez arcos que se conservan aun lo manifiestan claramente: el muro de ellos es compuesto de yeso, tierra y piedra, anterior á los moros: su ancho mas de dos y media varas. Fragmentos del aqueducto.

Digitized by Google

Quando se detiene uno en este punto á considerar el giro que podian llevar las aguas, no sabe que partido adoptar. Si eran ellas para el Palacio del Generalife y faldas superiores de Granada, no necesitaba emprender esta grande obra, porque tomándolas en las alturas del Darro podian, como al presente, conducirlas allí; y si eran para llevarlas á la gran poblacion que suponemos hubiese en la plaza de la colina de Santa Elena, faldas &c. tal vez descargándolas en el *Algiber de la lluvia*, en el *Albercon*, ó en los otros depósitos que hemos indicado con el nombre de minas, ó en todos ellos porque se siguen metódicamente los unos á los otros; era necesario creer, respecto de la colina que media y de la mucha altura que debian subir las aguas, que oradasen ó traspasasen la montaña. No eran suficientes quatro

Digitized by Google

ni cinco arcadas unas sobre otras para nivelarlas. De donde se puede inferir sin temeridad que los antiguos españoles ó romanos habian hecho aqui una obra magna para surtir de agua la parte superior de la colina. Las gentes vulgares llaman toda esta parte baxa del aqueducto *Granada la Antigua*, pero no se encuentran en esta localidad los menores indicios de poblacion, ni el terreno quebrado era á propósito para una fundacion semejante. Al contrario la parte superior de la colina de *S*anta *E*lena, á mas de los muchisimos fragmentes de materiales de ladrillos que dexamos referido y del surtido de aguas que manifiestan los depósitos y aqueducto, se observa que tiene una planicie còmoda con excelentes ayres y las mas bellas vistas dominando la Vega y las montañas vecinas, en donde sin duda

La antigua Yllibe-ri en la cima de la colina de Sta-Elena.

Digitized by Google

estuvo situada alguna antigua poblacion, ó tal vez la primitiva *Illiberri.*

El Darro en este sitio se despeña por medio de las colinas de *S.* Miguel y Sta. Elena : el terreno en la parte que mira el aqueducto está vestido de encinares y olivares. En el centro del valle tenian los Jesuitas una casa de recreo con el nombre de *Jesus del Valle.* Los montes son abundantes de caleras de piedra : en lo antiguo se trabajaban minas de oro, de que se conservan muchas memorias. De el oro cogido en este rio regaló la Ciudad una corona al Emp. Carlos V el año 1520. (1)

(1) Pedraza Hist. de Granada fol. 33 vto.

Digitized by Google

CAPITULO III.

Policia: abundancia de aguas: teatro: castillo de Vivatauvin: paseos: bello clima y caracter de las gentes: agricultura: canteras de marmoles: toda especie de fabricas: comercio: azucar de Motril: minas: Visnar: baños: soto de Roma: Alpujarras.

La Alhondiga para los granos es un edificio capaz: lo mismo la carniceria y pescaderia: la casa del matadero hace ver que en esta Ciudad ha habido zelo en los tiempo anteriores sobre la policia, de la qual en estos últimos sin duda alguna han descuidado. Alhondiga, carniceria y pescaderia.

La Ciudad es muy abundante de aguas; casi todas las casas tienen fuentes, apénas habrá alguna que no tenga su parte de Repartimiento de aguas.

Digitized by Google

agua. Así se observan en todas las calles y sobre los mismos puentes multitud de repartimientos, algunos con sus llaves que denotan la económica distribucion para el vecindario. La Vega tiene igualmente abunduncia de aguas distribuidas con el mayor órden, para lo qual se toca la campana que llaman de la Vela en la Alhambra todas la noches. Este bello ramo de policia viene del tiempo de los árabes. En lo demas no tiene Granada la policia que le corresponde, á una Ciudad como ella de primer órden: las calles están mal empedradas y sin el enlosado que le seria muy útil y poco costoso por las piedras de que abunda. Carece tambien de alumbrado que se hace sentir demasiado por lo angosto de sus calles, que en ocasiones no se distinguen las personas hasta encontrarse. No obstante las gentes

Policia descuidada.

Digitized by Google

de algunas conveniencias tienen muchas luces ya en el portal, ya en el pátio, ya en los corredores. ¿Quanto mas útil seria que haciendo dos clases de las casas, se les obligara à una contribucion prorrateando por meses en un tanto á cada una para el alumbrado? Entónces seria el bien general y no tendrian necesidad de gastar mas en los portales.

El teatro de comedias no solo es desagradable por su construccion que viene á ser la de una casa qualquiera con su pátio quadrilongo, por lo qual los palcos son mal formados é imperfectos; sino que no tiene policia. Todo el mundo fuma á su salvo y se levanta del patio una columna de humo que sofoca á los concurrentes. Es digno de notar que entre tantos patricios no haya habido alguno que haya declamado hasta remediar este abuso. Teatro.

Digitized by Google

Castillo de Vivatauvin.

El Castillo de *Vivatauvin* fué erigido por los reyes Católicos sobre el mismo termino del muro que circuia en aquel tiempo la Ciudad. Ahora está bastante internado en ella por la mucha extension que ha tomado por esta parte la poblacion. Sirve todavia de quartel y encierra tambien dos albercones para baños públicos. La portada tiene quatro columnas de mármol salomónicas: es de poco gusto, y en la parte superior contiene la estátua de Fernando VI en un almohadon sobre dos globos.

Paseos.

Hablaremos de los paseos. El principal es el de los *Colegiales*, que es bastante espacioso, formado á lo largo del Genil hasta el confluente del Darro: todos los coches terminan en él su carrera por la tarde: tiene seis fuentes. Ultimamente se ha formado otro paseo de á pié en la margen

Digitized by Google

opuesta del dicho Genil haciendo un espeso bosque de álamos que parece un semillero con sus calles &c. algunos no están muy contentos con esta plantacion porque dicen que distrae á las gentes del paseo principal, que resúlta demasiado sombrio, y que les origina tercianas: sea lo que fuere de los tales efectos é inverisimilitud de su causa, el pensamiento ha sido excelente: así tendran buena sombra en el verano, y el paseo recibirá aquel aire fresco que le es consiguiente. El paseo de *Armilla* está mas despejado: antes tenia grandes álamos plantados sin el mayor órden, los quales le han quitado; al presente tratan de renovar la plantacion con mas arreglo, así quedara un paseo delicioso. El de *S. Anton* tambien es bello: tiene lindas vistas á la Vega y à la Sierra Nevada y está resguardado de los vientos,

por lo que es frecuentado en invierno. El paseo de la *Carrera del Darro* forma un ángulo recto con el de *los Colegiales*, bien que el primero está dentro de la misma Ciudad circuidó de casas por ambos costados, y por su dentro pasa el rio Darro. Si, como hemos dicho quando hablamos de las plazas de Granada, le pusieran á este paseo 4 ó 6 filas de álamos, quedaria uno de los mas sobérbios de esta Ciudad, comparable á los que tienen en Francia en las principales calles con el nombre del *Curso*: aquí se podrian hacer las ferias de mercaderias baxo de los árboles: una parte de esta carrera está poblada de casas que pertenecen á la Ciudad, de las quales saca muy buen provecho: en su centro está el rastro. La Iglesia de las Angustias con su portada de quatro columnas corintias en el primer cuerpo pareadas, y dos en el

Digitized by Google

segundo &c. adorna tambien el paseo : tiene dos torres mas bien caprichosas que bellas : así esta fachada, como casi todas las casas que adornan esta carrera, estan pintadas al fresco, lo que da cierta gracia y alegria al paseo. Enfrente de la Iglesia hay una fuente. El paseo del *Darro* arriba ya lo hemos descrito hablando de la fuente del Avellano. El paseo de la *plaza del Triunfo* tambien es excelente para invierno por ser una magnífica plaza resguardada de los ayres, con bellas vistas hácia las colinas. El paseo de *S. Lazaro*, ò carrera de Madrid es de primavera : las *Heras del Cristo*, de invierno, y las *Huertas de Gracia* y *Callejones de Xaroqui*, de primavera y verano.

Las mismas colinas son tambien deliciosos paseos en los dias claros de invierno: mi corazon sentia una alegria extraordinaria quan-

Digitized by Google

do se encontraba en estas alturas respirando unos ayres tan puros y gozando de las vistas mas agradables con tanta variedad de objetos.

El clima es benigno, el invierno llueve bastante y hace algun frio, pero ningun viento; así es soportable: las aguas son excelentes.

Carácter de las gentes: diversiones.

Las gentes son naturalmente inclinadas á las diversiones, y de humor festivo. En el carnabal apénas hay familia que no salga muchas veces al campo, ya sola, ya en compañia de sus amigos á comer y baylar. Las personas de proporciones lo hacen muy á menudo á los Cármenes ò casas de recreo vecinas. Yo he tenido dos bellos dias en Visnar y en el Carmen de trebixano con una amable sociedad: en el primero llevaban unos una cosa y otros otra, formando así los cocidos, los asados,

Digitized by Google

principios &c. El segundo fué á escote. Por lo comun estas partidas son á escote; uno se encarga de todo, ajusta la comida, la cena, las luces y las demas cosas necesarias sin cuidar mas que de hacer el prorrateo, de cobrar á los hombres su contingente y pagar al repostero el pactado estipendio. Las Señoras siempre entran gratis, como es regular, en estas concurrencias.

Desgradadas cau. sadas de la embriaguez.

A pesar de tantas bellas qualidades como se observan en estas Ciudad, se notan entre la plebe muchos homicidios y desgracias. Son muchas las muertes que han acaecido en los tres meses de mansion que he hecho en Granada. Yo, consultada la integridad y justificacion de sus tribunales, las atribuyo en la mayor parte á las bebidas de vino y aguardiente que son la pasion de la gente popular. El vino imita al de Malaga y tiene un espíritu extraordinario: se ven-

Digitized by Google

de barato en muchas tabernas, que llaman toneleras, destinadas por los cosecheros á este intento. Allí se reunen muchos á sus borracheras, y despues por la mas leve cosa ó palabra se quitan la vida: así se ven los fratricidios y demas sucesos horrendos, porque la privacion y la colera les ciega para no distinguir tan crueles atentados. Tampoco hay el gran cuidado ni zelo que debia en desarmar al pueblo castigando á los que llevasen armas prohibidas como en otras partes: las rondas ó patrullas deberian ser mas contínuas: el pays necesita por su mucho vecindario una guarnicion no indiferente. La precaucion prudente es mas útil á veces que el castigo para impedir los crímenes.

Agricultura: copiosas

La agricultura de Granada ocupa un lugar considerable en la felicidad de sus moradores, y nada indiferente para el estado.

Digitized by Google

El cañamo que se cosecha ha ascendido este año á 200∂ arrobas, que por lo comun se vende segun sus calidades desde quarenta y cinco hasta sesenta reales de vellon. El lino pasa de 20∂ arrobas que corre de sesenta á noventa reales. La seda 100∂ libras á sesenta reales: en otros tiempos se cogian 500∂ libras, pero cortaron los morales con motivo de las imposiciones y decayó la cosecha que despues volvió á reanimarse con la libertad de derechos. Las lanas quince á veinte mil arrobas á cincuenta reales. El trigo se calcula en unas seiscientas mil fanegas á cincuenta y seis reales de vellon. El aceyte ascenderá á trescientas mil arrobas, de quarenta y cinco á cincuenta reales. El de linaza ocupa unos cincuenta molinos que surten mucha parte de la Península y hacen un comercio considerable. El vino se gradua en quinientas mil

cosechas.

Digitized by Google

arrobas: de esta cantidad se deduce el que se alambica para los aguardientes: de este espíritu se embarcan para Vera-Cruz seis á siete mil barriles todos los años: lo demas se consume en el pays: el vino corre á quince reales, y el aguardiente á quarenta reales: la calidad del vino, como hemos dicho, tiene mucha semejanza con el de Malaga, esto es, rúbio y fuerte. El Alazor, que se cosecha para los tintes encarnados, alcanzara á treinta mil libras que vale á seis reales: es una especie bastarda de azafran, no llega á suplir lo que se necesita en tiempo de paz, por lo qual lo traen de fuera, de la Alcarria y á veces del Egypto. La cebada, habas, lentejas, garbanzos, habichuelas &c. que se cosechan son para el consumo. En toda esta relacion no hablamos mas que de las producciones de la Vega y alrededo-

Digitized by Google

res de Granada, pues en las *tahas*, ò partidos confinantes al mar Málaga y Velez-Málaga son inmensos los vinos, aguardientes y demas frutos que se cosechan, de los quales no hacemos aqui mencion.

La desigualdad de su terreno le proporciona variedad de climas, así goza en unas partes los frutos mas temprano, en otras en su tiempo oportuno y en otras mas tarde que hacen regaladas las estaciones del año con sorpresa del forastero poco acostumbrado á disfrutarlas fuera de tiempo.

Modo de cultivar el cáñamo.

Diremos el modo de cultivar el cañamo en la Vega. La tierra procuran que sea de buena calidad y de regadio. Se le dan dos rejas en tiempo de verano, esto es desde Agosto en adelante. El terreno comunmente se divide en *marjales* asignando á cada fanega nueve marjales. Cada mar-

jal se prepara con veinte y cinco cargas de estiércol extendiendolo bien sobre el terreno que llaman *empanar*, dandole tres ó quatro rejas para que se mezcle perfectamente, y despues lo allanan con una tabla. A últimos de Marzo, que es decir á la entrada de primavera, se hacen las siembras empleando en cada marjal dos celemines, ó dos y medio, segun la mas ò menos feracidad del terreno. Esparcida la simiente, que llaman *cañamon*, se pasa por la tierra el arado de manera que no penetre mucho, y se tablea. El terreno antes de sembrarlo debe estar humedecido ó por la agua pluvial ó por el riego: luego se ara, se siembra, y se vuelve á cubrir. Lo arreglan para que reciba el agua con igualdad. Es necesario gran precaucion quando nace porque los paxaros se lo comen. Si el tiempo fuese humedo

no se le dá el primer riego hasta que el cáñamo tiene tres quartas ó una vara de alto : en años secos se riega antes segun su necesidad : los dos primeros riegos se hacen en dias de calmas para que no se tienda el cáñamo. Despues se continua regando de ocho en ocho dias hasta que tiene granada la semilla ó cañamon.

La cosecha se hace segando el cañamo junto á su raiz con hoces de fierro curbas. Conforme lo cogen lo tienden en el mismo sitio ocho dias despues, lo vuelven por medio de unas varas largas, y pasados otros ocho lo recogen haciendo los manojos que nombran *mañas*, atándolos con cuerdas de esparto que llaman *tomisas*. Colocados estos atados sobre una mesa, sacudiéndolos con palos, se les quita la simiente. De la caña se forman los haces combinando la mitad que tengan la raiz para un lado y el

capullo para otro á fin de colocarlos con igualdad en la alberca. Regularmente ponen tres ó quatro uno sobre otro cargándolos de piedras, cubriendolos bien para que llenando la arberca de agua no se suspenda el cañamo. Así lo conservan en infusion doce ó catorce dias segun la mas ó ménos calor de la estacion. Luego que el agua hace legia y despide mal olor, que son los indicios de estar cocido, se sacan los haces de la alberca colocandolos fuera, de pié hechos pilas: al dia siguiente los desbaratan esparciendo el cáñamo para que se enjugue: tres dias despues lo menean y abren para que se acabe de secar.

Estando en la disposicion dicha, si el tiempo es bueno y sereno, lo agraman y limpian tendiendo por la mañana los atados al Sol, los quales se quebrantan por la tarde. Pero si el tiempo no

fuese oportuno vuelven á reducirlo en haces formando unas pilas cubiertas con atados del mismo cáñamo, que llaman mañas, escogiendo un sitio seco para que no se calen los haces. En suma, despues de bien seco lo limpian de la caña por medio de una maquina sencilla que llaman *grama*, mediante la qual extraen el cáñamo purificado.

Fábricas de mármol.

En una asesoria del Castillo de Vivatauvin hay un obrador donde se trabajan columnas, mesas, rinconeras, losas para el pavimento, batientes de puertas y otras varias obras de mármol del reyno. Son quatro las fábricas de marmol que hay en Granada, fuera de uno ú otro que tambien hace frutas y otros juguetes bien imitados. Se cuentan hasta veinte y siete canteras abundantes en estas inmediaciones. Estas son el jaspe ó mármol de color obscuro que

Canteras.

llaman de la *cantera del rey* en la Sierra de Elvira que es muy bello: lo nombran del rey porque de aquí se ha sacado de orden del rey: el de *Mixar* con su color de miel con manchas un poco mas claras que le hacen un gracioso contraste: el blanco de *Filabres*, cantera abundantísima, mas poroso que el de Carrara y no tan blanco: el de *Escusar* que parece un alabastro, comunmente tiene vetas negras y es fácil de labrarse; no es abundante. El negro y blanco de *Sierra Nevada*: los blanco y roxo, y blanco y pajizo de *Lanjaron*: el blanco con ramificaciones negras, abundante, de *Loxa* distante ocho leguas: el de *Aracelí* especie de alabastro transparente, fácil de labrar, color de miel clara, junto á Lucena catorce leguas de Granada: el almendrado de *Montefrio* poco abundante, que es un conjunto de piedras: el de

Digitized by Google

Yznayoz pajizo claro mas ó menos: el blanco y rubio de *Loxa*: el blanco y color de miel muy precioso de *Visnar* una legua distante: el verde claro con manchas obscuras muy lindo, del *barranco de S. Juan* quatro y media leguas distante; de este son la columnas de las salesas de Madrid: Bowles lo prefiere al verde antiguo de los romanos: el melado claro y roxo de *Mixar*: el de *Campanillas* negro con vetas blancas junto á Malaga: el rosa claro con blanco de *Cabra*, parecido al de Loja: el gris claro de *Yllora*: el gris obscuro de la *Sierra de Elvira*; hay otra cantera mas clara: son tres canteras distantes una de otra un quarto de legua: el roxo y color de miel de *Zelin* diez y siete leguas distante: el de *Huetor caxa* negro con blanco de poco lustre, una legua de esta Ciudad: el gris azulado y blan-

Digitized by Google

co *de Malaga*: el rubio de *Macharaviaya*: el blanco y roxo de *Berja* diez y siete leguas: el roxo muy gracioso y abundante del *Valle de Luque* diez y seis leguas distante; las columnas del retablo de la Capilla de la Virgen del Pilar en la Catedral son de este mármol.

Hay algunos charlatanes que recogen chinos ò piedrecillas de los rios, las pulen, las lustran, las suponen nombres y las venden por de canteras que solo existen en su imaginacion: así me han presentado hasta setenta y seis muestras diferentes. Esta Ciudad ha sido siempre industriosa y pays de muchas fábricas. La multitud de aguas que tiene le facilita los mejores establecimientos: así aplican este elemento para las labores de los cañamos, de los linos, de la seda, de las lanas, de las pieles y de otros muchos artículos.

Fàbri- La fábrica de lonas, situa-

da en la casa llamada del Gallo de D. Juan Andres Gómez, es una de las bien montadas. Tiene entre otras piezas quatro obradores de cincuenta y cinco varas de largo y nueve de ancho para atarazanas ó fábrica de cordages, aciento de telares, y otras piezas para rastrillar, almacenes, carpinteria &c. con sus tendederos y demas obras necesarias para el mejor manejo de la fábrica: describiremos la manera de labrar el cáñamo. Para fabricarlo se estira y despunta á fin de quitarle la estopa: se espada con una corta espadilla de fierro de una quarta de ancho y media de largo introducida en un mango de madera que la abraza: las hay tambien de palo. Luego se rastrilla sobre tres órdenes de puas de fierro berticales colocadas en una tabla de una tercia de alto: las hacen venir de Barcelona. Despues se

Casas de lonas.

Preparacion del cáñamo.

Digitized by Google

hila: hilado se hecha en infusion de agua fria, y al cabo de treinta á quarenta horas se saca: no se puede tener mas tiempo porque se pudre, ni ménos, porque no suelta el alpechil. Sacado se enjuga, se bate ò masea. Concluida esta operacion se une y se pone al telar para texerlo. En la maniobra del rastrillo resultan muchas estopas que sirven para los texidos bastos de cañamasos &c. En las otras quedan tambien varios desperdicios de estopa que aquí no se aprovechan, pero pueden tener destinos para mechas, como lo hacen en los arsenales. Así preparan en esta fábrica la materia para sus texidos de lonas de diferentes clases, cuerdas &c.

La fábrica de lonas del Rey, mas bien que el nombre de fábrica, merece el de *preparacion del cáñamo*, porque esta es la inspeccion de la fábrica respecto que

Digitized by Google

el cordelage y texido se hacen en el arsenal de la Carraca.

La casa tiene una gran sala y dos pequeñas para rastrillar, almacenes para los acopios y para depositar el que está ya ordenado para enviarlo al dicho Departamento de Cadiz : tiene tambien otras piezas, y se van á edificar otras para la mayor comodidad. Hay una alberca con el agua necesária para las labores y para prevalerse en caso de incendio. Todos los años se compran de cuenta de S. M. mas de ciento cinquenta mil arrobas : el precio comun es desde quarenta y cinco reales de vellon hasta sesenta, segun sus calidades : se ocupan en el beneficio actualmente doscientas treinta personas.

Se calculan repartidos en todo el vecindario y alrededores unos tres cientos telares de lienzos en los quales trabajan mantelerias, Telares de lienzos.

tohallas, lienzos de colchones, zagalejos y otros texidos ordinarios para el consumo interior del pays.

El fuerte de las fábricas de Granada es en el precioso artículo de la seda. A mediados del siglo XII se dice que se traxo el gusano de la China á Constantinopla, y que en España se comenzò á cultivar su cria en 1452. Lo que no tiene duda es que entre los Persas, Griegos y Romanos fué muy estimada y objeto de mucho luxo, pues se pagaba á peso de oro. Analizaremos por partes este ramo de industria para hacer ver su opulencia. Hablamos del tiempo de paz y de extraccion para la America, que es quando toman todo su incremento.

Yd. de listoneria.

Los telares de máquina que se montan para la listoneria ascenderán lo ménos á quatrocientos: los de listones texen á la vez

doce piezas y los de medios listones y chambergüillas incluyen diez y seis piezas cada uno. De manera, que por un juicio prudencial se cree que estos telares producirán al año quatrocientas cincuenta mil piezas. Casi todo este artículo vá á la América.

Yd. de pasamanería.

Los telares de cintas de labor ó de pasamanería se calculan en mas de mil: en ellos se téxen las cintas de aguas, de deflecar, matizadas de raso y labor, listadas, de trama figura &c. que se considera asciende al año en todas sus clases á doscientas mil piezas. La mayor parte de estas cintas se embarcan para la América, y el resto sirve para surtir á Madrid, Málaga, Cadiz y toda la Andalucia.

Telares en casi todas las casas.

Entre las gentes pobres rara es la que no tiene un telar en su casa manejado por una persona con el qual labran colonias, medias co-

Digitized by Google

lonias, listones &c. para el consumo interior. Hay tiempos en que este número de telares es tan copioso que pasará de dos mil. En el dia correrán solamente unos quinientos que pueden producir al año veinte y cinco mil piezas.

Gorros de seda. Los gorros de seda que se fabrican en tiempo de paz alcanzaran à cinco mil docenas.

Diversos texidos. Tambien se fabrican medias, ceñidores, tafetanes, felpas, damascos, terciopelos y otros texidos anchos para el consumo del pays: se pueden calcular hasta doscientos telares de esta especie.

En tiempo de paz los telares de cintas de hilo blancas y de colores pasan de ochenta: ahora habrá montados solo veinte y cinco. Es infinito lo que influye el bien general de la paz en estas manufacturas. Han habido años en que los dichos quatrocientos tela-

Aumento de

res de listoneria han ascendido á mil y quinientos segun su extraordinaria estraccion para la América. De todos modos es la mayor riqueza de las Naciones la industria sacada de la agricultura. Es inmenso el número de personas que preparan la seda que llaman *Cogedoras* ó devanadoras: hay otras que llaman *menadoras* que manejan unos tornos de veinte y cinco husos y otras que tienen grandes tornos muy interesantes y sencillos: se manejan por agua, la qual dá movimiento á una gran rueda y esta á otras que por medio de cuerdas hacen andar los exes que sostienen todo el mecanismo de la máquina para torcer la seda: contiene cada torno cerca de trescientos husos, los quales en varios tramos tuercen mas ó menos fino segun la combinacion de otras ruedecillas con sus picos en que descansan. Al presente ha-

las fábricas en tiempo de paz.

Digitized by Google

brán unos veinte y cinco tornos de esta especie montados. Hay cequias muy á propósito para colocar multitud de estas máquinas si se quiere. Son mas de veinte las casas destinadas para los tintes.

La guia de Granada del presente año de 98 nombra hasta doce fabricantes por mayor de listoneria, cinteria, medias, gorros y ceñidores para el consumo de América que se extraen por Cadiz, y cinquenta y dos que fabrican texidos anchos y angostos para el consumo interior del reyno; y añade que *entre todos los fabricantes se labrarán anualmente cien mil libras de seda, y que se ocuparán en estas labores unas quince mil personas de ambos sexôs.*

150 personas se ocupan en estas labores.

Tambien coloca los nombres de quince fabricantes principales de toda clase de texidos de lana anchos y angostos para el consumo de esta Ciudad y sus lugares,

Digitized by Google

advirtiendo que con otros que no nombra hacen *el número de setenta y dos fabricantes, los quales consumen al año quince mil arrobas de lana : dos mil de aceyte : mantienen mas de doscientos y veinte telares de ancho y angosto : labran quatro mil y seiscientas piezas, y ocupan seis mil y quinientas personas de ambos sexos, inclusas las dos escuelas de la real sociedad.* Consumos. Entretenimiento de 6500 personas.

Las fábricas de papel blanco que están dentro de la Ciudad aun no hacen los progresos que deberian : hay mas de veinte de estraza : si lo trabajasen blanco y se esmerasen en perfeccionarlo, estando tan inmediata esta Ciudad de Malaga y Cadiz, podrian hacer un comercio útil y ventajoso con la América. Junto á Duar, una legua distante de Granada, hay otra fábrica de papel blanco regular. Deben esmerarse en mejorar el papel.

Es digno de notar que te- Seria

Digitized by Google

utilísimo establecer fabricas de cristales.

niendo la bella barrilla tan inmediata y tanta abundancia de agua no hayan establecid alguna fábrica de cristales, que precisamente deberia producir muchísima utilidad por el despacho que tendrian para el consumo interior del pays; prescindiendo del gran comercio activo que deberia resultar con la América si tomase incremento; pues el gran consumo de este artículo lo proveen los Alemanes trayéndolo de sus fábricas que venden en Cadíz á los comerciantes Americanos. Es inmensa la cantidad de miles de caxones que se embarcan anualmente así de vidrios de bucosidad, como planos, vidrieras, espejos &c. para aquellos destinos, que podrian salir de las fábricas de la Península si hubiera espíritu de industria y se pensase seriamente en ello.

La buena porcelana tampoco faltaria aqui si se buscase: ya he-

Digitized by Google

mos dicho la que hay junto al Monte Santo para las alfahareria comunes.

Hay dos fábricas de sombreros finos de todas clases imitando á los extrangeros, y otras muchas de sombreros bastos. Sombreros.

Tambien hay fábricas de pintados, y con la multitud de aguas buenas podian tomar un gran incremento si se aplicasen á ellas. Pintados.

Hacen muy lindas sillas de nea ó paja pintadas, que por lo comun las trabajan las mugeres, imitando á las de Marsella. Sillas.

Las Monjas de Santa Ynes hacen bellas flores de pano: tambien las fabrican en otros Monasterios, aunque no con tanta propiedad. Flores.

La fábrica de Salitre está colocada en una casa inmediata á la plaza del Triunfo: contiene un gran pátio circuido de botijas de barro para hacer la filtracion, de Salitre.

porcion de globitos de barro cocido para desliar ó desbaratar la composicion quando se une demasiado. Toda esta operacion se hace sobre artesas que sirven de recipiente de la pólvora. Despues la conducen á otra máquina, tambien manejada por agua, que llaman *pabon*. Es un especie de tonel cilindro sin barriga, en el qual colocan la pólvora: se mueve al rededor de sí mismo, y golpeando los granos consiguen reunirlos, apretarlos y darles lustre. De aquí la pasan al tendedero que se hace al sol sobre mantas de xerga colocadas sobre tablas. Quando esta bien seca hacen sacos de cien libras que remiten al almacen que está arriba de la colina para empapelarla y embarricarla y despues conducirla á sus destinos. Son tres los molinos, los dos están inmediatos el uno del otro, pero el tercero dista un

quarto de legua de ellos : cada dia producen quince arrobas.

En el albaicin en las inmediaciones del Callejon de Lebrixa hay siete alfaharerias, cinco de platos, ollas &c. y dos de tinajas. Las labran con tierra colorada que sacan mas alla del Sacromonte. Alfaharerias.

En todas estas alturas estàn repartidas las fabricas de lanas. Hay unos cinquenta maestros que tienen uno, dos ó tres telares, segun sus proporciones, en sus casas, en los quales texen estameñas, paños bastos y entrefinos, sargas, gallardetes para las embarcaciones &c. Muchos de estos texidos se consumen en esta Ciudad y en sus inmediaciones. La poblacion del Albacin en tiempo de los moros era muy considerable : al presente no pasa de cinco mil habitantes. Fábricas de lanas.

La fábrica de antes, Zuelas Antes,

zuelas &c. y demas curtidos de *Perez* está bien provista de las cosas necesarias para su manejo. Su situacion es un sitio bastante capaz á espalda en la plazuela del *labadero*. Se trabajan en ella tambien correages y toda obra de talabarteria ó fornitura para la tropa.

La fábrica de curtidos de *Bautista* situada sobre el confluente de los rios Darro y Genil se halla muy bien montada con todas sus oficinas, maquinas &c. Tiene una cequia muy copiosa que viene del Genil, la qual despues de servir á varios molinos y á la fabrica de Perez, pasa encañada baxo del rio Darro para proveer de agua esta y otras fábricas.

Son ocho las fábricas de anteros y guanteros que hay en Granada. Las mas de ellas estan en la margen del Darro, en la qual, baxando de la plaza nueva, se

Digitized by Google

ven otras cinco de curtimbres : allí tienen sus pelambres ó tenerías.

Comercio activo interior y exterior.

La misma noticia que hemos anticipado de la agricultura é industria de Granada da una idea verdadera de su comercio activo interior y exterior. El primero lo hace el consumo de los naturales, bien sea para los alimentos ó para animar sus fábricas. El trafico exterior ó de exportacion esta reducido á los tres artículos de vinos, aguardientes y sedas. Los dos primeros los conducen á lomo de cabalgaduras hasta *Calahonda*, que es el embarcadero en el lugar que llaman *Torre del mar* nueve leguas distante en el mediterráneo : por allí los extraen ya sea para Cadiz, para el extrangero, ó para la América : el ramo de las manufacturas de sedas por lo comun se despacha tambien en cabalgaduras por tierra

hasta Cadiz y Málaga, que son los dos puntos principales del comercio ultramarino de esta parte de Andalucia. Si el camino de la *Torre del mar* estuviera compuesto capaz de ruedas, daria grande extension á la agricultura y plantaciones porque entónces con el ahorro en los portes recibiria muchos alimentos su comercio marítimo. Es una lástima que no hayan pensado en ello con ahinco. En otras partes habrian emprendido canales barrenando las mismas montañas si fuese posible para proporcionar esta felicidad pública.

Mejora del camino.

El comercio pasivo de azúcar, cacao y demas frutos de la América, y manufacturas extrangeras que necesita el pays lo importan á Granada por los puertos de Cadiz, Malaga y Sevilla, de donde se surte.

Comercio pasivo.

La Ciudad de Motril está situada sobre la ribera dos leguas

Azucar de Mo-

Digitized by Google

distante de torre del mar en playa descubierta: es cabeza de partido: en sus inmediaciones producia á mediados del siglo, cincuenta mil pilones de arroba y media de azúcar. Ahora no produce arriba de cinco mil, á causa de los derrumbiaderos que ha hecho en aquel terreno el rio Velesillos. En otro tiempo fué pueblo muy considerable. Toda esta costa hasta Cartagena está guarnecida de torres para observar los sucesos del mediterráneo y dar los avisos oportunos. tril.

Diremos algo de las minas. En el Darro arriba hay lavaderos de oro, segun dicen: yo no he visto trabajarlos, pero es un hecho positivo que deponen todos constantemente enseñando alhajas hechas de este precioso metal sacado allí: asi es tradicion que el rio se llamaba Dauro, (de oro) y que despues tomó el nombre de Minas.

Digitized by Google

Darro. El carbon de piedra se asegura que lo hay cerca de Visnar: ¿quanto podria influir este en las fábricas si se extraxese? En *Baza* hay fábricas de plomo. Tambien las hay en *Canjayar*, *Presidio*, *Turon y Sierra de Luxar*, que se trabajan de cuenta del rey. Hay otras de azufre, azogues &c. En Sierra de Elvira ó Cerro de la Mora, tres leguas de Granada, se observan los hornos de una mina de plomo que la abandonó su dueño por falta de fondos. Acaba de descubrirse junto á Almeria una mina de azufre.

En la *Sierra de Gaor*, quince leguas distante, hay muchas minas de Alcol ó de barnis, y de plomo. *En Ventarique*, diez y siete leguas de Granada, se saca plomo: *Dalias*, que está diez y nueve leguas de la otra parte de la Sierra, produce el mismo metal. Con este motivo se hacen grandes contra-

Digitized by Google

bándos, segun dicen, en este artículo. No hablaremos del *promontorio caridemo* ó cabo de Gata, que dicen tomó el nombre de la mucha piedra *agata* que allí se encuentra porque es muy conocido así de los antiguos como de los modernos.

Visnar, delicioso sitio, dista poco mas de legua y quarto de Granada: se camina sobre colinas para ir á este lugar. Es muy á propósito para la estacion de primavera y verano por los ayres frescos que allí corren. El Palacio ó casa de recreo del Arzobispo tiene buenas piezas ó salas para la comodidad, adornos de pinturas, entre las quales hay un S. Gerónimo y otro quadro de un niño que parecen de Cano: en el gabinete se observan algunas de mérito. Las vistas desde el Palacio son agradables y tiene tambien dos jardines, el uno dentro del pátio

Casa de campo del Arzobispo.

y el otro fuera; el primero está adornado de malos bustos sin el menor mérito, que seria mejor quitarlos.

Nacimiento de agua.

Cerca de media legua mas adelante al pié de una montaña escarpada hay una fuente celebre por su buena agua. El nacimiento de este elemento no es aquí como en otras fuentes á borbotones, sino que se eleva de la tierra hacia arriba en globulillos, sin duda envueltos en ayre á manera de herbor; tampoco es un manantial solo, al contrario son infinitos manantiales contenidos en la circunferencia de unas cincuenta varas. La agua es fria y excelente: llega á formar una cequia considerable, la qual despues faldeando por las colinas se introduce á surtir la poblacion del Albaicin.

Baños.

Sobre el mismo camino á cosa de legua y media de Gra-

Digitized by Google

nada hay unos baños que sirven para humores herpeticos y erupciones cutáneas. Ellos están bastante interiorizados baxo de la tierra. El descenso es muy incomodo. Dicen que hay concurrencia de gentes en el verano para tomar estos baños. Sin embargo, no han cuidado hasta ahora de hacer una casa para la comodidad de los enfermos, y para impedir que los ladrones en otras estaciones se oculten en ellos para sus asaltos y robos.

En *Graena*, cerca del lugar de la *Pesa* distante cinco leguas de Granada, hay baños termales de agua caliente. En el pueblo de la Mala, dos leguas de Granada, hay otros templados. Inmediato á Alhama se encuentran otros baños termales mas activos que los de Graena para la perlesia y mal venéreo: todos ellos son muy frecuentados.

Digitized by Google

Soto de Roma. El terreno del Soto de Roma contiene poco mas de legua de largo y cerca de una de ancho. Tiene un jardin, una huerta, un bosque que daria tal vez el nombre al soto, y muchas tierras destinadas á arrendatarios, que por lo comun las emplean en cañamo, lino, habas y trigo; particularmente los dos primeros artículos. El rio Genil pasa por el centro y se le reunen dentro del soto los rios Cubillas y Belillos. Los reyes Católicos lo reservaron para su recreo quando la conquista de Granada. Carlos V fabricó una quinta y echó faysanes en el bosque. Felipe V quando se trasladó á Granada en 1730 tuvo su residencia en este Soto. La caza de que ántes abundaba, especialmente los faisanes y conejos, van desapareciendo enteramente.

Casa real. La que llamaban casa real

Digitized by Google

no es una gran cosa. Contiene una estancia de retratos, entre ellos el de D. Ricardo Wall que habitó y murió en ella, sacados por Marin. Hay tres quadros grandes que representan uno la Encarnacion, otro S. Carlos Borromeo con varias figuras, y el tercero *S.* Pedro y S. Juan con el pobre á la puerta de Jerusalen, de bastante mérito, cópias traidas de Madrid. En otra estancia se halla una vista sacada por el dicho *Marin* de la inundacion que padeció esta Casa en 25 de Marzo de 1772. En la Capilla ó Iglesia en el altar mayor se vé una cópia de la Virgen del Pez de Rafael que está en el *Escorial.*

Cementerio: sepulcro de D. Ricardo Wall.

A un quarto de legua hacia el Sur en el lugar nombrado Fuente de Baquero hay un cementerio circuido de muro donde está sepultado el dicho D. *Ricardo* Wall con una inscripcion en la

lápida que recuerda sus honores, y la data de su muerte el 25 de Diciembre de 1777 á la edad de ochenta y tres años : fué Ministro de Hacienda, Teniente General y persona de bellas ideas. Tambien está allí con su lápida é inscripcion el sepulcro de Enrique Estelinguer.

Alpujarras. Las Alpujarras se extienden 17 leguas de largo y unas once de ancho : componen una Provincia del reyno de Granada. Comienzan en *Portubus* hacia levante distante nueve leguas de la Metrópoli : están situadas sobre los montes y valles de la Sierra Nevada : su capital es *Uxixar*. Contiene, segun dicen, quarenta y dos lugares ó Concejos como los llaman allí : estos montañeses á pesar de lo fragoso de la mayor parte de sus terrenos los hacen fértiles por medio de su aplicacion á la labor. Ellos se aprovechan de las aguas

Digitized by Google

que se encuentran conduciendolas con inteligencia por medio de cequias ó canales que forman á su modo para regar sus propiedades. Son tan industriosos que trasladan no solo el estiércol, síno la tierra útil y feraz sobre las mismas peñas para formar sus plantaciones ó *Bancales* como los nombran: cogen trigo, cebada, abichuelas, garbanzos, mucho maiz, de que es por lo comun el pan que comen; aceyte, vino, castañas &c. Son tan laboriosos: que quando no tienen trabajo en su Provincia lo buscan fuera: se pueden mirar como los gallegos de la Andalucia. Ellos hacen las siegas exteriores de los granos de las provincias limitrofes, y como sus cosechas son mas tardias, vuelven á tiempo á su pays á recoger los frutos de su propio suelo. Con esta laudable economia se adquieren lo necesario, y por consi-

guiente apénas se ven entre ellos mendigos.

CAPITULO IV.

Itinerário: Loxa, Osuna, Marchena, Utrera, Xerez de la Frontera, Puerto de Santa Maria, Puerto Real, Isla Real de Leon hasta Cádiz.

Itinerario. A media legua de Granada está el pueblo *Armilla*: *Churriana* se halla media legua en seguida, y otra media *Cuyar*: desde este pueblo á *Belizena* una legua: la Ciudad de *Santa Fé* está desviada un quarto de legua del camino y cerca de una de Belizêna. Su poblacion fué dirigida por los Reyes Católicos para sentar el Real quando sitiaban á Granada. Tan feliz memória es muy plausible en la historia por haberse concluido con

esta conquista la expulsion de los moros de España, y por haberse tratado en su suelo el descubrimiento del Nuevo Mundo. De Sante Fé á *Cauchina* una legua: está inmediato al camino. A el Lachar pequeño pueblo, otra legua. Aquí termina la planicie de la Vega y comienza á elevarse el terreno formado una especie de colinas baxas: en la Vega hay otros muchos pueblos de los quales no se hace mencion por no estar en la carrera. Desde el *Lachar* hasta la venta de *Casin*, donde comimos, dos leguas de terreno quebrado: 6 leguas solamente se cuentan de Granada á Casin. El rio *Casin*, pasa poco mas abaxo de la venta y riega una pequeña Vega que hay tambien aquí circuida de colinas, en cuyo centro sobre una de ellas está *Villanueva*: frente de esta Villa se une con Genil. Pasando un pequeño portesuelo se encuentra

Santa Fé.

Digitized by Google

la Vega de Loja de cosa de una legua de largo y cerca de media de ancho: en ella está situado el pueblo *Huetor*. La baña el rio Genil que viene de Granada con bastante caudal. Estas vegas están cultivadas de granos, y tal qual plantacion de olivos y viñas. Los hombres se ocupan en la limpia de los sembrados, quitando las malas yerbas &c. así se vén quadrillas considerables en este exercicio, al contrario de la costumbre de Francia que por lo comun son mugeres las que se emplean en este trabajo. En la Vega de Granada se observa bastante tomillo que los franceses suelen echar en sus guisos como qualquiera otra yerba odoriféra, y hacen tambien pomadas con su olor. Son raras por lo escarpado las colinas qu llaman de *Alcaudique*. Dos leguas de Casin está la Ciudad de *Loja* situada á la falda de la Sierra de Peri-

Loja.

quetes : su poblacion segun parece será de dos mil vecinos. A la entrada tiene un arco con tres ingresos de ladrillo. Sobre el rio Genil, por la parte del barrio de S. Francisco, hay un puente de tres arcos, dos de ellos muy espaciosos, y el otro mas pequeño : es bastante fuerte, pero demásiado elevado en el medio. De la otra parte hay un paseo de árboles y están poniendo otro nuevo. Las huertas que se vén por aquel lado harán el paseo mas delicioso é interesante. Hay tres conventos de religiosos, uno de monjas, tres parroquias, un hospital y tres quarteles de Caballeria actualmente ocupados. Es tal la cópia de aguas que hay en este pays que se cuentan, segun dicen, mas de trescientos nacimientos ó manantiales.

A tres quartos de legua de Loja se pasa *rio frio* que es un

Digitized by Google

copioso arroyo que desciende de la misma montaña inmediata. El camino continua siempre montuoso é incómodo con muchas subidas y baxadas : llaman *Chaparral de Archidona* una porcion de encinas que se vén esparcidas sobre estas mismas lomas: es un lugar temible por los ladrones de que suele estar infestado : las varias cruces que se vén inmediatas al camino cerca de Loja indican los asesinatos : dicen que hay destinadas dos compañias de Migueletes para perseguirlos. La cuesta de Archidona dista de rio frio dos y quarto leguas : es bastante penosa é incomoda, y se siente mucho mas por lo malo del camino. El lugar de Archidona, luego que se baxa la cuesta, queda á la izquierda sobre una colina desviado cerca de media legua del camino : comimos en la venta nueva de Archidona. Poco mas

Digitized by Google

adelante de la venta se divide el camino de Antequera que se descubre cosa de legua y media (1). Nosotros tomamos el de la derecha que vá á la *Alameda*. La legua primera es de pésimo camino; pero pasando una pequeña cuesta se encuentran bellos prados plantados de oliva- Alameda.

(1) Antequera *Antikaria*: dista una legua de *Singili* que se dice Antequera la Vieja, bien que fuesen dos poblaciones distintas: me aseguran que la presente Antequera manifiesta en sus muros alguna cosa de antiguo: se han encontrado tambien en ella varias inscripciones. Las circunstancias del viage no me permitieron detenerme para entrar en la Ciudad. Nicolas Antonio apunta entre sus escritores 16 hijos de Antequera, á los quales se puede añadir Luis Martin que nacio en 1585, profesor del derecho y de ingenio poético: fallecio en 1635. En la pintura se han distinguido Mohedano discípulo de Pablo de Cespedes, y un tal Bobadilla que lo fué de Zurbarán

Digitized by Google

res y encinares, y cultivados de granos que ocupan las otras tres leguas. La Alameda es un pequeño lugar, el primero que corresponde al Reyno de Sevilla situado á la falda de una colina dominando una pequeña pero graciosa Vega.

Así como el terreno no es tan quebrado como el anterior, así el camino es mas soportable, aunque no está compuesto: aqui obra la naturaleza: ¿ quanto ganaria el reyno de Granada si estos caminos fueran unas buenas calzadas capaces de transitar en posta ? Todos los payses de la carrera adelantarian tambien infinito. El costo no puede ser tan grande respecto de que para tomar el camino real de Cadiz á Madrid por qualesquiera via, esto es en coche de Colleras sea desde Guarroman ó desde Ecija, se necesitan solos tres dias: se numeran veinte y quatro leguas con todos sus ro-

Digitized by Google

deos. Legua y media de la Alameda se encuentra el arroyo nombrado de la *Roda* que se puede llamar de *ladrones* por los muchos facinerosos que sorprehenden en el á los coches: en el mes de Septiembre del año pasado de 98 el mayoral José Pasqual y otro nombrado Miguel que iban juntos con escolta de ocho soldados fueron atacados allí por quatro ladrones á caballo, y mataron un cabo y un soldado que quedaron en el mismo sitio muertos. Son muchas las cruces que se observan en la carrera en memoria de los asesinados. El pueblo de la *Roda* está desviado del camino à la izquierda un quarto de legua: el arroyo de *Ladrones* pasa por medio del lugar. Convendria colocar allí una partida de soldados de caballeria que no hiciesen mas que recorrer la campiña. Del Arroyo al Pueblo *la Pedrera*, una y media legua:

Digitized by Google

dos leguas mas adelante se pasa el rio aguas dulces que tiene un buen puente : del rio á Osuna una y media legua. La mayor parte de estas siete leguas está plantada de olivares : tambien hay muchos encinares, y en los contornos de Osuna se observan varias sementeras hasta entre los mismos olivares.

Osuna. La Villa de Osuna es reputada de origen antiquisimo. D. Alonso el sábio le dá por fundador al rey *Pirro* uno de los fabulosos mil seiscientos sesenta y ocho años ántes del Salvador. Rodrigo Caro, aunque no se conforma con esta opinion, la supone aun mas antigua quando la cree poblada por los *Iberos Españoles*. que precedieron á los fenices ; asercion no menos quimerica. No obstante todos convienen que los Romanos la hicieron colonia la qual nombraban

Digitized by Google

Gemina Urbanurum; que Julio Cesar la ganó á los Pompeyanos, y que en la Legion XIII llamada *Ursariense* sirvió de Alférez el famoso Evandro que mereció en tiempo de Trajano 29 coronas; esto es diez murales, diez y ocho cívicas y una naval, pudiendo decirse, sin que sea una fanfarronada andaluza, que la historia romana no presenta otro individuo que haya ganado tantos prémios militares como Evandro natural de Osuna, en honor del qual se establecieron espectáculos y prémios en su patria (1). Osuna pues, Capital del Ducado de este nombre, concedido por Felipe II á D. Pedro Xiron 5 Conde de Ureña; es muy bella, bien poblada, con lindas casas, entre las quales hay algunas que tienen sus portadas con

El famoso Evandro.

(1) Masdeu hist. crit. de Esp. tom. V pag. 459. y tom. VIII pag. 58.

Digitized by Google

columnas &c. La plaza de S. Francisco es bastante capaz : la de Santo Domingo es triangular y tiene una bella fuente. Las calles están empedradas, aunque no con mucho primor : fuera tiene un gracioso paseo de álamos con sus poyos, y respaldo de rejas de fierro : la adornan tres fuentes, una de ellas bastante copiosa : inmediata está la hermita de S. Arcadio. La villa ha formado unos baños en este sitio para la comodidad de las gentes en el verano, que son albercones al descubierto.

Las Iglesias de Santo Domingo, de S. Francisco, de la Merced y la Colegiata que he visto son muy aseadas : las tres primeras no encierran cosa de gusto en quanto á las bellas artes.

Colegiata. La Colegiata, situada en la Colina, contiene en la fachada principal dos columnas istriadas co-

Digitized by Google

rintias, varios relieves y estatuas que han mutilado los muchachos, y algunas destruido enteramente. Tiene en ella una inscripcion que dice fué hecha á expensas de D. Juan Telles y Giron 4. Conde de Ureña. Las obras interiores denotan el gusto gótico: se compone de tres naves bastante espaciosas, pero el coro que está en el cañon principal la imperfecciona infinito.

En el altar lateral ó del Sagrario hay pinturas de algun mérito contenidas en el retablo que se dice en una inscripcion fué mandado hacer por Francisco Vuedo el año 1584.

A espaldas de esta Iglesia en otro edificio está situado el Colegio y Universidad instituidos por el dicho D. Juan Telles Giron 4. conde de Ureña en tiempo de Carlos V año de 1548 segun se denota en otra inscripcion que se vé á la entrada principal de la Colegio y Universidad.

Digitized by Google

Universidad. El patio de esta es espacioso circuido de dos órdenes de corredores, los baxos dóricos y los altos jónicos.

Son ocho los conventos de religiosos y cinco de Monjas que hay en Osuna. Tres los hospitales, uno de mugeres gobernado por una junta de caridad, otro de incurables por el Duque, y otro á cargo de los hermanos de S. Juan de Dios.

Fragmentos de antigua fortaleza.

En la colina que domina á Osuna á espaldas de la colegiata se conservan fragmentos de su antigua fortaleza, que segun su extension debia ser considerable: aun permanecen restos de sus muros en pié, y muchos ya aterrados. Quieren decir que la antigua *Ursone* se extendia hácia la parte superior de la colina.

Al pié de la colegiata hay un manantial que provee de agua las fuentes de la Villa; ni tiene

Digitized by Google

otras que este nacimiento, pues las del *Arroyo Salado*, á mas de ser malas, apénas nace, quando fenece. Las cosechas fuertes son de aceyte, trigo y cebada: con estos frutos hacen gran comercio y han enriquecido muchos vecinos. Tienen grandes almacenes ó depósitos donde los guardan que llaman sillas; nombre derivado seguramente de los *Silos* que tenian los antiguos para guardar los granos. Tambien trabajan el esparto en esteras, sogas y espuertas que venden dentro y fuera de su distrito.

Aunque el terreno es bueno no tienen huertas vecinas, por lo qual reciben las hortalizas y las frutas de *Aguas Dulces* y de otras partes. Los baños de Ardales distan de aquí siete leguas hácia Málaga.

De Osuna á la Villa del Araar hay dos caminos; el uno por la *Puebla*, y el otro por *Marchena*;

nosotros tomamos este último por mas llano : efectivamente , las cinco leguas que hay desde Osuna á este pays son muy planas y despejadas , compuestas de sembradio , la tierra es negra y en tiempo de llúvias se convierte en grandes lodazales : por fortuna los buenos dias que están haciendo conservan el terreno enjuto. Cosa de legua y media ántes de llegar á Marchena se pasa el rio *Corbones*, el qual tiene un puente de dos arcos espaciosos de ladrillo , pero inutilizado para los carruages por los indicios de ruina que amenaza.

Marchena.

La Villa de *Marchena* , ó bien sea la *Colonia Martia* , es tenida por uno de los antiguos pueblos de la Bética : está situada sobre una colina baxa. Se cree fundacion de los Romanos. Al presente pertenece á los Duques de arcos ó Condes de Benavente. Son dignos de observarse sus

Digitized by Google

antiguos muros que circuyen la parte que correspondia á la primitiva fundacion : ellos están en pequeñas distancias flanqueados de torreones. A la verdad, los cimientos pueden ser romanos, pero las reparaciones que han tenido, las quales componen su mayor parte, indican ser de tiempo posterior á los Arabes. Es constante que la última es del siglo XV segun se colige de los dos escudos de armas que se ven sobre la puerta que llaman de Sevilla; el uno inferior de los Duques de Arcos y el otro superior del Papa Martino V en cuyo tiempo se colocaria por haber concedido indulgencias á todos los que trabajaron en la reedificacion de estos antiguos muros. Segun Salazar de Mendoza se concluyeron en 20 de Abril de 1430 (1). Su extension

Muros antiguos.

(1) Cronicon de los Ponces Eglog. II § 7.

Digitized by Google

en circunferencia ocupará medio quarto de legua : ahora compone un barrio de Marchena algo despoblado : es una quarta parte de su poblacion que se regula en ocho mil habitantes.

Iglesia mayor. La Iglesia mayor, dedicada á la Degollacion de *S.* Juan Bautista, es del gusto gótico, y el enmaderado del cielo parece del estilo Arabe segun se observa en algunos edificios de Granada.

Entrando por la puerta principal, á la izquierda hay un quadro razonable que representa la anunciacion del Angel á la Virgen: las ropas del Angel no son del mejor gusto : tiene una targeta que dice : *Vascus Pereira Elborensis Lusitanus faciebat* CIↃ.DLXXVI. El quadro de la degollacion de *S.* Juan Bautista, colocado sobre la puerta de la Sacristia, está firmado por *Valdes*. En el altar lateral á la izquierda hay una está-

Digitized by Google

tua de madera estucada que representa S. José, tenida por obra del Montañes.

El retablo mayor es de forma gótica, adornado de prolixas labores. Contiene buenos quadros pintados sobre tablas. Ninguno me ha sabido dar razon de su autor, pero segun un escudo de armas colocado en él del arzobispo D. Diego Deza; se cree obra de principios del siglo XVI, ó mas bien de mediados del mismo siglo segun su estilo de Pedro de Campaña. Retablo mayor.

El coro está dentro de la naye del medio que la perjudica muchisimo, con muchas figuras en relieves de madera, de Cornejo. La casualidad de no estar allí el Sacristan nos impidió ver la famosa custodia de plata trabajada por el célebre Arfe. Tampoco hemos tenido tiempo de ver las pinturas de Santa Maria y de otras Iglesias.

Digitized by Google

S. Agustin. La Iglesia de S. Agustin tiene una portada compuesta de tres arcos sostenidos de pilares adornados de quatro columnas dóricas. Lo interior de la Iglesia forma tres naves: las de los lados están descansando sobre grupos de ocho columnas dóricas distribuidas quatro en la parte alta y quatro en la baxa, á excepcion de los arcos que sostienen la cúpula que están sostenidos por grupos de ocho columnas en el primer cuerpo y ocho en el segundo. Segun esta planta la Iglesia debia ser muy despejada y graciosa. Pero tal vez algun Prior demasiado tímido, creyendo que las columnas no serian suficientes para contener el peso del techo, le haria añadir unos muros que la hacen disforme ocultando las columnas: puede ser que en seguida le pusiesen los adornos de estuco que se observan en el coro, en la

Digitized by Google

Iglesia y en la cúpula: estos últimos representan quatro águilas con los escudos de los Duques de Arcos en el centro, y porcion de génios con diferentes alusiones. Esta Iglesia la costeó D. Manuel Ponce de Leon Duque de Arcos, cuyas cenizas las trasladaron desde Madrid y están depositadas en el presbiterio al lado del altar mayor con dos inscripciones: la última tiene la data mil seiscientos noventa y tres. En el coro hay quadros que parecen de mérito, pero están sumamente deteriorados. El claustro del covento está circuido de columnas dóricas.

Marchena tiene una Parroquia y dos anexâs: otra especie de Parroquia ya nombrada Santa Maria que está dentro del Palacio del Duque, cinco conventos de religiosos y tres de Monjas. La casa, que era de los Jesuitas, la han

Digitized by Google

hecho Colegio Real de niñas educandas, en el qual parece que hay buenas pinturas. Tambien tiene dos hospitales bien asistidos, segun dicen, particularmente el de la caridad; pues yo no he podido verlos.

En la plaza baxa están arreglando unos baños anti-venéreos que tienen su orígen allí mismo, muy saludables.

Las cosechas mas copiosas de esta Villa se reducen á los granos y aceyte, de cuyo cultivo y plantaciones se vén sus campiñas bien pobladas.

De Marchena al lugarejo Pedrera una legua: se compone de cabañas: al Araar otra legua.

Araar. Esta Villa tambien es una de las bien pobladas de esta parte de Andalucia, abundante de granos y de aceyte. Así como estaba colocada en la carrera de Madrid á Cadiz, así habia tomado

Digitized by Google

su poblacion mucho incremento. Pero ahora en el arreglo de la nueva ruta de postas que se hace por Utrera ha quedado á un lado. No obstante, siempre se pasa por ella quando se transita desde Granada á Cadiz ó Sevilla.

A una legua del Araar se pasa el estero *Guayra* y otra legua mas adelante el nombrado *Guarilla* que parecen uno mismo. Las dos leguas restantes hasta el pueblo de *Molar* son tambien de terreno llano, pobladas de palmillas y de mucho ganado vacuno, pertenecientes á vecinos del Araar y de Utrera.

El Castillo del Molar parece que tomó su nombre de la roca en que está fundado. Su construccion es mas bien gòtica que árabe. En su repartimiento tiene habitacion para el Corregidor, y se observan piezas para otros destinos, torres, prision &c. con una Molar.

Digitized by Google

escalera de caracol. Está todo circuido de muro y contiene tambien sitio para jardin con un manantial de agua inmediato. Pertenece á los Duques de Medinaceli á quienes lo cedieron los reyes con tres quartos de leguas de termino. A dos leguas está la venta de la Alcantarilla, y se pasa el arroyo de la Peñuela con su puente de tres arcos. Así dichas dos leguas como las otras dos que hay hasta la venta de S. Antonio están cultivadas de granos, y tienen palmillas baxas silvestres que se ocupan comunmente en escobas. Ellas producen un fruto que tiene alguna semejanza á los dátiles: lo llaman *Ubas palmas*. A poco mas de una legua del Molar se junta el camino de Granada con el arrecife de postas que vá desde Cadiz á Madrid. Utrera se vé á una le-
Utrera. gua del Molar á la derecha: es una Villa de bastante poblacion

situada sobre el mismo camino de postas en un fertil terreno abundante de sembradios, de pastos y de ganados: se descubren sus torres desde alguna distancia: es pátria del célebre Rodrigo Caro que escribió sobre el Principado y antiguedades de Sevilla. Para ir á Sevilla desde Utrera se andan cinco leguas por otro camino, esto es tres á Alcala de Guadayra y dos á dicha Ciudad. Nosotros nos dirigimos á la venta de S. Antonio donde pasamos una mala noche.

El pueblo de las Cabezas se descubre á la derecha de la venta de S. Antonio: esta sirve de posada y es muy mal asistida con pésimas camas. Al salir de ella se han hecho varios robos hace pocos dias, y en todos tiempos; pero ultimamente ha perseguido y cogido mas de setenta personas una partida de tropa destinada á este objeto.

Digitized by Google

Desde la Venta de *S.* Antonio hasta Xérez nada se presenta de singular : una parte está inculta cubierta de las dichas palmillas silvestres ; otra ocupada de siembras , y otra plantada de olivares , particularmente en las inmediaciones de Xerez en donde son tambien copiosas las viñas.

Xerez de la Frontera.

El ingreso en la Cuidad por esta parte está alineado de cipreses que es un árbol triste , y el menos á proposito para un paseo por su poca sombra (1). Ademas contiene verjas de madera y otros adornos.

Esta Ciudad creen algunos fuese la antigua Asta fundada por los Griegos mil quatrocientos años antes de Jesucristo. Hablan de ella el P. Martin Roa Jesuita , y Rodrigo Caro ; el primero escribió su

(1) Ultimamente han plantado álamos.

Digitized by Google

historia : otro autor supone que antes de la entrada de los Arabes se llama Xerez. El Moro Rasis la llama Saduña. Caro dice que en su tiempo habia una hermita legua y media distante dedicada á Nuestra Señora de Sidueña donde se veian muchos vestigios de lugar antiguo: cree que eran lugares distintos Xerez y Sidueña. Los naturales suponen que fuese la antigua *Asido*, por lo qual en los alegatos que han hecho los dos Cabildos eclesiástico y secular el año de 1783 pidiendo Obispo, han pretendido que se restableciese en Xerez la silla Asidonense que consta en los antiguos Concilios, la qual se aplica á Medina Sidonia. El P. Mtro. Florez en su España Sagrada (tom. X desde la pag. 19 hasta la 31) discute sabiamente las razones de Xerez para aplicarse el sitio de la antigua Asido, y aunque no

Digitized by Google

se atreve á decidir la cuestion de si corresponde á esta Ciudad ó à la de Medina, las cree de peso para no despreciarlas.

El Rey D. Alonso el Sabio la conquistó de los Arabes despues de cinco meses de sitio poblandola à nueve de Octubre de mil doscientos sesenta y quatro. Distribuyo su terreno à trescientos caballeros, de los quales desciende su principal nobleza. En 1273 se expidió el privilegio de su termino que comprehendia toda la costa desde la mitad de las marismas de Lebrija hasta las playas de Conil contra el término de Medina Sidonia quedando por suya la tierra y términos que hoy gozan Chiclana, Puerto-Real, Puerto de Sta. Maria, Rota, Chipiona, San Lucar, y Tribugena. En 1303 se dieron en dote à Doña Ysabel de Guzman las Villas de Rota y Chipiona para

Digitized by Google

su casamiento con D. Fernando Ponce de Leon, y á este la Villa de Bornos. Tambien se confirmó en Julio la union y hermandad de Cadiz y Xerez. Tiene voto en Cortes: parece que Felipe IV se lo suprimió, y se dice que entonces le concedió el título de M. N. y M. L. Es Capital, en quanto á sus rentas provinciales, de la Ciudad de Arcos, y de las Villas de Bornos, Villamartin y Espera. Su poblacion actual se regula en mas de quarenta mil almas.

Su vecindario.

La Iglesia Colegiata, dedicada á S. Salvador, tiene una fachada bastante rara con ornatos mui extraños, y en la portada dos columnas istriadas corintias, un gran frontis y muchas estátuas en la parte superior. En lo interior se compone la Iglesia de cinco naves hasta el crucero, y tres del crucero para arriba;

Iglesia Colegiata.

Digitized by Google

la principal adornada de medias columnas de orden corintio. Las cornisas del arranque de los arcos indican un gusto gótico, y los dibuxos de las bovedas superiores una manera semiárabe. La cúpula y adornos superiores del cielo del edificio están llenos de labores de la misma piedra. El tabernáculo se halla colocado baxo del quadro del arco que sigue à la Cupula. Pasado otro arco al frente en el testero hay un retablo de quatro columnas de mármol corintias. Encima del ático quatro estátuas de S. Pedro, S. Juan, S. Pablo y Santiago, sin mérito; y en la parte superior un frontis que contiene en el centro un baxo relieve que representa la Ascension del Señor, de la misma mano. El coro está en el centro de la Iglesia: mejor figura haria en los costados del presbiterio. La Iglesia tiene sesenta y nueve va-

Digitized by Google

ras de largo, y cinquenta y quatro de ancho: su altura es correspondiente. La edificó D. Manuel Arias *Arzobispo* de *Sevilla* á sus expensas, de la Ciudad y del Rey: el Cabildo reconocido le dió el patronato á la Ciudad. Despues se concluyó en tiempo del infante D. Luis, siendo Arzobispo de Toledo y Administrador de Sevilla. Así como está construida en sitio elevado, así para proporcionarle ingreso por la plazuela se formó una escalera ó graderia, que si estuviera mas tendida, bien graduada y bien executada, seria ménos incomoda y luciria mas porque se veria toda la portada desde la plazuela. Los remates exteriores de la Iglesia, como los de la fachada y portadas, son extravagantes.

En su primitivo tiempo, quando el Rey D. Alonso el Sábio hizo consagrar la mezquita,

Digitized by Google

la erigiò en Colegiata destinándola un Abad y diez canónigos que debian sustentarse de los diezmos, concediéndola privilegios. Despues se ha aumentado el número de prebendas, raciones, capellanes &c. de manera que con los demas individuos que la sirven se numeran ochenta y dos personas.

Museo de medallas.

D. Juan Diaz, Obispo de Siguenza, dono á esta iglesia Colegial porcion de monedas, medallas y otras antiguedades curiosas que forman su museo. El número de monedas de bronce que se dicen griegas y latinas llega á 1284. Entre las griegas hay seis que se creen de los Ptolomeos, y una antigua que parece de *Meleagro*. Hay una del tiempo de la Republica Romana, muchas de Cesar y otras de varios Emperadores. De colonias y municipios se cuentan 96, entre ellas

Digitized by Google

tres que se atribuyen á *Elche* y *Cartagena*. Las monedas de plata ascienden á 798. Una tiene en el amberso la cabeza de Caton, y en el reverso VIGTRIX: muchas son de Emperadores y familias consulares, de las quales y de otras desconocidas ha publicado un ensayo *D.* Luis Velazquez. Las monedas de oro son 95, esto es 53 del alto y baxo imperio, 26 goticas, 11 aràbigas, quatro de los reyes Católicos D. Fernando y Doña Ysabel y una del Rey José de Portugal acuñada en 1767. Hay otra serie de bronce desde los reyes Católicos hasta el presente, de varios Pontifices, de diversos Principes y otras del célebre Arquitecto Juan de Herrera, de Mendoza, de D. Luis Velasco; y por lo que hace á extrangeros de Andrea Doria, del Cardenal Granwellant y de la Reyna Cristina. Contiene tambien 24 Camafeos, otras an-

Digitized by Google

tiguedades y varios fragmentos de un pavimento de mosaico. La libreria que acompaña á este museo consta de 2138 volum.

Sto. Domingo. En la Iglesia de Sto. Domingo, Capilla del Rosario, no es mala la batalla naval, pintura moderna de Pedro del Pozo, Sevillano. La cena del lado del presbiterio, de José Albesmar Portugues, no es cosa: este mismo pintó los quadros del pátio de S. Juan de Dios que no son del mayor merito. La Iglesia de estos hospitalarios tiene una portada compuesta de dos columnas y dos pilastras corintias con una torre en la parte superior.

S. Miguel: esculturas del Montañes. En la Iglesia de S. Miguel es digno de observarse el retablo mayor. Está adornado de esculturas de relieves: unas representan el Nacimiento, otras la adoracion de los Reyes: entre estas hay otras que representan

Digitized by Google

el Arcangel S. Miguel arrojando los demonios: la Anunciacion está mas arriba, y la circuncision en la parte opuesta: en medio de ellos las glorias del Tabor: en la parte superior la Ascension del Señor: dos estátuas de Angeles, y S. Pedro y S. Pablo á los lados. Los Evangelistas y el Bautista tambien están colocados en los lados, y el último con una expresion singular; obra del célebre Montañes.

La Iglesia de Santiago es gótica. En S. Juan de los Caballeros la escalera de la torre es muy aplaudida.

Esta Ciudad tiene ademas veinte Conventos de Religiosos y Monjas, ocho parroquias, trece hermitas, quatro hospitales, quatro hospicios y dos escuelas públicas.

Las Casas Capitulares contienen en el frente ocho colum-

Digitized by Google

nas pareadas istriadas corintias. Las bases estan adornadas de relieves. En el cornison los hay tambien graciosos: en la parte superior una balaustrada, sobre ella jarrones y en el centro un fronton con dos sátiros, y un escudo de armas en la parte superior. A los lados de la portada se ven las estátuas de Hércules y Julio César, cada una con otras dos estátuas alusivas sentadas á sus pies: estas obras no son del mejor gusto: la mitad de este frente forma una especie de atrio compuesto de tres arcos con columnas mixta de dórico y jonico. Toda la piedra de esta obra, como de otras muchas, es de una especie de travertino ó tosca sacada del sitio denominado martelilla, distrito de Xerez.

Portada de la antigua casa de

La portada de la antigua Casa de Cabildo de la plaza del mercado es bella: segun parece la di-

rigieron en 1568 los arquitectos Rivera y Oliva: el edificio está destruido. Cabildo.

La carniceria y pescaderia son obras bastante cómodas en el centro de la Ciudad inmediatas á la plaza. Esta es muy espaciosa y tiene en ella una buena posada.

Entre los edificios de los particulares hay portadas arregladas. La casa del Marques de Villa Panés tiene una fachada con su patio circuido de columnas de màrmol roxo de Moron. En su biblioteca he visto un Aulo Gelio del 1469, Roma imprenta de Pedro Maximis: un Virgilio, ediccion de Cremona 1472: un Ammiano Marcelino, ediccion de Roma 1474: un Marco Tulio Ciceron, ediccion de Paris 1471: un Plinio historia natural, Roma 1473: un Eusebio Cesariense 1474 y otras varias. Tambien tiene Casa de Villa Panés. Libreria.

Digitized by Google

unos veinte manuscritos, entre ellos un diurno y un breviario, ó sean antifonas en pergamino del siglo XV con lindas viñetas y figuras: un breviario pequeño de letra muy menuda que contiene los quatro cuerpos y la vida de Carlos V, original de Pedro Mexia con la data de 1551. La libreria se compone de unos once mil volúmenes. Si estuviera en lo baxo luciria mas y seria mas concurrida. Es muy incómoda la subida á la azotea donde está colocada. Un establecimiento público como este exîge estas consideraciones que harian mucho honor al Marques.

Cartuxa. La Cartuxa de Xerez es fundacion del Genoves Alvaro Overtos de Valeto en 1475: otros dicen que en 1477 (1); está situada

(1) En otra apuntacion he encontrado que Valeto emprendiò la fundacion en 1461.

Digitized by Google

media legua distante de la Ciudad. La portada de la Iglesia contiene dos cuerpos de columnas compuestas: en ella trabajaron los citados arquitectos Rivera y Oliva. El retablo mayor se halla adornado de pinturas de Zurbaran y esculturas de Arce. En la Sacristia hay varios quadros de Jordan, del dicho Zurbaran y de otros profesores.

El patio chico está circuido de columnas dóricas: el grande es gótico, quadrado y muy espacioso con viales y cipreses en sus quatro quarteles: sirve de Campo Santo para enterrar los muertos de la comunidad. Este Monasterio tiene fama de rico por las copiosas cosechas de los territorios que posee, por sus abundantes ganados y buenos caballos.

Volviendo á la Ciudad llevados de la curiosidad nos entretuvimos en recorrer sus grandes

Digitized by Google

bogedas para poder hablar de sus exquisitos vinos tan celebrados de todas las Naciones.

El vino de Xerez su ramo principal de comercio.

El ramo principal que ocupa la agricultura y comercio de los Xerezanos es el de las viñas. Por esta razon nos detendremos en hablar de sus cosechas y de su tráfico un momento. La fama tambien què en todas partes merecen con razon sus vinos, exîge de un viajante esta memoria. Se numeran mas de doce clases de ubas, entre las quales las mas generales son las nombradas *Palomino* (1), *Pedro Ximenez* y *Perruna*. La primera y segunda se vendimian mas temprano, y la última mas tarde. Esta variedad en la sazon de las ubas, y la polixidad con que los Xerezanos procuran cogerlas quando están bien maduras, hace

Clases de ubas.

(1) En S. Lúcar llaman á esta uba Listan que es sinònimo de *Palomino*.

Digitized by Google

que sus vendimias en los años de pocas lluvias duren mes y medio : ellas comienzan á principios de Septiembre y se concluyen á mediados de Octubre. En los años de muchas aguas adelantan sus vendimias, por consiguiente los vinos no son tan buenos como en los años secos que son los mas favorables para las vendimias. El vino de este pays por lo comun es *seco* (1) con una especie de gusto á manera de avellana : tambien suelen hacerse de todas las ubas algunos vinos dulces en los años buenos ó menos lloviosos. La uba *Pedro Ximénez* es la mas aparente para esta clase de vinos. Con todo, hay años tan raros que los cosecheros no atinan á poder hacer vino dulce sea el tiempo bueno ó malo. En estos años críticos ni la uba *Pedro Ximénez* da

Diversas calidades.

(1) Dan este nombre al vino que no es abocado ó dulce.

Digitized by Google

vino dulce, por lo qual el vino nombrado *Pajarete*, que es dulce, escasea y se vende mas caro. El nombre en su primitivo origen lo recibió de un pago de viñas llamado *Pajarete*, en el termino de Bornos. Un principio semejante tiene el vino blanco mas rico de Xerez, que llaman *Amontillado*, el qual sin duda tomó el nombre del vino de Montilla en el Reyno de Córdoba.

En Xerez se hace el mosto como en todas partes, con la diferencia que no cogen la uba sino quando está muy madura, por lo qual, como hemos dicho ántes, duran las vendimias tanto tiempo. Al mosto se le echa un medio (1) de yeso en cada bota de 30 arrobas. Algunos cosecheros les echan cocido y otros no.

(1) Esta medida corresponde á la 24 parte de una fanega.

Digitized by Google

El vino de Xerez quando se habilita para embarcar tiene el precioso color del topacio, para lo qual se mezclan los vinos blancos con los de color. En lo general, por lo que hace al color, hay en Xerez tres clases de vinos: unos son blancos como el agua, otros tienen el color de paja y otros el de topacio. Mezclando pues con tino los unos con los otros graduan el color dandole aquel vivo de que saben gustan los extrangeros, particularmente los Yngleses y los Americanos de los Estados-Unidos, entre los quales tiene el mas fuerte consumo. Se extraen fuera del Reyno en tiempo de paz de siete á nueve mil botas de á 30 arrobas todos los años para los payses dichos: en este número estan inclusas 1500 á 2000 botas que compra Xerez á los pueblos vecinos Chipiona, S. Lucar &c. para las mezclas, porque

Mezcla de vinos.

Exportacion.

Digitized by Google

son de mucho color y muy viejos, própios para las composiciones. El vino que se extrae para otras partes no llega á dos por ciento del que sacan aquellas dos naciones. Los précios comunes, en paz, del vino que se exporta son de 110 hasta 200 pesos la bota puesta á bordo, comprehendido el valor de la vasija, derechos y gastos hasta su embarque.

Bodegas. Las Bodegas mas copiosas son las de *Jauria*, *Gordon*, *Beigbeder* y *Martinez*. Otras veces eran las mas famosas las de Cabezas: hoy las tiene *Tixeras*. Estas últimas han decaido en cantidad, pero no en calidad, pues en ellas se hallan los mas exquisitos vinos: así como la antiguedad es la que decide en el précio, asi hay bota que no la daria por mil pesos. Pero de esto no se puede hacer caso para el comercio, si no es para el uso de las mas delicadas mesas que siempre consumen muy

Digitized by Google

poco de esta clase. Por otra parte, si se reflexiona, á pesar de un précio tan exhorbitante, no le tiene cuenta al cosechero. Es constante que cada bota de vino de 30 arrobas, sin embargo de las precauciones que observan, merma todos los años una arroba. Por consiguiente en 30 años, que es una antiguedad regular, se ha disipado la bota totalmente. Con todo es una mania plausible en los cosecheros la conservacion de estos vinos por tantos años, pues se encuentran llenos de espíritu por manera que en poca cantidad confortan el estómago y vivifican la naturaleza. La merma, à lo que parece, es originada del calor del ayre exterior que chupa por los poros de la madera el jugo interior, en cuya operacion va envuelta la evaporacion que se experimenta. En la Mancha para evitarla han adoptado el sistema

de colocar los vinos en los subterráneos. En Xerez, como clima mas çaluroso, deberian con mas razon practicar lo mismo. La mucha estimacion que tienen los vinos en este pays hace que no tengan gran lugar sus aguardientes, que por lo comun se sacan del orujo ò del vino que comienza á torcerse.

Distrito de Xerez. El término de Xerez compone unas 13 leguas de long. y 6 á 7 de lat. A pesar de tanta tierra se cree que Xerez no coge trigo mas que para su consumo. La cebada no le alcanza para la mitad del año. Los garbanzos son abundantes, de los quales vende para otros pueblos unas seis mil fanegas. En suma la riqueza de Xerez está contenida en las vides, porque despues de satisfechos los vinos forasteros, los diez pesos de derechos al Rey, dos mas de alcabala quando se almacena y el va-

Digitized by Google

lor de la vasija, cuyos arcos y duelas vienen del extrangero; recibe esta Plaza un beneficio de 700 á 800 ℔ pesos al año inclinando con exceso á su favor la balanza de su comercio para satisfacer los comestibles que le hacen falta, y las ropas extrangeras &c. No hablaremos de las crias de Caballos, que son abundantes y famosas, porque el Señor Ponz se extiende bastante en este punto que es de los mas interesantes de Xerez. Con los demas ganados se surten de lo necesario, aunque no les sobra mucho. Dichoso Xerez (me decia un extrangero avecindado en esta Ciudad) que tiene buen temperamento, buen vino, buen pan y buenos caballos.

Balanza mercantil en favor de Xerez.

Caballos.

Antes de dexar á Xerez diremos que la Villa de Lebrija, antiguamente *Nebrissa*, queda cinco leguas camino de Madrid por donde hemos transitado en otra oca-

sion. Fué famosa en los tiempos antiguos. Los griegos Strabon y Ptolomeo, el italiano Plinio, nuestro Silio italico y otros autores españoles hacen memoria de ella. Antonio de Nebrixa, cel. latino, tuvo aquí su cuna.

Por otro camino se va desde Xerez à la Sierra de Benafis, distrito de Ubrique, distante 4 á 5 leguas de Ronda endonde se encuentran ruinas de poblacion, estátuas, pedazos de columnas, basas y capiteles de piedra, y algunas monedas é inscripciones &c.

Saliendo de Xerez para Cadiz á poco mas de una legua se dexa á la izquierda el rio Guadalete por donde navegan pequeños barcos hasta el Puerto de Santa Maria. Sobre las márgenes de este rio, aunque no sabemos el punto preciso, fué la derrota del Rey D. Rodrigo por los Generales Arabes Tarif y Abuzara en prin-

Batalla del Rey D. Rodrigo.

Digitized by Google

cipios del siglo VIII que decidió la perdida total de España (1). Tres quartos de legua mas adelante se monta la colina buena vista y se descubre el golpe de ojo mas agradable que se puede desear. La poblacion del dicho Puerto de Santa Maria por una parte, Puerto Real por otra, la gran poblacion de la Isla de Leon un poco mas lejana, el bellísimo ramillete de Cadiz en la mesa que forma la punta de tierra dentro de la mar, los muchos navios fondeados en su bahia y los lejos que forman las olas del gran Occéano hacen un contraste que sorprehende al espíritu ménos reflexîvo. A esto se añade que todas estas

Excelentes vistas.

(1) Hay un cerro inmediato al rio Guadalete por la parte de Xerez que vulgarmente llaman del real, donde algunos presumen que tal vez estuvo el Real de D. Rodrigo.

Digitized by Google

Ciudades, Pueblos y aun los Cortijos por lo general son de azoteas blanqueadas, lo mismo que sus paredes y remates, con lo que resaltan mas los objetos, aumentando la belleza de tan magnífico quadro los montones de las mismas salinas que se ven en abundancia, los muchos canales surcados de barquichuelos que penetran tierra adentro, los arbolados y aun la maleza misma, contribuyendo todo á hacer grata en extremo la composicion. Así el hombre colocado en buena vista, con la combinacion de tantos objetos preocupa siempre su ánimo de un entusiasmo agradable. En esta cima han colocado el año de 1795 dos columnas de piedra á los lados del camino que dividen los distritos de Xerez y del Puerto de Santa Maria: la distancia hasta esta última Ciudad es de una legua, la mayor parte plantada de olivos,

Digitized by Google

otra de naranjos y huertas, y la otra inculta de los palmillos silvestres que hemos dicho destinan para escobas.

El local de la Ciudad del Puerto de Santa Maria se extiende con no pequeño declive parte en lo baxo sobre el rio Guadalete que forma su Puerto y barra de arena al entrar en el Occéano; y parte en lo alto descubriendo este gran mar con vistas á Cadiz y á su canal, en donde no entra buque alguno sin que se pueda observar desde varios puntos. Su fundacion se ignora. Unos la atribuyen al Capitan Griego Menesteo muchos siglos ántes de la venida del Salvador, por lo qual dicen que se denominaba antiguamente *Puerto de Menesteo*, y otros la tratan de apocrifa asegurando que Menesteo no pasó de Atenas à España. Sea lo que fuere, esta Ciudad debió seguir la suerte de

Puerto de Sta. Maria: localidad.

Se ignora su fundacion.

Su historia.

Digitized by Google

los payses litorales de este continente en la entrada de los Fenicios, Cartaginenses, Romanos y Godos. La invasion de los Arabes acabó de arruinar su poblacion. El Rey D. Alonso el sábio la mandó repoblar en 1264 concediendo grandes privilegios á sus moradores, destinando este puerto para surgidero de las Galeras. Se conserva aun su antiguo Castillo: à lo menos exîstia en tiempo de los Arabes. En él creen algunos la aparicion de la Virgen que llaman del *Milagro* al Rey D. Alonso el sabio quando tomó la Ciudad de los moros; otros con mas verisimilitud dicen que fué una imagen ocultada en tiempo de los Arabes que se encontró allí: lo cierto es que en el mismo Castillo hay una capilla donde se venera la imagen con el nombre del Puerto y que en la Iglesia Prioral se le dá solemne culto el dia 8

Antiguo Castillo.

Digitized by Google

de Septiembre todos los años: hé aquí el origen del nombre de Santa Maria que se le dió al Puerto. En 16 de Diciembre de 1281 expidió el Rey fuero de poblacion al Puerto de Santa Maria, al qual los Arabes denominaban *Alcarria teniente* segun unos, y segun otros *Marza-el-Zahra*. En 1284 parece que dió el Rey el Castillo del Puerto de Santa Maria á el Almirante genoves Micer Benedicto Zacarias, el qual lo vendió á empeño á Doña Maria Alfonso Coronel muger de D. Alonso Perez de Guzman. Diez años despues se distinguió dicho D. Alonso en la defensa de Tarifa permitiendo que mataran á su hijo Pedro Alonso de edad de 10 años antes que entregarla, por lo qual el Rey D. Sancho en carta que le escribió en Enero de 95 lo elogia comparándolo á Abraham, llamandolo el *Bueno*; expresion que queria sirviese de

Digitized by Google

titulo ó timbre en su familia. Le hizo merced el 4 de Abril de dicho año de toda la tierra que costea Andalucia desde donde entra el Guadalquivir en el Occéano hasta Guadalete, en la que se incluia S.ª Lucar, Chipiona, Rota, el Puerto de Santa Maria y sus términos, que despues pobló el mismo D. Alonso; y las Almadrabas ó pesca de atunes desde Guadiana hasta la costa de Granada. En 1306 D. Leonor Perez de Guzman en el casamiento que hizo con D. Luis de la Cerda llevó en dote el Puerto de Santa Maria. Felipe V la incorporó á la corona el qual residió tres meses en esta Ciudad.

Navegaciones.

¿Quantas expediciones se habran hecho desde este Puerto de las quales no se conserva su memoria? Por lo que respecta á Europa en 1284 reunio Sancho el Brabo en este Puerto una armada de mas de cien velas al

Digitized by Google

mando de Benito Zacarias contra Aben Juceph Rey de Marruecos, la qual despues dió un buen golpe à los Africanos. En 1478 se equiparon en este Puerto dos expediciones, la una de tres navios al mando de Pedro de Algaba y Juan Rejon, y la otra baxo las ordenes de Pedro Fernandez para continuar la conquista de las Canarias. Alonso de Ojeda equipó quatro buques en dicho Puerto de donde zarpó en 20 de Mayo de 1499 llevando de su piloto á Juan de la Cosa Vascongado, vecino de dicho Puerto, y á Américo Vespucio Florentino en calidad de negociante, el qual, colocando su nombre en sus cartas geograficas, lo dió á la América: recorrieron las costas de Venezuela, Caracas &c. En 1504 el mismo Juan de la Cosa sirviendo de Piloto á Rodrigo de Bastidas hizo otro viage á Cartagena: antes de Cosa

Américo Vespucio dá el nombre à la América.

habian entrado en dicho Puerto Cristobal y Luis Guerra que encontraron mucha poblacion de pescadores. En 6 de Junio de 1564 D. Alvaro de Bazan salió de este Puerto con las doce Galeras que habia armado en él dirigiéndose al Mediterráneo, tomando en el estrecho una fragata Turca, libertando 80 cautivos que desembarcó en Cartagena. El año siguiente tuvo la comision de cargar de piedra en este Puerto é ir á cegar la boca del rio de Tetuan que servia de abrigo á los Corsarios enemigos, lo que verificò con acierto. Pero sobre todas merece particular recuerdo la gran expedicion equipada en este Puerto que conduxo el mismo D. Alvaro de Bazan, en 1580 para la conquista de Portugal: constaba de 210 buques entre galeras y transportes. Los Yngleses desembarcando en Rota invadieron á

Gran expedicion para la conquista de Portugal.

esta Ciudad en 1702, la saquearon y desocuparon despues de 22 dias.

La entrada de esta Ciudad viniendo de Xerez es muy deliciosa con un bello paseo de álamos y una excelente plantacion de limones y naranjos que se halla inmediata y llena todo el frente del Convento de Mínimos de *S.* Francisco de Paula, ó sea de la Victoria: en su ingreso por la parte de la Ciudad han colocado dos columnas de piedra de palomares jónicas que tienen una mazeta por remate. Luego se presenta la hermosa calle larga, que tambien es muy ancha y está enlosada por los lados con espaciosos anditos. La calle de Cielo, que viene á terminar al mismo punto de la Victoria, tambien es larga y muy poblada, digna de enlosarse para comodidad del barrio alto, como están ya la de Palacio y otras

Ingreso por la parte de Xerez.

Calles y plazas.

Digitized by Google

muchas. Las plazas de la pescadería ó del muelle, la de Palacio y la del Polvorista son bastante espaciosas : en la última vive el Capitan Grâl. (1) : tiene un quartel de tropa en un costado. La plaza del abasto está siempre bien provista : en ella se halla la panadería. En general las casas son bellas de dos y tres altos, con balcones y ventanas de fierro; todas con azoteas al estilo de Cadiz que es la que ha dado el modelo á esta y otras Ciudades de este continente. Tiene varias posadas públicas muy bien servidas : hay bastante policía : en el año de 1743 arreglaron las principales cloacas ó husillos. Ultimamente se ha establecido el alumbrado. *Su*

Poblacion.

(1) Este empleo fué trasladado de S. Lucar de Barrameda por la Corte para residir en esta Ciudad, pero los dos últimos han fixado su residencia en Cadiz.

Digitized by Google

vecindario se calcula en 209 almas.

La Iglesia mayor Prioral se consagró el año 1748. La portada principal es gòtica, pero aun no está acabada: la del costado, que cae á la Plaza de la Ciudad, es muy estrafalaria recargada de labores inutiles: merecia reformarse. En lo interior se compone la Iglesia de tres naves. El cañon principal está adornado de pilastras recortadas con capiteles corintios. Toda ella es bastante bella, muy capaz, clara y bien proporcionada. Si le quitaran el Coro del centro de la nave del medio quedaria un templo magnífico. Entónces deberian colocar el Tabernáculo en el crucero, y poner á su espalda el coro. Iglesia mayor.

En la Iglesia de S. Francisco, en el altar de S. José hay un quadro que se cree original del Españoleto, aunque yo no le en- S. Francisco.

Digitized by Google

cuentro la fuerza de claro-obscuro que tienen las obras de este autor: representa la Virgen, el Niño, S. Juan y S. José: la Virgen sentada mirando á su esposo, manifiesta en su semblante cierta magestad y hermosura. El Santo, que tiene en la mano una hachuela desvastando un palo, dirige su atencion hácia el niño: este duerme: S. Juan mira con un modo muy gracioso á los circunstantes: á mas de la composicion bien entendida, las carnes del Niño parecen naturales y todas las figuras bien desempeñadas: tiene 3 varas y 10 pulgadas de alto, y 2 varas 17 pulgadas de ancho.

Sto. Domingo.

En la Iglesia de Sto. Domingo hay un descendimiento que parece de Escuela de Vandik, ó sea cópia de este autor. En la fachada de esta Iglesia hay una efigie mediocre de la Virgen en mármol. El claustro está circui-

Digitized by Google

do de columnas de mármol dóricas.

En la Iglesia de S. Joaquin, ayuda de Parroquia, el quadro grande apaysado de la conversion de S. Pablo algunos lo creen original de Jordan, y puede ser de Estevan March Valenciano. S. Joaquin.

El Convento de Nuestra Señora de la Victoria, orden de *Mínimos*, se fundó el año 1504 por D. Juan de la Cerda Duque de Medinaceli, en cuya casa ha seguido el patronato. Segun su antiguedad es anterior la fundacion dos años á la muerte del Patriarca S. Francisco de Paula. Este edificio gótico, situado en el centro del paseo, contribuye á su abrigo y comodidad. Los quadros grandes de la vida de la Virgen que circuyen la Iglesia los hizo el hermano José Cordero Lego franciscano, que nació en esta Ciudad en 1717. Aunque no tie- Mínimos.

Digitized by Google

nen gran mérito, tampoco son despreciables, y es muy digno de que se sepa que tambien manejaba el pincel el autor del relox de la Giralda de Sevilla.

Otras fundaciones. A mas de dichas Iglesias hay conventos de S. Agustin, de los Descalzos de S. Diego, fundacion del citado Duque D. Juan de la Cerda, y de Hospitalarios de S. Juan de Dios, una Capilla Real antigua con el nombre de Basilica de S. Juan de Letran, tres Monasterios de Capuchinas, de la Concepcion y del Espíritu Santo: dos Hospitales de Mugeres, varias hermitas y una Casa de Caridad, de la qual por su útil instituto daremos mas larga noticia.

Caridad. Los hermanos de la Caridad ya la exercitaban el año 1648 quando la gran peste: en 1661 vinieron los hermanos de S. Juan de Dios llamados del Duque de Medinaceli, á los quales se en-

Digitized by Google

tregaron los bienes, muebles y raices, y la Iglesia de la Caridad. No obstante la hermandad, aunque destituida de todo, con el féretro que les quedó recogian los cadáveres y los llevaban á esta Iglesia. En 1675 obtuvo para su establecimiento la Capilla de S. Andres en la calle larga. En 1679 consiguió que le señalasen el solar que hoy tienen en la ribera del Guadalete para labrar su Hospicio é Iglesia. El mismo año, reformadas las antiguas, hizo nuevas constituciones para su gobierno, que fueron aprobadas: tomó por modelo las de la Caridad de Sevilla, la qual admitió á esta del Puerto por hermana en acuerdo de dicho año: así pudo exercitarse en la peste del año siguiente 1680 ampliando sus edificios, salas para ambos sexôs y para convalecencia. Cada vez progresaba mas. En 1721 con los

bienes que la dexó su Capellan D. Antonio de los Angeles tomó mas extension; y cinco años despues otro presbitero D. Antonio de la Peña dexó sus bienes para la fundacion de un pósito de quatro mil fanegas de trigo para proporcionarlo cómodamente en caso de carestia. D. Blas Perez presbitero hácia el año de 1737 le fundó otro patronato, con lo qual se comenzaron á repartir veinte y quatro mantos y sayas anualmente. En el año 1758 se recogieron con solemnidad los cadáveres que habia por los campos y playas sepultándolos en esta casa.

El edificio contiene una Capilla bastante capaz en el ingreso. En la porteria está el retrato del fundador D. Lorenzo Eguiarreta, Vicario de esta Ciudad, que murió en 1709 como se vé en la lápida de la sepultura colocada allí mismo. Tiene un pátio qua-

Digitized by Google

dilongo circuido de corredores que descansan sobre columnas de piedra dóricas. En el costado de la escalera están sepultados varios individuos de la familia Visarron, benefactores de esta Casa; y en otro ángulo algunos hermanos de la Caridad de la familia Wintuisen. En lo alto tiene dos salones, uno para enfermeria y otro para incurables: hay otras piezas para comedor, quarto del Capellan y comodidades de la Casa. Su instituto se reduce á recoger los desamparados; admitir por tres dias los peregrinos proveyéndolos de lo necesario para su tránsito á otra caridad; recibir los convalecientes de S. Juan de Dios, y mantener dos incurables hasta la muerte. A mas del Capellan tiene un Administrador y varios hermanos, entre quienes por turno mensual se cuida de la asistencia de la Casa. Su situacion es

en la ribera del rio Guadalete junto á la alameda del conde. D. Blas Perez, presbitero, se cuenta entre su mayores bienhechores.

Edificio nuevo. Junto al Convento de S. Francisco de Paula se está haciendo un edificio para recoger mugeres escandalosas. D. Luis Cortes, su fundador, dexo un legado con este objeto. Segun el repartimiento interior de piezas, Capilla y oficinas es capaz de un número considerable de personas. Seria utilísimo que se finalizase y al mismo tiempo se erigiese en hospicio para albergo de pobres y niños, y para establecer algunos tornos, telares &c. porque esta Ciudad por su situacion es el punto donde se recogen los que vienen de lo interior á Cadiz, y de la América para la Peninsula: así abunda de pobres naturales de ambos mundos, marineros, inválidos y

Seria útil se erigiese un hospicio.

Digitized by Google

otros infelices que reunidos aquí, al mismo tiempo que serian socorridos, se emplearian del modo que les permitiese su salud en beneficio de la Patria.

El Hospicio ó casa de Misiones, situada hácia el Campo de Guia, es la que tenian los Jesuitas. En ella se hospedan al presente todos los comisarios y demas Religiosos que pasan á las Indias. Está à cargo de un Vice-Comisario General. Casa de misiones.

En la Compañia ó sea en la Casa que era de los Jesuitas, situada en la calle de su nombre, hay escuela de primeras letras y gramática latina; y en la Aurora, junto á la Iglesia Prioral, dos clases de Filosofia y Teologia. Comienzan tambien á organizar su libreria en la misma casa, que han hecho pública. Educacion. Aurora. Libreria.

Las casas de Ciudad, situadas en un ángulo de la plaza Casas.

Digitized by Google

de la Iglesia mayor, no contiene cosa singular.

Ramirez: pinturas.

En la casa de Ramirez la escalera es cómoda. La sala del Dosel tiene dos bambochos, cópias de Murillo, y dos quadros de aves, uno de los quales representa con naturalidad el combate de dos gallos. En otra sala contiene la bóveda superior en el centro figurada en una matrona la España: al rededor las quatro batallas de la Navas, del Salado, de Clavijo y de Simancas, á las quales circuyen dos ordenes de retratos de los Reyes de España, el primero con 16 figuras y el segundo con 36. En las esquinas se ven los retratos de los Generales Ramon de Borgoña, el Cid, Fernan Gonzalez y Enrique de Lorena. Es bueno el retrato del fundador D. Agustin Ortuño y Ramirez, Marques de Villa Real y Puruyena. Hay seis quadros

Digitized by Google

de batallas de algun mérito. En el salon principal se observan cinco grandes quadros de floreros y fruteros. En la sala de estrado una Sacra familia, de Jordan; y en el gabinete varias figuras que representan las quatro partes del mundo, las quatro estaciones y las artes liberales. El salon tiene su galeria al pequeño jardin.

En la Casa de Cohen hay dos bellos quadros flamencos: el uno representa Romulo con la Loba y otras alusiones en dos grandes figuras de hombres, animales &c. y el otro el robo de las Sabinas. Tambien seis quadros de la fábula de Proserpina; todos flamencos. Ademas tiene en el testero una Concepcion, de Murillo. Cohen.

En la Casa de Visarron, el quadro grande de la escalera que representa *Noli me tangere*, es de Jordan. Visarron y otras.

En el gabinete hay una ta-

bla que representa el Nacimiento con multitud de figuras, que puede pasar por original de Pedro Perugino segun lo bien executado de la imprimacion, composicion y manera, y tal qual falta de diseño que se advierte en el Niño. Las demas figuras aun están mas bien desempeñadas.

En la sala de estrado, el quadro que representa Jael y Sísara, está firmado por Jordan: hay otros del mismo autor. En la sala principal un Jesus y S. Juan son de Murillo, y varios quadros de Breughel: en el gabinete opuesto un quadro de la Adoracion y otro historiado son de mérito; parecen de escuela flamenca. Tambien son bastante buenos los quatro Doctores de la Iglesia griega de escuela Italiana que estan en el gabinete de la musica, y los traxo de Roma el difunto D. Juan Visarron con los otros qua-

Digitized by Google

tro de la Iglesia latina, que seguramente no son de la misma mano. En el Oratorio hay un Nacimiento en tabla de escuela flamenca, de mérito. En un ángulo del corredor se ve un S. Francisco de Zurbaran.

En la Casa de Lopez Martinez hay una sala y una alcoba colgadas de pinturas. Los mejores quadros son un crucifixo que está en el testero, estilo de Cano; una figura que parece *S.* Geronimo, desnudo, recostado, agarrado de una cuerda, estilo del Españoleto; un S. Francisco moribundo con un Angel asistido por un Capuchino, de Ribalta. Hay dos retratos, escuela de Vandik; una Concepcion, de Carreño; una Judit y otra figura mugeril bastante buena; otros retratos graciosos de la familia Real de España: en otra pieza una Concepcion, de Atanasio; y en el comedor

dos quadros de un oso y perros, y un toro acometido de lo mismos, de Debos.

En casa de Quintana hay en la Sala un quadro grande apaysado que representa Jacob, Raquel y otra figura, ganados y pozo, original de Ribalta. Otro que representa el Señor en la Cruz, la Virgen, S. Juan y la Magdalena, está firmado por Mazuchi. En lo baxo, en la libreria, tiene un quadrito que representa *S.* Pedro en cobre, firmado de Vicente Carducho. Posee un borroncito en tabla que representa la Resurreccion, que lo tiene por original de Miguel Angel; lo cierto es que es de mano maestra: la figura del Salvador es bastante correcta, y las otras con mucha expresion y buenos contornos. La libreria debia ocupar otra pieza mejor: no le faltan libros raros, entre ellos un devocionario manuscrito y el tra-

Digitized by Google

tado de Geografia impreso por Enciso, dedicado al Emperador Carlos V.

En Casa del Marques de la Cañada han desaparecido casi todos los objetos curiosos que encerraba en otra tiempo.

En otra casa diremos lo que hemos observado para la historia de la aves. Nos manifestaron un *Loro* que tiene 39 años de edad (1): vino de Buenos-Ayres de 4 años: muda su pluma anualmente: come de todo menos carnes y manteca de flandes, pero si por descuido de la familia pilla un hueso, lo hace pedazos y se come el tuétano y nervios: es grande su inclinacion á todas las frutas así de invierno como de verano: no bebe agua en el Estio aunque haga calor, ni quiere estar al fresco mas

Loro.

(1) Ha muerto últimamente de quarenta y quatro años.

Digitized by Google

tiempo que desde las seis de la tarde hasta la oracion : á esta hora llama para que lo quiten y lo pongan en sitio mas abrigado, y en gratitud dice : *ay que regalo.* Desde que empieza el Otoño pide que le abriguen al tiempo de dormir : en invierno ha de beber agua dos veces al dia, despues de comer y cenar : no empieza á cenar por ensalada cruda, se le ha de dar antes comida caliente, y despues sigue con la ensalada que no admite de otro modo : no quiere estar al Sol mas que media hora, y en pasando esta llama para que lo retiren. Su condicion es montés é indoméstica á pesar de los 36 años que lleva de encierro en esta casa; pero es muy alegre y gitano : le gusta la música principalmente los palillos ó castañuelas, pues en oyéndolas tocar en los tonos de zapateado, fandango, boleras ú otros por este

Digitized by Google

orden, se alegra, grita y bayla llevando el compas de la música con sus patillas: habla muy claro; no conoce amo porque á toda persona humana se presenta con ferocidad; es muy amante de toda especie de animal àpesar de este carácter duro, y quando alguno de estos se le acerca y le quita la comida recibe un placer en ello, tanto que si le apartan el animal se desespera y riñe á la persona para que no lo separe. En Cadiz hay un canario que tiene 29 años de edad. Nació en Sevilla: Se ha conservado cubriéndole de noche la jaula en invierno: en verano se saca á los corredores, y de noche se coloca en el dormitorio principal. En quanto á el alimento se le dá, á mas del alpiste, unas ojitas y un turron de azúcar. Siempre ha cantado muy bien, y al presente no obstante que se halla viejo y se le va cayen-

Canario.

do una ala canta perfectamente.

Esta Ciudad tiene buenos paseos. Es muy gracioso el del *Vergel* ó *Alamedita del Conde* que hizo plantar de naranjos el Conde de Orreylli hácia el año 1780, el qual despues se ha vestido de paraysos y flores; en el mismo sitio donde se ataban las galeras: en la glorieta que forma el paseo estuvo situada la Capilla con una efigie de la Concepcion para los presidiarios que oian misa desde los mismos buques. El Guadalete penetraba antiguamente hasta cerca de la pescaderia. El Castillo de S. Marcos, que aun permanece á espaldas de dicha pescaderia, parece que se hallaba entonces fuera de muro, pues hasta el presente en las papeletas quando se habla de este Castillo se dice extramuros de la Ciudad. Por consiguiente la primitiva poblacion debió ocupar desde el Cas-

Paseos: Vergel del Conde.

Local de la primitiva

Digitized by Google

tillo hasta la calle del *muro* ó de la *triperia*, ó tal vez llegaria hasta la calle de la *chanca*. La parte baxa estaba ocupada de las galeras y gente de mar, pescadores &c. y la parte alta de huertas, por manera que la Iglesia mayor era una de ellas. El paseo de la Victoria, como hemos dicho al principio, es el mas bello por su frondosidad y extension: contiene de largo cerca de seiscientos pasos, y de ancho unos setenta fuera del arbolado que ocupan los lados del camino y costado del hospicio que forman un bosque compuesto de bellas carreras de álamos: tiene cómodos asientos de piedra, y en el naranjal que ocupa todo lo interior, un bello emparrado. D. Tomas Ydiaquez arreglo el repartimiento de sus aguas en 1733, como se lee en la inscripcion de la hermita del camino. Ultimamente en el centro de los

va poblacion.

Paseo de la Victoria.

Digitized by Google

naranjos han reformado su fuente que hubiera sido de mas gusto si se hubieran consultado con la Academia de Bellas Artes. Los monumentos públicos exigen esta delicadeza.

En este ameno sitio se celebra la feria todos los años desde 15 hasta fin de Agosto, con inmenso concurso así de Cadiz como de los pueblos inmédiatos, disfrutando esta Ciudad los gastos que proceden de su mansion en los arquileres de casas y consumo de víveres.

El Magistrado del Puerto que conoce bien estas ventajas, debe esmerarse en conservar el arbolado, y aun de extenderlo hasta la colina formando para las gentes de á pié, pasado el portazgo, dos grandes semicírculos de carreras de árboles en el vallado y en el palmar que se reunan en el camino real hácia el pequeño puente ó

Convendria extender el paseo.

Digitized by Google

alcantarilla en el arroyo de la vidriera, ó un quarto de legua de distancia; alineando tambien de álamos los lados del mismo camino para mayor comodidad y hermosura. La amenidad de un sitio semejante deberá atraer precisamente las gentes de Cadiz, ya porque esta Plaza carece de plantios, como porque el viage por mar de tres quartos de hora es muy poco costoso.

Inmediato á este paseo hay un campo valdio espacioso que sirve para comodidad del vecindario donde pastan las Caballerias y ganados. En la guerra pasada con Inglaterra se hospedaron en él algunas tropas. Aqui se depositaron en 20 de Febrero de 1783 la cenizas del coronel *Juan Ernst Baron de Pirch*, natural de prusia que habia pasado al servicio de Francia; y estando acampado en este sitio con su regimiento, de

Valdios.

que era comandante, murió, y el regimiento en testimonio de su gratitud le erigió la columna que se vé, en la qual colocaron en español y frances la inscripcion de sus servicios y circunstancias. El otro Valdìo del *Palmar* que se extiende hasta *la Piedad*, si se cultivara produciria bastante. Lo mismo deberia practicarse en el gran Valdio de las *Arenas* que se dilata por la playa de Sta. Catalina hasta Rota, denominado *Pago de Triana y Cantarrana*, muy fertil para las hortalizas, viñas y frutales.

Las salidas por el lado de las cererias son divertidas por las huertas y arbolados que ocupan ambos costados del camino de S. Lúcar: en el de Xerez es divertido el sitio que llaman de la piedad media legua distante, esto es por las huertas y vistas; aunque la Casa no presta la menor comodidad,

Digitized by Google

A mas de los paseos por las cererias y huertas del camino de *S.* Lucar, es muy agradable el que se hace de la otra banda camino de Puerto Real en las estaciones de invierno, primavera y otoño. *El* de las huertas de la parte de Guia es divertido en primavera. En este costado y Campo de S. Francisco está situada la plaza de toros, en la qual murió en su exercicio el famoso Cándido el dia 23 de Mayo de 1771. *En* la gran concurrencia à este espectáculo hacen contraste los trages civiles de Cadiz con los campesinos del interior.

La concurrencia de los barcos que van y vienen de Cadiz al Puerto hace que el muelle sea un sitio delicioso donde se presentan muchas gentes todas las tardes. El ingreso en el Puerto por agua es agradable por su hermosa plaza, la pescaderia que está al frente,

el nuevo edificio de la fábrica del aguardiente que ocupa el costado del Sur, y la Alameda del Conde que sigue á la parte del Norte, lo que hace un bello contraste: la plaza tiene en medio una fuente. Se trata de hacer un buen muelle.

Industria. En quanto á fabricas en tiempo de paz he visto dos ó tres de indianas bien montadas. Ahora solo hay tal qual de pintados, y algunos telares de medias de seda y pantalones. La que tenian de estas últimas especies Vico y Conti se ha suspendido. En la misma casa se ha establecido una fábrica de algodones. Pedemonte conserva la suya de medias de seda: hay otras pequeñas repartidas con varios telares. Habia una fábrica de sombreros de Vicuña, castores y medioscastores que tambien ha parado. Hay en el Puerto tres tenerias. El payses á propósito para la industria.

Digitized by Google

á causa de la inmediacion de Cadiz que puede proporcionar las primeras materias, los tintes y la venta de sus manufacturas; á que se agrega el ahorro de gastos en el transporte por agua que cuesta casi nada. La vecindad de una Plaza de tanto comercio en tiempo de paz, no solo debe proporcionar el consumo de los efectos que produzcan sus fábricas, sino que sus comerciantes puedan dar à boca nocion de los colores, dibuxos, clases de texidos y quantas prevenciones hagan en sus notas los correspondientes de la América. Por esta razon deberian progresar en este pays los establecimientos de industria. Quintana y Villanueva tienen cererias para purificar la cera: la primera no está en uso: la última esta corriente con un excelente tendedero y todas las oficinas necesarias. Del mismo modo deberian establecer-

Digitized by Google

se fábricas de refinamiento de azúcar, de planchas de cobre, de cristales y de texidos útiles para el consumo de la America. Me dicen que en el Puerto ha habido en otro tiempo fábrica de papel bastante bueno. Deberia renovarse, pues los trapos abundan en estos pueblos.

Utilidad de la feria.

El beneficio que hemos dicho le proporciona la feria es de mucha importancia. Yo le calculo un ingreso de ochenta á cien mil pesos, regulando el número de gentes que concúrren en los quince dias en veinte mil personas á las quales supongo un gasto de quatro á cinco duros unas con otras. La contribucion de los quatro quartos que se exîge en el muelle por persona ó por cada tercio que se introduce, y el portazgo de tierra que pagan los carruages para la composicion de caminos; presentan datos para graduar el número

Digitized by Google

de los concurrentes en toda la temporada.

En la colina Buena Vista, término del Puerto, se hallan buenas canteras de piedra compuesta de arena: la mejor es la que llaman *Palomares*, algo blanca, la qual toma con el tiempo mayor consistencia. Con ella han trabajado la Cárcel de Cadiz. Para Sevilla se conduce bastante: no tiene duda que aquella Catedral se construyó con esta piedra, y hasta ahora quando se encuentra un trozo grande de ella lo llaman Sevillano porque regularmente se llevan á Sevilla las piezas mayores: el hospital de la sangre de dicha Ciudad se hizo tambien con mucha de esta piedra. Se puede cortar en masas capaces de columnas de una pieza por su largo y espesor. La Ciudad da el permiso por quarenta reales de vellon. El gasto de una carreta, inclusa la conducion, puesta en el

Canteras de piedra.

Digitized by Google

muelle del Puerto vale 28 á 30 reales, y en Cadiz 40 con corta diferencia. Ciertamente que *si* en el Puerto hubiera riqueza y gusto, podrian hacer edificios con columnadas á poca costa de esta piedra. La Cantera es muy abundante, pero si se observa la colina se encuentra que toda ella se compone de esta piedra, de manera que es un tesoro inagotable, tanto que por su abundancia se podrian fabricar Ciudades con ella. La piedra de la Iglesia de la Victoria es de la misma colina, pero de inferior calidad, mas morena y mas blanda, que llaman franca por lo fácil que es de labrar.

Distrito. El distrito de esta Ciudad es corto. Por el N. se extiende una legua hasta el termino de Xerez, por el O. legua y media con los de *S.* Lucar de Barrameda y Rota, por el E. cosa de media legua con Puerto-Real, y por el S. con el Occéano.

Digitized by Google

Su campiña produce excelente trigo, pero por su corta cosecha no alcanza al sustento anual de su vecindario. Mas provecho sacan de sus vinos. Los pagos de viñas de su término, particularmente los que denominan los *Tercios* y *Balbayna*, dan ricos vinos blancos, de los quales se asegura embarcan para el extrangero 24 ℔ arrobas, prescindiendo de unas 40℔ que consume su poblacion. El terreno arenoso de la parte de la mar, ó sea del costado del Castillo de Sta. Catalina hasta el termino de Rota, está plantado de hortalizas, arboledas y viñas, mediante lo qual proveen de berzas y frutas à Cadiz, logrando extraer del sobrante cada año diez mil arrobas de limones y naranjas para el extrangero. En otro tiempo se dice que hácia el camino de Puerto-Real, en la isleta que forma la confluencia de los

Agricultura.

Vinos.

Digitized by Google

rios S. Pedro y Guadalete, habian ochenta salinas que producian cien mil cahices de excelente sal: hoy todo este sitio está desierto y pantanoso. Esta Ciudad es abundante de aguas y buenas. La que se conduce á Cadiz diariamente es un cargamento de dos barcas.

Comercio. No estando este Puerto habilitado, apénas hace comercio activo. Tres ó quatro casas son las únicas que tienen bodegas para embarcar vinos en la bahia de Cadiz para exportar á Ynglaterra.

Todo Puerto deberia estar habilitado. Todo puerto deberia estar habilitado. Quantos comerciantes nacionales y extrangeros aumentarian sus vecindarios? El primer beneficio es el del aumento de la poblacion. Luego que el comerciante hace riqueza piensa en una casa de Campo. Este segundo paso atrae cultivadores para los jardines y arbolados. Si la riqueza

Digitized by Google

llega al punto que llamamos poderoso, entónces el comerciante trata de fincarse comprando cortijos y haciendas grandes. Este tercer paso proporciona la labranza, y dá toda la extension á la agricultura. Los productos de esta se extraen, y los objetos aptos para las fábricas ocupan los telares, poniéndose al mismo tiempo la industria en movimiento: he aquí el origen de la poblacion, de la agricultura y de la industria promovidas por el comercio. A pesar de que todo esto es tan sabido, he querido hacer esta pequeña deducion porque he oido sentar como razon que no se permite la habilitacion de este Puerto porque decaeria la agricultura. Razon equivocada, ó mal entendida. Con la exportacion no solo se aumentaria la agricultura del termino del Puerto y de los lugares inmediatos, sino de todas

Buenas consecuencias.

Digitized by Google

aquellas campiñas hasta donde alcanzase el influxo de su extraccion. Tambien he oido que siendo Ciudad abierta se fomentaria el contrabando que ya se hace sentir (1). Las ideas parciales caen en semejantes errores. Así como la introduccion debe hacerse le-

(1) El General Morla, gobernador de Cadiz, segun se nos ha dicho informó al ministerio que no convenia la apertura de este puerto exponiendo los expresados obstáculos quando se le consultó sobre el particular. Despues, mejor instruido, nos consta que estaba arrepentido de haber contribuido à unas miras tan mezquinas, las quales, lejos de fomentar, esterilizan los terrenos vecinos de este continente. Por último la Junta Central resolvió la habilitacion del Puerto de Sta. Maria en Agosto de 1809 pasando un oficio al Subdelegado de rentas de Cadiz, y lo trasladó al Puerto por su ausencia D. Pedro Simon de Mendinueta en 19 de dicho mes y año.

Digitized by Google

gal por el muelle, así nada supone que la Ciudad sea ó no murada. A mas de que poco costaria circuir de muro la parte que se destinase para Aduana y oficinas. Por lo demas el contrabando nace donde no hay arbitrios para hacer el comercio legítimo. Si se abriera este puerto desaparecerian los infelices ocupados en este peligroso manejo, sostituyendolos una gran masa de hombres de cálculo juicioso y recto, que son los que saben combinar sus utilidades en la introduccion de generos aparentes y en la exportacion de frutos, contando siempre que la buena calidad y la estimacion precisa y necesaria de los objetos proporcione al vendedor, á mas de los derechos, una regular utilidad. Todo comerciante de recta razon mira con horror el contrabando, y sabe muy bien que al fin el contrabandista despues de

Digitized by Google

su vida agitada es víctima de su imprudencia. Es una preocupacion dexar de poner en planta la apertura de puertos tan ventajosa à la agricultura, industria, comercio y marina, por temores tan pequeños y faciles de evitar, quando no se destruyan por sí mismos como deberia suceder.

Utilidades de la libertad del Pto. de Sta. Maria.

Si en el Puerto se limpiara la barra y se habilitara como puerto libre, ¿ que comercio no podria hacer con la Europa y con la América ? Sus terrenos, los de Xerez, Lebrija y demas inmediaciones quanto se fomentarian ? El rio Guadalete es un canal para la comunicacion interior. Pero sobre todo, quantos extrangeros no se establecerian ? Las colinas de Buena Vista se poblarian de casas de Campo, y esta parte de la Andalucia floreceria recayendo en beneficio del estado en general. Todos conocen que si Cadiz hubiera

Digitized by Google

tenido estas bellas proporciones, su poblacion seria inmensa y poderosa en los ochenta años del comercio casi exclusivo que ha gozado. Pero siendo por sí una pequeña isla, los extrangeros y aun los forasteros nacionales, luego que han adquirido riqueza, ó creido hecha su fortuna, se han retirado á otros payses á disfrutarla. La Barra. barra se compone de arena que amontonan las aguas en el mismo punto que se encuentran las de la mar con las del rio. Para limpiarla seria necesario tener de firme un ponton todos los veranos, y su barco de recibo correspondiente para percibir las arenas. Tambien se podria hacer un muelle en la pequeña ensenada que hay entre el Castillo de *Sta.* Catalina y la barra y por allí verificar sin peligro alguno la importacion y exportacion de su tráfico. Entonces seria mas apetecible el Puerto que

Digitized by Google

al presente, porque se atravesaria la bahia con menos cuidado.

Fortificaciones. A mas del Castillo de Sta. Catalina esta resguardada su playa por los fuertes denominados de Ciudad, Arenilla, Bermeja, Puntilla, de la O, Culebrina, Concepcion y de la Gallina que se cruzan hasta las baterias de Rota que forman el cordon de la costa con las de S. Lucar.

Puente de barcas en el Guadalete. En 1778 se concluyó sobre el rio Guadalete el puente de barcas que proporciona pasage para Puerto-Real, la Isla y Cadiz. Aunque en el mismo momento de celebrar este establecimiento por una desgracia se cubrió la Ciudad de luto, y á pesar de los gastos que sufre en su contínua refaccion; con todo es utilísimo por la facilidad que presta en el pasage á los carruages y caballerías sin interes ninguno en beneficio general de la nacion. Abriendo

Digitized by Google

una especie de arco de madera que sirve de puente por medio de una máquina se dá tambien paso á los barcos de vela que navegan rio arriba. Un poco mas abaxo de este puente se observan fragmentos de otro antiguo.

Desde el Puerto por mar á Cadiz se calculan dos leguas. El viage regular en un falucho es de tres quartos de hora. Nosotros nos dirigimos por tierra.

A cosa de media legua del Puerto de Sta. Maria se pasa otro puente por el mismo estilo sobre el rio S. Pedro que se une con el Guadalete, y unos tres quartos de legua mas adelante está situada la hermosa Villa de Puerto-Real. El camino es excelente, poblado por los lados de pinos y algunos olivos. El gira en círculo de la gran rada de Cadiz, porque estos puertos están en el continente de la misma ensenada, Otro en el rio S. Pedro.

Digitized by Google

solamente que el de Sta. Maria cae al norte, Puerto Real, doblando una punta de terreno que forma otra segunda interior rada, al nordeste y Cadiz al sur avanzando en la punta de tierra que se introduce hácia la mar.

Antes de entrar en Puerto Real han formado un paseo de arboles que comienzan á elevarse.

Puerto Real. La Villa de Puerto-Real es fundacion de los Reyes Católicos D. Fernando y Doña Ysabel por los años 1487. Antes de esta época solamente ocupaban su territorio algunas chozas de pescadores. Su poblacion se regula al presente en ocho mil habitantes.

Su poblacion. Las casas, aunque no sean de la mas correcta arquitectura, son bellas, de uno, dos y tres altos con azoteas y balconage de fierro por el estilo de Cadiz: la mayor parte de ellas son de recreo, costeadas por comerciantes de dicho

Digitized by Google

pays que vienen á pasar aquí las bellas estaciones del año. Las calles son rectas, bien empedradas y enlosadas por los lados. Su policia va mejorando cada vez mas: ha proporcionado una buena plaza para los abastos en el sitio denominado la Jarcia, y un abrevadero al extremo de la Villa para dar agua á sus ganados. A mas de la Parroquia con título de Prioral sugeta al Obispo de Cadiz, tiene un Convento de Padres de S. Diego descalzos que hace de Parroquia Castrense, y otro de Minimos: dos Hospicios de Sto. Domingo, el uno perteneciente á Cadiz y el otro á las Misiones de Filipinas; y varias hermitas, dos de estas con el nombre de Jesus y de S. José que pueden pasar por Iglesias por su capacidad. Tambien hay un hospital. La plaza de la Iglesia, la de Jesus y la de la Carcel están adornadas de

fuentes de piedra: sin embargo, el agua no es tan buena como la del Puerto de Santa Maria. En la plaza del muelle tambien hay otra fuente, y un depósito de mejor agua conducida de otro manantial para vender á los navios extrangeros. El muelle es bastante regular para su pequeño tráfico de embarcaciones menores, pero incómodo porque queda sin agua en las mareas baxas; así es menester desembarcar en canoas ó á hombres de mandaderos. Esto podria remediarse con sacar el muelle hasta la boca de la marquina donde hay fondo siempre. La bahia hace aquí una segunda ensenada como hemos dicho, porque hay una punta de tierra que penetra dentro de la mar á la derecha, inmediata á la qual está formado el caño del trocadero con la bateria del Fort-Luis: aquí es donde se carenan los buques mercantes,

Se podia remediar el muelle.

Caño del Trocadero.

Digitized by Google

para lo qual hay grandes repuestos en sus almacenes, y el rey tiene un dique para fragatas y urcas comprado á los particulares: por este canal se va á la bahia de Puerto Real. En la otra punta de terreno que se observa á la izquierda de la ensenada se halla situado el arsenal de la Carraca, del qual hablaremos despues. Así las embarcaciones que no entran por el canal del trocadero á causa de la marea, para tomar el puerto necesitan dar una vuelta considerable. Solamente dando mas fondo al caño que se dirige á Puerto Real podrian lograr una navegacion en todas mareas. El proyecto de aislar el caño del trocadero por medio de una gran cortadura y canal, si se verificase haria este punto mas seguro para la conservacion de la Isla y Cadiz en caso de ataque del enemigo por tierra (1).

(1) Los franceses despues de la batalla

Distrito. El término de Puerto Real

de Ocaña penetraron por tierra en estas playas en 5 de Febrero de 1810. Ellos se propusieron el asedio de Cadiz y de la Isla de Leon, á pesar de los grandes socorros que reciben estas poblaciones por mar. Los sitiados, reforzados los principales puntos, se consideraban inexpugnables en tanto grado que, dexando la guarnicion suficiente, enviaban socorros á todos partes de gente, víveres y pertrechos de guerra. No obstante, los enemigos para consternar el vecindario, ya que no podian asaltar la plaza, construyeron grandes obuses muy reforzados con los quales tiraban granadas y bombas desde la cabezuela introduciendo un gran número en Cadiz, aunque con poquísimo estrago, pues no llegaron á perecer diez personas. Disgustados del odio con que los mira la constancia española, y viéndose encerrados en la Andalucía despues de la gloriosa victoria que obtuvo en los campos de Salamanca el inmortal Wellington, abandonaron sus lineas la mañana del 25 de agosto de 1812 dexan-

Digitized by Google

contiene una area de 9 leguas: confina por el Sud-Est con la Isla de Leon en la mitad del puente de Suazo: por el E. con Chiclana y Medina Sidonia: por el N. con Xerez de la Frontera y Puerto de Santa Maria y por el O. con la bahia de Cadiz.

Su territorio produce gran número de pinares que surten de leña á Cadiz y su bahia, y proporcionan algunas maderas de construccion. La 9 parte está plantada de viñas que producen buenas ubas, y sus vinos sirven sobradamente para el consumo de la poblacion. Producciones.

do los obuses, los morteros, toda la artilleria, municiones y otros muchos efectos: este es el resultado de treinta meses y veinte dias de asedio. La Regencia del Reyno conociendo la importancia de la cortadura ha emprendido esta obra con la mayor eficacia, para lo qual Cadiz contribuye con los fondos, sirviéndose tambien de los presidiarios y prisioneros.

Digitized by Google

Tiene considerable plantacion de olivares, cuyo aceyte no es del muy superior porque en Andalucia siempre han descuidado este ramo de agricultura: hay arboles frutales, pero no con abundancia: la sexta parte de su terreno es de pan llevar, pero su producto no siempre es suficiente para su consumo. Posee cinco dehesas de ganados para lo qual son mas adaptables sus tierras: abunda de salinas, de la qual se extrae gran parte para el extrangero. Se hallan en su distrito muchos hornos de cal para abastecer á Cadiz y otros pueblos: lo própio varias canteras de piedra franca y morterilla, y tambien mármol negro: hay fábricas de ladrillos que no son de la mejor calidad, y de tejas que se extraen fuera del pueblo: tiene una fábrica de xabon tierno que surte á Cadiz, la Isla, Chiclana y Puerto de Santa Maria,

Digitized by Google

y quatro molinos de pan : su territorio abunda en caza y tiene un Coto. La agricultura en los campos se va mejorando con los arados de ruedas y otros utensilios que han adoptado con buen efecto en sus labores.

Camino de Pto. Real á la Isla.

Son dos leguas las que se consideran desde Puerto Real á la Isla de Leon que se andan por un buen camino de arrecife. Las vistas son agradables : por la parte de tierra se descubre Chiclana, Medina Sidonia &c. y por la de la mar muchas salinas, la Isla, Cadiz y su gran bahia : algunas ventas acompañan el camino. Para entrar en la Isla de Leon se pasa el famoso puente que llaman de Suazo sobre un brazo de mar que se interna por esta parte : tiene de largo, segun se asegura, setecientos pasos, y de ancho poco mas de quince; pero un amigo, á quien he encargado las dimen-

Puente de Suazo.

Digitized by Google

siones del Puente, ha encontrado 613 pasos de largo y 13 de ancho, que reducidos por el mismo á varas castellanas producen 456 ¾ de long. y 9 ¾ de lat. esto es, de claro sin contar el espesor del muro. Su construccion es de grandes piedras colocadas sin mezcla de cal al estilo Romano. Salazar dice (1) que se sacaron de la Isla de Santipetri. Como el continente es baxo, las aguas de la mar han hecho diversos canales que son muy útiles para la importacion à Cadiz de los frutos, leña, carbon y materiales que se reciben de Chiclana y lugares vecinos. Seis reductos defienden el ingreso del puente, esto es quatro à la entrada y dos en la Isla (2). El

(1) Pag. 136.

(2) Las fortificaciones se han aumentado infinito asi en este punto como en toda la Isla de resultas del asedio frances.

Digitized by Google

puente se compone de cinco arcos: el quarto, siguiendo hacia la Isla, es el mas espacioso: baxo de él pasan las embarcaciones quitando el palo, aunque sean de doscientas toneladas en mareas medias: en marea llena tiene este ojo 17 pies de agua de 12 pulgadas, y en baxa mar 3 pies. Dígase lo que se quiera, ella es obra de romanos segun su sólida estructura y grandiosidad. Tomó el nombre de Suazo desde la reparacion que le hizo D. Juan de Suazo, natural de Segovia, Oidor, que murió el año 1435, como hemos indicado en otra parte (1).

(1) El Rey D. Juan II en 14 de Noviembre de 1408 hizo merced al doctor Juan Sanchez de Suazo de la casa que se decia del Puente y de la Bárca en la Isla de Cadiz con todo su termino y señorio como afirmó haberla dado su visabuelo á Alonso Garcia de Vera vecino de Xerez, quien parece la habia

Los romanos introducian por este puente el aqueducto que conducia el agua desde tempul ó lugar de las Cabras en las cercanias de Xerez, once leguas distante, hasta Cadiz. En tiempo de los Godos se cree que se conservase en su primitivo estado. No así en el de los Arabes, pues el año 1262 quando el Almirante Martinez de orden del Rey D. Alonso el Sabio tomó esta plaza tenia el puente la cubierta de madera que descansaba sobre los estribos y pilares antiguos. El mismo rey mando hacer un Cas-

cedido ó empeñado á varias personas, dexándola ultimamente á su hijo mayor Garcia de Vera por muerte del qual sin sucesion habia vuelto á la corona. D. Rodrigo Ponce de Leon en 1490 compró en cambio de unos cortijos á Juan Suazo la dicha casa del Puente de la qual fundó mayorazgo con otras posesiones en Sevilla donde falleció en 1492.

Digitized by Google

tillo en él con su Alcaide: así se denominaba *Consejo del Castillo del Puente*. Despues tuvo la reparacion del Oydor Suazo ya dicha, otra en 1540 que motivó la imposicion del derecho de uno por ciento de todas las mercaderias que fondeasen en la bahia de Cadiz la qual cesó en 1596 con motivo de la invasion y saqueo que padeció este puerto de los ingleses; el dicho impuesto por Carlos V se renovó el año de 1617 en tiempo de Felipe III. El canal fuera del Puente tiene de profundidad en plena mar veinte y dos á veinte y quatro pies: algunos buques particulares hasta de trescientas toneladas fondean bien inmediatos al puente. En el año 1716 se estableció el arsenal en este sitio, y el de 24 se trasladó á la Carraca. En aquella época solamente se construian buques menores, y quando mas fragatas. Felipe V

Digitized by Google

asistió á ver botar al agua el primer Navio Hércules construido por Casanova en el Puntal. El año de 1769 pasó toda la marina de Cadiz á establecerse en la Isla de Leon.

Por dicho canal se va hasta Chiclana quando el viage se quiere hacer por mar desde Cadiz: tambien lo emprenden poco mas abaxo del puente á la derecha en un canal que llaman *Saporito*. Quando hablemos de la Carraca diremos algo de este canal y de Chiclana. En el mismo puente, antes de entrar en la Isla, hay un resguardo para el registro de las mercaderias.

Isla Real de Leon. La Isla Real de Leon comienza pasado el puente. Ella fué adquirida, como hemos dicho, por D. Rodrigo Ponce de Leon, en cambio de unos cortijos. Sea por este principio ó por haberla ocupado dicho D. Rodrigo, tomó la

Digitized by Google

denominacion de Leon que conserva al presente. Los Reyes Católicos la agregaron á la corona. Está circuida por una parte del mar de la bahia de Cadiz hasta el rio *Arillo* ó el Canal pequeño que pasa por baxo del arrecife en el camino de la Isla á Cadiz; por otra del gran Occéano, y por otra del *rio Santipetri* que forma el gran canal de agua de la mar que se comunica desde la bahia de Cadiz por baxo del Puente de Suazo hasta la isla de Santipetri, el qual flanquea por el costado de Chiclana la Isla de Leon cerrándola. La extension del terreno útil de la Isla será de legua y media Norte-Sur y cerca de media, Este-Oeste. La poblacion tendrá unos tres quartos de legua de largo: empieza desde el dicho puente hasta el arrecife del camino de Cadiz. De ancho ocupa el vecindario en su mayor ex-

Su extension y poblacion.

tension algo menos de un quarto de legua. En el dia contiene cerca de 509 habitantes. Lo demas de la Isla desde dicho arrecife hasta donde termina cerca de Santipetri está despoblado : en los tres quartos de legua que ocupa se ven algunas huertas y casas de campo : hay tal qual ganado vacuno. El terreno por esta parte es alto : tiene una colina que llaman la yeseria de donde se extrae cantidad de yeso que sacan los que quieren, y venden à diez y medio quartos el quintal en bruto. Tambien se observa en la superficie de los terrenos inmediatos muchos testaceos petrificados, particularmente ostiones. Hablaremos de sus cosas mas sigulares.

Departamento de Marina.

El Departamento de Marina, que sin embargo de estar situado en esta Isla se denomina de Cadiz; se compone de un Capitan General ó Director General, de un Au-

Digitized by Google

ditor, de un Escribano, de un *Mayor* General, de un Ayudante de Mayor General, de tres Ayudantes mas y de un Secretario de la Direccion General. En 1772 estableció *S.* M. así en este como en los demas departamentos una Junta compuesta de Generales del mismo Cuerpo para atender á todas las ocurrencias del real servicio relativas á la construccion, carena y armamento de los baxeles: al gobierno y surtimiento de los Arsenales: á las obras y todo género de provisiones de marina, y demas asuntos concernientes á ella.

El cuerpo de Guardias Marinas fué creado en 1717. Constaba de tres compañias que despues se dividieron en los tres Departamentos de Cadiz, Ferrol y Cartagena: cada una se compone de Capitan, teniente, Alferez, dos Ayudantes, quatro Brigadie- Guardias Marinas.

res, quatro sub-brigadieres y noventa y dos cadetes: el Capitan de la de Cadiz es comandante de todas (1). En cada Compañia hay una Academia con un director y ocho maestros que enseñan las ciencias y artes analogas á su profesion

Observatorio Astronomico.

El observatorio Astronomico se concluyo el año pasado de 1798. Es un edificio situado sobre el alto que llamaban *torre alta* por pertenecer á este título. Su arquitectura es á manera de Cruz griega con un pórtico de quatro gruesas columnas dóricas en su ingreso. En lo alto esta colocada la pieza del observatorio que forma un paralelogramo Leste Oeste con dos azoteas al Norte y Sur. Tiene un quarto de círculo mural de seis pies

Instrumentos.

(1) Este número de cadetes se ha minorado por última real orden.

Digitized by Google

de radio: un anteojo de pasages de ocho pies de largo: un telescopio neutoniano de ocho pies de largo: un equatorial grande surtido completamente: otro pequeño idem. Dos quartos de círculo portátiles colocados en dos garitones ó templecillos en las azoteas de Norte y Sur: quatro anteojos de primera: seis de segunda: una aguja de inclinacion: otra de variacion: un barometro de Cámara: quatro cronometros de Arnolld: dos péndulos colocados sobre las provisionales meridianas de linea delgàda, pues aun no está hecha la de metal. Ademas contiene seis estantes donde se ha colocado parte de los instrumentos dichos; otros muchos caxones con una dotacion completa de instrumentos que aun no se han usado, y una libreria astronomica. Dirigen el establecimiento quatro Astronomos principales con dos ayudantes. Han di- Divi-

sion de las tareas en quatro clases.

vidido entre sí las tareas de las observaciones en quatro clases: *la* primera contiene el tiempo: la segunda planetas: la tercera longitudes terrestres, y la quarta fisica celeste; cada una con sus correspondientes ramos. Ynmediato á este edificio se halla la casa de los astronomos: los Ayudantes, el instrumentario y el alcaide viven en el Observatorio que tambien comprehende la fábrica de reloxes astronomicos. A cosa de doscientas varas está situada la torre de señales.

Casa de Villa.

La Casa de Villa es un hermoso edificio que ocupa todo su frente, elevado sobre diez y ocho gradas en la plaza de los abastos. Su ingreso compone un pórtico con cinco arcos. La balconeria y balaustrada es de piedra. Encierra la Alhondiga para los granos: la sala capitular y oficinas de Villa: la Cárcel y habitacion del Alcalde Mayor: el todo aun no está acabado.

Digitized by Google

El Hospitalito denominado de S. José es fundacion de D. Fr. Tomas del Valle Obispo de Cadiz, cuyo retrato se ve en la Iglesia con una inscripcion que dice se concluyó este edificio en 1768. Actualmente tiene unas ochenta camas para hombres, y veinte y quatro para mugeres. Los militares que entran aqui los costea el Rey, y á los pobres paysanos el hospital con sus dotaciones que son escasas. Lo mucho que se ha extendido la poblacion exîge que se le dé mas amplitud al hospital. En 1810 se mandó trasladar á este, el hospital Real del Arsenal de la Carraca. Hospital de S. José.

A mas de los establecimientos dichos hay un convento de religiosos del Cármen descalzo donde se halla sepultado el cuerpo de D. José Navarro Marques de la Victoria que obtuvo este titulo en la batalla de Tolon; y otro

Digitized by Google

de Monjas con su Iglesia y escuela de educandas. D. Manuel de Arriaga y Beitia, y Doña Mariana Arteaga y Ochoa su consorte fundaron este Convento de Religiosas de la Enseñanza, que tiene por instituto la de Niñas pobres y no pobres, dándola á todas gratuitamente en los misterios de nuestra santa fé, y en todas las útiles y decentes habilidades de su sexô, dotandolas competentemente. Las pudientes contribuyen con doce pesos mensuales para sus alimentos. Tambien establecieron un hospicio de Religiosos Franciscos observantes para enseñar á los niños pobres la doctrina cristiana, leer, escribir y contar.

La policía se ha reducido al cuidado de la hermosa y larga calle Real que llega desde el Puente hasta cerca del arrecife del camino de Cadiz. Ella es ancha y

Digitized by Google

bella, y está enlosada por los lados. Las demas aun no están enlosadas, ni ha habido tiempo para ello respecto de que se está formando la poblacion, la qual, al paso que vá, dentro de pocos años se unirá con la nueva de *S.* Cárlos, y compondrá toda una gran Ciudad.

Hemos visto de paso las Casas del General Mazarredo, y del Marques de Ureña. La casa del General Mazarredo es graciosa, con su buen jardin y huerta: en la sala principal se ve su retrato y de su esposa, por Goya. Este General manda la armada en Gefe. Con este objeto ha pasado á Brest en union de la esquadra francesa al mando del Almirante Bruix, y despues á Paris en comisiones del gobierno (1).

(1) La memoria que hacemos así de este general como de otros individuos

Digitized by Google

La Casa del Marques de Ureña D. Gaspar de Molina contiene algunos quadros de mérito. Es acreedor á los mayores elogios por sus conocimientos en la química, en la mecánica y en las bellas artes, adquiridos con su incesante aplicacion. Escribió su viage de España, Francia é Ynglaterra que desearíamos se publicase. Conocia la arquitectura civil é hidraulica, y pintaba con acierto mas que de aficionado: sabia las matemáticas pura y mixta: tenia buenos conocimientos en la

que han seguido la mala causa, hemos creido conveniente no borrarla respecto de que es correspondiente á la data que ponemos al margen de cada tomo quando gozaban reputacion. En esto no agraviamos á nadie y procuramos imitar á los historiadores imparciales que hacen mencion de Pedro Navarro inventor de las minas y de otros antes y despues de su prevaricacion.

Digitized by Google

física é historia natural: poseia, á mas de la Española, las lenguas latina, inglesa, francesa é italiana y tenia nociones de la griega y alemana: se exercitaba con discernimiento y fino gusto en la música y en la poesia. Estaba dotado de ingenio general. Aunque se le notaba que hablaba mucho, yo le oi varias veces expresarse con propiedad y elegancia. Obtuvo del gobierno diversas comisiones, entre ellas la Intendencia y direccion de las obras de la nueva Poblacion de S. Cárlos en esta Isla de Leon, donde murió en 1806 de edad de 65 años: era natural de Cadiz.

En la huerta de Cohen, en el Oratorio hay un quadro de unas tres y media varas de alto que parece original de Murillo. Representa la Sacra Familia. La Virgen, el Niño, *S.* Juan, *S.* José, *S.* Joaquin, Santa Ana,

Digitized by Google

Santa Ysabel y otras figuras, entre ellas un Sacerdote de la antigua ley con incensario, ocupan el centro. En la parte superior se vé sobre nubes en un grupo de, àngeles el Padre Eterno con gran atencion á la misteriosa union de esta sagrada familia.

El pátio tiene quatro estàtuas de mármol: ni estas, ni el objeto que presenta el jardin y huerta son gran cosa. Por este lado tiene la Isla otras varias huertas con flores, hortalizas y árboles.

Concluida la relacion de lo mas curioso de la Isla, nos dirigimos á la nueva poblacion de S. Cárlos con el fin de dar una idea del estado en que se halla. La estrechez del continente de Cadiz no era á propósito para el establecimiento del Cuerpo de Marina, que arrastra consigo tantas relaciones. Por esta razon determinó el rey que se trasladase á

Digitized by Google

la Isla Real de Leon, lo que se verificó, como hemos dicho, el año de 1769. Desde luego dispuso S. M. la fundacion de una nueva poblacion con el nombre de *S. Cárlos*. Se escogió el sitio mas oportuno en la inmediacion al arsenal de la *Carraca* para gozar de la vecindad de la bahia y tambien con la mira de que si se pudiere combinar se erigiese en puerto. El año de 79 se principio á desmontar el terreno. Nueva poblacion de S. Carlos.

En la Iglesia se colocó la primera piedra en Junio de 1784: aun no está concluida. Lo edificado llega hasta el punto del arranque de las bóvedas superiores. Segun el plano que he visto debe tener tres ingresos correspondientes á sus respectivas naves: así esta fachada como la cúpula, y las dos torres laterales deben estar adornadas de pilastras corintias. Iglesia.

En lo interior se compone

Digitized by Google

de tres naves y cinco capillas. Las dimensiones del edificio son ciento y cinco varas y una pulgada de longitud, y quarenta y una y dos pulgadas de latitud. La nave del medio tiene doce varas de ancho, diez y seis de alto desde la superficie á la cornisa y nueve desde esta á la bóveda. Veinte y quatro varas se eleva desde la superficie á la pechina, y una y media tiene el antepecho sobre ella. La bóveda del pórtico debe tener quince varas de elevacion. El cuerpo de luces debe elevarse doce varas, adornado de arquitectura: el banquillo de la cúpula dos varas. La cúpula en el plano tiene figura de medio limon: su diametro exterior ocupará diez y ocho varas, su elevacion nueve, y el diámetro de la linterna tres. El coro se ha de colocar tras del tarbernáculo al estilo italiano.

Casa. Hay dos casas de oficio para

Digitized by Google

el Capitan General y para el intendente. La area de la primera que está á la izquierda ó al Oeste de la Iglesia, es casi quadrada: contiene quarenta y una varas y dos pulgadas de largo, y treinta varas de ancho. El frente compone un hermoso pórtico de siete arcos. del Capitan General.

La casa del Intendente comprehende tambien la tesoreria, la Contaduria y la Academia de pilotos por lo qual el plano de su area es mas extenso: contiene ciento cinco varas y una pulgada de longitud, y quarenta y una varas dos pulgadas de latitud. Ocupa el lado derecho de la Iglesia con un pórtico de siete arcos que hace simetria con el anterior. Este edificio tiene tambien por sus costados cómodos portales. Idem del Intendente.

El Quartel de Batallones compone un magnífico quadro: tiene ciento setenta y cinco varas de largo, y ciento treinta y una de Quartel de Batallones.

Digitized by Google

ancho Norte Sur. Su frente contiene un pórtico de once arcos. Los tres balcones que adornan el centro y los lados son de piedra, especie de trabertino. El ingreso es sobérbio por el qual se entra á un gran pátio ochavado; parece una plaza: tiene ochenta y seis varas por cada costado: está circuido de pórticos ó de corredores tambien de arcos que comprehenden el primer cuerpo alto. Tal vez serán rematados por una balaustrada. De este modo encima queda una hermosa azotea que servirá para desahogo del segundo cuerpo alto. Aun no está concluido. En los dos cuerpos altos y en el baxo se calcula que pueden alojarse seis mil hombres.

Convento de S. Francisco.

El Convento de S. Francisco, que aun no está rematado, se proyectó despues de principiada la Iglesia, por lo qual se le ha dado comunicacion á ella por un

Digitized by Google

pasadizo que corta la calle que media por la espalda entre la Iglesia y el Convento. Sus dimensiones son sesenta varas, un pié y cinco pulgadas de largo, y quarenta y una varas y dos pulgadas de ancho. En él se contienen las oficinas y celdas necesarias para una comunidad. Lo deben ocupar los franciscanos de la Isla, á quienes está encargada la Iglesia Castrense ó militar: aqui se ha establecido la nueva Academia militar.

No hablaremos del Hospital, del quartel de Brigada, ni del quartel de Guardias Marinas porque aun no se han principiado, sin embargo de que están trazados los planos con todas sus dimensiones y distribuciones necesarias. A la verdad, tan útiles obras hacen honor al reynado de Carlos III en que se proyectaron. Desearíamos no obstante que tambien se hubiese pensado en hacer un

Digitized by Google

Hospital de invalidos por la falta que experimenta la nacion de un gran refugio á los defensores de la patria por mar y tierra. Este, con su buena Iglesia y jardin, se podria establecer en la parte opuesta de la Isla á la derecha del ingreso del camino de Cadiz. ¡Que consuelo para los mutilados que se han sacrificado por la patria, el saber que les espera una habitacion comoda, un plato de comida, y un pequeño salario para cubrir su desnudez!

Incremento de la poblacion de la Isla.

Diremos algo del incremento que ha tomado la poblacion de la Isla. Es constante que el vecindario de ella por los años de 1680, segun las memorias que hemos visto, no pasaba de trescientos vecinos y que aun á mediados del presente contaba poco mas. Este incremento lo ha tomado por dos razones poderosas. La primera y mas esencial por

Digitized by Google

haberse establecido en ella el Departamento de la Marina Real: la colocacion de tanta oficialidad: la de sus oficinas y dependencias: las relaciones que trae consigo un cuerpo tan vasto: las muchas familias que viven á expensas de estos gastos: los proveedores, vivanderos, mercaderes &c. que son consiguientes: todo este cúmulo de cosas desde el momento comenzó á formar el nérvio principal de la poblacion. La segunda es la inmediacion de Cadiz. Esta Ciudad, centro principal del comercio de la España y de la América, se habia atraido tantos pobladores que ya no cabian en su pequeño recinto: infinitas gentes de las provincias interiores, y aun de toda la Europa y de la América, venian á disfrutar las ventajas de este gran comercio: así no habiendo terreno en Cadiz para sus establecimientos, se acomoda-

Digitized by Google

ban en la Isla de *L*eon, en Puerto Real, en el Puerto de *S*anta Maria, en Rota y en las demas cercanias; de donde viene el aumento de la poblacion en toda esta costa. Precisamente el riego de los metales preciosos de la América ha causado el numeroso aumento que se nota en esta parte de la Andalucia. *D.* Antonio Ponz se equivoca quando supone que la Isla pertenece á los Duques de Arcos, y que estos han contribuido á su poblacion concediendo el permiso para levantar casas en ella; pues, como dexamos indicado, el incremento lo ha tomado del establecimiento de la Marina, y la propiedad pertenece á la Corona.

En 29 de *E*nero de 1810 se reunieron en la Isla de *L*eon muchos individuos de la Junta central que habian venido de Sevilla, é instalaron la primera Regencia del reyno nombrando à este efecto

á los cinco sugetos siguientes: el Obispo de Orense D. Pedro de Quevedo y Quintano, D. Francisco de Saavedra, D. Francisco Xavier Castaños, D. Antonio Escaño y D. Miguel de Lardizabal; los quales permanecieron aquí exerciendo sus funciones hasta el dia 29 de Mayo que se trasladaron á la Casa Aduana de Cadiz. Las Cortes Generales y Extraordinarias compuestas de Diputados de las Ciudades de España y de la América se congregaron en esta Isla en 24 de Septiembre de 1810 en las Casas de Villa, las quales acompañadas de la Regencia pasaron á la Iglesia Mayor donde prestaron el solemne juramento. Celebró la misa el Em. Cardenal de Borbon y predicó el Obispo de Orense: en el teatro que habian arreglado á este efecto comenzaron sus sesiones.

Paseo á Santipetri. Para ir á la Isleta de este nombre, antigua- *Isla de Santi-*

petri donde se dice que estuvo el templo de Hercules.

mente *Promontorio Heracleum*, donde se dice que estuvo el famoso templo de Hercules; se puede embarcar desde *Saporito* á tomar el rio *Santipetri*, pero nosotros nos dirigimos al sitio nombrado *Gallinera* que está en el mismo rio cosa de media legua avanzado hácia la isleta. Allí hay fondeados algunos barcos pescadores. Tomamos uno que nos conduxo en una hora con buen viento. La distancia desde este punto hasta la Isleta será de legua y media. Un quarto de legua ántes de llegar á ella se encuentra la barca de rentas ó de registro. Tambien habian un bergantin y quatro cañoneras de guerra al mando de un Capitan de fragata de observacion guardando este puesto. Aunque hay una especie de canal es para salir fuera por el lado izquierdo de la Isla; pero para entrar en ella es menester hacerlo á hombro de los

Digitized by Google

marineros por estar circuida de rocas compuestas de petrificaciones que no permiten aproxîmarse, ni han querido formarle muelle; así por su misma naturaleza está mas resguardada. La curiosidad de un sitio tan respetable, á el qual tanta veneracion prestaron los antiguos, nos conduxo con entusiasmo (1). La historia nos recordaba Circuida de rocas.

(1) Su fundacion se atribuia á los Tirios. La portada era de piedra artificiosamente labrada, en la qual se veian esculpidas las doce hazañas ó victorias de Hércules. El cielo de este edificio era de madera incorruptible, tal vez de Alerce. Hablan mucho los autores de su magnificencia: dicen que ocupaba toda la Isla de Santipetri la qual se extendia quatrocientos pasos. Estrabon dice que tenia ocho columnas de metal con ocho codos de alto, y que en dos de ellas estaba escrito lo que se gastó en la fábrica. Este templo servia de hospicio á los viandantes y estaba provisto para socorrerles de lo necesario. Añaden que Hércules puso el

Digitized by Google

que era el lugar sagrado en donde exercitaban su culto los gentiles.

precepto de no entrar mugeres en él y que la gente profana y facinerosa era mandada apartar à voz de pregonero àntes de comenzar los sacrificios. No se admitian puercos en el templo. Los sacerdotes al estilo egipcio vestian de lino blanco fino. Los escritores numeran los donativos que le hicieron varios Príncipes y Generales. Anníbal le dió muchas riquezas adquiridas en el saco de Sagunto: Pigmalion una oliva ó talvez un ramo de oliva de oro con el fruto de esmeraldas: Teucro, hijo de Telamon, baxando à España concluida la guerra de Troya, le presentó su tahali de oro. El templo gozaba tambien el diezmo de todos los frutos. Lucio Luculo, Capitan Romano, le contribuyó con el diezmo de toda su hacienda. De estas riquezas del templo, como de los particulares de Cadiz, saco Magon Capitan Cartagines todo lo que pudo para sostener la guerra en Italia contra los Romanos; lo qual fué causa de que volviéndose otra vez á Cadiz desbaratado no le quisiesen recibir en la Ciudad,

Digitized by Google

Fenicios, Cartaginenses y Romanos, el depósito de las riquezas de las dos primeras naciones y el Santuario donde venian los generales á tributar sus ofrendas. La memoria nos presentaba una vez á César llorando en este templo delante de la estátua de Alexandro porque no habia como aquel hecho en tan pocos años tantos progresos, mandando devolverle las riquezas que le habian quitado los

como lo escribe Tito Libio lib. 28. Marco Varron extraxo tambien muchas riquezas del templo para ayudar à Pompeyo contra César, depositándolas en la Ciudad baxo la guardia de siete cohortes, y por Capitan de ellas á Cayo Galonio. Luego los Gaditanos echaron á Galonio de la Ciudad, y viniendo á ella César mandó se devolviese todo el dinero y demas riquezas al templo de Hércules. El mismo César hallandose necesitado de dinero para pagar el exército romano, lo socorrió con las riquezas de este templo. *Dion Casio in Cæsar lib.* 43.

Digitized by Google

Pompeyanos ; y otra vez al mismo César despojandolo de ellas para aplicarselas á Roma en mejor ocasion : ¡es muy antigua la inconsequencia de la rapiña ! Llena la imaginacion de estas ideas entramos en la Isleta, pero no encontramos el menor objeto que tuviese relacion con ellas. Ninguna antiguedad, ningun monumento se presenta á la vista. El solo Castillo ó fortaleza moderna de treinta cañones con su competente guarnicion, y la torre de señales que se corresponde con la Isla y Cadiz, es todo lo que se vé. Algunos allí mismo quisieron persuadirnos que á un quarto de legua mas afuera se veian vestigios de antiguas ruinas, pero los marineros que nos conducian afirmaban que atravesando por allí continuamente en muchos años nada habian observado, y que seria tiempo perdido buscarlas. Ni es

No se encuentra objeto de antiguedad.

Digitized by Google

fácil que permanezcan, si es que las hubo, despues de tantos siglos en una mar tan agitada como esta.

El P. M. Florez (Esp. Sagrada tom. X pag. 36) dice » que » en 1730 en una baxa mar se des- » cubrió el templo de Hércules que » cubrian las aguas volviendo luego » á ocupar lo usurpado. « Esta asercion en la pluma de un escritor de tanto crédito me sugirió la idea de averiguar este suceso en el archivo de Cadíz, creyendo, como efectivamente ha sucedido, que si habia ocurrido algo se encontraria en él. Obtenido el permiso del Procurador mayor, se registró el año de 1730 y no se encontró la menor cosa, pero en el de 1731 en Cabildo de 7 de Marzo dió cuenta el Procurador mayor D. Juan Luis de Orta de haber llegado á su noticia que de resulta de los temporales que so-

Digitized by Google

brevinieron en el mes de Febrero anterior se habian descubierto algunas ruinas y memorias antiguas en las inmediaciones del Castillo de Santipetri. La Ciudad nombró á los regidores D. Francisco Roldan y D. Simon de Villalta para el examen de dichas antiguedades; los quales pasaron á la Isla, y del testimonio del Escribano de ella Alvaro de la Torre firmado por dichos diputados en 11 de Abril de 1731, consta que asistió el ingeniero D. Ygnacio de Salas y el buzo Bartolomé Rapalo los quales se embarcaron en la Isla y se dirigieron á la isleta y fórtaleza en donde costeando hácia el sitio que se tenia noticia que en 1704 por Junio se habian visto unas columnas, y estando presente el patron de la barca de Santipetri dixo que nunca habia oido ni visto semejante cosa no obstante de tener aquel sitio bastan-

temente registrado de mas de 30 años; y sin embargo dichos *Sres.* mandaron al expresado buzo entrase en la mar por aquella parte para su reconocimiento, lo que no pudo verificar por la mucha marejada; y así se entretuvieron en una excavacion en el Castillo, de la qual sacaron dos monedas y algunos clavos. De esta relacion se viene en conocimiento que fué falso el descubrimiento del referido templo. Quizá lo escribieron á Madrid como un hecho á dicho P. Maestro por lo qual le prestó fé. No obstante en el gabinete de D. *Sebastian* Martinez se encontraban dos estatuitas de bronce de una quarta de alto, la una de Hércules descansando sobre su masa, y la otra de Neptuno de excelente forma, ambas halladas entre las rocas de Santipetri: y D. Pedro Alonso Ocruley en los *Diálogos sobre la uti-*

lidad de las medallas antiguas (pag. 525 y 526) describe otra estátua de bronce sobre una basa de 13 pulgadas de diámetro que representa la envidia recostada sobre su brazo derecho, la qual tiene al lado una zorra; encontrada hácia el mismo sitio, de donde la sacó una uña de ancla al tiempo de levarla: el mismo menciona otra estatuita de Hércules de tres pulgadas, y otras varias encontradas en Cadiz.

La extension de la isleta sera de doscientas varas de largo y ciento de ancho poco mas ó menos. Está, como hemos dicho ántes, desviada un quarto de legua de ambos continentes, del de la Isla de Leon y del de Chiclana. Su fortificacion es muy necesaria para cubrir la entrada de este rio ó canal, el qual por su fondo seria capaz del mayor tráfico no solo hasta la Isla, sino hasta Cadiz,

Digitized by Google

si la incomodidad de la barra á la entrada de *S*antipetri no se lo impidiese.

Habiendo regresado á la Isla de Leon conviene advertir que su terreno está unido con el de Cadiz, y que el rio Arillo es un Canal que han abierto las aguas de la bahia cortando el arrecife, é introduciéndose en la plea mar hasta la parte del Sur por mas de un quarto de legua, pero que no se comunica al gran Occéano: asi no debia tener el nombre de rio, pues solamente es un canal que ha abierto el fluxo y refluxo de las aguas del mar de la bahia. Por esta razon es bien que se cuenten las tres leguas que se le dan á la Isla por Estrabon, Ocampo, Mariana &c. desde el Puente hasta la torre de S. Sebastian por ser todo terreno unido. Los antiguos indicaban siempre por término de Cadiz el *promontorio Cronio* ó de

Arrecife de la Isla á Cadiz.

Digitized by Google

Saturno, hoy Castillo de S. Sebastian.

Siguiendo de la Isla para Cadiz, á cosa de un quarto de legua se encuentra el dicho rio Arillo cortando el arrecife, en el qual hay un puente. D. Miguel Alvarez, vecino de Cadiz, ha levantado sobre el mismo rio inmediato al camino ó arrecife un solido edificio que contiene doce piedras para moler trigo ó doce molinos unidos; para lo qual excavó el fango nueve y media varas de hondo hasta penetrar en la piedra, y sobre ella se hicieron los cimientos, levantando las paredes con la piedra compuesta de petrificaciones que se gasta comunmente en los edificios de Cadiz. A mas del salon de las doce muelas contiene un granero ó almacen, quarto del molinero &c. Es una obra plausible, util al interesado y al público. Por lo

Rio arillo: molinos.

Digitized by Google

cómun muelen quando refluyen las aguas, las quales se contienen, acabando de llenar, por medio de compuertas y vuelven con un ímpetu extraordinario à la bahia: es el único caso en que *el agua pasada muele molino*. En la creciente ó fluxo no muelen, á pesar de que el curso es bastante rápido.

Continuando por este soberbio camino se observan á la izquierda algunas tierras pantanosas, y á la derecha muchas salinas: así se anda cosa de un quarto de legua hasta *Torregorda*, que es una bateria con una torre de figura redonda, no muy alta, sin otra particularidad. En este punto forma ángulo el camino dirigiéndose á Cadiz por una línea recta. El continua por el espacio de mas de una legua hasta frente del Castillo del Puntal ocupando el centro, quedando la mar por am-

Salinas torre gorda.

Digitized by Google

bos lados, esto es la del gran Occéano que termina al O, y la de la bahia que baña por la parte del E. A veces se estrechan tanto estos mares que habrá un tiro de piedra de el de la bahia al de fuera. Así como el arrecife es bastante elevado, así no hay temor de que se junten las aguas ó á lo menos hasta ahora no se ha observado, à no ser en el año de 1755 con motivo del terremoto, en cuyo momento salieron de su centro cubriendo el arrecife. Peor efecto hacen las arenas que levantan los vientos que vienen del E, de las quales se suele llenar el camino incomodando el transito de forma que para que los carruages puedan seguir con alguna libertad, las limpian continuamente: en baxa mar el camino se hace por la playa sobre la misma ribera con aquella alegria que infunde el ruido de las olas

Digitized by Google

que á veces llegan hasta las ruedas de los mismos carruages: el arrecife tiene á trechos ventas para las muchas gentes que viajan continuamente. Siempre se gozan bellas vistas, y en tiempo de paz se descubren los barcos pescadores y otros muchos buques que entran y salen del puerto.

Cortadura de S. Fernando.

Antes de llegar al paralelo de Puntales se halla la gran fortaleza de la cortadura denominada de S. Fernando. Dista 4600 varas de Cadiz. En 1808 gobernando esta plaza, electo en una conmocion popular D. Tomas de Morla, se puso en planta este proyecto. El Director general de ingenieros de Provincia D. José del Pozo, el Comandante del mismo cuerpo D. Francisco Hurtado, y el ingeniero D. Francisco Ximenez de la Isla construyeron el baluarte que se observa de menos elevacion y cae á la playa de

Digitized by Google

Santa Maria. La Junta Central confirio la direccion de la obra al Brigadier D. Felipe Paz. Despues la dirigió por algunos meses D. José Cortes, luego el Teniente Coronel D. Eusebio Ruiz, y al presente el Brigadier D. José Prieto y el Teniente Coronel D. Juan Palomino. Aun le falta bastante para concluirla. En el momento que los franceses invadieron esta parte de Andalucia trabajaron en ella mas de tres mil hombres diariamente, porque acudia mucha tropa y porcion de gente de los cuerpos y barrios de Cadiz. En el dia trabajan unas quatrocientas á quinientas personas en las quales se incluyen los prisioneros. Digase lo que se quiera, ella parece inexpugnable para contener al enemigo en caso de atacar por esta lengua de tierra y camino de la Isla de Leon, siempre que á su defensa, como

Digitized by Google

es regular, ayudase porcion de lanchas cañoneras apostadas en la mar de fuera, para lo qual se podria colocar una division de ellas en la inmediata caleta de S. Sebastian: estas lograrian incomodar muchisimo al enemigo en el flanco derecho. El Castillo de Puntales con tal qual otro reducto que se formase por esta parte de la bahia, como el que se ha construido un poco antes de llegar á la cortadura, le podrian servir de auxiliares para batir el flanco izquierdo. Hácia el reducto dicho del arrecife han hecho los ingleses una torre de madera de Vigia para observar los movimientos de el enemigo en el continente.

En Puntales, donde hay almacenes de repuestos para carena de embarcaciones, y tambien una fortaleza; vuelve á tomar extension el terreno, el qual se Fortaleza de Puntales.

Digitized by Google

ensancha y se eleva bastante. Poco mas hácia Cadiz comienzan las huertas y jardines. La tierra, á pesar de ser arenisca, la hacen producir muy bien: la estercolan y la ayudan con las basuras que sacan de Cadiz y otras partes, y la riegan con norias. Con esta preparacion logran tener muchas hortalizas y flores: los árboles se crian desmedrados, á lo que contribuye el viento ardiente que viene de la Africa denominado levante, el qual los aniquila y destruye. Las plantaciones de hortalizas ocupan los lados del camino que aqui es ancho y bello, adornado de berjas de madera con varias casas y ventas que forman una larga calle: todo esto es lo que llaman *Puerta de Tierra*. Se ha hecho un vecindario considerable: en el padron del año de 87 se encontraron doscientas quarenta y

Huertas.

Vecindario de la Puerta

Digitized by Google

una casas con mil ochenta y siete personas. Es el bello paseo de Cadiz en invierno, primavera y otoño: son muchas las gentes que salen diariamente de dicha Ciudad á disfrutarlo á pié, á caballo ó en carruages, y no pocos los coches y calesas que transitan á cada instante entre este pays y la Isla de Leon. de tierra.

La Iglesia parroquial de Puerta de Tierra fué erigida por el Obispo D. José Escalzo y Miguel el año de 87 á sus expensas y de las limosnas de los vecinos de Cadiz. Se construyó en 35 meses con costo de 1139 pesos baxo la direccion de D. Torquato Benjumeda. La fachada está adornada de pilastras de órden jónico, y termina en un frontis triangular con dos jovenes de piedra de Estepa, un escudo de armas y dos torres: en el nicho principal contiene un S. José de mármol de Carrara, Parroquia de S. José.

Digitized by Google

obra de D. Cosme Velazquez el mismo que hizo las estatuas de los dichos jovenes. En lo interior se compone la Iglesia de tres naves con su crucero y cúpula del mismo orden. El tabernaculo esta colocado en el presbiterio con su altar, quedando el coro tras de el, á la italiana: la Sacristia es capaz; lo mismo la vivienda para el Cura. El dicho Arquitecto Benjumeda dio el diseño para el altar mayor y el colateral del Sagrario que puso en execucion el citado Velazquez trabajando las esculturas de dichos altares, los retablos y pulpito.

Cementerio. Con motivo de la peste que padeció Cadiz en 1800 se erigió un Cementerio para sepultar los cadáveres frente de esta Iglesia, el qual continúa de orden del gobierno, habiendose prohibido la inhumacion en las Iglesias de dicha plaza. Se ha cercado de muro co-

Digitized by Google

locando en él muchos nichos y se ha construido una Capilla.

Por último, atravesando las fortificaciones de Puerta de Tierra y puentes levadizos entramos en la Ciudad de Cadiz despues de dos años y seis dias de peregrinacion. La casa, los amigos y todas las cosas del pays son objetos muy agradables quando se vuelve de un largo viage. El alma tambien se complace de encontrar cierto reposo en las comodidades de su casa; y reflexîonando sobre los peligros que se pasan en unos tiempos tan críticos y calamitosos, en el fondo de sus juicios alaba incesantemente al Altìsimo porque le ha sacado de ellos con felicidad.

FIN DEL TOM. XII.

Digitized by Google

Digitized by Google

ERRATAS.

Pag.	Lin.	Dice	Lease
1.	17.	leguas	*legua*
7.	22.	concaba	*cóncava*
25.	19.	Mantin	*Martin*
26.	1.	Cordova	*Córdoba*
33.	18.	graboso	*gravoso*
34.	22.	dieroñ	*dieron*
64.	18.	las decima	*la décima*
102.	13.	otras	*otros*
161.	11.	Cozlona	*Cazlona*
174.	17.	orcado	*oreado*
175.	13.	ebra	*hebra*
177.	2.	estorvo	*estorbo*
179.	6.	visicitudes	*vicisitudes*
180.	14.	deribada	*derivada*
198.	19.	Copitan	*Capitan*
229.	3.	Nuesta	*Nuestra*
233.	25.	sacado	*sacada*
254.	10.	obcuro	*obscuro*
272.	margen.	carccl	*cárcel*
300.	5.	Obyt	*Objt*
310.	21.	columnos	*columnas*
315.	2.	conparar	*comparar*
339.	11.	catccismo	*catecismo*
340.	16.	árabigo	*aràbigo*
353.	6.	magnificias	*magníficas*

Digitized by Google

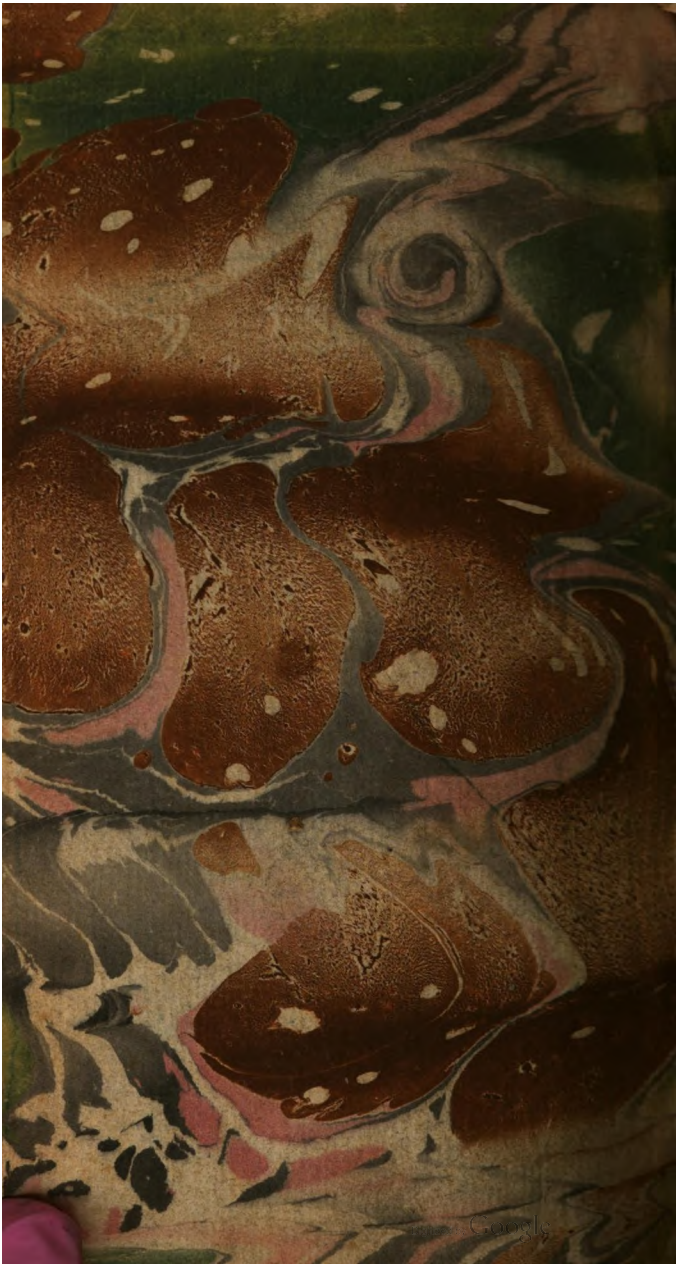
Pag.	Lin.	Dice	Lease
375.	21.	Cuidad	*Ciudad*
381.	17.	fragmentes	*fragmentos*
383.	15.	tiempo	*tiempos*
384.	7.	abunduncia	*abundancia*
399.	margen.	do mármol	*de mármol*
412.	3.	establecid	*establecido*
418.	5.	en la	*de la*
429.	10.	alimentos	*aumentos*
422.	19.	Alcol	*Alcohol*
431.	10.	formado	*formando*
432.	20.	odoriféra.	*odorifera.*
432.	22.	qu	*que*
437.	14.	sitio muer-tos.	*sitio.*
439.	1.	Urbanurum.	*Urbanorum*
452.	7.	leguas	*legua*
469.	15.	llovioses	*lluviosos*
491.	5.	les quedó re-cogian	*le quedó recogia*
491.	6.	llevaban	*llevaba*
491.	11.	tienen	*tiene*
491.	18.	admitib	*admitió*
496.	1.	contiene	*contienen*
510.	25.	payses	*pays es*
526.	24.	del	*de*
528.	11.	todos.	*todas*
538.	20.	sigulares.	*singulares*

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google